

Štandreški gledališki trio v slovenskem spotu



15



8



Bruno Rupel ob izteku 10-letnega predsednikovanja: Rajonskim svetom bi morali bolj prisluhniti

7



SREDA, 20. APRILA 2011

št. 93 (20.108) leto LXVII.

PRIMORSKI DNEVNÍK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNÍK pa 26. novembra 1943 včas Zakriž nad Cerknico, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskom pri Idrji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNÍK v zasužnjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

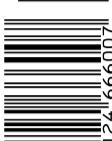
ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: [redakcija@primorski.eu](mailto:redakcija@primorski.eu)

POŠTNINA PLĀCANĀ V GOTOVINĀ

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 € CENA V SLOVENIJI 1,00 €



9 777124 666007



# Primorski dnevnik

Bo enotnost dovolj za zmago?

DANJEL RADETIĆ

Bo enotnost leve sredine dovolj za zmago že v prvem krogu pokrajinskih volitev na Goriškem? Po petih letih se je levosredinska koalicija okreplila in razširila, saj se je na zadnjih volitvah predstavila z dvema kandidatoma. Takrat je uveljavitev Enrica Gherghette v prvem krogu preprečil tedanjki pokrajinski svetnik Luciano Migliorini, ki je na čelu liste Illyjevih Občanov s šestimi odstotki prejetih glasov prekrižal račune levosredinski koaliciji.

Po petih letih se leva sredina predstavlja z enim kandidatom, resnični na ljubo pa je bila njegova potrditev na kandidatnem mestu vse prej kot lahka. Med zimo mu je del Demokratske stranke odreklo podporo in primarne volitve so bile tako rekoč pred vrati. Na posled se ni javil niti en kandidat, ki bi bil pripravljen izzvati Gherghetto, saj so slednjega poleg njegovih zvestih stranknih somišljenikov podprtli tudi vsi koalicijski partnerji. Tako si je Gherghetta zagotovil še eno kandidaturo in se je veliko prej kot desna sredina lotil volilne kampanje. Desnosredinska koalicija je namreč dolgo oklevala z dolocitvijo svojega kandidata, čeprav ga je evidentirala že konec lanskega poletja. Avgusta smo v našem časopisu zapisali, da bo desno sredino na pokrajinskih volitvah predstavljala županja iz Vileša Simonetta Vecchi. S svojo napovedjo se nismo ušteli, pred osmimi meseci pa ni nikhe mogel predvideti scenarija, do katerega je nato prišlo na državni ravni in ki je seveda pogojeval tudi krajevne politične izbire. Predsednik poslanske zbornice Gianfranco Fini je ustavil svojo stranko FLI, ki je poživila tudi goriško politično sceno. Krajevni odbor Finijeve stranke je zaživel tudi na Goriškem, kjer so se njegovi člani takoj ogreli za samostojen nastop na pokrajinskih volitvah. Za svojega kandidata so določili Stefana Cosmo, ki je uspel zbrati tudi podporo sredinske stranke UDC.

Tako se za goriško pokrajinou obeta tekma v troje. Prvo mesto je nedvomno oddano levosredinskemu kandidatu, predstavniku prepirljive desne sredine pa upata, da jima bo uspel preboj v drugi krog, za osvojitev katerega že razmišljata o združitvi moći. Jima bo že dosežena enotnost leve sredine to preprečila?

RIM - Z utemeljitvijo, da je potrebno pridobiti dodatne informacije o varnosti

## Berlusconijeva vlada umaknila jedrski program

Opozicija: Zbali so se poraza na junijskem referendumu

SLOVENIJA - Vladna večina v velikih težavah

### DeSUS se poslavljajo iz koalicije, pozivi k predčasnim volitvam



LJUBLJANA - Izvršni odbor Demokratične stranke upokojencev Slovenije (DeSUS) je včeraj sklenil svetu stranke predlagati, naj DeSUS izstopi iz vladne koalicije. O sklepu bo 6. maja odločal še svet stranke. Na ta

nacij je razpadel koaliciji četverček (v njem so še Zares, LDS in Socialni demokrati), ki je od volitev leta 2008 sestavljal vladno koalicijo. Poleg tega je predsednik Zares Gregor Golobič Borut Pahorju in Katarini Kresal

predlagal razmislek o odstopu vseh treh s funkcij v vladi, v SDS in nekaterih drugih strankah pa pozivajo k predčasnim volitvam. Za zdaj Pahor še ne razmišlja o umiku.

Na 2. strani

RIM - Berlusconijeva vlada je z nednado poteko zaustavila predvideni razvoj jedrskega programa in ustreznih dekretnih, ki je v razpravi v senatu, vnesla določilo, po katerem so odpravljene vse norme, predvidene za gradnjo jedrskih central. Amandma, ki ga je predstavila vlada, govori o prekiniti programa, z namenom, da se preko agencije za jedrsko energijo pridobijo dodatne informacije glede varnosti, vlada pa se pri tem sklicuje na sklepne Evropske unije. Vladna poteza bo nedvomno iznčila referendum, ki je bil o tej temi skupaj za drugimi razpisana za 12. in 13. junij.

Na 6. strani

Kakovosten koncert v Kanalski dolini

Na 3. strani

FJK daleč zadnja v izvozu Triveneta

Na 4. strani

France Arhar o slovenski monetarni osamosvojivosti

Na 9. strani

Tržiški ribič padel v kanal in umrl

Na 14. strani

Goriški referendumi burijo duhove

Na 14. strani

Pasja potepanja vznemirjala Rupence

Na 16. strani

SLOVENIJA  
Ljubljana bo krčila prispevke SKGZ in SSO

LJUBLJANA - Predsednika Slovenske kulturno-gospodarske zveze in Sveta slovenskih organizacij Rudi Pavšič in Drago Štoka sta se včeraj z ministrom Boštjanom Žekšem pogovarjala o finančnih in organizacijskih vprašanjih Slovencev v Italiji. Urad za Slovence v zamejstvu in po svetu sicer ne odstopa od namere po krčenju finančnih prispevkov krovnim manjšinskim organizacijam. Italijanski prispevki za Slovence pa še niso »pripravovali« z Rima na našo deželo.

Na 2. strani

TRST - Zbiranje podpisov na pobudo skupine staršev

### Zahteva po odprtju novega oddelka v slovenskem vrtcu v Dijaškem domu

TRST - Občina Trst naj poskrbi za odprtje novega oddelka v slovenskem občinskem vrtcu v Dijaškem domu: to je zahteva skupine staršev otrok, ki so ob letosnjem vpisovanju izpadli iz lestvic za dodelitev mesta v občinskih vrtcih. Gre za kar 25 otrok, ki niso našli mesta v slovenskih občinskih vrtcih, pobudniki pa so začeli z zbiranjem podpisov pod zahtevo na včerajšnjem srečanju v Dijaškem domu, kjer tudi poteka podpisovanje in katerega vodstvo je pripravljeno zagotoviti prostor za nov oddelek. K podpisu vabijo vse starše, tako tiste, katerih otroci še nimajo mesta, kot tudi tiste, ki so medtem časom za svoje otroke našli mesto v drugih vrtcih.

Na 8. strani





**SLOVENIJA** - Razmere v vladni večini vse bolj zapletene

# DeSUS odhaja iz koalicije, pozivi k predčasnim volitvam

Golobič Kresalovi in Pahorju predlagal odstop - Za usodo koalicije odločilna pokojninska reforma

LJUBLJANA - Izvršni odbor DeSUS je včeraj sklenil svetu stranke predlagati, naj DeSUS izstopi iz vladne koalicije. O sklepu bo 6. maja odločal še svet stranke. Kot vzroke je predsednik DeSUS Karl Erjavec vnovič navedel nestrinjanje s pokojninsko reformo in odstop ministričice za lokalno samoupravo in regionalni razvoj Duše Trobec Bučan. Poudaril je, da se bo DeSUS kljub temu trudil konstruktivno sodelovati v državnem zboru, sicer pa se je zavzel za predčasne volitve. Pred sejo izvršnega odbora se je Erjavec sestal s premierjem Borutom Pahorjem (**na posnetku**), ki pa po besedah Erjavca dvomi, da bi se bili poslanci pripravljeni sami razpustiti. S premierom sta preučevala možnosti za rešitev nastalega zapleta, vendar pa pogovor "ni prinesel nobenega napredka". Pahorju je dejal, da je bil DeSUS ves čas mandata v podrejenem položaju in da njihovi predlogi, tudi če so bili dobri, niso bili sprejeti. Tudi glede pokojninske reforme sta po besedah Erjavca ugotovila, da ni možnosti za zbljanje stališč.

Pahor se je na včerajšnjem dogajanje odzval le pisno. V sporočilu za javnost je poudaril, da se popolnoma zaveda izjemne odgovornosti za vodenje vlade in države in ostaja zvest reformni politiki, prizadeval pa si bo prepričati ljudi o pomenu pokojninske reforme za gospodarsko in socialno stabilnost države. V tem smislu bo po mnenju Pahorja velika preizkušnja uspeh pokojninske reforme na referendumu.



Predsednik Zares in minister za znanost in tehnologijo Gregor Golobič pa je na kolegiju predsedniku vlade in SD Borutu Pahorju ter predsednici LDS Katarini Kresal predlagal, da razmislijo o možnosti, da bi vsi trije odstopili s funkcij v vladi. Večina vlade bi lahko po njegovih besedah ostala enaka, zgodbila bi se torej "le" menjena določenih ministrov, vključno z ministri DeSUS, ki, kot je poudaril Golobič, pravzaprav odhajajo iz vlade.

Predsednica LDS Katarina Kresal pa je mnenja, da "neka resna in odgovorna vlada ne vrže puške v krouzo, zato ker se je en igralec odločil, da se ne igra vec". Obenem je opozorila, da že od prejšnjega tedna govorji, da si bo treba v neki točki priznati, da tako ne gre več naprej in se morajo umakniti. Predlog Golobiča se ji zato ne zdi "nič posebno novega" ali nekaj, kar zanje ne bi bilo sprejemljivo.

Odločitev izvršnega odbora DeSUS za izstop iz koalicije po mnenju vodje poslanske skupine SD Dušana Kumra pomeni, da je treba čim prej vzpostaviti čisto sliko razmerij med koalicijo in opozicijo v državnem zboru. Pred-

časne volitve po njegovi oceni niso potrebne, pač pa je treba čim prej predlagati nove ministre in nadaljevati z delom. Vodja poslancev Zares Franco Juri meni, da je pred predčasnimi volitvami še veliko drugih možnosti znotraj sedanja koalicije. Vodja poslanske skupine LDS Borut Savovič pa je izrazil veselje, "da je Erjavec presekal in prekinil dvočlost".

V opozicijski SDS so v pismu predsedniku vlade Borutu Pahorju in predsedniku DZ Pavlu Gantaru ponudili pomoč glasov njihovih poslancev, ki bi skupaj s poslanskimi glasovi SD omogočili izpolnitve ustavnih pogojev za razpis predčasnih volitev. Predsednik SLS Radovan Žerjav pričakuje, da bo koalicija spoznala, da so predčasne volitve edina prava in racionalna rešitev za državo.

Vodja poslanske skupine nepovezanih poslancev Franc Žnidarič opozarja, da mora končno odločitev glede izstopa stranke DeSUS iz koalicije sprejeti še svet stranke.

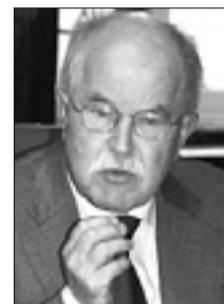
Če bo DeSUS res izstopil iz koalicije, bo imela ta v državnem zboru le še 42 poslancev. Poslanska skupina SD jih ima 28, Zares 9 in LDS 5. V primeru obstoja vlade, bi bila ta torej manjšinska. Možno bi bilo tudi, da se vzpostavi tehnična vlada, v kateri bi sedeli strokovnjaki in ne politiki. Analitiki menijo, da so ob morebitnemu odstopu DeSUS iz vlade predčasne volitve ena od boljših možnosti, čeprav so še vedno malo verjetne. (STA)

**LJUBLJANA** - Pavšič in Štoka pri ministru Žekšu

## Slovenija vztraja pri krčenju prispevkov SKGZ in SSO Rimski denar še ni »priprovalk« v našo deželo

LJUBLJANA - Minister za Slovence v zamejstvu in po svetu Boštjan Žekš je včeraj sprejel predsednika Slovenske kulturno-gospodarske zveze Rudija Pavšiča in Sveta slovenskih organizacij Drago Štoka. Gosta sta minister predstavila trenutni gmotni položaj manjšine in pogledne na prihodnje usmeritve organizacij in manjšine. Krovni organizaciji sta za učinkovitejše in racionalnejše delovanje v prihodnje ustanovili skupno delovno skupino, ki se bo sopadala z izzivi priprave smernic za njihovo nadaljnje delovanje in reorganiziranje slovenske narodne skupnosti v Italiji.

Minister Žekš je pozdravil skupno akcijo obeh organizacij in dodal, da je mogoče že z manjšimi organizacijskimi spremembami dosegči cilje. Minister verjame, da bodo slovenska društva, ki delujejo v sosednji Italiji, razumela potrebo po racionalizaciji in reorganizaciji struktur ter da bodo konstruktivno sodelovali pri delu delovne skupine. V Ljubljani predvidevajo, da bo mogoče prve



BOŠTJAN ŽEKŠ



RUDOLF PAVŠIČ



DRAGO ŠTOKA

rezultate delovne skupine vključiti že v naslednji razpis za dodeljevanje finančne pomoči slovenski manjšini za prihodnje leto.

Pavšič ustanovitev omenjene šestčlanske delovne skupine (v njej so po trije predstavniki krovnih zvez) ocenjuje kot stimulativni moment. Upa pa, da ne bomo še naprej zagovarjali potrebo po spremembah, in manjšini pa se itak ne bo nič spremenilo. Da bo delovna skupina izdelala koristne predloge je prepričan tudi Štoka, ki pa opozarja, da morajo ti predlogi nastajati v manjšini in ne v Lju-

bjani, »saj je naš položaj zelo različen od tistega na Koroškem.«

Včerajšnji sestanek pri Žekšu vsekakor ni razčilil problemov, ki so nastali pri delitvi slovenskih prispevkov manjšini za tekoče leto. Urad za Slovence v zamejstvu in po svetu, ki je v teh dneh začel razdeljevati prispevke, je namreč potrdil napovedano znižanje finančne pomoči SSO in SKGZ. Krovni zvezci naj bi iz Ljubljane dobili vsaka po 43 tisoč evrov manj kot lani. To bo zanj zelo hud udarec, tudi zato, ker morata po novem prispevati vsaka po 30 ti-

soč evrov za članstvo v Slovenskem stalnem gledališču. Letošnji prispevek iz Slovenije za manjšino znaša 3,6 milijona evrov, kar je 230 tisoč evrov manj kot lani in kar 350 tisoč evrov manj kot v letu 2009.

Tej nespodobudni sliki je treba dodati še zamudo, ki je nastala s prispevki italijanske države. 5,2 milijona evrov, ki jih je rimski parlament vključil v državni proračun, namreč še ni »priprovalk« v Furlanijo-Julijsko krajino in torej tudi ne v blagajne slovenskih kulturnih organizacij.

**BRDO** - Predsednika Slovenije in Avstrije o koroških Slovencih

## Danilo Türk in Heinz Fischer za paketno rešitev, ki bo sprejemljiva za vse tri strani

Govor tudi o dvostranskih odnosih med državama - Različni stališči glede notifikacije ADP

BRDO PRI KRAINU - Predsednik Slovenije Danilo Türk in avstrijski predsednik Heinz Fischer sta včeraj po pogovorih na Brdu pri Kranju soglašala, da je potrebno na pogajanjih, ki potekajo med avstrijsko vlado, Koroško in koroškimi Slovenci, dosegči paketno rešitev, ki bo sprejemljiva za vse tri strani. Oba sta se zavzela, da bi se pozornost preusmerila od potrebnega odstotka za postavitev dvojezičnih krajevnih napisov, kar je bilo jabolko spora v nedavno predstavljenem predlogu, na seznam krajev, kjer bi veljalo postaviti dvojezične napis, in bi bil sprejemljiv za vse pogajalske strani.

Kot je še dejal slovenski predsednik, bi bilo v tej fazi pogajanj "lahko koristno, če se osrednja pozornost nekoliko premakne od odstotkov in številki identifikaciji krajev". "V bistvu bi bila dobra rešitev tista, ki bi dala spisek krajev z dvojezičnimi topografskimi napisi", ki bi bil "zadovoljiv" za pogajalske strani, je še dejal Türk.

Ponovil je tudi, da bo za Slovenijo sprejemljivo tisto, kar bodo na pogajanjih sprejele vse tri krovne organizacije slovenske manjšine na avstrijskem Koroškem. Izrazil je upanje, da se bo našel skupni jezik in "dober odgovor" tako za dvojezične krajevne napis kot ostala vprašanja.

Fischer, ki je včeraj začel dvodnevni uradni obisk v Sloveniji, je ocenil, da so pogajanja bližu cilja, potrebnih je le še nekaj korakov za doseglo razumnega paketa.

Sporazum, ki bi bil dosežen na pogajanjih, pa lahko služi tudi kot platforma za sožitje, za sodelovanje in rešitev v pri-

hodnosti, je še dejal Türk. Slovenski predsednik je tudi podprt zamisel, da bi v nastajajoči posvetovalni mehanizem pri slovenski vladi vključili predstavnike nemško govoreče skupnosti v Sloveniji. Kot je pojasnil, naj bi posvetovalni organ omogočil komunikacijo z vlado in predstavniki raznih skupin, v prvi vrsti za skupnosti narodov nekdanje Jugoslavije, po njegovi oceni pa ni nobenega razloga, da v proces ne bi vključili tudi nemško govorečih prebivalcev s Kočevskega.

Slovenija in Avstrija imata različno stališče glede notifikacije Avstrijske državne pogodbe iz leta 1955. Fischer je ponovil pravno stališče Avstrije, da je ADP zaprta pogodba, ki je bila sklenjena med Avstrijo in tistimi državami, ki so bile do 8. maja 1945 v vojni z Nemčijo, zato je pristop novih držav, ki v tem času niso obstajale, po oceni Avstrije nemogoč. Pokazal pa je določeno razumevanje za drugačna pravna stališča kaže države in dejal, da če bi prišlo do notifikacije ADP pri depositarju pogodbe, Rusiji, bi Avstrija vzel to na znanje, in to ne bi bistveno vplivalo na dvostranske odnose. Türk je glede ADP prav tako ponovil, da je Slovenija po njegovem prepravljanju legitimna naslednica ADP in da ne bi bila nobena posebna težava, če bi ta položaj z notifikacijo tudi formalizirali.

Predsednika Slovenije in Avstrije sta sicer govorila o celiotih dvostranskih odnosov, ki so po njuni skupni oceni zelo dobrni na več področjih, pa tudi o nekaterih mednarodnih vprašanjih. Fischer se je v nadaljevanju obiska v Ljubljani sestal s predsednikom DZ Pavlom Gantarem. (STA)

**KOPER** - Trajal bo do sobote

## Pričel se je študentski knjižni festival Spirala

KOPER - Včeraj se je v Kopru pričel študentski knjižni festival Spirala, ki ga prireja Resor za kulturo Študentske organizacije Univerze na Primorskem v sodelovanju z Univerzitetno knjigarno in Kavarno Kantina. Festival bo potekal do sobote, 23. aprila, ki je razglašen za svetovni dan knjige, in bo obsegal različne aktivnosti vezane na knjigo in bralno kulturno.

Petdnevno dogajanje bo imelo svoje jedro na Titovem trgu v Kopru, kjer bo med 9. in 17. uro postavljeni deset stojnic z vsebino, ki je tako ali drugače povezana s knjigo. Predstavile se bodo različne založbe, knjigarne in knjižnice ter ostali gostje festivala.

Eden ključnih elementov festivala bo akcija »Vzemi knjigo«. Osrednja knjižnica Srečka Vilharja Koper je namreč donirala knjige, ki bodo brezplačno dostopne na Titovem trgu. Z akcijo želijo organizatorji študente in mlado dočelo spodbuditi k branju knjig tudi tistim, ki si jih ne morejo privoščiti. V okviru projekta bo možen nakup knjig

po znižanih cenah, na Titovem trgu pa bo postavljena bralnica na prostem (na trgu bodo postavljeni stoli in mizice), kjer bodo lahko obiskovalci pregledali, prebrali ali z golj prelistali knjige.

Do sobote bodo pripravili zanimive delavnice tudi za najmlajše, na katereh bodo lahko otroci izdelovali majhne knjige in knjižna kazala. Njim je danes namenjena tudi lutkovna predstava na prostem. Na festivalu se bo jutri ob 20. uri začel Večer pod zvezdami z glasbeno skupino Swarga. Prireditve bo na terasi Kavarne Kantina, v primeru slabega vremena pa v osrednjem prostoru ŠOUP (Pristaniška 3, Koper). V petek bodo vsem študentom omogočili brezplačen ogled filma Črni labod (Black Swan) in Besa v Art kinu Odeon v Izoli, ki bosta na sporedu ob 18.30 in 20.30. Festival se bo v soboto, na svetovni dan knjige, zaključil z otroško delavnico izdelave velikonočnih zajčkov, lončkov za pisala in branjem pravljic.



**NABORJET** - Samostojni koncert gojencev GM, glabene šole Tomaža Holmarja

# Kakovostna predstavitev glasbene zgodovine od baroka do danes

*Med Slovenci v Kanalski dolini ima glasbeno izobraževanje pomembno mesto*

**NABORJET** - Po uspešnem so-delovanju na 37. srečanju glasbenih šol Gorenjske in zamejstva pred dobrim tednom na Jesenicah je Glasbena matica glasbena šola v Kanalski dolini Tomaž Holmar v soboto v Beneški palači v Naborjetu priredila še samostojen nastop in koncert svojih gojencev. K uresničitev te pobude so pripomogli Glasbena matica, Slovensko kulturno središče Planika, Gorska skupnost za Guminško, Železno in Kanalsko dolino, pokroviteljstvo pa je dodala še Občina Naborjet Ovčja vas.

Nastopanje pred publiko je pomemben del glasbenega razvoja vsakega gojanca, saj še takrat lahko preveri svoje znanje in sposobnosti, katerih drugače ne bi mogel preveriti. Na ta način lahko ugotovi svoje manjkljivosti in jih prav zato lahko odpravi. Tema večera je bila glasbena zgodovina, bolj natančno razvoj pisanja skladb in muziciranja za klavir v zadnjih 250 letih. Skladbe nekaterih najpomembnejših skladateljev so bile kronološko postavljene od baroka do sodobne glasbe. Poslušalec je lahko poslušal različne stile. Tako je imel v baroku glavno vlogo čembalo, pri klasiki je sledil prehod s čembala na klavir, ki je v romantiki postal kralj vseh instrumentov. Pri prikazu sodobne glasbe pa je prišla na dan raziskava novih harmonij in ritmov.

Večer so odprli štirje najmlajši gojenci, ki so komaj pred nekaj meseci začeli z učenjem harmonike, nadaljevali so bolj izkušeni gojenci, ki obiskujejo tečaje glasbe že nekaj let. Solo trenutno obiskuje 15 mladih gojencev in dva odrasla (seniorja), katerima je učenje glasbe in klavirja v veselje.

Koncert je bil na visokem nivoju, kar je dokaz, da šola po kvaliteti stalno raste. Pri tem ima pomembno vlogo učitelj Manuel Figheli, ki se tedensko vozi v Kanalsko dolino. Šola je na ta način pripravljena na dodeljen razvoj in povečanje vloge v prostoru Kanalske doline, saj s prihodnjim letom načrtujejo širitev delovanja s poučevanjem novih instrumentov. V imenu organizatorjev je prisotne pozdravil Rudi Bartaloth, ki se je zahvalil javnim ustanovam za podporo ter staršem, ker jim zaupajo svoje otroke, župan občine Naborjet Ovčja vas Aleksander Oman je tudi v imenu komisarja gorske skupnosti

Gojenci GM,  
glasbene šole  
Tomaža Holmarja  
so Beneški palači  
pripravili  
kakovosten  
koncert



pozdravil v slovenščini in poudaril pomen in vlogo, ki jo imajo slovenske organizacije v Kanalski dolini, prizadevanja javnih uprav in šolskega ravnateljstva za Kanalsko dolino ter SKS Planike za ohranitev slovenščine v okviru šolskega sistema v Kanalski dolini. Kar zadeva glasbeno vzgojo pa je poudaril pomen peda-

goškega dela pri mladih ter občutljivosti, ki jo pri tem dokazujejo prav slovenske ustavne. Na koncertu je bila prisotna tudi pokrajinska predsednica SKGZ Luigia Negro, ki je zastopala tudi deželnega predsednika Rudija Pavšiča, medtem ko se je predsednik SSO Drago Štoka opravičil zaradi zadržanosti.

## ŠOLSKI FESTIVAL - Danes v Sežani Predstavitve šol pod geslom »Več znanja za več turizma«

*Že osmič na festivalu tudi dijaki DPZTTD Ivana Cankarja iz Gorice*

**GORICA** - Dijaki in dijakinja Državnega poklicnega zavoda za trgovske in turistične dejavnosti Ivana Cankarja iz Gorice bodo danes že osmič sodelovali na festivalu »Več znanja za več turizma«, ki ga organizira Turistična zveza Slovenije in Ministrstvo za šolstvo in šport Republike Slovenije. Namen tega festivala je nadgrajevanje znanja na turističnem področju, pridobivanje izkušenj ter kompetenc učinkovite komunikacije s turisti.

Festival vsako leto poteka v drugem kraju. Letošnji gostitelj bo mesto Sežana. Na prireditvi tekmujejo srednje šole iz vse Slovenije ter šole iz drugih držav. Predstavijo se s svojim turističnim proizvodom na stojnicu in poskušajo privabiti čim več mimočočih in navdušiti komisijo, ki strogo ocenjuje nalogu in stojnico.

Lani so dijaki DPZTTD Ivana Cankarja prejeli zlato priznanje z nalogi in predstavljivo na stojnici. Tema festivala je bila »Moj kraj - moj ponos«. Predstavili so Goriška Brda in ponudili nov turistični proizvod - ekološka kolesa z motorjem, ki bi bila na razpolago turistom v Brdih na obeh straneh meje.

Letošnja tema je »Imejmo se fajn - doživite naš kraj«. Tako kot lani so se tudi letos osredotočili na turizem v Brdih in v bližnji okolici. Tokrat so nov turistični proizvod - zgibanko - posvetili mladim, ki se udeležujejo tradicionalnih prireditv. Ker je projekt zelo zahteven in je vanj potrebno vložiti veliko truda, so poleg pomoči profesorjev potrebovali tudi sponzorje. Zato bi se dijaki DPZTTD Ivana Cankarja radi zahvalili Agenciji Jota in Kmečki banki iz Gorice.

Festival bo danes potekal od 11. do 15. ure. Goriški dijaki v tem času vabijo vse na Kosovelov trg v Sežani in zagotavljajo, da bodo obiskovalcem ponestrili dan in jih obogatili z znanjem o naši prelepi Sloveniji.

Ste naveličane in naveličane ženskih podob, s katerimi nas dnevno bombardirajo mediji? Ste prepričani, da živijo v vaši bližini dekleta in ženske, ki sicer ne hodijo na večerjo v Arcore, a bi si vseeno zaslužile »trenutek slaveč? Primorski dnevnik išče »prave« ženske! Svoje bralke in bralce poziva, naj v svoje fotoaparate ulovijo delavne roke svojih mam in non, mladostniški namenski sester in sošolk, ženske med opravljanjem neštetnih vlog in poklicev: mame, gospodinje, študentke, športnice, podjetnice, zdravnice, uradnice ... Svoje posnetke nam pošljite preko spletnih strani [www.primorski.eu](http://www.primorski.eu), ali na elektronski naslov [tiskarna@primorski.eu](mailto:tiskarna@primorski.eu).

V marsikateri panogi so ženske spretnejše od moških...

## Iščemo »prave« ženske!



IGOR

**VIDEM** - Od 29. aprila

## Rekordni 13. Far east film festival

**VIDEM** - Devet festivalskih dni, 50 filmov v tekmovalem programu, 37 v sklopu dveh retrospektiv: trinajsta izvedba festivala Far East Film, filmskega festivala, ki je posvečen azijskim kinematografijam, bo letos izredno bogata.

Od 29. aprila do 7. maja se bodo v Vidmu ponovno zbrali ljubitelji azijskega filma, v prvi vrsti japonskega, kitajskega in južnokorejskega, saj bodo ravnno te države najbolj zastopane v letošnjem sporednu. Organizatorji, videomski center Centro Espressioni Cinematografiche, je poskrbel za zelo bogat spored, v sklopu katerega si bo mogoče ogledati tudi številne premiere: najpomembnejša je nedvomno svetovna premiera filma The Lost Bladesman, avtorjev Alana Maka in Felixha Chonga, ki ga bodo 29. aprila predvajali med otvoritveno slovesnostjo v gledališču Giovanni da Udine.

Letošnji retrospektivi bosta posvečeni azijski komediji (L'Asia ride!) in japonskim erotičnim avtorskim filmom (Pink Eiga).

**ŠOLSTVO** - Volitve v deželno komisijo

## Predložili enajst list in dvaindvajset kandidatov

**TRST** - Za izvolitev v novo Deželno komisijo za slovenske šole v Furlaniji-Julijski krajini se bo potezalo enajst list s skupno 22 kandidatami. Kot je znano, bodo volitve 4., 5. in 9. maja, v ponedeljek, 11. aprila, pa je zapadel rok za predstavitev kandidatnih list. Slednje je sprejela pristojna volilna komisija, ki je bila ustanovljena pri Deželnem šolskem uradu za FJK in bo vodila volilni postopek.

Kot je sporočila predsednica volilne komisije Marija Besednjak, so ravnatelji vložili listo z imenom V soli za šolo, na kateri kandidirata Ksenija Dobrila in Mihaela Pirih. Učitelji osnovnih šol in vrtcev s Tržaškega in Goriškega so predložili listo Sindikata slovenske šole, na njem pa kandidirata Evgenija Kozina in Martin Srebrnič, medtem ko se lista učiteljev dvojezične osnovne šole in vrtca v Špetru imenuje Nova šola, na njem pa kandidirata Luana Drigo in Damjan Vižintin.

Tudi predstavniki učnega in neუčnega osebja nižjih in višjih srednjih šol iz Trsta in Gorice so predložili liste Sindikata slovenske šole: za profesorje nižjih srednjih šol kandidirata Arturo Bresciani in Katarja Kalc, za profesorje višjih srednjih šol Peter Černic in Lidija Rupel, za neუčno osebje pa Sonja Marzi in Slavko Tomšič.

Starši iz Trsta so predložili li-

sto Edina, na kateri kandidirata Igor

Kocijančič in Igor Pavel Merkù,

starši iz Gorice listo Starši Gorica, na

kateri kandidira Majda Bratiná, starši

iz Špetra pa listo Benečija, kjer

kandidirajo Michele Coren, Michele

Obit in Giulia Strazzolini.

Svoji listi so predložili tudi di-

jaki višjih srednjih šol iz Trsta in Go-

rice: na listi Tržaški dijaki kandidirajo Barbara Ferluga, Sandi Paulina

in Nicola Pinzani, na listi Dijaki Go-

rica pa Erik Sivec.



**GIBANJA** - Po poročilu študijskega centra bančne skupine Intesa SanPaolo

# Furlanija-Julijkska krajina na izvoznem repu Triveneta

Lanski izvoz deželnega gospodarstva so zavrle krize v pohištvenem in metalurškem sektorju

TRST - Furlanija-Julijkska krajina je bila v lanskem letu na območju Triveneta na zadnjem mestu po izvoznih gibanjih. Izvoz industrijskih okolišev Triveneta se je namreč lani glede na leto 2009 povečal za 10,4 odstotka, izhaja iz podatkov študijskega centra bančne skupine Intesa SanPaolo, ob čemer izstopa trend v zadnjem četrletju lanskega leta s skoraj 18-odstotno medletno rastjo izvoza. Industrijski okoliši Triveneta so lani ustvarili za 19,6 milijarde evrov izvoza, kar je približno tretjina njihovega celotnega iztržka.

Posebno živahna je bila rast izvoza na hitro razvijajoče se trge (+22%), tako evropske kot azijske in južnoameriške, medtem ko je na tradicionalne trge, v prvi vrsti na nemškega, odpadel 16 odstotkov izvoza. Največ sta k rasti prispevali deželi Veneto in Tridentinska-Južna Tirolska, obe z 11 odstotki, medtem ko je Furlanija-Julijkska krajina svoj izvoz povečala za skromnega 0,8 odstotka. Težave deželnega izvoza izvirajo v prvi vrsti iz negotovosti v lesni in pohištveni industriji in krize jeklarske industrije v pordenonski pokrajini.

Panoga, ki skoraj ne pozna krize, je živilsko predelovalna, saj je že dosegla in celo presegla ravnini, ki jih je imela pred gospodarsko krizo. Med vodilnimi proizvodi so vina, testenine in slastičarski proizvodi, mesni izdelki in prosecco. Vzpenjajoči izvozni trend beleži tudi industrija športne obutve, očal in plastičnih snovi.

Če se vrnemo k Furlaniji-Julijski krajini, ugotovimo, da je bil izvoz lani vreden 535 milijonov evrov, kar predstavlja 2,3-odstotni delež v izvozu italijanskih industrijskih okolišev. »Furlanija-Julijkska krajina zaostaja, je še zelo daleč od vrednosti, ki jih je dosegala v letu 2007, torej pred krizo,« je zapisano v poročilu Intesa SanPaolo, ki pa kot pozitivne izjeme navaja vino (+5,6% glede na leto 2009), nože in škarje iz Maniaga (+11,1%) in pršut San Daniele (+88,6%).

Med tehnološkimi poli pa prednjači ravno naša Furlanija-Julijkska krajina. Tržaški je po rahlem upadu leta 2009 lani dosegel 37-odstotno rast izvoza, kar gre pripisati predvsem povpraševanju v Nemčiji. Po vrednosti pa je izvoz tržaških tehnoloških podjetij še vedno skromen, saj je dosegel komaj 130,5 milijona evrov.

Izvoz je temeljnega  
pomena v  
premagovanju  
krize

ARHIV



**PRISTANIŠČA** - V Tržišču marca +14,2%

## Pristaniški pretvor v severnem Jadranu raste

TRŽIČ - Pretvor v tržiškem pristanišču se je marca glede na enak lanski mesec povečal za 14,2 odstotka, kar utrjuje pozitiven trend, ki se je po dveh letih močne krize začel v zadnjih mesecih lanskega leta. Po podatkih javnega zavoda, ki upravlja pristanišče v Tržiču, so v preteklem mesecu pretvorili 312 tisoč ton blaga, v enakem lanskem mesecu pa ga je bilo za 273 tisoč ton.

V letošnjem prvem četrletju je šlo skozi tržiško pristanišče za 912 tisoč ton tovorov, kar pomeni 33,4-odstotno rast v primerjavi z enakim lanskim obdobjem. Pri rasti pretovora je izstopala celuloza (za štivansko papirnico) z 268 tsoč pretvorjenimi tonami, kar pomeni 32-odstotno rast glede na lansko prvo četrletje, in metalurške surovine in izdelki s kar 54,7-odstotno rastjo in 342 tisoč pretvorjenimi tonami.

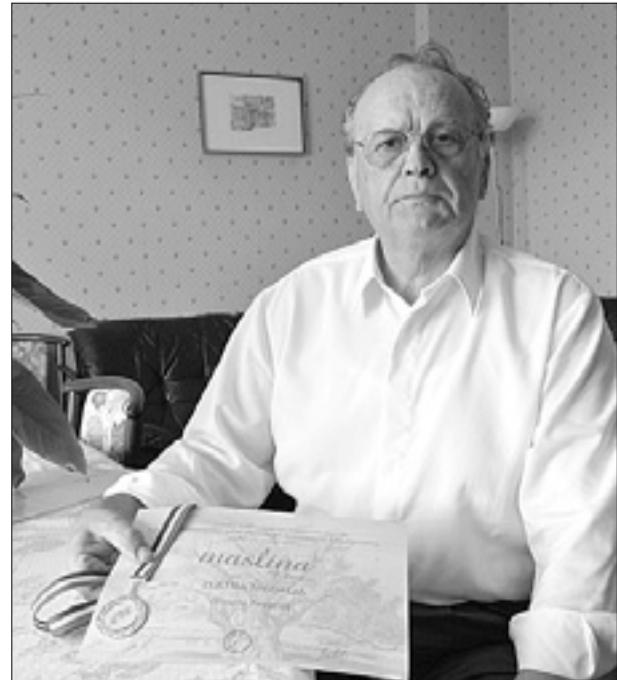
Kot je zapisano v tiskovnem sporočilu pristaniške uprave, je trend ra-

sti pretovora po šestih mesecih že utrjen, tako da »je mogoče trditi, da so učinki krize za nami«.

Pospešitev pretovora bi morala beležiti tudi ostala severnojadranska pristanišča, čeprav podatak za tržaško in za koprsko še ni. Medtem ko je Luka Koper po odličnem lanskem poslovanju zadnje podatke objavila za januar, so podatki o pretovoru v tržaškem pristanišču stari skoraj 11 mescev. Zadnje je namreč tržaška Pristaniška oblast objavila konec lanskega maja, nato pa je statistika odpovedala. Kot je znano, je medtem decembra lani prišlo do zamenjave za krmilom Pristaniške oblasti, vendar podatkov še naprej ne objavlja. Znani so le za pretovor kontejnerjev na sedmem pomolu, ki že nekaj mesecov vztrajno raste. Marca so pretvorili 29.106 kontejnerskih enot (TEU), kar je rahlo manj kot februarja, medtem ko se je januarja pretovor ustavil pri nekaj več kot 23.000 TEU.

**OLJKARSTVO** - Še en uspeh za oljkarje z Brega

## Glauco Petaros z zlato diplomou za svoje olje iz avtohtone belice



BORŠT - Uspehom naših oljkarjev je treba pristeti še enega. Borštan Glauco Petaros si je na oljčnem sejmu v dalmatinском Zadru prisluzil zlato diplomu za svoje olje iz oljke avtohtone sorte belice. Vzorec olja je postal kot član Društva oljkarjev slovenske Istre iz Kopra, v katerem je že nekaj let, sodelovanje pa mu je obrodilo visoko priznanje.

Včeraj smo ga zmotili na koncu delovnega dne, ko je čistil nasad pod Borštom - ledinsko ime Šenjalovec. »Treba je pokositi travo in odstraniti vejevje od rezanja oljki,« nam je povedal. Oljčni nasad obsega približno sedem tisoč kvadratnih metrov površine, v njem pa so tudi stara drevesa, ki so preživela hudo pozebo leta 1929 ali pa so iz starih korenin pognala nova drevesa. »To je naša stara belica, za vzorec pa je v nasadu še kakih 20 dreves drugih, italijanskih sort. Belico stiskamo posebej, iz drugih sort pa naredimo mešanico,« pravi gospod Glauco, ki upa, da bo letina dobra, ker oljke že brstijo in se pripravljajo na cvetenje.

Pri Petarosovih pridelajo povprečno 500 do 600 litrov olja na leto. Oljke stiskajo v Parovelovi torklji, olje pa ustekleničijo kar doma. Pri tem jim pod prste gleda sanitarna kontrola, ki jo je Petarosova domačija odlično prestala. Olje prodajajo kar na domu, Glauco pa ne izključuje, da ga bo v prihodnje mogoče kupiti tudi v kakšni trgovini. Trenutno je njegovo olje na »razstavi« v kavarni Torinese na Korzu Italia, kjer je gospa Neva Bizjak postavila steklenice skupaj z diplomom iz Zadra v izložbo. Olju pa delajo družbo še oljčni namaz in oljke v slanici, ki jih prav tako proizvajajo pri Petarosovih. (vb)

Glauco Petaros s svojo zlato diplomou

KROMA

**EVRO**

1,4302 \$

+0,20

**EVROPSKA CENTRALNA BANKA**

19. aprila 2011

evro (povprečni tečaj)

valute	19.4.	18.4.
ameriški dolar	1,4302	1,4275
japonski jen	118,23	118,25
kitaški juan	9,3399	9,3199
ruski rubel	40,4869	40,3950
indijska rupija	63,6220	63,4520
danska krona	7,4583	7,4581
britanski funt	0,87750	0,88380
švedska krona	8,9352	9,9660
norveška krona	7,7880	7,8080
češka koruna	24,125	24,188
švicarski frank	1,2821	1,2897
estonska korona	15,6466	15,6466
madžarski forint	267,34	267,18
poljski zlot	3,9785	3,9683
kanadski dolar	1,3694	1,3771
avstralski dolar	1,3575	1,3730
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	4,0900	4,0958
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,7092	0,7092
brazilski real	2,2632	2,2798
islandska korona	290,00	290,00
turška lira	2,1936	2,1788
hrvaška kuna	7,3580	7,3593

**EVROTRŽNE OBRESTNE MERE**

19. aprila 2011

1 mesec 3 mesec 6 mesec 12 mesec

	LIBOR (USD)	LIBOR (EUR)	LIBOR (CHF)	EURIBOR (EUR)
1 mesec	0,21375	0,27475	0,43700	-
3 mesec	-	-	-	-
6 mesec	-	-	-	-
12 mesec	-	-	-	-

**ZLATO**

(999,99 %) za kg

33.539,69 € -15,70

**TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE**

19. aprila 2011

vrednostni papir zaključni tečaj v € spr. v %

BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA		
GORENJE	11,40	-2,56
INTEREUROPA	2,40	+13,74
KRKA	57,87	-2,44
LUKA KOPER	12,80	-1,16
MERCATOR	169,50	-0,29
PETROL	229,30	-0,59
TELEKOM SLOVENIJE	74,80	+1,08

BORZNA KOTACIJA - DELNICE		
ABANKA	37,00	-
AERODROM LJUBLJANA	15,19	-1,04
DELO PRODAJA	20,99	-
ETOL	79,00	-
ISKRA AVTOELEKTRIKA	13,00	-
ISTRABENZ	3,92	-
NOVA KRE BANKA MARIBOR	8,41	+0,12
MLINOTEST	4,50	-
KOMPAS MTS	7,20	-
NIKA	16,50	-
PIVOVARNA LAŠKO	10,97	-7,03
POZAVAROVALNICA SAVA	7,95	-
PROBANKA	22,95	-
SALUS, LJUBLJANA	306,10	+2,00
SAVA	59,00	-
TERME ČATEŽ	174,00	-
ŽITO	99,00	-2,94
ZAVAROVALNICA TRIGLAV	16,80	+1,20

**MILANSKI BORZNI TRG**

19. aprila 2011

FTSE MIB: +0,30

delnica	zaključni tečaj v €	spr. v %
A2A	1,151	+0,52
ALLIANZ	98,45	+0,15
ATLANTIA	15,81	-0,38
BANCO POPOLARE	1,97	+0,97
BCA MPS	0,88	+0,58
BCA POP MILANO	2,52	-0,0



O NAŠEM TRENUTKU

## Ta Trst med vero in slano kožo

ACE MERMOLJA



Ogovorni urednik je po pravilih odredili za Primorski dnevnik embargo političnih stališč in misli. Držal se ga bom dosledneje kot Giuliano Ferrara v svoji rubriki Radio Londra na prvem kanalu RAI.

Napisati nekaj misli o Trstu pa verjetno še ne pomeni politizirati, čeprav so tu občinske in pokrajinske volitve. Številnim kandidatom voščim nepristransko srečo (nekaterim tudi manj sreče), čeprav bo upravljanje tega Trsta trd oreh za vsakogar.

Dnevno se vozim v mesto z avtobusom, kjer smo upokojenci in študenti. S Padrič gre avtobus do Bazovice, namen zavije po poti ob sinhrotronu, kjer je postaja. Tu nihče ne vstopi in nihče ne izstopi: sinhrotron je tam tesno v svoji znanstveni lupini.

Ko avtobus zavije na spodnjem ovinku, se razpre čudovit pogled na Tržaški zaliv. Trst je lep kot krasotica, ki sama ne ve, kaj bi se seboj. Tudi lepi ljudje izgubijo smer. Že vprašanje, kam dati vse te upokojence in študente, ki se vozijo v avtobusu, zastavlja nemajhen problem, vendar bi se na planoti umaknil korak v zgodovino.

Pri Bazovici, kamor vozi avtobus, sta dva spomenika, ki sta pomembna za slovensko in italijansko skupnost, skozi desetletja sta označevala spominski, nacionalni in celo človeški prepad med dvema skupnostma: spomenik bazoviškim junakom in fajbo. Spominjam se, kako so si v Bazovici stali nasproti Grilzova horoda fašističnih pretepačev in Slovenci na isti cesti. Vmes je bila policija. Grilz je medtem zvitno smuknil s skupinico v Lorient in udaril po Kjurovih.

Ta Trst umira, to hudo nasprotje se blaži in nekateri se sprašujejo: Kaj nam sedaj ostaja? Za občinske volitve se je pričela lomit in pršiti celo dovolj granitnega tržaškega desnica s svojimi interesami. Danes niti dnevi spomina ne pretresajo Italije.

Zakaj je bil Trst zadnje tedne v ospredju vsedržavne javnosti? Zaradi spomina? Ne, bil je v ospredju zaradi zavarovalnice Generali, spora na vrhu njenе oblastne piramide in zaradi odstopa starega Geroncija, ki je za manj kot leto kreganja prejel odškodnino v znesku 16,6 milijonov evrov. Ubogi Geronci! Bil je iz Rima, prijatelj vatikanskih skritih lož, Andreottija, KD, potem Lette in ljudi, ki mešajo štrene v visokih italijanskih financah. Tokrat ga je mlajša generacija brčnila, čeprav z zlatimi čvljimi.

Prelom bi lahko bil zgled za Trst. V mestu so se res omilile nekatere napetosti, desnica ima več kandidatov in se kreša. Kljub temu pa obstaja v Trstu obroč interesov, ki se pletejo med zavarovalnicami, Fundacijo CRT, pristaniščem, bankami in kapitalom, ki v Trstu še vedno je.

Obenem pa je očitno, da vsi ti interesi ne gredo preko partikularnega in ne zmočajo skupne vizije.

Videli smo, kako so se od Krasa do morja plete nasprotujejoči si iniciative. Dípazzi ni uspel "roditi" dobrega regulacijskega načrta, ki bi, med ostalim, "popravil" tudi nespameten Illyjev gradbeni liberalizem in posledično cementifikacijo Krasa. Ob morju pa bi bilo smešno, ko ne bi bilo tragično. Zakaj omenjam zavile in mornje?

V Nabrežini gradijo turistično naselje, v Milje naj bi umestili uplinjevalnik, vmes naj bi delovalo pristanišče. Prišli bomo do Barkolane, ki bo morski slalom med petrolejskimi in kontejnerskimi ladjami. Pozabil pa sem na Staro pristanišče, ki je tam enako klub stotim idejam.

Gre za čudovit kraj z omejenim dostopom. Glede pristanišča se lomijo kopja med vizijami, ki gredo od turizma do skladišč. Vsekakor je pristanišče najboljši kraj za športni ribolov. Kdo ve, kaj bo iz njega razen rib, ki se tam skriva?

Želim povedati, da se v Trstu podzemljem in morjem bijejo, združujejo in ponovno bijejo različni interesi, ki ne pustijo mestu zadihati. Primer je tudi škedenjska železarna. Iz nje se kadilo nezdravi plini, meni pa je kot struktura zelo všeč, saj deluje kot spomenik starih mehaniki in železni industriji. Dal bi jo v zakup umeđnikom, galerijam, kulturi...

Vse omenjeno in drugo bo postal bolj odkrito, bolj vidno in opazno, ko se bo nadaljevala odjuga starih nacionalnih in ideoleskih sporov, ki so dajali mestu identitet: negativno, a vendar identitet. Magris je napisal, da je identiteta Trsta v odštevanju. Danes je v pomanjkanju idej ali pa v težavi, da se kaška dobra ideja uresniči.

Res je, da je levica pogostokrat žalostna in ne ponuja razveseljivih idej. V Italiji pa je še bolj žalostna desnica. Berlusconi bi svojo volilno kampanjo z napihanjem sovražnika, ki je v spojiti s sodnikov s komunisti in njihovimi zaročniki idejami. O čem naj govoriti? O svojih vilah in jahtah in o tem, da njega ne zanima podražitev kruha ali bencina?

V Trstu smo bili ta sovražna mešanica "slavo-communisti". Ko ni bilo drugih argumentov, je bil ta odličen za volilni boj. Če parola neha ločevati in obenem zdrževati, potem bo težko biti volilne boje z izpuhtelo retoriko. Trstu bo treba predstaviti mesnate ideje. V desetletjih jih ni bilo mnogo in dobre so kmalu ovenele s kako tipično regresijo slabih. Zato se nepristransko sprašujem: Bodo morda te volitve nova priložnost za Trst in rešitev zmešnjav, v katerih se mesto nahaja?

Upam, saj je pesnik Košuta označil Trst "kot vero, ki ne dogori". Žal je ostalo malo ognja, malo pepela in malo isker pod njim. Vedno več je na koži lepe gosphe soli, kar ni dobro za kožo in niti ne za dušo.

SEŽANA - Ob 20-letnici Kosovelovega doma

## Fotografije trenutkov ujete kulture

Posnetki so delo Bogdana Macarola, ogled razstave pa je možen do 8. maja - Odprtje razstave popestrili s kulturnim programom

SEŽANA - Osrednjo slovesnost ob 20-letnici Kosovelovega doma so v veliki galeriji pospremili z odprtjem fotografske razstave Bogdana Macarola iz Dutovlja, ki se do 8. maja predstavlja z razstavo z naslovom »Trenutki ujete kulture«. O fotografu in njegovem delu je spregovorila umetnostna zgodovinarka in likovna kritičarka Anamarija Stibilj Šajn. Zbrane so nagovorili še vsi trije direktorji Kosovelovega doma od prvega Marijana Suše, do v.d. direktorja in dolgoletnega programskega vodje Aleksander Peršolja kot tudi sedanji programski vodja David Terčon in Gojmir Lešnjak Gojc, ki je na čelu kulturnega hrama Krasa zadnjih deset let. Odprtje razstave je s plesom pospetrila Mojca Stojkovič s soplesalko Ani Rožman. Istočasno so v Črnom kotu – galeriji digitalne umetnosti na ogled postavili tudi širši izbor Macarolovih fotografij.

»Bogdan Macarol je odličen fotograf, fotoreporter in novinar. Je tista oseba, ki je v tovrstnih vlogah največkrat stopila čez prag Kulturnega centra Krasa. Avtor namreč, kot nekakšen hišni fotograf, spreminja dogajanje v Kosovelovem domu in v objektiv fotoaparata lovi gledališke, glasbene, plesne, literarne in razstavne prireditve, skratka utrinke iz prestre palete kulturnih dogodkov in njihov živahni utrip. Ker Bogdan Macarol svojo fotografsko vlogo najpogosteje združuje s sočasnim novinarskim delom, je tudi njegova fotografia reportažnega značaja. Fotografije so bogato izpovedne. Strniti dvajset let aktivnega obstajanja v niz 30 barvnih fotografij je bila zahtevna naloga. Razstavljeni fotografije segajo



Od leve Mojca Stojkovič, Bogdan Macarol in Anamarija Stibilj Šajn

O. KNEZ

### PISMA UREDNIŠTVU

#### Postavitev dvojezičnih cestnih smerokazov

Dne 13. 5. 1995 je to Združenje predstavilo pokrajinski upravi v Trstu dopis z dne 11.04.1995 z zahtevo po postavitev dvojezičnih tabel. Dopisu so bile priložene fotografije, kjer bi morali biti postavljeni smerokazi tudi s slovenskimi napisimi. Do danes pokrajinska uprava omenjene zahteve ni upoštevala.

Slovenci, ki tukaj živimo, od vedno uporabljamo izvirna slovenska imena za posamezne vasi in kraje v tržaški pokrajini kot tudi za samo mesto Trst. Podpisani meni, da bi moral pokrajinska uprava zaradi svojega narodnostno heterogenega območja skrbeti za ohranjanje in negovanje te specifike ter za razvijanje kulture sožitja in razumevanja med tukaj živečima narodoma.

Olga Knez

### ODPRTA TRIBUNA

## Slovenska skupnost kritična do novega zakonskega osnutka o slovenskem šolstvu v Italiji

Stranka Slovenska skupnost obžaluje dejstvo, da je sen. Tamarina Blažina, ki je bila izvoljena tudi

njenega vloga za SSk nesprejemljiva.

V zakonskem osnutku je nerasumljivo zapostavljeno znanje slovenskega jezika. Jezikovne kompetence zlasti neučnega, a tudi učnega kadra, v slovenskih šolah niso točno definirane po potrebah poučevanja v slovenščini. Za izobraževanje bodočega učnega kadra ni zahteve po tečajih in usposabljanju dosledno v slovenščini, marveč se pisec zakona zadovoljuje z okvirnimi in polovičnimi predvidevanji. Zakon odpira pot k uvažjanju večrazrednic, ki se lahko za našo šolo spremenijo v dvoren način, in smo jih zato do danes zavračali, kjer se je le dalo.

Financiranje tega zakona pa naj bi bilo odvisno od klestenja številna uradna vozila pri raznih upravah, kar ne daje nobenega jamstva.

Slovenska skupnost bo temeljito proučila še ostale vprašljive člene novega zakonskega osnutka, ki pa žal že na prvi pogled ne nudijo nobenega zagotovila glede bodočnosti slovenske šole v Italiji in jo pravzaprav prepriča pogubnemu toku italijanskega vsedržavnega izobraževalnega sistema. Svoje popravke bo Slovenska skupnost že v prihodnjih tednih posredovala pristojnim političnim in parlamentarnim sogovornikom v Rimu.

Slovenska šola v Italiji je ključnega pomena za obstanek in razvoj naše narodne skupnosti. Ni slučaj, da je bila kot tako tudi navezena že v mirovni pogodbi in v mednarodnih dogovorih med Italijo in nekdanjo Jugoslavijo. Tam zapisana jamstva moramo danes nadgraditi na novih temeljih, pa vendarle ne za ceno, da se odpovemo v času pridobljenim pravicam.

Peter Močnik

### SEŽANA

## Danes predstavitev prevoda Slave vojvodine Kranjske

Danes ob 18. uri bodo v Kosovelovi knjižnici v Sežani predstavili prvi celoviti prevodi Slave vojvodine Kranjske v slovenski jeziku. Delo bosta predstavila urednik in vodja projekta Tomaž Čeč ter Stanka Golob, strokovnjakinja za antikvarno gradivo.

Z delom Slave Vojvodine Kranjske je Janez Vajkard Valvasor v 17. stol. postavil na evropski zemljevid majhno deželo Kranjsko oz. Vojvodino Kranjsko, ki je bila od 16. stoletja dalje osrednja slovenska zgodovinska pokrajina.

Zanimiv večer nas bo popeljal trio Glasbene šole Sežana, učenca Domena Gulič in Andreja Jurčiča s profesorjem Brankom Trifkovićem.



Zaradi tega in glede na to, da je potrebno cestne smerokaze prilagoditi veljavnemu zakoniku o cestah ter upoštevajoč določila o zaščiti slovenske narodnosti, ki so prisotna v mednarodnih sporazumih in zaščitnem zakonu št. 38/2001, ponovno dostavljamo fotografije mest ob pokrajinskih cestah, kjer bi morale biti postavljeni smerokazi tudi s slovenskimi napisimi, in sicer: pri Ključu v Ricmanjih, v Bazovici, na Padričah, v Gropadi, v Trebičah, pri Banih, na Opčinah, na Proseku, na Božjem polju in v Križu. Številke na priloženih slikah se ujemajo s tistimi na priloženih mapah.

Predsednik K.Z.K.V. Carlo Grgić



**RIM** - Po nesreči na Japonskem in (v sondažah) kritičnem razpoloženju večine ljudi

# Vlada prekinila program gradnje jedrskega centrala

Opozicija ocenjuje, da se je vladna večina ustrašila junijskega referendumu

RIM - Berlusconijeva vlada je z ne nadno potezo zaustavila predvideni razvoj jedrskega programa in v ustrezni dekret, ki je v razpravi v senatu, vnesla določilo, po katerem so odpravljene vse norme, predvidene za gradnjo jedrskega centrala. Amandma, ki ga je predstavila vlada, govori o prekiniti programu, z namenom, da se preko agencije za jedrsko energijo pridobijo dodatne informacije glede varnosti, vlada pa se pri tem sklice na skele Evropske unije.

Vladna poteza bo nedvomno iznčila referendum, ki je bil o tej temi skupaj z drugimi razpisani za 12. in 13. junij. Kot je znano, je Berlusconijeva vlada že leta 2008 s tedanjim ministrom Scajolo napovedala nov jedrski program in ob tem gradnjo centrale že pred koncem sedanje mandatne dobe parlamenta.

Potem so se stvari očitno zasuka le po nedavni katastrofi v Fukušimi, ko je ministrica Prastigiacomo javno izjavila, da Ljudstvo svobode tvega poraz na volitvah, če bo vztrajalo pri jedrski energiji. Kajti dejstvo je, da je ta po Fukušimi doživelova nov val nasprotovanja, o katerem statistike danes govorijo, da

dosega kakih 72 odstotkov.

Včerajšnja odločitev vlade je izvala zadovoljstvo zlasti v vrstah opozicije. Sekretar Demokratske stranke Pierluigi Bersani je dejal, da beži vlada od lastnih odločitev, a to je zmaga za Demokratsko stranko in vse tiste politične sile, ki so svojo skepsis do vladnega jedrskega programa izražale veliko prej, preden je prišlo do nesreča na Japonskem. Obenem bi se po Bersaniju vladna moralna izjasnit, kakšne naj bodo dolgoročne energetske izbire države. Kajti ni dovolj trenutni izhod iz nuklearnega programa, temveč bi to moral biti odločen zasuk v politiko obnovljivih virov energije.

Včerajšnjo odločitev vlade je v prejšnjih dneh nekako napovedoval minister Tremonti, ki je večkrat javno izrazil skepsis o velikih investicijah v jedrski program.

Vendar je jasno, da se je vladna še zlasti hotela izogniti junijskemu referendumu, za katerega so te dni bile napovedi, da se ga bo gotovo udeležilo preko petdeset odstotkov volivcev.

O tem je včeraj govoril predvsem sekretar Italije vrednot Antonio Di Pie-



Gradbišče jedrske centrale v Montalto Di Castro

ANSA

tro, ki je vladno potezo opredelil kot goljufijo. Vlada se namreč po njegovi oceni ni trajno odpovedala jedrskemu programu, njen cilj je le, da se izogne referendumu, na katerem bi bila gotovo poražena. Podobno oceno je dal tudi sekretar Komunistične prenove Paolo Ferrero, ki predvideva, da bo vladna spet

potegnila iz klobika jedrski program, ko se bo strah zaradi Fukušime poleg. Poleg tega sta junija na programu še dva referendum in sicer o privatizaciji vode in o tako imenovani »legitimni odstonosti«, s katero se premier izogiba svojim procesom. Enako je dogajanje ocenil voditel SEL Nichi Vendola.

**RIM** - Frattini se je sestal z vodjo libijske opozicije

## Italija bo maja gostila mednarodno srečanje o prodaji libijske nafte

RIM - Zunanji minister Franco Frattini je po pogovorih z vodjo libijskega prehodnega nacionalnega sveta Mustafa Abdela Džalilom v Rimu včeraj dejal, da bo Italija prihodnj mesec gostila mednarodno srečanje, na katerem bodo govorili o prodaji libijske nafte. Džalil je dejal, da si želijo sodelovanja z državami, ki so priznale opozicijo. Kot je po srečanju z Džalilom dejal Frattini, bo v Rimu v začetku maja potekalo srečanje konaktne skupine za Libijo, na kateri bodo govorili o »mednarodnih pravnih instrumentih, ki bi omogočili prodajo nafte« iz vhodnega dela Libije, ki je pod nadzorom upornikov.

Na srečanju kontaktne skupine, ki jo sestavljajo predstavniki 20 držav in mednarodnih organizacij, bodo skušali najti način, da bi premoženje libijskega voditelja Moamerja Gadafija, ki so ga

številne države po svetu zamrznilo, uporabili in ga namenili za pomoč libijskim upornikom, je še dejal Frattini.

Džalil pa je dejal, da si želijo mednarodnih stikov predvsem z Italijo, Francijo in Katarjem, državami, ki so doslej edine priznale libijski prehodni nacionalni svet. »Prijateljstvo in sodelovanje bomo razvijali predvsem z Italijo, Francijo in Katarjem,« je izjavil Džalil. »Naša gospodarska prihodnost bo vključevala tiste, ki so nas podpirali,« je še dodal.

Italija tudi razmišlja o možnosti, da bi v Libijo poslala opremo za nočno opazovanje, radarje in tehnologijo za blokirjanje komunikacij. »Nimamo veliko alternativ. Ena od alternativ je uporaba kopenskih sil.

Italija ni naklonjena napotitvi kopenskih sil (v Libijo),« je pojasnil Frattini.



Minister Franco Frattini

ANSA

»Obsodili smo nasilje režima na ulicah, obsodili smo uporabo ostrostrelcev v Tripoliju in v obleganih mestih... Ne moremo reči, da to ni naš problem,« je izjavil italijanski zunanjji minister.

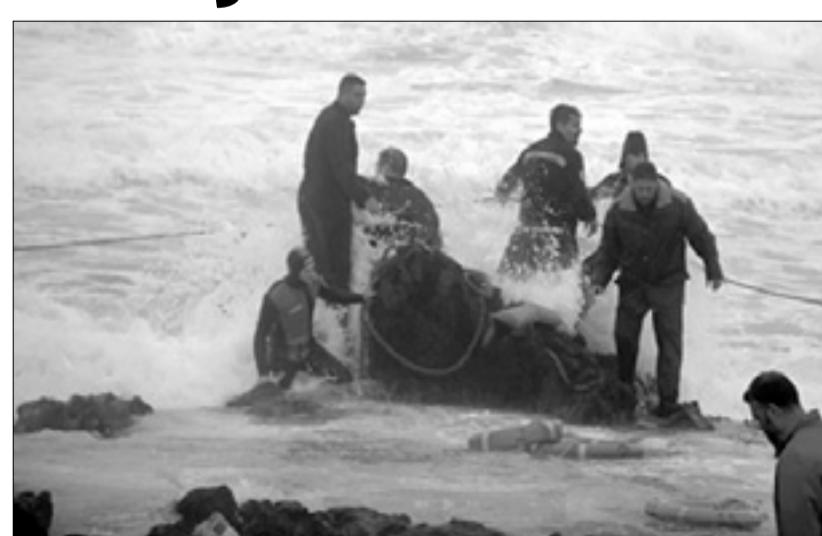
**LAMPEDUSA** - Včeraj v jutrih urah

## 700 priseljencev iz Libije priplulo na italijanski otok

LAMPEDUSA - Po štiridnevnom premoru zaradi razburkanega morja je včeraj dopoldne stará ribiška ladja pripljala okrog 700 beguncov na Lampeduso. Prvi, ki so se izkrcali, so povedali, da so iz Libije odpotovali približno pred dvema dnevoma. Največ je otrok in žensk, med katerimi jih je večje število noščic.

25-metrsko železno plovilo je že v zgodnjih jutrih urah opazil helikopter vojne mornarice, približno 40 milij jugovzhodno od otoka. Sledil je rutni, ki bi ga pripljala do Sicilije. Štiri patruljni čolni obalne straže so mu priskočili na pomč in ljudem pokazali najkrajšo in najbolj zanesljivo ruto, ki jih je, v spremstvu obalne straže, pripljala do Lampeduse. Petdeset priseljencev se je na otok izkrcalo že v noči med ponedeljkom in torkom, med katerimi tudi dve ženski in dva mladoletnika najbrž v Tunizije.

Osem priběžnikov, najverjetneje Tunizijcev, je v zgodnjem popoldnevu rešila obalna straža približno 14 milij od Pantellerie. Pripluli so z gumenjakom, ki



Reševanje priseljencev pri Lampedusi

**VOLITVE** - Afera o plakatih proti sodnikom Morattijeva se je ogradila od spornega strankarskega somišljenika

RIM/MILAN - Predsednik seata Renato Schifani je obsodil plakate o sodnikih-rdečih brigadih, ki zadnje dni visijo po milanskih ulicah, rekoč, da so žaljivi in necivilni. Predsedniku državne zveze sodnikov je v telefonskem pogovoru izjavil, da so plakati nesprejemljivi in da bi jih bilo treba obsoditi brez izgovorov. Pri tem poziva Schifani Ljudstvo svobode, naj se od tega dejanja distancira, predvsem sedaj, ko so odkrili krivce, da bi na ta način pripomogli k umiriti razgreta političnega ozračja.

V torek je predsednik republike ostro obsodil pobudo Roberta Lassini, kandidata Ljudstva svobode na občinskih volitvah v Milanu, če da so plakati podlaga provokacija klima v političnem dogajjanju pa je doseglje meje spodbobnosti. Včeraj je lombardski predsednik stranke Lassini očital, da ne odraža ideje Ljudstva svoboda in naj zato odstopi iz kandidatne liste. Letizia Moratti pa svojo kandidaturo



Sporni plakat v Milanu  
ANSA

za milanskega župana ocenjuje za nekompatibilno s prisotnostjo Lassini na listi. Morattijeva se včeraj v očitni zadrugi ni pojavljala v volilni kampanji, v pričakovanju, da se afera razčisti. Nazadnje je prišla vest, da sporni kandidat Lassini razmišlja o odstopu z liste, česar dotedaj ni bil pravljjen narediti.

## Za Tremontija evropski sporazumi nezadostni

RIM - Gospodarski minister Giulio Tremonti poziva k posodobitvi evropskih sporazumov. »Sporazumi so bili napisani pred globalizacijo. Popravili so jih, a so proizvod preteklosti, medtem ko je današnji svet povsem drugačen,« je svoje gledanje pojasnil minister, ki se je včeraj udeležil zasedanja komisije za ustavna vprašanja Evropskega parlamenta. Razložil je, da je izbruh geopolitične krize na južnem koncu Sredozemlja pokazal na »dramatično nezadostno izvajanje evropskih sporazumov«. Tremonti pogreša pobude in odzive Evropske unije v zvezi s severnoafriško in bližnjevzhodno krizo, medtem ko je bil odziv na gospodarsko krizo po njegovih ocenah razmeroma pozitiven.

## Fiat: Fiom pogojuje naše investicije

TURIN - Bitkan in polemikam okrog družbe Fiat ni videti konca. Potem ko je kovinarški sindikat Fiom (edini, ki je nasprotoval novim pogodbam v Fiatovih tovarnah Pomigliano d'Arco in Mirafiori) sprožil sodne postopke proti ločenim dogovorom, se je včeraj oglasilo vodstvo turinskega avtomobilskoga velikana. V tiskovnem sporočilu je napisalo, da Fiomova pobuda lahko pogojuje investicije in program Fabbrica Italia. Včeraj se je pooblaščeni upravitelj Sergio Marchionne sestal z državnimi tajniki sindikalnih konfederacij Susanno Camusso (Cgil), Raffaelejem Bonannijem (Cisl) in Luigijem Angelettijem (Uil). Minister za delo Maurizio Sacconi je medtem izrazil zaskrbljenost nad prihodnostjo avtomobilске industrije v Italiji.

## Raznoliki protesti študentov in mladih

RIM - V raznih italijanskih mestih je včeraj uspešno potekal Student Action Day (Dan študentske akcije), svojevrstna oblika protesta »proti vladajočim, ki nam odrekajo prihodnost«. Mladi so včeraj plezali na strehe univerz, zahtevali popuste na avtobusnih vozovnicah in polnili trge. V Bariju so se zbrali pred sedežem apuljske deželne uprave z vrečkami za smeti v rokah, v Padovi pa so študenti na vse svoje bankovce napisali geslo »Brez nas bo Padova umrla«.



**Trst**

Ulica dei Montecchi 6  
tel. 040 7786300  
fax 040 772418  
trst@primorski.eu

Sreda, 20. aprila 2011

7

ZAHODNI KRAS - Obračun desetletnega predsednikovanja Bruna Rupla

# Rupel: Rajonskim svetom bi morali bolj prisluhniti

»Strelovod« med krajani in občinsko upravo - DS za pomladitev, tako ne bo več kandidiral

Bruno Rupel te dni pripravlja obračun svojega desetletnega predsedovanja zahodnokraškemu rajonskemu svetu. Na sedežu na Proseku zbira gradivo o tem, kar je bilo v dveh predsedniških mandatih storjeno, in kar bi bila morala občinska uprava storiti prav na zahtevo rajonskega sveta, a ni. Sredi maja se bo drugi mandat iztekel, tretjega ne bo, ker ga zakon ne predvideva. Pa tudi nadaljevanja Ruplove politične dejavnosti ne bo, ker pač ...

#### Kako ocenjujete vaše desetletno predsednikovanje?

»Obračun je, kljub vsem objektivnim težavam, pozitiven.«

#### Objektivnim težavam?

»Seveda. Leva sredina je imela v rajonskem svetu večino, občino pa je vodila desna sredina. Kljub večini v rajonskem svetu smo bili dejansko v odnosu do uprave v opoziciji, kar se je pojalo pri "pozornosti" upraviteljev do nas. Kljub temu nam je uspelo marsikaj iztržiti, zato ocenjujem naše delovanje kot pozitivno.«

#### Nekateri dosežki?

»Asfaltiranje cest in pozornost na varnost občanov, ureditev parkirišča na Proseku, igrišči za otroke na Proseku in v Naselju S. Nazario, obnovitveni posegi na številnih cerkvah, dopolnitven plinskega omrežja na Proseku in v Križu, posegi za odstranitev radona iz šolskih poslopij v Križu in na Proseku, obnovitev italijanske osnovne šole in slovenskega otroškega vrtca v Križu, popravilo otroškega vrtca na Proseku, rajonski svet je dobil nov sedež.«

#### Kaj pa ni bilo storjeno?

»Žal mi je, da nam ni uspelo razširiti prošeskega pokopališča. Prizadevanja se vlečejo že več kot 15 let, občina je vključila poseg v seznam javnih del, a vsako leto je bilo delo preloženo na poznejši datum. Še dobro, da so bile tako na proseskem kot na kontovelškem in kriškem pokopališču zgrajene pokopališke niše.«

#### Kaj pa potrebeni posegi v drugih vaseh Zahodnega Krasa?

»Na Kontovelu bi morali bonificirati Mlako in urediti prostor ob njej; v Križu še vedno čakajo na parkirišče in na popravilo cerkvice sv. Roka, ki jo že leta obdaja podporno želesje, da ne bi kamnite skrbe zdrsele s strehe; v Naselju S. Nazario bi morali urediti parkirišče in pločnik.«

#### Kakšen je bil odnos do občinske uprave?



Bruno Rupel

KROMA

»Kljub drugačni politični barvi smo skušali imeti dobre odnose, predvsem z občinskim funkcionarji. A vemo, da funkcionarji delujejo na podlagi direktiv politikov.«

#### Kaj pa odnos s krajani?

»Ljudje ne razumejo, da terja rešitev vsakega najmanjšega problema veliko

ko časa. Občinsko upravno kolese se premika zelo počasi. Ljudje protestirajo, govorijo. Imajo prav, a ne vedo, koliko dela je potrebno za premostitev vsake najmanjše težave.«

#### Ali ste bili v tej zvezi nekakšen strelovod?

»Boj kot strelovod, smo bili posta-

vjeni ob zid. Ljudje zahtevajo, občina ne odgovori, rajonski svet pa je vmes, med ljudmi in upravo, in skuša dobiti ustrezni, zadovoljiv odgovor.«

#### Vi boste maja zaključili predsednikovanje in ne boste več kandidirali.

»Ne.«

#### Zakaj?

»Po zakonu ne morem opraviti še tretjega mandata.«

#### Ali ne bi lahko kandidirali za občino ali pokrajino?

»Demokratska stranka se je usmerila v pomladitev svojih vrst. Če se je pač kaže odločila ...«

#### Kakšen je bil odnos stranke do vrega dela?

»Po mojem mnenju bi se moral stranka nekoliko bolj zavzeti za problematike rajonski svetov, kajti prošnje in zahteve, ki jih iznajačajo rajonski sveti, bi morale odmetevati tudi v občinski palaci. Žal pa se to ni vedno zgodovalo.«

#### Ali je to nezaupnica stranki?

»Bolj kot nezaupnica je to nasvet, naj se stranka bolj zavzame za rajonske svete. V volilnem obdobju se to večkrat poudarja, potem pa se na to pozabi.«

Marjan Kemperle

POLITIKA - Otvoritev volilne »točke« v Ul. delle Torri

## V Demokratski stranki prevladuje še kar optimistično razpoloženje



Demokratska stranka ima od včeraj v Ul. delle Torri svoj volilni »gazebi«, kjer bo delila volilno gradivo in priprejala predvolilne pobude in srečanja. Odprtja so se udeležili pokrajinski tajnik stranke Francesco Russo ter kandidata Roberto Cosolino in Maria Teresa Bassa Poropat (foto Kroma).

V stranki vlada precejšnji optimizem pred majskimi volitvami, ki se bodo skoraj gotovo odločale v drugem volilnem krogu. Za Občino spadajo med Robertoma (Cosolinem in Antoninejem), za Pokrajino pa med Basso Poropat in Giorgiom Retom.

HOMMAGE BORISU PAHORJU - Diplomsko delo Tanie Zanuttini

# Visco, diplomska naloga o taborišču

Diplomiranka (110 s pohvalo) o višku fašistične nestrnosti v koncentracijskem taborišču v Furlaniji



Z leve Boris Pahor, Tania Zanuttini in Ferruccio Tassin

sateljem, ki je rade volje sprejel darilo.

Diplomska naloga Tanie Zanuttini je v bistvu prva znanstvena raziskava o fašističnem taborišču v Visu, prof. Ferruccio Tassin, je pojasnil Ferruccio Tassin. Delo je po-

membenko, ker na podlagi bogate dokumentacije dokazuje, da je »Visco obstajal« in - tudi na podlagi ustnih pričevanj preživelih z obej strani, slovenskih internirancev in italijanskih je-

čarjev - razkriva, kaj se je v taborišču dogajalo. Mnogi namreč še sedaj skušajo zanikati obstoj fašističnega taborišča. Prof. Tassin je pojasnil, da je taboriščo v Visu še edina dobro ohranjena tovrstna struktura v Italiji. Prvotno se je raztezalo na 140 tisoč kvadratnih metrov površine. Občinska uprava bi se ga hotela znebiti in kvečjemu namestiti tam spominsko ploščo. Spomeniško varstvo je zavarovalo kakih 70 tisoč kvadratnih metrov površine, kar pomeni, da naj bi »odpisalo« skoraj polovico območja. Odbor, ki mu predseduje prof. Tassin, si že leta prizadeva za ohranitev in ureditev taborišča, v spomin in opomin bodočim rodovom.

Prof. Pahor je že večkrat posegel za ohranitev zgodovinskih pomnikov. Diplomiranki in prof. Tassini je zagotovil, da bo - po svojih močeh - nadaljeval s temi prizadevanji. V tej zvezi je že pred časom napisal prispevek in ga poslal milanskemu Corriere della sera, ki pa članka še ni objavil.

M.K.

**Primorski**  
dnevnik

**VOLITVE**  
**2011**

#### Kandidati za Reta

Ljudstvo svobode bo danes ob 15.30 predstavilo strankine kandidate v podporu kandidatu za predsednika Pokrajine Giorgiu Retu. Srečanje bo v volilnem »gazebu« stranke na Borznem trgu.

#### Kandidatna lista UDC

Županski kandidat stranke UDC Edoardo Sasco bo danes ob 11. uri v Caffè degli Specchi na Velikem trgu predstavil strankine kandidate za tržaški občinski svet.

#### Ženska voli za žensko

V dvorani pokrajinskega sveta bodo danes ob 16. uri predstavili pobudo Ženska voli žensko. Srečanje prireja tržaška ženska konzulta.

#### Kriška šola: Švab posegel pri županu

Glede poškodovanega zidu na dvořišču osnovne sole Alberta Sirka v Križu in otroškega vrtca je tržaški občinski svet Igor Švab (kandidat SSk na listi Demokratske stranke) predložil županu Robertu Dipiazziju nujno svetniško vprašanje. Sprašuje ga kdaj in kako namerava občinska uprava poskrbeti za popravilo, saj je od neurja minil že dober mesec in Občina do sedaj ni poskrbel za nič drugega kot da je v varnostnih razlogov dvorišče ogradiila s plastičnim trakom. Dipiazzo tudi sprašuje, če je ta popravila uvrstila v seznam nujnih del za katere bi lahko črpala sredstva iz posebnega sklada ki ga je Država namenila Občini Trst.

#### SIK: Frattini izhaja iz kroga Manifesta

Giuliana Zagabria, pokrajinska tajnica SIK in kandidatka Zveze levice za tržaški občinski svet, izraža začudenje, ker ministra Frattinija skrbi prisotnost komunistov v zaveznosti, ki podpira Cosolinijevo župansko kandidaturo. Posebno še, ker zunanjji minister izhaja iz krogov lista Il Manifesto. Komunisti so sodelovali v pokrajinski in deželnini upravi z Illyjem in zvonik Svetega Jurija se ni porušil. Tudi za morebitni Cosolinijev odbor imajo komunisti resne kandidate, kot je naprimer zdravnik Marino Andolina. Mi bi bili bolj zaskrbljeni - zaključuje Zagabria - zaradi tega, ker so v Antoninejem zaveznosti tudi gibljenja, ki ne skrivajo svoje simpatije do nekega avstrijskega slikarja z brkci, ki je Trstu podaril Rizarno. Toda o tem Frattini raje molči.

#### Gabrovec podpira vaščane Cerovelj

Deželni svetnik Igor Gabrovec, ki na listi SSk kandidira za pokrajinski svet, soglaša s stališči domačinov iz Cerovelj in okoliških vasi, ki so se združili v akcijski odbor proti načrtovani hitri železnici. Ta naj bi po zadnjem preliminarnem načrtu popolnoma opustošila vasico pod Grmado, uničilo pa posledic na ne bodo izvzete druge vasi, ki naj bi jih podzemna trasa oplazila ali kar presekala. To je primer Nabrežine postaja, kjer naj bi visoko hitrostni vlaki ponovno zagledali luč in blazno vožnjo nadaljevali v smeri Trsta na popolnoma novem viaduktu. Na srečanju v Ceroveljah je tekla beseda tudi o problemu novega elektrovoda družbe Terna, ki se kar tesno povezuje in prepleta z načrtom hitre železnice. Druži ju tudi popoln prezir in omalovaževanje do mnenja in vloge domačinov, ki z načrtoma niso bili zastonno informirani, meni Gabrovec.



**ŠOLSTVO** - Pobuda skupine staršev otrok, ki niso našli mesta v slovenskih občinskih vrtcih

# V Dijaškem domu naj se odpre nov oddelek slovenskega vrtca

Zbiranje podpisov pod zahtevo Občini Trst - Ob letošnjem vpisovanju 25 otrok izpadlo iz lestvic

Občina Trst naj poskrbi za odprtje novega oddelka v slovenskem občinskem otroškem vrtcu v Dijaškem domu: to je zahteva skupine staršev otrok, ki niso dobili mesta v občinskih vrtcih Oblak Niko pri Sv. Ivanu in v Dijaškem domu. Podpisovanje zahteve, ki jo bodo posredovali občinski upravi (konkretno službi za integrirane vzgojne službe v okviru odborštva za šolstvo) je steklo včeraj popoldne na srečanju v Dijaškem domu, ki so se ga poleg staršev na čelu s pobudnikom akcije Stefanom Borisom Vascotom udeležili še ravnatelj doma Gorazd Pučnik ter deželnji svetnik Igor Kocijančič in občinski svetnik Iztok Furlanič.

Kot smo že nekajkrat poročali, ob letošnjem vpisovanju v občinske vrtce kar 25 otrok ni našlo mesta v slovenskih mestnih vrtcih. Ko so se nekateri starši s prizivom obrnili na občinsko upravo, se je odgovor glasil, naj vpišejo otroke v vrtce, kjer so še mesta na razpolago, konkretno v državna vrtca na Proseku in pri Sv. Jakobu. Tako bi prišlo do absurdra, da bi morala družina, ki živi le kakih petnajst metrov od vrtca, v katerem bi moral po vsej logiki njen otrok najti mesto, ki pa ga ni, peljati svojega otroka v drugi, dobrih deset kilometrov oddaljeni vrtec.

Spričo tega se je skupina staršev kot že rečeno odločila, da Občino zaprosi za odprtje dodatnega oddelka v vrtcu v Dijaškem domu, pri čemer se sklicujejo tako na tretji člen italijanske ustave kot tudi na šolski zakon iz leta 1961 in 20. člen pravilnika za vrtce Občine Trst, kjer je govor o slovenskih vrtcih oz. oddelkih. V Dijaškem domu so tudi pripravljeni zagotoviti prostor, je na včerajšnjem srečanju poudaril Pučnik, medtem ko je Kocijančič predlagal, naj se o vprašanju pomankanja zadostnega števila mest v vrtcih opozori županske kancliste, ki se bodo pomerili na bližnjih upravnih volitvah v Trstu. Prav tako naj se stopi do deželnega odbornika za šolstvo Roberta Molinara, saj Dežela zagotavlja sredstva za vrtce, ki niso državni, se pravi ne samo za zasebne, ampak tudi za občinske vrtce, kot je ravno primer Občine Trst. Po Kocijančičevem mnenju je še čas, da se zagotovijo sredstva, saj bo deželni svet južna razpravljal o rebalansu proračuna.

Casa za konkretiziranje akcije pa vsekakor ni veliko, saj bodo predvidoma 29. aprila objavili dokončne lestvice za občinske vrtce. Pod zahtevo se je mogoče podpisati v uradu Dijaškega doma, k podpisu pa pobudniki vabijo tako starše, katerih otroci so izpadli iz lestvic, kot tudi tiste, ki so iz skrbi za zagotovitev mesta otrokom slednje vpisali v kak drug vrtec. (iz)

Pobudniki vabijo k podpisu vse prizadete starše, tudi tiste, ki so medtem časom za svoje otroke našli mesto v kakem drugem vrtcu

KROMA



## FERNETIČI Slovenci izročili »zbiratelja« kaznivih dejanj

Slovenske oblasti so v ponedeljek zjutraj pri Fernetičih predale italijanski mejni policiji 26-letnega albanskega državljanina z začetnicama L. L., ki so ga v raznih evropskih državah že več mesecov iskali zaradi izsiljevanja, ropa, povzročanja poškodb, požiga in trgovine z mamili. Policisti so ga odvedli v tržaški zapor, kjer se bo postopek nadaljeval.

Albancu očitajo, da je od marca 2009 do aprila 2010 v sodelovanju z več osebami storil razna kazniva dejanja, in sicer na območju Lombarde. Vpletjen je bil v trgovino s kokainom, ko je pa terjal dolgo, povezane s temi posli, je nekateri svoje pajdaje pretepel s pestmi, brcami in bejzbolsko palico ter jih hudo poškodoval. Ob tem naj bi L. L. močno pretepel še enega tujega državljanina in povzročil požar v skrajno desničarskem krožku v Lodiju. Na osnovi preiskave kriminalistov iz mesta Lodi je tamkajšnji sodnik za predhodne preiskave junija lani odredil več priporih nalogov in eden od teh je dodelil L. L.-ja, ki je pobegnil.

## PROMETNICE - Ostre kritike naravovarstvenega združenja

# WWF: Načrt za hitro železnico povsem skregan z zdravo pametjo

Načrt za hitro železnico od Benetk do Trsta si zaslubi rdeči semafor, ker je za okolje zelo škodljiv in ekonomsko popolnoma nerentabilen. To je radikalna kritična ocena Svetovnega sklada za naravo WWF, ki je zoper načrt družbe italijanskih železnic RFI predložilo kar 57 ugovorov oziroma dopolnil. Naravovarstveniki so prepričani, da tako zasnoveni projekt ne bi vzdržal niti presoje Evropske unije.

Na včerajšnji novinarski konferenci je Dario Predonzan (pri WWF odgovarja za energijo in prometnice) izpostavil, da je družba RFI »pozabilna« na predstavitev gospodarskih učinkov hitre železnice. Italijanske železnice danes močno zanemarajo lokalni potniški promet in se zanima le za t.i. rentabilne proge, podarja Predonzan. Boji se, da bo načrtovano hitro železnico doletela usoda Tabeljske železnice (FJK-Austria), ki je zelo slabo izkoriscena. Dovolj bi bilo, da bi posodobili se danjo železnico.

Problem v problemu je Kras, ki bi ga po mnenju WWF nova želez-



nica zelo hudo prizadela, kraško okolje in prebivalce pa bi prizadela tudi gradbena dela (na sliki vrtalni stroj pri Križu). Družba RFI ne pojasi, kam bodo polagali ogromno količino izkopnega materiala in kako bodo kraške prometnice sploh vzdržale na tisoče tovornjakov, ki bo-

do odvajali izkopni material iz predorov. Da ne govorimo o dejstvu, da je dobršen del Krasa okoljsko zaščiten z državnimi in evropskimi zakoni. Po mnenju WWF bi bilo skratka najboljše, da bi se družba RFI do končno odpovedala načrtu za hitro železnico.

## EXPO MITTELSCHOOL - Predstavitev Qubikumque arabica potio

# Marinirani sardoni s kavo? Zakaj pa ne ...

*Qubik caffè in Ad formandum priredila večer v znamenju kulinarike in tržaške zgodovine - Poučen ogled Trgovskega muzeja in večerja s kavnim jedilnikom*

Ponedeljkov večer je bil v gurmanskem centru Expo Mittelschool v celoti posvečen kavi, njeni zgodovini in blagovni znamki Qubik caffè, ki jo proizvaja in trži präzärna Vidiz&Kessler Le-ta ima svoj sedež v bližini proseške postaje in sodi v družbo Cogeco, ki trži surovo kavo na italijanskem in mednarodnem trgu. Cogeco pa je del skupine KB1909, takot kot soorganizator večera z naslovom Qubikumque arabica potio, učni center Ad formandum, ki je poskrbel za okusno večerjo. Na »zmenku s kavo« so se tako ob tržaških zbrali številni goriški obrazzi.

Kava je eksotična, kolonialna surovina, ki je v Evropo prodrala tudi skozi tržaško pristanišče. Trgovski muzej, ki ga je Trgovska zbornica leta 2006 odprla v Ul. San Nicolò, namenja kavi in z njom povezanim eksponatom (starim dokumentom in strojem) precejšnjo pozornost. Gianni Pistrini je obiskovalce pospremil v 18. in 19. stoletje, v času naglega tržaškega razvoja in odpiranja kavarn. Prve so odprli približno sto let po odprtju najstarejše kavarne na svetu, Caffè Florian v Benetkah (1720). Kavo so v Trstu sprva točili na ulici, zatem so odprli



prve lokale in trgovine, v tem sektorju se je bila ostra konkurenca med grškimi in švicarskimi trgovci. Švicarje so zaradi njihovega vse večjega vpliva izgnali iz Benetk (1766), zatekli pa so se v Trst - najbližje cesto do pristanišča. Kot zanimivost naj omenimo, da je kava v kozarčku bržkone tržaški izum, ki je imel dve prednosti: za natakarje

je bilo kozarčke lažje natrpiti na pladnje, stranke pa so si segrevale roke.

Ob povratku v Expo Mittelschool je direktor družbe Cogeco Robert Vidoni predstavil podjetje Vidiz&Kessler. Izpostavil je, da so s kavo Qubik stavili na kakovost. »Izziv je velik, pomicliti moramo, da je kava po deležu v mednarodni trgovini druga

Utrinka z večera, ki sta ga organizirala Qubik caffè in Ad formandum



surovina po nafti,« je pristavil Vidoni. Mattejka Grgić je predstavila gostinski učni center Ad formandum, chefa Mateja Tomažiča in dijake - bodoče kuharje in natakarje, ki so se uspešno preiskusili z jedilnikom, se stavljenim v znamenju kave. Med okusno večerjo je o zgodovinskih vezeh med kavo in našimi kraji govoril Stefano Cosma, povedal je npr. to, da je imela judovska družina Morpurgo v Gradišču monopol nad pravom kave iz Trsta proti Venetu.

Večerja se je začela z neobičajno predjedjo - marinirani sardoni z želatino kave Santo Domingo in kandirano pomarančo. Sledili so: fini rezanci v kremni omaki z bučo, surovimi škampi in kavnim prahom Santos Rio Verde; svinjski file v skorji kave Etiopia Sidamo in brinovih jagod ob korenčkovem kipniku z bazilikom; bavarska krema s kavo Guatema-la Antigua Pastores in karameliziranim žganjem. Svoji vini (prulke in teran) sta predstavila Benjamin Zidarich in Venko Černic. (af)



**DSI IN NUMIZMATIČNO DRUŠTVO** - Srečanje z dr. Francetom Arharjem

# Banke so trgovine s kristalom: če se razbije en kozarec, je tu nezaupanje

*Bivši guverner Banke Slovenije o slovenskem denarnem osamosvajaju - Priložnostna razstava*



Poleg predavanja dr. Franceta Arharja (na sliki levo v ospredju ob predsedniku numizmatičnega društva Andreju Štekarju) je bila na ogled tudi priložnostna razstava slovenskega denarja

KROMA



Tokratni ponedeljkov večer v Peterlinovi dvorani je bil v znamenju dvajsete obletnice osamosvojite Slovenske. Slovensko numizmatično društvo Janeza Vajkarda Valvasorja je v sodelovanju z Društvom slovenskih izobražencev povabilo bivšega guvernerja Banke Slovenije in sedanjega direktorja UniCredit banke v Sloveniji Franceta Arharja. Eden najvidnejših slovenskih bančnikov je bil namreč ključna oseba za uvedbo nove valute, saj je bil guverner osrednje slovenske banke od leta 1991 do 2001. »9. oktobra letos bo minilo točno dvajset let od slovenske monetarne osamosvojite,« je po udaril Arhar.

Denar je najbolj likvidno blago, poznamo ga po vsem svetu, je uvodoma podčrtal gost DSI in nadaljeval: »Nikogar ne zanima barva denarja, temveč njegova stabilnost. Ko se je po prvi in drugi svetovni vojni zaradi hiperinflacije spreminja vrednost denarja v nekaj urah, se je izgubljal občutek za mero.« Arhar je uvodni del večera posvetil tudi filozofskim vprašanjem, saj denar sam po sebi nima etične vrednosti, a pomembno je, kako ga dobiš.

Govornik je spregovoril o obrestih, zaračunavanju časa, o absolutnih in relativnih kategorijah ter o encikliki papeža Janeza Pavla II., v kateri je Cerkev spregovorila tudi o stabilnosti denarja.

Pred dvajsetimi leti smo se spopadali z velikimi težavami, je bil jasen Arhar. Veliko je bilo debat, ali usmeriti pozornost v inflacijo ali v rast, saj je denarna stabilnost najpomembnejša. Slovenski človek je bil takrat že zafrustriran s politiko cenovne nestabilnosti prejšnje valute. Ker so bili torej ljudje že preizkušeni, so točno vedeli, kakšna mora biti nova valuta. Tákrat je inflacija na mesečnem nivoju bila 22,5 odstotna, obrestna mera pa 960 odstotna. Ker slovenski trg ni bil samozadosten, je bil cilj valute, da ima Slovenija stabilen denar.

Dalje je France Arhar navzoč v Peterlinovi dvorani spomnil na moto angleške borze: »Beseda je moja zadolžnica.« Razložil je, da sta beseda in volja glavnega elementa vsake pogodbe, saj se pogodba začne pri dani besedi. Tako je pri uvedbi nove valute bilo pomembno predvsem zaupanje: verjamem vanjo in jo spoštujem?

Ko pa so se končno odločili za tolar, je bila največja težava, kako določiti tečaj novi valuti in kakšno obrestno mero določiti.

»9. oktobra 1991 ob štirih zjutraj smo določili tečaj dvainštiri deset tolarjev za nemško marko.« Odločitev je bila prava, je dejal Arhar, ljudje so namreč v uvedbo tolarja imeli vse večje zaupanje, vsako leto se je obrestna mera višala in rastlo je število zasebnikov in pod-

jetij, ki so svoje prihranke imeli v tolarjih.

Ob tej priložnosti so člani numizmatičnega društva postavili razstavo s prvimi začasnimi tolarjskimi boni, prvimi bankovci in kovanci samostojne Slovenije. Po izčrpnom predavanju je gostu nekaj vprašanj postavil Andrej Štekar, ki je srečanje tudi vodil. Predavatelj je zaključil z misljijo: »Banke so trgovine s kristalom: samo en kozarec se razbije, pa se pojavi nezaupanje.« (met)

## BOLJUNEC - Na srečanju so oblikovali oljčne vejice Velikonočno voščilo otrok iz župnij v Bregu



Otroci iz župnij iz Brega so se v soboto, 16. aprila, na svojem mesečnem srečanju pripravljali na veliko noč. Ena izmed priprav je bila tudi oblikovanje oljčnih vejic. V goste so povabili gospo Marijo Sonce, ki je otrokom pokazala, kako so nekoč pletli vejice v obliki križa, prav na spomin na Jezusovo usmrtitev na križu. Velika noč je največji praznik, saj se veselimo, da je Jezus premagal smrt in zmagoslavno vstal iz groba tretji dan, je bilo še enkrat povedano. Ob tej priložnosti so vsi: Mladinski dom Boljunc, otroci iz Brega s svojimi katehistinami in kateheti ter dušnimi pastirji

voščili vsem bralcem Primorskega dnevnika in vsem ostalim veselih in blagoslovljene velikonočne praznike.

**BOLJUNEC - Na pobudo Skupine 35-55 SKD France Prešeren**

# Z Leo Pisani o kulturi oblačenja

Iztočnica za razpravo je bila uspešna knjiga Obleka - kje, kdaj, kako, ki je doživel že drugi ponatis - Pretežno žensko občinstvo

Skupina 35-55 SKD F. Prešeren iz Boljanca je v ponedeljek, 11. aprila, segla na področje mode in lepemu številu prisotnih ponudila večer o kulturi oblačenja z Leo Pisani, ki ji je ta tematika vsakdanje delo. Prav o tem namreč predava na Visoki šoli za dizajn v Ljubljani ter izobražuje zaposlene v raznih podjetjih; poleg tega pa je tudi avtorica uspešne knjige Obleka - kje, kdaj, kako, ki je izšla novembra lani in doživel že drugi ponatis.

Ta lepo oblikovana knjiga, polna informacij in slikovnega gradiva o vsem, kar je povezano s kulturo oblačenja, je bila iztočnica, okrog katere je stekel pogovor, ki ga je vodila upraviteljica Tržaške knjigarne Ilde Košuta.

Lea Pisani je kot svetovalka za celovito podobo osebnosti, ki pomaga ljudem pri zavestnem oblikovanju videza, poudarila, da je knjiga namenjena tako ženskam kot moškim in poudarila pomembnost pra-

ve izbire obleke za različne življenjske priložnosti. Prikazala je, kako odkrijemo prave barve, ki nam pristajajo in njihovo simboliko ter kako, glede na obliko postave, ustvarimo primeren slog oblačenja. Pogovor se je vili tudi okrog obvezne garderobe, ki bi jo vsaka ženska morala imeti,

okrog čevljev, nakita in seveda tudi primerenega ličenja in pričeske. Orisana sta bila tudi pomen in vloga narodne noše.

Publika je z zanimanjem sledila vsem informacijam in nasvetom, ki jih je strokovno ter zelo prepričljivo nizala gostja večera. Obiskovalke,

med katerimi je sameval le predstavnik moškega spola, so Lei Pisani zavstavile več vprašanj in marsikatero je zamikalo dejstvo, da bi se ji prepustila pri izbiri nove garderobe ali celo novega stila. Res zanimiv in poučen večer se je kot običajno zaključil ob sladiči in prijetnem druženju. (so)



Kultura oblačenja veliko bolj privabljajo žensko občinstvo

## Obvestilo izletnikom

Izletnike, ki so se prijavili na potovanja Primorskega dnevnika v organizaciji agencije Aurora, in sicer v ZDA in Provanso, naprošamo, da danes poravnajo zadnji obrok potovanja. Za potovanje v Provanso pričakujemo vpisane danes med 9. in 13. uro v našem ureduštvu v Trstu (Ul. Montecchi 6). Glede ZDA pa bo poravnava salda prav tako danes, vendar ob 18.30 v prostorih agencije Aurora (Ul. Milano 20), kjer bo tudi kratek informativni sestanek. Poravnava salda za potovanje na Škotsko bo v začetku junija.

## Miroslav Košuta in prevodi v italijanščino

Letošnji Prešernov nagrajenec Miroslav Košuta bo danes gost tržaške univerze. Ob 17. uri bo v dvorani Arduno Agnelli (Androna Campo Marzio 10) srečanje, ki ga ob univerzi prirejajo še generalni konzulat Republike Slovenije v Trstu, Skupina-Gruppo 85 in tržaški Pen klub. Poseben poudarek bo na prevodih Košutovih verzov v italijanski jeziku.

## Še danes Oblivion Show

V veliki dvorani gledališča Rossetti bo še danes ob 20.30 na ogled Oblivion Show, posrečena komično-glasbena predstava, ki jo režira Gioele Dix. Pet članov skupine Oblivion je zaslovelo, potem ko je svetovnemu spletnemu omrežju ponudilo svojo posrečeno parodijo enega najpomembnejših del italijanske književnosti (Promessi sposi v 10 minutah). Nastopili so v raznih televizijskih oddajah (Parla con me, Report, Zelig), danes pa se ponovno uspešno preizkušajo na gledaliških odrih.

## Veliki džez: nocoj Living Coltrane Quartet

Pravijo, da je džez, bolj kot glasbeni žanr, stil življenja... in člani kvarteta Living Coltrane posebljajo to filozofijo. Odločili so se namreč, da bodo »živeli« glasbo najbrž največjega saksofonista vseh časov, Johna Coltranea, in jo s svojimi nastopi približati poslušalcem vseh generacij. Stefano Cantini (saksofon), Francesco Maccianti (klavir), Ares Tavolazzi (kontrabas) in Piero Borri (tolkala) bodo danes ob 20.30 nastopili v dvorani Tripco vich. Vstopnice so na voljo pri blagajni gledališča Verdi, od 19.30 pa tudi pri blagajni dvorane Tripco vich.

## Učimo se slovenščino

Italijanska ustanova za poznavanje slovenskega jezika in kulture, ki ima sedež v Ulici Valdirivo 30, prireja tudi letos začetniške tečaje slovenščine. Tečaji so brezplačni, potekali pa bodo v popoldanskih ali večernih urah. Informacije nudijo vsak dan med 17. in 19. uro na sedežu ustanove (040 761470 in 040 366557) ali na telefonski številki 338 2118453.

## O »sestri smrti« ...

V dvoranici hotela James Joyce (Ul. Cavazzini 7) bo danes ob 18.30 javno srečanje, ki ga društvo Il pane e le rose posveča »sestri smrti«. O tem, kako naj sobivamo s smrtnjo, bodo spregovorili filozof Emiliano Buzzanella, psihijater Marco Bertali, zdravstveni operater Franco Naglein in teolog Stefano Sodaro.

## Film o Himalaji

V sklopu niza Film Outlet bodo v gledališču Miela danes zavrteli dokumentarec »Himalaya - Le Chemin du ciel« (Himalaja - Pot neba) mlaude francoske režiserke Marianne Chaud, ki je slavila na lanskem Trento Film Festivalu. Na sporednu bo ob 19. in 21. uri, med obema projekcijama pa bo ob 20. uri srečanje z redovnico Malvino Savio iz tržaškega budističnega centra.



**MIRAMAR** - V konjušnicah Miramarskega gradu odprli novo razstavo

# 150 let umetnosti

Ob 150-letnici združitve Italije so na ogled dela številnih italijanskih mojstrov, od Fattorija do Fontane



Pogled na dve razstavljeni deli

KROMA



Italija slavi letos sto petdesetletnico svoje združitve. Obletnico so želeli počastiti tudi v konjušnicah Miramarskega gradu, kjer so v nedeljo odprli razstavo »150 anni d'arte. Da Fattori a Fontana«. Bogata razstava bo na ogled do konca poletja.

Razstava ponuja bogat »ex-cursus« v italijansko likovno umetnost 19. in 20. stoletja. Na ogled je sto dvajset slik številnih italijanskih mojstrov, kot so Boldini, De Nittis, Fattori, Morbelli, Balla, Baj, Camigli, De Pisis, Morandi, Rosai, Si-

roni, Manzoni, Morlotti, Fontana in drugi.

Razstava, ki bo na ogled do 28. avgusta, popelje obiskovalca skozi razne struje in gibanja, ki so zaznamovala italijansko umetnost. Kajti tudi umetnost je po letu 1861, to je po rojstvu italijanske države, zapustila okvire regionalnih slikarskih šol in zadobila bolj evropske in mednarodne razsežnosti.

Kustos Roberto Alberton je izpostavljal predvsem večplastnost izrazne govorce, ki je zaznamovala

ustvarjalnost 20. stoletja. Romantične in meščanske motive 19. stoletja sta zamenjali abstrakcija in »dekonstrukcija« podob. Na ogled so na primer dela, ki spadajo v obdobje metafizike in futurizma, dveh umetniških gibanj, ki sta navdihnila tudi številne sodobne izrazne govorce.

Razstava ob 150-letnici italijanske združitve, neke vrste umeštniških slavospev italijanskih držav, je na ogled vsak dan, razen ponedeljka, od 10. do 19. ure (blagajna pa zatrepi ob 18. uri).

## Včeraj danes

Danes, SREDA, 20. aprila 2011  
NEŽA

Sonce vzide ob 6.11 in zatone ob 18.57 - Dolžina dneva 13.46 - Luna vzide ob 23.22 in zatone ob 7.19

Jutri, ČETRTEK, 21 aprila 2011  
SIMEON

**VРЕМЕ ВЧЕРАЈ:** temperatura zraka 16,5 stopinje C, zračni tlak 1018 mb ustaljen, veter 12 km na uro vzhodnik, vlag 37-odstotna, nebo jasno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 12,6 stopinje C.

## Lekarne

Do sobote, 23. aprila 2011  
Običajni urnik lekarn:  
od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

**Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00**  
Trg Sv. Jakoba 1 (040 639749), Trg Valmaura 11 (040 812308).

Općine - Nanoški trg 3 (040 211001) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30**  
Trg Sv. Jakoba 1, Trg Valmaura 11, Ul. Ginnastica 44.

Općine - Nanoški trg 3 (040 211001) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

## NOČNA SLUŽBA

**Lekarna odprta od 20.30 do 8.30**  
Ul. Ginnastica 44 (040 764943).  
[www.farmacistitrieste.it](http://www.farmacistitrieste.it)

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroških bolnišnicih Burlo Garofolo.

## Čestitke

Včeraj je ANJA PERTOT doktorka postala in uspešno študij iz biotehnologij dokončala... Čestitamo in ti želimo še veliko življenjskih uspehov. Katrin, Barbara in Saško.

Draga ANJA, ob tako lepem uspehu ti iz srca čestitamo: Gorjana in Karlo, Inka in Alan.

15. aprila je FEDERIKA iz Krogelj praznovala 18. rojstni dan. Voščimo ji mnogo zdravja, srče, veselja in veliko uspehov. Bruno in Marta.

## Anja Pertot

je na univerzi v Trstu uspešno zaključila magisterij s področja biotehnologij. Čestitajo ji

noni Cvetka in Mara ter vsi domači

Dragi

## Paulo

Kilometrov si na tisoče pretekel, copat izrabil si nešteto, minilo je še eno leto, štirideset danes si dotekel!

Vse najboljše ti želimo

vsi domači, koš poljubčkov pa ti pošiljata Anja in Niko

## Izleti

### SLOVENSKO PLANINSKO DRUŠTVO

TRST organizira večdnevni izlet po Makedoniji ob 28. juliju do 7. avgusta. Če se nam nameravate pridružiti lahko poklicete na tel. 040 220155 (Livo) kjer boste dobili potrebne informacije. Pohitite.

### SLOVENSKO PLANINSKO DRUŠTVO

TRST vabi na avtobusni izlet k Sv. Urhu pri Ljubljani in v Kamniško Bistrico ki bo 15. maja. Podrobni program izleta bomo objavili v rubriki Planinski svet. Prijave sprejemamo na tel. št. 040 220155 (Livo) kjer boste dobili potrebne informacije. Pohitite.

### SKD TABOR OPĆINE

prireja v četrtek, 12. maja, izlet v Verono in vožnjo z ladjo po Gardskem jezeru. Na razpolago je še nekaj prostih mest. Zadnji rok za vpis je v ponedeljek, 2. maja. Info od 16. do 19. ure na tel. št. 040-213945 ali 040-211936 ob uri kosila.

### SKD PRIMOREC - TREBČE

predstavlja ciklus izletov »Trebče... v svet«: Rezija in okolica v nedeljo, 8. maja; Po Balkanu: zgodbina, kultura in kulinarika od 2. do 4. junija. Informacije na tel. št.: 338-448253 (Giuliana). Vabljeni!

### POHOD PO POTI MLEKARIC

Tudi letos bo potekal že tradicionalni pohod po poti mlekaric, tokrat iz Pliskovice v Samotorco, kjer bo odprtih kar 8 osmici. Ko se boste okrepčali bo na voljo organiziran prevoz nazaj. Start pohoda bo v nedeljo, 22. maja, ob 13.00 uri.

## Mali oglasi

**ČERNIGOJEVO INTARZIJO** prodam. Samo resni interesenti. Tel. št.: 338-6097735.

**DAJEM V NAJEM** opremljeno stanovanje v Kopru (naselje Prisoje), 50 kv. m. Tel. št. 348-9754886, od 7.30 do 11.30.

**DEKLE** išče zaposlitev kot varuška otrok. Tel. 340-2762765.

**LANCIA Y** letnik 2004, 31.000 originalnih prevoženih km, edini lastnik, karoserija v odličnem stanju, zaradi neuporabe prodam za 5.500,00 evrov (možnost pogajanja). Tel. št.: 333-4750347.

**LOKEV:** zazidljivo parcelo, ravno, sončno, oprema ob parceli, 748 kv.m., prodamo. Cena 80.000 evrov. Tel. 349-4988425

**NA OPĆINAH** na glavni ulici dajem v najem prostor 45 kv. m., z dvojno izložbo. Tel. št.: 333-8658801.

**PRODAM MOTOR** afrika twin 750 letnik 1998. Motor je v dobrem stanju, ima 49.000 prevoženih km. Cena 3.000,00 evrov. Tel. št.: 329-4128363.



SKD Igo Gruden  
Gledališka skupina mladih

vabi na premiero

**Marcel Achard**

**Odkritosrčna lažnivka**

Režija: Gregor Geč

Igra: Sandi Paulina, Katerina Kariž, Damjan Gomzel, Šara Bukavec, Daniel Doz in Valentina Krebel

Tehnik luči: Jan Sossi

danes, 20. aprila, ob 20.30

Kulturni dom Igo Gruden v Nabrežini

**PRODAJAMO** lepo, malo rabljeno kolpo za 6-7-letnega otroka. Tel. št. 040-327053 ali 346-9520796.

**PRODAM** hišo v Ricmanjih, 80 kv.m., z majhnim dvoriščem, cena po dogovoru. Tel. št.: 366-3952808 (12.30-13.30 ali po 18.30).

**PRODAM** dvostranski pletilni stroj de-fendi brother, v dobrem stanju in z vso opremo. Cena 300,00 evrov. Poklicati na tel. št. 040-228468 ob uri obedov.

**V BLIŽINI TRGA OBERDAN** oddam v najem sobo za urad v večjem stanovanju. Tel. št.: 333-7751752.

**V MAVHINJAH** prodam zazidljivo zemljišče, 1.300 kv. m. Tel. št. 040-299804 po 20. ur.



## Poslovni oglasi

**FIRMA POHIŠTVA IŠČE** dinamične prodajalce od 30 do 50 let.

Razpoložljivost tudi sobote in nedelje in lastno vozilo, aktivno znanje italijanskega jezika.

Za razgovor telefon 00386-5-6641072 od 14. do 19. ure.



## Osmice

**DARIO IN JELKA** sta odprla osmico v Ricmanjih. Vabljeni.

**DRUŽINA PIPAN** je v Samotorci odprla osmico. Tel. št. 040-229261.

**IGOR IN VESNA** sta odprla osmico v Saležu. Toplo vabljeni.

**OSMICA** je odprta pri Škerku v Praproto. Tel. 040-200156.

**OSMICA** je odprta v Šempolaju v oljčnem gaju. Vabljeni!

**OSMICO** je odprl Miroslao Žigon, Zgonik 36. Tel. št.: 040-229198.

**OSMICO** je odprl Walter Milč, Repen 49. Tel. št.: 040-327104.

**PAOLO IN MARINKA** sta v Mavhinjah na Punkišči odprla osmico.

**PRI PIŠČANCIH** je odprta osmica Ferfolja. Toplo vabljeni.

**V KLETI PAROVEL** v Boljuncu je odprta Pomladanska Osmica. Tel. št.: 040-759053.

**V ZABREŽU** je odprla osmico Mitja Zobec.

## Lotterija

19. aprila 2011

Bari	41	47	52	11	33
Cagliari	77	31	54	71	12
Firence	51	20	63	84	75
Genova	21	32	20	5	85
Milan	14	38	59	19	78
Neapelj	40	36	70	53	90
Palermo	54	39	55	70	33



## SKD TABOR

**danes, 20. aprila 2011,  
ob 20.30,** v mali dvorani  
Prosvetnega doma na Opčinah

### KURDI – PO DEŽELI PREPOVEDANEGA NARODA

Večer bodo v sliki in besedi oblikovali Katja Kjuder ter pripadniki kurdske skupnosti v Trstu s vzorčno kulinarično ponudbo

## Kino

**AMBASCIATORI** - Od petka, 22. aprila: 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »World invasion«.

**ARISTON** - 16.30, 18.45, 21.00 »La fine è il mio inizio«.

**CINECITY** - 16.10, 17.10, 18.10, 19.10, 20.10, 21.10, 22.10 »Rio 3D«; 16.55, 18.00, 20.05, 22.10 »Habemus Papam«; 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »Limitless«; 16.30, 20.00, 22.10 »Scream 4«; 16.10, 18.50, 21.30 »The next three days«.

**FELLINI** - 17.15, 19.35, 22.00 »Poetry«.

**GIOTTO MULTISALA 1** - (Ulica Giotto 8) 16.20, 18.10, 20.00, 22.00 »Habemus Papam«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Limitless«.

**GIOTTO MULTISALA 3** - 16.40, 18.30, 20.20, 22.00 »Se sei così ti dico sì«.

**KOPER - KOLOSEJ** - 19.10 »Kraljev govor«; 21.30 »Neznanec«; 16.00, 18.00 »Hop«; 20.00 »Teden brez pravil«; 16.50 »Jaz sem četrti«; 16.20, 18.30, 20.40 »Rio (sinhro.)«.

**KOPER - PLANET TUŠ** 18.50 »Justin Bieber 3D«; 21.10 »Odklenjen«; 16.15, 18.45, 21.15 »Gola zabava«; 15.50, 16.40, 18.00, 20.10 »Rio 3D« (sinhro.); 16.10, 18.40, 21.10 »Teden brez pravil«; 15.10, 17.20, 19.30 »Hop - sinh.«; 16.20, 21.05 »Jaz sem četrti«; 21.40 »Zajčja lunkna«; 18.40 »Kako veš«.

**NAZIONALE** - Dvorana 1: 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »The next three days«; Dvorana 2: 16.00, 17.40, 19.20, 21.00 »Rio 3D«; 22.30 »Boris il film«; Dvorana 3: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Scream 4«; Dvorana 4: 16.45, 20.15, 22.00 »Rio«; 18.20 »Faster«.

**SUPER** - Film prepovedan mladim izpod 18. leta starosti.

**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 17.40, 20.00, 22.10 »Habemus Papam«; Dvorana 2: 18.00, 20.10, 22.10 »Limitless (dig.)«; Dvorana 3: 17.45, 19.45, 21.45 »Rio (dig. 3D)«; Dvorana 4: 17.40, 20.00, 22.15 »The next three days«; Dvorana 5: 22.15 »C'è chi dice no«; 17.30, 20.00 »La fine è il mio inizio«

## Šolske vesti

### ZAKLJUČNI NASTOP 11. GLASBENE

**REVJE** Državne nižje srednje šole sv. Cirila in Metoda se bo odvijal danes, 20. aprila, ob 16.30 v gledališču Basaglia v parku pri Sv. Ivanu (ul. Weiss, 15). Toplo vabljeni!

**RAVNATELJSTVO LICEJA FRANCETE PREŠERNA** sporoča, da bodo uradi tajništva in ravnateljstva med velikonočnimi prazniki zaprti v soboto, 23. aprila.

**OBČINA DEVIN NABREŽINA** obvešča, da so se začela vpisovanja v občinske jasli K. Štrekelj v Sesljanu za šolsko leto 2011/2012. Obrazci za vpis so na razpolago v Uradu za šolstvo v Občinski knjižnici v Nabrežini št. 102. Prošnje morajo biti predložene v občinskem uradu za protokol - Nabrežina Kamnolomi 25 - najkasneje do sre

de, 18. maja, do 17. ure. Za podrobnejše informacije se zainteresirani starši lahko obrnejo na Urad na šolstvo, tel. št. 040-2017375.

**ZDruženje staršev S.Š. SV. CIRILA IN METODA** organizira poletne tabore in delavnice: naravoslovni Živijo Kekc v Kranjski Gori od 19. do 26. junija (od 8. do 11. leta); jahalni Krpanova kobilna v Sevnem od 26. junija do 1. julija (od 4. razreda dalje); kulinarčni Mizica, pogni se! v Sevnem od 26. junija do 1. julija (od 4. raz. dalje); kemijski Čarobni napoj v Ljubljani od 3. do 9. julija (od 3. razreda dalje); biološki Morska zvezda v Piranu od 10. do 15. julija (od 3. razreda dalje); raziskovalni Časovni stroj v Trstu od 18. do 22. julija (od 4. razreda dalje); angleški Jezikajtel v Postojni od 21. do 26. avgusta (od 2. razreda dalje); delavnico Miška@ v Trstu od 29. avgusta do 2. septembra (od 2. razreda dalje) računalnik, šah; delavnico Poglej ptička! v Trstu od 5. do 9. septembra (od 2. razreda dalje) biologija in fotografija. Informacije in prijave: 320-2717508 (Tatjana), zscirilmeth@gmail.com. Prijave sprejemamo do zapolnitve mest oz. najkasneje do 30. maja.

## Obvestila

**AGRarna skupnost, JUSI IN SRENE** tržaške pokrajine, Združenje zasebnih kraških lastnikov, Kmečka zveza sporočajo občanom da lahko podpišejo peticijo «za ustavitev postopka in prekinitev novogradnje in potenciranja elektrovoda Terne s.p.a. in predstavitev predloga za novo načrtovanje vseh elektrovodov z njihovo ozemljivojo ob avtocestni trasi» v gostilni Gruden in v Štalci v Šempolaju, ter v raznih javnih lokalih v Nabrežini.

**DELAVNICE ZA STARŠE** v okviru projekta Jezik/Lingua: tipologije, značilnosti in prednosti večjezičnosti; mešanje jezikov, prehodi in interference; podpiranje večjezičnega razvoja otrok; potreba po interkulturnosti v sodobni družbi; evropske smernice za učenje jezikov. Delavnica bo v Dolini v OŠ Prežihovega Voranca, Dolina 419, danes, 20. aprila ter 4. maja, od 17.30 do 19.30. Informacije: teco01@jezik-lingua.eu

**OBČINA DOLINA** - odborništvo za proizvodne dejavnosti, obvešča v sklopu letosnje Majence, da lahko za občinsko razstavo ekstradeviškega oljčnega olja vzorce olja izročite še danes, 20. aprila.

**OBČINE DEVIN-NABREŽINA, ZGONIK IN REPENTABOR** ter Zadruga L'Albero Azzurro obveščajo, da bo brezplačna ludoteka, namenjena otrokom od 1. do 6. leta, delovala v Igralnem kotičku Palček v Naselju Sv. Mavra ob sredah in petkih popoldne od 16. do 18. ure. Predvidene delavnice: danes, 20. in 27. aprila: »Osebne torbice«, »Moje ime v barvi«; 22. in 29. aprila: »Verižice s cvetja«, »Velikonočna kokoška Pina«. Informacije na tel. št. 040-299099 od 8. do 13. ure.

**TABORNIKI RMV** vabijo vse člane, stare in simpatizerje na ogled filma Gremono mi po svoje, ki bo danes, 20. aprila, ob 18. uri v Kinemaxu v Gorici. Ob 17. uri bo v Mediateki tudi pogovor z režiserjem Miho Hočevarjem in drugimi protagonisti filma.

**PILATES** - Škupina 35-55 SKD F. Prešeren iz Boljuncu sporoča, da v petek, 22. aprila, vadba odpade. Anticipirana je na četrtek, 21. aprila, z istim urnikom (18.00-20.00) v društveni dvorani gledališča F. Prešeren.

**TPPZ P. TOMAŽIČ** obvešča, da bo v četrtek, 21. aprila, ob 13.30 odhod avtobusa iz Padriča za nastop v Velenju.

**SDGZ** prireja v petek, 6. maja, seminar na temo novih pravil INCOTERMS

2010, ki veljajo v blagovnem prometu. V italijansčini bo predaval izvedenec dr. prof. Maurizio Favaro. Prijave zbirata tajništvo SDGZ do 22. aprila 2011. Dodatne informacije glede kotizacije, podrobnega programa in prijavnice so na razpolago na tajništvu SDGZ 040-6724823 in na spletni strani www.sdgz.it.

### TELOVADBA ZA GOSPE V ZRELIH LETIH

- Skupina 35-55 SKD F. Prešeren iz Boljuncu sporoča, da telovadba v petek, 22. aprila odpade. Obenem vabi vse, ki bi želete telovaditi v dobri družbi, da se nam pridružijo. Telovadba se vrši ob torkih in petkih od 9. do 10. ure v društvenih prostorih gledališča F. Prešeren v Boljuncu in bo trajala do konca julija.

### TRŽAŠKA POKRAJINSKA ZDRUŽENJA VZPI-ANPI, ANED IN ANPPA

bodo v petek, 22. aprila, polagala venice na vse tržaške spomenike in obeležja padlim za svobodo. Zbirališče ob 9. uri v Ul. M. D'Azzeglio. V pondeljek, 25. aprila, bo delegacija položila venec v Rijarni na osrednji proslavi.

**TRŽAŠKI SKAVTI** vabijo na tradicionalni križev pot na Tabor v petek, 22. aprila. Zbiranje ob 20. uri za restavracijo Furlan na Colu.

### V PETERLINOVU DVORANI

v Ul. Donizetti 3 v Trstu je do velike noči na ogled postumna antološka slikarska razstava Majde Srebotnjak Ostan. Likovna dela je možno prevzeti v zameeno za prostovoljni prispevek v korist Slovenskega dobrodelnega društva. Izhodiščno višino daru so določili predstojniki. Obisk razstave je možen ob predreditvah v dvorani in pa med 9. in 12. uro ter med 15. in 17. uro vsak dan od pondeljka do petka do 22. aprila.

### SKD SLAVKO ŠKAMPERLE IN OD-BOR ZA POČASTITEV PADLIH V NOB OD SV. IVANA

obveščata, da se bodo zbrali na slovesnosti v soboto, 23. aprila, ob 18.30 pred spominsko ploščo na Narodnem domu pri Sv. Ivanu. Slavnostna govornika bosta predsednica Pokrajinskega vodstva VZPI-ANPI Stanka Hrovatin in v italijansčini Stelio Zivic, pel pa bo MPZ Tončka Čok iz Lonjerja; sledilo bo polaganje cvetja k spomeniku Alme Vivoda v Ul. Pindemonte in k spominski plošči ul. Cologna 6. V soboto, 30. aprila bo delegacija ob 17.00 ur položila cvetje v Ul. Scoglio 197 (bivši krožek Haas), v Ul. Orsenigo, na hribu Valerio ob obeležju Franca Azzara in pri krožku Pečar v Ul. Fleming.

### FOTOVIDEO TRST 80

in odbor Kraskega pusta vabi na ogled fotografskih razstav »Kraški pust 2011« v gostilni na Opčinah, Prosečka ul. 35. Najlepše slike bodo razstavljene do 23. aprila. Info: 040-211629. Vabljeni!

### FOTOVIDEO TS 80

vabi prijatelje in člane na tečaj snemanja z video kamero.

Deset urni tečaj bo začel v sredo, 4. maja, v ul. S. Giorgio št. 1, od 20.30 do 22. ure. Vodil ga bo snemalec Civard Marko. Ker je stevilo mest omejeno je obvezna prijava na tel. št.: 329-4128363 Marko (od 23. aprila dalje na tel. št.: 339-1536990 Luka) ali na civa@inwind.it.

### VELIKONOČNO TUČENJE JAJC

Skd Vesna vabi v nedeljo, 24. aprila, na tradicionalno velikonočno »tučenje jajc«. Začetek po maši ob 11.30, pred vaško cerkvijo v Križu.

### SLORI

sklicuje občni zbor v sredo, 27. aprila, ob 17. uri v prvem in ob 18. uri v drugem sklicu, v razstavni in konferenčni dvorani Narodnega doma v Trstu, Ul. Filzi 14. Dnevni red: nagovor predsednika, poročilo ravnateljice, poročilo blagajnikin, odobritev proračuna 2010 in 2011, razprava in razno.

### GLASBENA MATICA

vabi člane na redni občni zbor, ki bo v četrtek, 28. aprila, ob 11. uri v prvem sklicanju in v petek, 29. aprila, ob 18.30 v drugem sklicanju na sedežu Glasbene matice v Trstu, Ul. Montorsino 2. Dnevni red:

Otvoritev in imenovanje komisij, Poročila (predsedniško, tajniško, blagajniško in nadzornega odbora), Razprava,

Odobritev obračuna 2010 in proračuna 2011, Volitve upravnega in nadzornega odbora, Razno.

### OBČNI ZBOR SDD

- Slovensko dobrodelno društvo bo imelo v četrtek, 28. aprila, redni občni na svojem sedežu v Ul. Mazzini 46 v Trstu. Na dnevnem redu bodo poročila predsednika, tajnice in blagajničarke, razprava o opravljenem in prihodnjem delu ter odobritev društvenega obračuna ter proračuna. Prvi sklic bo ob 17. uri, dejanski začetek pa ob drugem sklicu ob 18. uri.

**ASD CHEERDANCE MILLENIUM** vabi vse člane na redni občni zbor, ki bo v petek, 29. aprila, ob 17.00 v prvem in ob 17.30 v drugem sklicanju, v telovadnici OŠ F. Bevk na Opčinah.

### O.N.A.V.-

- Tržaška sekcija italijanskega združenja pokuševalcev vina vabi vse člane in prijatelje na večerjo ob podevitvi diplom novim pokuševalcem vina. Večerja bo v petek, 29. aprila, ob 20.00 v restavraciji v Miljah. Prijave in informacije na spletni strani: www.onav.it, tel. št. 334-7786980 (Luciano) ali 340-6294863 (Elio).

### OBČINA ZGONIK

sporoča družinam, ki lahko predložijo prošnjo za ekonomsko podporo pri plačevanju načemnega stanovanja javne ali zasebne lasti, da je treba prošnjo za dodelitev olajšati predstaviti izključno na samo za to namenjenem obrazcu, ki je priložen razpisu, in bo na razpolago v Uradu za socialno službo občine Zgonik, od pondeljka do petka od 9.00 do 12.00, samo ob pondeljkih in sredah ob 15. do 17.30 ure ter je na razpolago tudi na spletni strani občine www.comune.sgonico.ts.it. Rok za vložitev prošnje izpolnjenih v celoti zapade dne 6. maja 2011.

### OBČINA ZGONIK

sporoča javnim osebam ali zasebnikom, ki so lastniki nepremičnine, ki se nahaja v Občini Zgonik, v primeru da so došli v najem stanovanje, ki je bilo predtem neoddano, manj premožnim osebam, da lahko prosijo za prispevek kot predvideva zakon v predmetu. V ta namen je treba predstaviti prošnjo izključno na za to namenjenem obrazcu, ki je



**TRŽAŠKO KONCERTNO DRUŠTVO** - Uspešen niz s presečljivim zaključkom

# Carbonare in skupina Tetraktis oblikovala neobičajen koncertni večer

*Klarinetist in tolkalci navdušili sicer tradicionalno in konservativno tržaško občinstvo*

Obračun sezone 2010-11 tržaškega Koncertnega društva je izredno pozitiven: poslušali smo vsaj šest vrhunskih koncertov, ki so jih oblikovali odlični godalni kvarteti, pianist Martin Helmchen in drugi umetniki, med katerimi gre izpostaviti nastop našega harmonikarja in skladatelja Corrada Rojaca. Zadnji ponedeljkov večer, ki so ga oblikovali klarinetist Alessandro Carbonare in tolkalna skupina Tetraktis, pa je presegel vsa pričakovanja. Umetniški tajnik društva Nello Gonzini se je pred koncertom zahvalil vsem, ki so omogočili bogato in kvalitetno sezono - od Dežele FJK, ki je uvrstila društvo v seznam najpomembnejših kulturnih institucij, do Fundacije CRTrie ste, ki je s prispevkom 15.000 evrov podarila kar 300 abonmajev mladim članom, pa skladu Casali, Stalnega gledališča Rossetti in vseh sodelavcev, od uglaševalca odličnega klavirja Steinway do muzikologa, ki sestavlja koncertne liste. Gonzini je ponovno obžaloval neprimerno obnašanje nekaterih poslušalcev, ki z brezobjektivnim kašljanjem motijo izvedbe, še najbolj moteči pa so telefončki, ki se kljub opozorilom še vedno občasno oglašajo. Jubilejna osemdeseta sezona se bo pričela 7. novembra, 20. aprila pa bo na liceju Dan te ob 17. uri občni zbor članov.

Oder tržaškega Rossettija je bil tokrat natrpan z najrazličnejšimi instrumenti družine tolkal: od vibrafonov in marimb preko vsakovrstnih bobenčkov, činel, pa tudi neobičajnih zvočnih virov, kot so kozice, školjke, različni leseni predmeti, pa tudi gumijaste igračke. Kaj so nam iz tega pričarali Alessandro Carbonare in štirje tolkalci, je kar težko povediti. Program je odprla Glasba za štiri lesene predmete (Music for pieces of wood) Steva Reicha, enega najpomembnejših predstavnikov ameriške minimalistične struje. Matteo Flori, Gianni Maestracci, Leonardo Rama dori in Gianluca Severi so se postopoma vključili v igro, ki je iz preprostih predmetov ustvarila domiselne ritmične kombinacije ob dinamično zelo le po oblikovanem poteku. Sledili so Tri-

Dogajanje na odru je bilo neobičajno

F. ORG.

je komadi za klarinet solo, ki jih je Igor Stravinski spisal l. 1919. Če smo ob vsakem nastopu zapisali, da spada Carbonare v sam svetovni vrh klarinetistov, lahko tokrat trdimo, da je čisto na vrhu, kajti mojster je tako prežet z muzikalnim darom, da je vsaka njegova fraza enkratna mojstrovina, ne glede na žanr, kajti povsod najde umetnik najprimernejšo barvo v najbolj očarljivem. Če lahko Stravinskega uvrščamo med klasične, kljub spogledovanju z jazzom, je Thelonius Monk na področju jazza nedvomno eden največjih mojstrov prejšnjega stoletja. Pianist, ki je zelo okusno oblikoval svoje improvizacije, je skupini nudil navdih za Suite, ki so jo sestavljale štiri različne teme: kako sladko in muzikalno se je klarinet prepletal z vibrafonom, kako tankočutno so se bare pretakale v elegantnem in občutenem faziranju, nam bo še dolgo ostalo v spominu.

Izredno pester program se je nadaljeval s skladbo Johna Cagea, očeta minimalizma, ki je že l. 1941 z veliko mero svobode, fantazije in ustvarjalnosti sestavil svojo Third Construction (tretjo konstrukcijo) iz odpadnega ma-

teriala: če ni šlo ravno za odpadke, je pa vsekakor šlo za originalne kombinacije kozic in vsakovrstnih predmetov, ki so ustvarili ironično, zabavno, predvsem pa inteligenčno zvočno mešanico. Nekoliko manj zanimiva je bila skladba Čebele Antonina Pascullija, oboista, ki je živel v 19. stoletju in je spisal nekaj podobnega kot Čmrljev let, se pravi izredno virtuozno skladbo, kjer se je Carbonare ob spremljavi marimbe izkazal kot neverjeten virtuoz: ne samo krožno dihanje, ki mu je omogočilo neprekinjeno zaporedje tisočerih not, temveč tudi muzikovalno oblikovan potek, ki je izval val navdušenja.

Med italijanskim skladatelji nove generacije ima Giovanni Sollima nedvomno zelo pomembno mesto: sicilski mojster je kvartetu Tetraktis posvetil skladbo Millennium Bug, ki so jo umibrijski mojstri izvedli brezhibno in nadvse prepričljivo. Poklon Fanku Zappi je bilo krasno presenečenje za vse nas, ki smo v mladih letih spremljali izredno domiselno ustvarjalnost mojstra, ki je nihal med naprednim rockom in bolj akademsko glasbo: s skupino Mothers of invention je Zap-

pa začrtal poti, ki žal niso našle pravih naslednikov, tokrat pa smo lahko v čudoviti interpretaciji uživali v priredbi skladbe FZ for Alex izpod peresa Fabrizia Noccija. Inteligentni humor, ki ga je Zappa vtkal v svoje domislice, je dobra prevzel tako izvajalce kot tudi občinstvo. Kar osupljiva je bila navdušena reakcija poslušalcev, ki so sicer po okusu bolj konservativno usmerjeni, tokrat pa so se predali čaru neuahljive domišljije in bujne ustvarjalnosti. V zadnji točki je Carbonare razkril tudi svojo ljubezen ko kletzmer glasbe s toplo, plamtečo interpretacijo skladbe Shalem-alekhem, rov Feidman. Poklon velikemu klarinetistu Giori Feidmanu izpod peresa Bele Kovacsja je kronal izreden umetniški večer, ki so ga Carbonare in tolkalci posredovali z dvema dodatkoma: spet prisreni humor skladbe, ki je izpadla kot sketch z igranjem na plastične cevke, ki se je spremenilo tudi v poredno medsebojno udrihanje, a vedno v ritmični geometriji, nazadnje še točka s ploskanjem in topotanjem v stilu flamenco. Res enkratno in nepozabno.

*Katja Kralj*

**TRST - Predstavili knjigo Diega Zandela**

## Spregovorile so »neme priče«

*Avtor, predstavnik prve generacije, ki ni doživel eksodusa iz Istre in s Kvarnerom, je zariral kolektivno zgodovino neke skupnosti*

V tržaški knjigarni Minerva so mlini petek predstavili knjigo, ki je izšla pri založbi Mursia, z naslovom »I testimoni muti. Le foibe, l'esodo, i pregiudizi« (Neme priče). Foibe, eksodus, predskodki; prev. av., avtor katere je Diego Zandel. Na srečanju, na katerem je uvodoma spregovoril Fabio Scropetta (Krožek Istra), je pisec obrazložil, da je hotel z delom - v imenu prve generacije, ki ni doživel na lastni koži eksodus, sasaj se je rodila v begunstvu na Apenskem polotoku - zabeležiti pričevanja številnih »nemih prič,« ki so v prvi polovici preteklega stoletja v Istri in Kvarneru tako ali drugače trpele pod fašizmom oz. v povojni komunistični Jugoslaviji. Na osnovi osebnih spominov in individualnih zgodb avtor zarisuje t.i. kolektivno zgodovino neke skupnosti.

Zandelov pogled na dogajanje 2. svetovne vojne in prvih povojnih let je veder in sproščen, kot sin beguncev je bil od otroštva dalje v tesnem stiku z ljudmi različne etnične pripadnosti. Bolečini eksodusu navkljub, ki je bila prisotna v skupnosti, v kateri je odrščal, je gojil prijateljske stike s hrvaško in italijansko govorečimi Istrani, ki so bili ostali v Istri. S svojim delovanjem je dejansko združil te različne svetove, ki se dalj časa med seboj niso pogovarjali. Tistim, ki so doživeli počitanje s strani fašističnih ali jugoslovenskih oblasti, s tem delom »vrača dostenjanstvo,« je na predstavitvi podčrtala novinka Biancastella Zanini.



Na predstavitvi je Maurizio Zacchigna prebral nekaj pričevanj

preganjavice, da me vsi opazujejo in si pri tem mislijo, glej ga tuja; še v Rimu, kjer je bilo življenje posameznika precej anonimno, je bilo boljše, vendar izkorenjinost me je vselej spremjal ...« Odkriti svojo resnično istovetnost znotraj skupnosti beguncev je bilo težko: »Postali smo nekaj, kar nismo bili; če si hotel priti v stik s samimi seboj, si pa postal sovražnik tistih, ki so živel ob tebi,« je obrazložil Dorigo, ki je še prek branja Tomizzevih del vzpostavil »resnični stik« z naravo in kulturno dežele lastnih prednikov. »Zandelova knjiga govori o trudu, ki sem ga tudi sam opravil v svojem življenju: odkriti svojo istrsko istovetnost pomeni spoštovati vse jezik in kulturo, ki so v Istri doma,« je komentiral znani čebelar.

Razpravo o omenjenem zgodovinskem dogajanju je dopolnilo branje posameznih odlomkov iz knjige, ki jih je mojstrsko podal igralec Maurizio Zacchigna: prek le-teh so prisotni spoznali kako so »neme priče« doživele razne oblike nasilja.

V kolikor je vprašanje beguncev v svetu (statistični podatki gorijo o 500 milijonih ljudi, ki tako ali drugače bežijo iz ene države v drugo) dokaj aktualno, so prisotni sklenili srečanje s sporocilom, da je potrebno begunca »vselej lepo sprejeti, saj drugače postane sovražnik nove domovine.« Hkrati so poudarili, da bi končno morali izpostavljati to, kar ljudi združuje in ne kar jih ločuje. (Mch)

Delo govori o odraščanju dečka znotraj begunskega naselja, v katerem je vladalo pomanjkanje. Begunskega naselja za Istrane je bilo širok po Italiji veliko. V neposredni bližini italijanske prestolnice so, denimo, v tovrstnem naselju (»Villaggio giuliano-dalmata«) živelii dokaj izolirano znotraj svoje skupnosti, ki je bila obremenjena z nostalgičnim pogledom na polpreteklost, odklonilnim odnosom do Slovanov in drugimi ne-

gativnimi čustvi. Zandel se je skupaj z bolj razgledanimi sovražniki boril zoper tam prevladujoče predvodke. Ob srečanju z odraslim človekom se glavni junak dokopljaje do nove zavesti glede svojih korenin in zgodovine.

Livio Dorigo, ki je tudi nekaj časa živel v istem naselju, je na srečanju podal svojo izkušnjo beganca: »Težko mi je biti pri srcu, ker sem se počutil izkorenjenega. Včasih se nisem mogel znebiti

## V Kopru večer z Janom Cvitkovičem

V okviru projekta Filmska in fotografija Šola, ki ga organizira Studentska organizacija Univerze na Primorskem (ŠOUP) v sodelovanju s Kulturno-izobraževalnim društvom PiNA, se bo, v četrtek 21. aprila, ob 19. uri v osrednjem prostoru ŠOUP (Pristaniška ulica 3, Koper), odvij večer s slovenskim režiserjem Janom Cvitkovičem. Namen večera je spoznati začetke njegovega projekta v filmu, vzgib za takot pot, pozanimali pa se bodo tudi, kaj pomeni biti režiser v slovenskem prostoru in kaj je potrebno za uspeh na tem področju, tudi na mednarodni ravni. Razgovor s tokratnim gostom bo moderiral Borut Jerman. Četrtek večer bo zadnji večer v okviru projekta Filmska in fotografija Šola, v katerem so predvideli razgovore z ustvarjalci s področja fotografije in filma. Februarja so tako že gostili svetovno priznane slovenske fotografke Arne Hodalič.

## V MGL Fojevo delo Vse zastonj! Vse zastonj!

Na velikem odru Mestnega gledališča ljubljanskega (MGL) bo v četrtek ob 20. uri premiera komedije Nobelovega nagrjenca za književnost Daria Foja *Vse zastonj!* Režijo prve slovenske uprizorite tega dela podpisuje mladi srbski režiser Marko Manojlović. Besedilo na svetel, topel in duhovit način uprizarja velike socialne stiske ljudi. Besedilo govori o gospodinjih iz predmestja Milana, ki se zaradi vseplodne draginje odločijo, da bodo za vsakdanje nakupe samovoljno plačevale polovično ceno, nato pa celo, da ne bodo plačale ničesar.

Problem nastane, ko se gospodinji Antonija (Moja Funkl) in Margherita (Iva Kranjc) domov vrneta s polnimi vrečkami hrane, a želite to prikriti svojima možema (Uroš Smolej in Jurij Drevenski). Medtem pa inšpektor (Jaka Lah) začuden opazi, da so kar naenkrati ženske v njihovem okrožju čez noč postale visoko noseče. Kot je na včerajšnji novinarski konferenci povedal direktorica in umetniška vodja gledališča Barbara Hieng Samobor, je besedilo bravurozno in ostro napisana Fojeva burka, ki se ves čas giblje na robovih absurdna.

Dramaturginja uprizoritve Petra Pogorevc je pojasnila, da je izvrino besedilo nastajalo poleti leta 1974, torej v času vsespolne draginje, vrtoglavne inflacije in naraščajočega nezadovoljstva delavcev v Italiji.

Fo se je na razmre naslonil s pričujočim besedilom ter skorajda preroško napovedal situacijo, ki se je malo kasneje v italijanskih predmestjih dejansko začela dogajati. V MGL so se odločili, da bodo uprizorili verzijo besedila, ki ga je Fo priredil leta 2008. V njej je nekatere dele spremenil, nekatere izpustil, saj je tako želel besedilo bolj aplicirati na aktualno politično, družbeno in gospodarsko situacijo. To spremenjeno besedilo ima tudi nekoliko drugačen naslov, »Sottopaga! Non si paga!«, vendar so se v MGL dogovorili z nosilci avtorskih pravic za uporabo izvirnega naslova »Non si paga! Non si paga!« (Vse zastonj! Vse zastonj!). Predstava je, kot je se dejala, zelo zahteven spoj komedijске strukture in socialno angažirane vsebine.

Srbški režiser mlajše generacije Manojlović je povedal, da je tekst aktualen zaradi fenomena izumiranja delavskega razreda, s katerim se sedaj sooča Evropa. Njegova velika vrednost je v tem, da gledalca ne poziva k revoluciji in ga ne obteže z problemi, temveč mu predstavlja na drugačen, topel in emotiven način.



KOPER - Knjižnica Srečka Vilharja

# Spomini na otroštvo v Piranu brez objokovanj

Predstavitev knjige Else Fonda *La cresta sulla zampa (Greben na taci)*

Na večeru je Elsa Fonda poslušala in pripovedovala

F.MIT

Mnogi istrski optanti so svoje življenjske zgodbе zapisali v številnih romanih in drugih memoarističnih publikacijah. Večinoma so njihova pričevanja kot odprte rane, iz katerih skelijo boleči spomini na rojstne kraje, od koder so se v povoju letih odpravili v Trst in vzdolž apeninskega polotoka. Obstajajo pa tudi izjeme. Med redke zapise, iz katerih prenevata sprava s preteklostjo in mladostniško razposajen ter pozitiven spomin na otroštvo in mladost, spađa knjiga Else Fonda *La cresta sulla zampa (Greben na taci)*, ki so jo prejšnji petek predstavili na oddelku za italijanistiko Osrednje

knjižnice Srečka Vilharja v Kopru. Večer je prazaprav bil prijeten klepet z energično in prisrčno avtorico, v Trstu posvojeno Pirančanko, sicer pa eno od t. i. zgodovinskih glasov italijanske državne radiotelevizije. Ob projekcijah avtoričnih fotografij in televizijskih portretov, sta pogovor vodili knjižničarka Amalia Petronio in igralka Miriam Monica.

Optimistična naravnost Else Fonda je kipela ob pripovedovanju drobnih zgodb iz njenega življenja, ki se je pričelo v Piranu, po 25-letnem rimskemu poglavju, pa se danes nadaljuje v Trstu. Avtorica se sicer še

vedno rada spominja pisanega piranskega nabrežja iz časov, ko je to segalo skoraj do hišnega praga, prizna pa, da se na Punto vrača le še kot turistka, mogoče kot ljubimka, vendar brez objokovanj. V spominu so ji seveda ostali tudi dramatični trenutki političnih sprememb in težkih odločitev povojnega časa, dokončno spravo z zgodovinskim dogajanjem in duševno ravnotežje pa je doseglj v času intenzivnega dela. Kot je sama povedala, si je življenje ustvarila v Italiji, najprej v Trstu, kjer je zaključila univerzitetni študij in se pridružila dramski skupini na italijanski radioteleviziji. Pomembna prelomnica je bilo leto 1966, ko se je na razpis za napovedovalko pri neznanem delodajalcu uvrstila na prvo mesto. Šele kasneje je izvedela, da je razpis objavila italijanska državna radiotelevizija in tako se je začelo njen 25-letno službovanje v Rimu, kjer je kmalu postala ena najbolj prepoznavnih in iskanih radijskih glasov. Istočasno je delala kot sinhronizatorka, vodila je tečaje diktije in govora, predavala je v rimskem eksperimentalnem centru za kinematografijo, vabili so jo na recitale in festivalne po celi Italiji.

Otroški in mladostniški spomini Else Fonda so vezani na pisano življenje v Piranu, na morske vonje, obalo, obrazy in pogovore v narečju. V njih se skozi oči mladega in radovednega dekleta melanololia in žalostne zgodbe povojnega časa prelevijo v čustvene opise, ki jih oblikujejo skrbno izbrane besede. V njih je začutiti ljubezen do morja in modrine neba ter melodijo poezije, ki izhaja ravno iz muzikalnosti njenega jezika. Fonda se je takega pisana lotila z namenom, da besedam povrne njihovo prvotno vlogo, da jih ponovno napolni s posmeni in zvokom, podobno kot se skladatelj loteva pisana nota.

Petkov večer je bil predvsem sprošeeno druženje z Elsa Fonda, Pirančanko, ki še danes z radovednostjo in igrovostjo zre v prihodnost, tako kot je v otroštvu skozi domače okno stremela v neskončno obzorje in, kot sama pravi, »se naužila neizmernih lepot obzorja, za katerim so me čakale najlepše izkušnje.« (mit)

ILUSTRACIJE - V Umetnostnem in kulturnem centru Skerk v Trnovci

# Svet domišljije med Krasom in morjem

Na ogled so številne živobarvne ilustracije Vesne Benedetič, Barbare Jelenkovich, Klavdija Palčiča in Febe Sillani - Razmišljajo o stalni zbirki



Pogled na razstavne prostore v Trnovci

ima specifično umetniški pristop tudi ko ilustrira tekste Marka Kravosa in Miroslava Košute, namenjene najmlajšim. Izkušnje v avantgardnih skupinah, ki so v Trstu delovale v šestdesetih letih, puščajo v njegovih delih sled in označujejo njegovo značilno, dinamično zasnovano likovno izpovednost. Posebej je občutiti smisel za »materičnost«, za otipline vrednote, ki jih različna slikarska sredstva znajo večše pričarati na papirju. Izjemna risarska spretnost in sposobnost karakterizacije protagonistov bogatijo njegov razvejan opus tudi na področju ilustracije, najsi bo namenjena otrokom ali odraslim.

Febe Sillani se odlikuje po aktualnosti in živahnosti podob. Prepoznavne so izkušnje na področju animiranega filma, ki so označevalne predvsem obdobje bivanja v Londonu. Njene ilustrirane knjige so izšle pri založbah v Italiji, Španiji, na Portugalskem, Kitajskem, v Koreji in na Japonskem. Po njenem načrtu so izdelali igrače v Sloveniji in za UNICEF. Za mesečno revijo Giulio Coniglio ureuje rubriki o kulinariki in znanosti. Ilustracije, ki jih Febe Sillani ustvarja, so posebno prefinjene tudi iz tehničnega vidika, grafično prečiščene. Živahne, igreve in duhovite: njene podobe so posebno spodbudne. Opazen je oblikovalski pristop v kompozicijski nastavitev in spretna uporaba ne prekritih delov podlage.

Razstava bo na ogled do 8. junija od ponedeljka do petka v dopoldanskih urah, za šole s predhodno najavo. Ob sobotah in nedeljah je ogled možen zjutraj in popoldan in namenjen odrasli publikoi. Vstop je prost! Ob razstavi je izšel barvni katalog, ki ga je grafično oblikovala založba Hamerle, z reprodukcijami eksponatov ter s strokovnimi teksti kritika Walterja Chiereghina in Saša Rudolfa v slovenskem in italijanskem jeziku.

Jasna Merku

Po lanskem uspehu razstave ilustracij za otroke nadaljuje Umetnostni in kulturni center Skerk v Trnovci po poti ovrednotenja umetniških podob, ki nastajajo za slikanice in knjige ter vzbujajo pri dočaščajoči mladini veselje do branja. Svet domišljije med Krasom in morjem ponuja bogat in raznolik pogled štirih priznanih ilustratorjev: Vesna Benedetič in Febe Sillani sta bili prisotni že na lanski razstavi in se tokrat predstavljata z novejšo produkcijo v pritičnih prostorih; Barbara Jelenkovich in Klavdija Palčič pa v zgornjih prostorih galerije s svojo bogato izkušnjo na založniškem področju ponujata na ogled izvirne podobe, nastale za številne publikacije. Naslov razstave namiguje na pripadnost avtorjev, ki so na Trst vezani, čeprav jih je umetniška pot vodila po svetu in med različne izkušnje.

Kritik Walter Chiereghin je v svojem predstavitevnu temu govoru na odprtju izpostavil, da

pribdijo pravljice po zaslugu ilustracije konkretno podobo in nas preko le-te privabijo, da vstopimo v svet domišljije. To je svet, ki pri odraslem oživlja spomine na svet otroštva in razposajenosti ter še vedno vzbujja v nas posebna čustvena doživetja. Predvsem v zgodnjem otroštvu pa postane podoba obenem posrednica pri učenju govora in pomembno sredstvo na ravni medosebnega komuniciranja. Saša Rudolf, urednik kataloga, se je v svojem govoru spomnil na letos preminulega kritika Claudia H. Martellija, ki je spregovoril na odprtju lanske razstave.

Po lanskem razstavi, na kateri so bile na ogled

tudi ilustracije Nicolette Costa in Ane Košir, želi odvetnik Skerk preko pobud, ki jih center ponuja, ponovno postaviti v ospredje področje knjižne ilustracije z namenom, kot je sam povedal na odprtju, da bi tu zaživel permanentna zbirka te zvrsti in zaobjejala dogajanje v Italiji, Sloveniji in Avstriji.

Zivahnata barvitost že ob vstopu v dvorano na

govarja gledalca, ga duševno požgečka in privabi

v svet živahne igrivosti, radožive sproščenosti, nežnosti in miline. Mehki nanosi prosojnih plasti akvarela zaživijo v polnosti zaokroženih in prijaznih oblik značilnih in posebno priljubljenih ilustracij Vesne Benedetič. Protagonisti njenih likovnih priповide so otroci, prijateljske vezi, ki jih spletajo med vrstniki v odkrivanju vsega lepega, kar jih obdaja. Dogodivščine radi delijo z najrazličnejšimi živalicami in se radovedno prepričajo lepoti narave, listanju knjig, okušanju dobrot, ki jih življenje ponuja. Žarenje svetlobe in milina bavnih skladov spleta vzporedno pripoved o vrednotah življenja in posreduje preko nasmejanih obrazov otrokom varnost in čustveno toplino.

Klavdij Palčič, izkušen slikar in kostumograf,

FILM - Delo Gorana Vojnovića

# Piran-Pirano: dve nagradi v Parizu



Slovenski celovečerni film Piran – Pirano režiserja in scenarista Gorana Vojnovića je pravkar possegel po dveh nagradah. Na filmskem festivalu v Parizu (South-East European Film Festival), ki je potekal od 12. do 17. aprila, je kot najboljši producent nagrado prejela producentska hiša Arsmedia, kot najboljši igralec pa Mustafa Nadarević. Na festivalu, ki je letos potekal dvanajstič, sodeluje 15 držav iz Jugovzhodne Evrope, organizira pa ga pariška univerza za avdiovizualno umetnost ([www.seeaparis.com/about-the-festival.html](http://www.seeaparis.com/about-the-festival.html)).

Film Piran – Pirano govori o prepletu treh življenjskih usod. Italijan Antonio, Bosanec Veljko in Slovenka Anica so v II. svetovno vojno zašli kot otroci in so bili vsi, vsak po svoje, njene žrtve. Pol stoljetja pozneje njihova kratka skupna pot v zadnjih dneh vojne spet oživi. V mednarodni igralski zasedbi igrajo Boris Cavazza, Mustafa Nadarević, Moamer Kasumović, Nina Ivanišin, Francesco Borghi, Peter Muševski, Gregor Zorc, Marko Sosić in mnogo drugih.

Film Piran-Pirano je realizirala Arsmedia (v preteklosti je bila podponent tudi največje slovenske filmske uspešnice Petelinji zajtrk) s finančnimi sredstvi Filmskega sklada RS, tehničnimi uslugami Vibra film, v koprodukciji z Jadran filmom Zagreb in RTV Slovenijo ter v sodelovanju z Občino Piran. Režisator fotografije je Radovan Čok, scenografijo podpisuje Urša Loboda, kostumografijo Zvonka Makuc, masko Mijam Kavčič, glasba pa je delo Tamare Obrovac.



**GORICA** - Občinski svet ni izglasoval sklepa

## Datum izvedbe občinskih referendumov buri duhove

*Večina neenotna in nesklepčna - Po vsej verjetnosti jih bodo izvedli 12. junija, odločitev jutri*

Razprava o datumu treh občinskih referendumov, ki so jih predlagali predstavniki združenja Verdi del giorno in radikalci, je razburila duhove na ponedeljkovi seji goriškega občinskega sveta. Soglasja glede dneva izvedbe ljudskega posvetovanja ni bilo med desno in levo sredino, a niti znotraj večine same, ki ni enotno podprla županovega predloga in pri glasovanju ni dosegla sklepčnosti. Dokončna odločitev o datumu bo zato padla še na naslednjem zasedanju, ki bo jutri, zelo možno je vsekakor, da bodo občinska posvetovanja o ulinitvi kvoruma za občinske referendume, o možnosti, da občani sprožijo postopek za odobritev občinskih odlokov ter o spremembah odobravanih garantov potekala 12. junija.

Goriška uprava je na ponedeljkovi seji predlagala glasovanje o osnutku sklepa, ki je predvideval izvedbo občinskih referendumov 19. junija. Temu se je zoperstavila opozicija, ki je spomnila, da je občinski svet februarja že določil, da bodo občinski referendumi potekali 5. ali 12. junija, sočasno z državnimi. Ker bosta referenduma o t.i. »upravičeni zadružnosti« in vodi potekala 12. in 13. junija (referendum o gradnji nuklearke naj bi namreč po včerajšnji odločitvi vlade o blokirjanju jedrskega programa odpadel), bi morali tudi občinski referendumi potekati v istih dneh. »Župan bi moral do 12. aprila že izdati odlok o razpisu referendumov, tega pa ni storil, kar po naši oceni potrjuje, da želi ovirati uspešno izvedbo treh posvetovanj,« je povedal svetnik Forum Marko Marinčič in nadaljeval. »Uprava se je ob tem sklicevala na pismo prefekture oz. neobvezujoče mnenje ministra za notranje zadeve, ki opozarja, da obstajajo nekatere praktične težave pri skupnem izvajanjju občinskih in državnih referendumov: ob tem, da bi prvi morali trajati le en dan, drugi pa dva, se postavlja vprašanje glasovanja v tujini živečih državljanov, različnega urnika in ločenih prostorov, v katerih bi bilo treba izvesti občinska in državna ljudska posvetovanja. V resnici je mogično vse te težave preseči s sklepom občinskega sveta, ki določa, da se "una tantum" omogoči sočasno izvedbo državnih in občinskih referendumov. To so že naredili v občini Milan, goriška uprava pa se upira, čeprav pomenita sočasnost ter ponovenitev urnikov in prostorov velik prihramek in manj zmešljave za volivce.«

Po dolgi razpravi je Romoli predlagal izvedbo občinskih referendumov le v nedeljo, 12. junija. Na predlog načelnika Demokratske stranke Federica Portellijsa so sile opozicije podprle amandma, ki je predlagal izvedbo vseh referendumov sočasno in torej 12. in 13. junija, desna sredina pa je predlog zavrnila. »Ob koncu ni večina znala uveljaviti niti županovega predloga o izvedbi občinskih posvetovanj 12. junija, saj ni bila sklepčna,« je povedal Portelli. Glasovanja se je namreč udeležilo le 20 svetnikov desne sredine: 13 jih je bilo za, Zanetti se je vzdržal, Pettarin, Devetag, Colombova, Tavella, Alberti in Zotti pa so bili proti. Razlogi za nasprotovanje so bili različni: predstavnika Lige soglašata z opozicijo, odbornika Pettarin in Devetag pa že od vsega začetka nasprotojuje izvedbi referendumov. (Ale)

**SOVODNJE** - V ponedeljak zasedal občinski svet

## Obračun s pribitkom

*Odpadki iz hale na Malnišču so potencialno nevarni - Odpeljati jih bo treba v Nemčijo*

Sovodenjski občinski svet je med ponedeljkovim zasedanjem odobril obračun za lansko poslovno leto, ki se je sklenilo s pribitkom 117.000 evrov. »Zaradi nižjih prispevkov dežele v države bi se lanski proračun moral skleniti s 14.000 evri izgube, zaradi črtanja raznih postavk, vezanih na osebje, ki so se ponavljale v letih in smo jih ure-

dili drugače, pa je prišlo do pribitka,« pojasnjuje sovodenjska županja Alenka Florenin, opozicijski svetnik Vlado Klemše pa opozarja, da ni mogoče govoriti o »zakladcu« ali dobrem upravljanju, pač pa o srečnem naključju. »Pribitek je rezultat tega, da so postrgali vse možne sklope in stroške,« pravi Klemše. Med zasedanjem občinskega sveta je

obračun predstavil občinski odbornik za finance Erik Peteani. »V lanskem obračunu vsota prihodkov znaša 5.266.000 evrov,« je povedal Peteani in pojasnil, da je velik del prihodkov odvisen od prispevka dveh milijonov evrov, ki ga je goriška Trgovinska zbornica zagotovila za razvoj obrte cone v Malnišču. Od davka na nepremičninah ICI je sovodenjske občina prejela 166.791 evrov, od davka za odvajanje odpadkov Tarsu pa 160.087 evrov. Deželnih prenosov je bilo za 408.323 evrov, deželnih prenosov za izravnavo nižjih prihodkov od davka na nepremičninah ICI pa za 137.556 evrov. Sovodenjska občina je poleg tega najela tudi dve posojili po 65.000 evrov za uresničitev učnih poti prve svetovne vojne na Vrhu in za novo javno razsvetljavo v ulici 24. maja v Sovodenjah.

Med občinskim svetom so odobrili tudi dve varianti k regulacijskemu načrtu. Prva sprejema nekatere novosti, ki zadevajo prostorsko načrtovanje, in zagotavlja zazidljivost nekaterimem zemljiščem, ki so v lasti domaćinov. Druga varianca bo omogočila začetek gradnje kanalizacijskega omrežja, do cesar naj bi prišlo v začetku prihodnjega leta. Načrtovalci kanalizacije so namreč izrazili potrebo, da se reši vprašanje lastnine nekaterih cest, ki so formalno v lasti zasebnikov. Z varianto bodo omogočili uresničitev služnosti, zaradi česar se bo gradnja kanalizacije lahko začela.

Sovodenjska županja je spregovorila tudi o Malnišču. »Po neuradnih podatkih zgleda, da je precejšnja razlika med odpadki, ki so na Malnišču na prostem oz. v hali. Odpadki na prostem so zmleti v manjše delce, tisti v notranjosti hale pa so v vecjih kosih in so potencialno nevarnejši. Zaradi tega bo po vseh verjetnosti treba odpadke iz hale odpeljati v posebna oddaljila, ki jih v Italiji ni, so pa v Nemčiji. Če ne bomo dobili dodatnih finančnih sredstev, tega vsekakor ne bomo uspešni izpeljati,« pojasnjuje županja in napoveduje, da bodo v kratkem kup odpadkov na prostem spet prekrili s plastično folijo, za kar že imajo na razpolago potreben denar. (dr)

**TRŽIČ** - Zaradi slabosti

## 68-letni ribič umrl v kanalu

Slabost ga je obšla med ribolovom. Padel je v kanal, iz katerega so ga potegnili mrtvega. Tako se je končalo življenje 68-letnega Micheleja Pelusa, moškega iz Tržiča, ki se je - kakor številni domačini - s posebnim veseljem posvečal ribolovu v portiču Nazario Sauro. Bil je športni ribič, ki se je tudi včeraj sredi lepega sončnega dne odpravil s kolesom na ribolov.

Truplo je opazil mimočoči moški okrog 13. ure. Bilo je med ladnjicami in čolni v tamkajšnjem privezu. Tako je obvestil luško kapetanijo, v kratkem pa so na kraj prišli še karabinjerji, policisti in služba 118. Zaradi toka v kanalu Valentinis so se bali, da bi lahko truplo odpeljalo dlje. Iz kanala so nesrečnega ribiča potegnili agenti luške kapetanije. V bližini, pri ribji tržnici, so nato našli njegovo kolo in ribiško opremo. Reševalci menijo, da je v kanal padel med ribolovom, zaradi slabosti, a ga med padcem nihče ni opazil. Truplo so odpeljali v tržiško bolnišnico, kjer je na razpolago sodnemu zdravniku. Ugotoviti še morajo, ali je smrt povzročila slabost ali utopitev.



Truplo so potegnili iz kanala

**GORICA**

## V juniju odprtje evropske šole za ekonomsko pravo

Junija bodo v Gorici slovesno odprli visoko šolo za evropsko ekonomsko pravo (High School of European Economic Law). Informacijo je goriškemu županu Ettoremu Romoliju posredoval italijanski zunanj minister Franco Frattini, ki ga je Romoli srečal v ponedeljek v Trstu. Župan je na ponedeljkovi seji občinskega sveta povedal, da je bilo srečanje s šefom diplomacije Berlusconijeve vlade le

bežno, Frattini pa mu je zagotovil, da se bo junija udeležil slovenski v Gorici. Dogovor o ustanovitvi visoke šole so decembra podpisali bančna skupina UniCredit, italijanska vlada in dežela FJK. Cilj šole bo spodbujanje znanstvenega raziskovanja in visokega strokovnega izobraževanja na področju evropskega ekonomskega prava, ki ima ključno vlogo v postopku gradnje nove Evrope. Ustanovitelji so prepričani, da bo izobraževalna ustanova, ki bo imela sedež vili Ritter v Stražcah, s svojo kakovostjo lahko privlačila mlade raziskovalce iz vseh evropskih držav. (Ale)

Pešci se pogosto ne zmenijo za rumene črte in se sprehajajo kar sredi pasov, ki so namenjeni kolesarjem



## Kolesarska steza nevarna

O kolesarski stezi na Korzu Italia, ki jo je občina dala urediti v prejšnjih mesecih, imajo Goričani deljena mnenja. Nekateri ocenjujejo, da so kolesarji zdaj varnejši, drugi pa menijo, da je sobivanje kolesarjev in peščev na istih površinah - predvsem pri barih - zelo nevarno. Pešci se resnici na ljubo pogoste ne zmenijo za rumene črte in se sprehajajo kar sredi pasov, ki so namenjeni kolesarjem, nejasna pa so tudi pravila, ki bi



Vljudno vas vabimo na projekcijo filma

## "GREMO MI PO SVOJE"

Režija: Miha Hočvar

Danes, 20. aprila 2011, ob 18. uri  
v kinodvorani Kinemax v Gorici (Travnik)

Ob 17. uri v Hiši filma  
pogovor z režiserjem in mladimi igralci

Vstopnina: 3€



## Obvestilo izletnikom

Izletnike, ki so se prijavili za potovanja Primorskoga dnevnika v organizaciji agencije Aurora, in sicer v ZDA in Provanso, naprošamo, da danes poravnajo zadnji obrok. Za potovanje v Provanso pričakujemo vpisane danes med 9. in 13. uro v Kulturnem domu v Gorici, Ulica Brass 20. Glede ZDA bo poravnava salda tudi danes, vendar zvečer ob 18.30 v prostorih agencije Aurora v Trstu (Ulica Milano 20), kjer bo tudi kratek informativni sestanek. Poravnava salda za potovanje na Škotsko bo v začetku meseca junija.

## 60-letnik v zaporu

Osebje letičega oddelka goriške kvesture je včeraj aretirala in prepeljala v zapor 60-letnika iz Škocjana, ki je bil obsojen zaradi preprodaje mamil. Državni tožilec na tržaškem prizivnem sodišču je zoper moškega, ki je bil doslej v hišnem priporu, izdal odredbo o izvršitvi zaporne kazni. V.G., ki so ga aretirali na njegovem domu, bo v zaporu ostal štiri leta in pet mesecev.

## Predprodaja za Bregovića

V petek, 15. julija, bo pri Briščih (občina Zgonik) koncert Gorana Bregovića, ki bo nastopil z Wedding and funeral orkestrom. Predprodaja vstopnic za julijski koncert poteka tudi v Gorici, in sicer pri blagajni Kulturnega doma (tel. 0481-33288); cena vstopnice znaša 15 evrov.

## Družba Iskra s prihodki

Družba Iskra Avtoelektrika je v letu 2010 imela 160.660.135 evrov prihodkov od prodaje, kar je 57 odstotkov več kot predhodno leto, in pri tem realizirala čisti poslovni izid leta 2010 2.347.565 evrov, medtem ko je skupina Iskra Avtoelektrika lani imela 218.362.431 evrov prihodkov od prodaje, kar je 33 odstotkov več kot v letu 2009 in pri tem realizirala čisti poslovni izid obračunskega obdobja 4.757.966 evrov. Revidirano letno poročilo družbe in revidirano konsolidirano letno poročilo skupine Iskra Avtoelektrika za leto 2010 je potrdil nadzorni svet družbe. (km)

## Orientalski ples v Novi Gorici

V malih dvoranih novogoriškega Kulturnega doma bo drevi ob 20.15 potekala orientalska plesna predstava Layali al Sharq v izvedbi Pro dance Nova Gorica. V njej se tradicionalni orientalski ples prepleta z vplivi popularnih vrst z današnjega časa, kot so moderni tribal ples, brazilska samba, argentinski tango, hip hop in jazz ballet. Vstopnina znaša 9 evrov. (km)



DOL - 60-letnica društva Kras pod vprašajem

# Proslava talec birokratskih vozlov

Nepričakovana ovira za uresničitev zadnjih ureditvenih del pri sedežu društva



Med pobude za oživljanje dejavnosti društva Kras sodijo Otroške urice

Proslava ob 60-letnici športno-kulturega društva Kras Dol-Poljane je pod vprašajem zaradi birokratskih vozlov, ki ovirajo uresničitev zadnjih ureditvenih del pri društvenem sedežu na Palkišču, brez katerih praznovanja ni mogoče izpeljati. Na nepričakovane težave opozarja, da skupina otrok iz Dola in Poljan že dalj časa pripravlja

Kras Katjuša Kosic, ki vlagajo v zadnjih mesecih vse svoje energije v oživitev društvene dejavnosti. »Hudo mi je, ko vidim, da nekdo - predvsem zaradi trme - ovira uresničitev še zadnjih del ob društvenem sedežu,« pojasnjuje Kosiceva in opozarja, da skupina otrok iz Dola in Poljan že dalj časa pripravlja

## ŠTANDREŽ - Dramska skupina Štandreški trio v televizijskem spotu



Božidar Tabaj in Marko Brajnik med televizijskim kvartanjem



Če se vam je med gledanjem slovenskih TV programov ali brskanjem po slovenskih spletnih straneh zazdeleno, da ste opazili znan, domač obraz, vedite, da ste na pravi poti. Vodilni slovenski mobilni operater je namreč za promocijsko kampanjo, s katero obeležuje svojo dvajsetletnico, izbral kar tri člane dramske skupine Prosvetnega društva Štandrež - Božidarja Tabaja, Marka Brajnika in Damijela Puja -, ki nastopajo v treh TV spotih. V njih z zvrheno mero simpatije prikazujejo razvoj mobilnih telekomunikacij od osamosvojitve Slovenije do današnjih dni. Bine (Tabaj) in župnik (Brajnik) nastopata v vseh treh epizodah, ki so postavljene v leta 1991, 2001

in 2011, natakarica Zora (Pujeva) pa se pojavlja v zadnjem spotu in na reklamnih plakatih. Zgodba se dogaja na malem vaškem trgu »nekje v Sloveniji«, kjer se skupina vaščanov zbira in kvarta v različnih zgodovinskih obdobjih. »Spote smo snemali maraca v Krkavčah,« je pojasnil Tabaj. Družba, ki je pripravila promocijsko kampanjo, ga je poklicala pred nekaj meseci. »Iskali so amaterje, k nam pa jih je napotil režiser Janez Starina. Na prvi preizkušnji so bili prisotni vsi člani, drugič mi trije. Snemanje je bila naporna, a lepa izkušnja. Zadovoljni smo, da so nas izbrali, saj je to priznanje tudi za našo dramsko skupino,« je še povedal Tabaj. (Ale)

muzikal za proslavo ob 60-letnici društva, ki bo 26. junija. Poleg otrok je predviden tudi nastop partizanskega pevskega zboru Pinko Tomažič in Kraskih muzikantov, celoten spored praznovanja pa je odvisen od ureditvenih del ob sedežu, ki predvidevajo postavitev dveh kioskov, asfaltiranje parkirišča, gradnjo stopnic in še nekaj gradbenih del. V okviru praznovanja nameščajo prirediti še koncert v soboto, 25. junija, ko naj bi nastopila skupina Radiowave in še en krajevni bend, kar je ravno tako odvisno od zaključka ureditvenih del.

»V zadnjih dveh mesecih sem si zelo prizadevala, da bi občinska uprava preko kamnoloma poskrbela za uresničitev del. Večkrat tedensko sem se slišala ali osebno srečala z županom, ki je bil skupaj z občinskim tajnikom vedno na razpolago, da bi zadovoljili do konca,« pravi Kosiceva in pojasnjuje, da je bil doberdobski župan Paolo Vizintin v zadnjih časih v stalnem stiku z upraviteljem kamnoloma; ureditvena dela na Palkišču so namreč predvidena v pogodbji, ki jo je doberdobski občina svojčas podpisala z družbo, upraviteljico kamnoloma pri Devetkah. »Prejšnji petek so mi sporočili, da je bila pričvana zelena luč za uresničitev gradbenih del ob društvenem sedežu. Tako smo se v ponedeljek popoldne na Palkišču srečali z upraviteljem kamnoloma, dvema predstavnikoma zadruge Kras, občinskim tehnikom in celo podjetnikom, ki naj bi dela izpeljal. Razložili smo mu svoje potrebe, na žalost pa je prišlo do »tehničnega problema«, ki smo ga skušali rešiti v večernih urah. Kot predsednica društva sem nad dogodom zelo razočarana, saj smo v zadnjih mesecih skupaj z društvenimi občinami in simpatizerji dokazali, da se v Dolu lahko marsikaj naredi. Veliko domačinov se je v zadnjih tridesetih letih borilo, tudi s prostovoljnimi delom, da bil sedež na Palkišču čim prej dokončan. Zdaj do dosega tega cilja manjka zelo malo, saj je treba rešiti še nekaj praktičnih birokratskih problemov,« pravi Kosiceva in opozarja, da ji je toliko bolj hudo, ko vidi, da nekdo gre za domačina - ovira zaključek ureditvenih del. »Delamo za krajevno skupnost, za Doljane, Poljance in bližnjo okolico. »Samo milijon nas še živi« pravi poznana pesem, v Dolu nas ni toliko, najbrž bo vsega skupaj sto ljudi, ki že dolga leta čakajo na dokončanje društvenega sedeža. In danes smo tik pred ciljno črto, zato pa upam, da nam bo le uspelo. Do konca si bom prizadevala za dosego cilja, če je za to potreben tudi moj odstop, ni problema. Edino naj se mi dovoli, da izročim županu vso dokumentacijo, ki je potrebna za začetek zadnjih ureditvenih del,« poudarja predsednica društva Kras Katjuša Kosic. (dr)

GORICA-DOBERDOB - Jezikovno tekmovanje

# Na Kangourouju visoke uvrstitve slovenskih dijakov



Udeleženci tekmovanja z mentorji iz Gorice in Doberdoba



vič-Domen v Sovodnjah (mentor učiteljica Claudia Alt). Dijaka nižje srednje šole Fabio Spanghero in Jan Furlan (mentor učiteljica Irena Milanič) pa sta v kategoriji Wallaby dosegla absolutno 78. in 188. mesto med 6.594 tekmovalci na državnih ravnih.

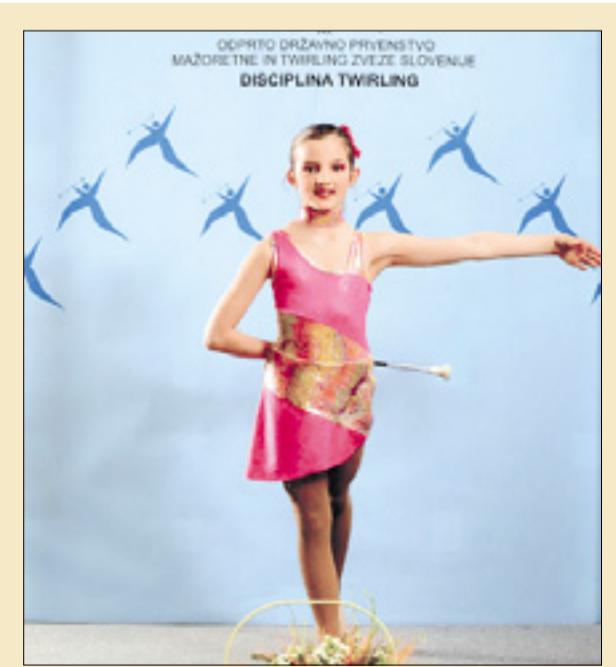
Vsakoletnega tekmovanja v angleškem jeziku so se udeležili tudi dijaki licejskega pola Trubar-Gregorčič (mentor profesorica Erika Lipičar). V kategoriji Grey Kangourou je na državnih ravnih sodelovalo 2.184 dijakov, 13 udeležencev je zastopalo drugi letnik klasične in znanstveno-tehnološke smeri goriškega višješolskega zavoda. V višji kategoriji, Red Kangourou, se je za uvrstitev v polfinale potegovalo 1.277 dijakov iz različnih italijskih pokrajin. Izmed 18 sodelujočih sta se Nina Pavletič in Erika Tomsič, dijakinji znanstveno-tehnološke smeri, uvrstili na 5. in 57. mesto, Ivana Paljk iz klasičnega liceja pa je dosegla 125. mesto in se tako skupaj z ostalima uvrstila v državni polfinale. Rezultati bodo objavljeni 29. aprila na spletni strani www.kangourou.it.

## ŠTEVERJAN - Jana Stekar

# Domov se je vrnila s tremi kolajnami

Učenka šole Gradnik blestela na prvenstvu v twirlingu

Med protagonistkami odprtrega državnega prvenstva Mažoretne in twirling zvezze Slovenije, ki je potekalo 16. in 17. aprila v Logatcu, je bila tudi osemletna Števerjanka Jana Stekar. Učenka slovenske osnovne šole Gradnik, ki se je tekmovala že tretjič, je letos prvič branila barve novogoriškega twirling in mažoretnegra društva. Nastopila je v treh kategorijah, v vseh treh pa se je izkazala in si prislužila kolajno. V kategoriji »Dance twirl« je dosegla tretje mesto (bronasto medaljo), v kategoriji »Solo 1 kadet« se je uvrstila na drugo mesto (srebrna medalja), v kategoriji »Group nižji nivo kadet« pa se je z ostalimi članicami skupine povzpela na prvo stopničko in zmagala zlato medaljo. Jana, ki je obenem tudi odlična učenka, je bila med najboljšimi tudi na predtekmovanju, v četrtnfinalu in v polfinalu; v Logatcu je ob mednarodni žiriji, ki so jo sestavljale Isabella Beltramo, Jakcie Steward in Mojca Smolič, očarala s svojimi nastopi tudi množično publiko.



Jana Stekar



**JAMLJE** - Obračun lovske sezone na Krasu

# Število merjascev narašča kljub odstrelu 746 primerkov

Risa »lovijo« s fotografskim aparatom - Vse številnejših jelenov še ne smejo upleniti



LANI SO NA KRASU  
ODSTRELILI  
746 MERJASCEV,  
PRED DVEMA  
LETOMA 393  
  
KROMA

Na Krasu narašča število merjascev, čeprav so lani lovci uplenili 746 primerkov te parklaste divjadi. Porast divjih prašicev je negativno vplivala na populacijo srnjadi, kar se je odražalo tudi v veliko nižjem odstrelu sri in srnjakov med lansko lovsko sezono. Obračun lovske dejavnosti je v soboto v večnamenskem središču v Jamljah podal predsednik lovskega okraja Kras Renzo Ambrosi, ki je podal podatke o odstrelu in splošno oceno sezone.

»V kraških loviščih je narašča število merjascev. Med lansko sezono smo ji odstrelili 746, kar je veliko več kot pred dvema letoma, ko je bilo uplenjenih 393 divjih prašicev. Njihova vse številnejša prisotnost je negativno vplivala na prisotnost srnjadi; prvič po letu 2000 se je lani znižalo število odstreljenih sri in srnjakov, ko je bilo uplenjenih 644 primerkov. Pred dvema letoma smo uplenili 744 sri in srnjakov, kar potrjuje škodljivost prekomerne rasti populacije divjih prašicev za druge živalske vrste,« pojasnjuje Ambrosi in poudarja, da so okrepljeno prisotnost divjih prašicev še kako zaznali tudi kraški kmetje in vinogradniki, saj so ščetinarji povzročili veliko škodo na kmetijskih površinah in vinogradih.

»S selektivnim odstrelom smo skušali omiliti porast populacije divjih prašicev, a morala bo poseči tudi dežela, ki mora tako številčno prisotnost divjih prašicevupoštavati pri pripravi novega dejavnega favnističnega plana,« poudarja Ambrosi in opozarja, da se na Krasu množijo tudi jeleni, nanje pa lovci ne smejo streljati.»Na Krasu v Sloveniji je lov na jelena že dalj časa dovoljen, saj gre za divjad, ki povzroča še večjo škodo in ne sodi v kraško okolje. Pri nas jelenov še vedno ni mogče upleniti, čeprav jih je vedno več. Na območju zelo majhnega lovišča v Petovljah je v zadnjih mesecih vlak podrl že dva jelena, toliko jih je,« pravi Ambrosi. Lovci so jelene fotografirali že nestekrat, v objektiv pa jim še vedno ni uspelo ujeti risa, ki se podi po Krasu. Namestili so več posebnih fotografiskih aparatov, ki se samodejno sprožijo ob prehodu divjadi, risa pa jih ni uspelo fotografirati. Ambrosi še navaja, da je na Krasu stalen gost zlati šakal, volkovi pa se pojavijo občasno. Lani je krdele sedmih zveri s volkuljo na celu pobilo več glav drobnice pri Bazovici, nakar je odšlo neznanom kam.

V svojem poročilu se je Ambrosi obregnil tudi ob prepoved vožnje z vozili po gozdnih poteh na Krasu. »Lovci se lahko peljejo v gozd le, če se odpravljajo po uplenjeno divjad. V resnicu bi lovcom moral biti dovoljena vožnja po gozdnih poteh tudi, ko se odpravljajo na čiščenje stez, krmiljenje divjadi in na lov. Ker so nekateri izmed nas že v letih, se sprašujem, kako bomo uspeli skrbeti za vzdrževanje populacije merjascev, če nam ne dovolijo, da se zapeljemo do svojih lovskih postojank,« zaključuje Ambrosi. (dr)

**RUPA** - Ni bila kuna in še manj ris

## Pasja potepanja

*Lovski pes popraskal avto in večkrat obiskal kurnik - Po mnenju domačinov bi štirinožci morali biti doma*

Rupenske noči so v prejšnjih tednih in mesecih poživili spreходi lovskega psa, ki je med svojimi obiski vaških domačij povzročil tudi večjo materialno škodo. Štirinožec je med drugim pošteno popraskal avtomobil, ki je bil parkiran na dvorišču ene izmed hiš v Rupi, poleg tega je vstopil tudi v kurnik druge domačije, kjer je pol piščance in kokoši.

Do poškodovanja avtomobila je prišlo že septembra lanskega leta. Ponocí se je pes priklatal na dvorišče in začel praskati avtomobil, ker se je baže pod njim skrila mačka. S svojimi kremlji in tacami je povzročil za 3.500 evrov škode, njegovo lajanje pa je priklicalo pozornost lastnika avtomobila, ki je pes prepoznał. Lastnik štirinožca je nareč upravitelj gostilne-picerije sredi vasi, ki je lokal prevzel sredi poletja lanskega leta. Kmalu potem so se začeli nočni pohodi psa, ki je po poškodovanju avtomobila - stroške za popravilo je povrnala lastnikova zavarovalnica - začel obiskovati kurnik hiše, ki se nahaja nedaleč od gostilne. »Dživelj smo tri nočne obiske, toda nismo razumeli, kdo nas pravzaprav obiske. Začetno smo mislili na kuno, potem smo podvomili, da gre celo za ris, saj se je nočni obiskovalec preril v notranjost kurnika skozi želesno mrežo. Na koncu smo razumeli, da gre za lovskega psa. Potem ko je vstopil v kurnik in smo ga pri tem zasacili, se je prestrašil in ni našel več izhoda, dokler ga ni prišel ponj gospadar,« pojasnjuje lastnik hiše in kokošnjaka.

Domačini veda povedati, da so podobne obiske doživeli tudi v drugih kokošnjakih v Rupi in celo na Peči, nočni obiskovalec pa je vsakič zbežal, ne da bi ga videli. Rupenci so vsekakor prepričani, da bi morali biti lastniki psa pozornejši na svojega ljubljenčka. V bližini gostilne je namreč tudi otroški vrtec, zato bi se pes ne smel svobodno sprehati po vasi. Isto velja tudi za druge vaške pse, saj je v Rupi še nekaj drugih štirinožcev, ki se nenadzirano potikajo po vasi. Doslej z njimi ni bilo težav, vsekakor pa predstavljajo nevarnost za voznike, motocikliste, kollesarje in tudi za pešce, saj ni nikoli mogoče z grotovstvo predvideti pasjega obnašanja. (dr)



## Mara Černic pri Juventini

Mara Černic, kandidatka SSK na listi Demokratske stranke v okrožju Goriča 4, ki zaobjema Štandrež in Rojce, je včeraj obiskala vodstvo društva Juventina. S predsednikom Markom Kerpanom in odborniki se je pogovorila o problematiki in potrebah, ki jih ima stanoviški nogometni klub.

## Frattini podprt kandidatki

Italijanski zunanj minister Franco Frattini je v pondeljek obiskal Tržič, da bi podprt kandidatki desne sredine Simonetto Vecchi, ki se poteguje za mesto predsednika pokrajine, in Annemario Cisint, ki je županska kandidatka v tržički občini. Na srečanju je tekla beseda o projektu »super-pristanišča«, petem koridorju in drugih vprašanjih, ki se tičejo goriške pokrajine in tržičke območja. »Lega, ki jo ima ta del dežele FJK, je priložnost, ki je ne gre zamuditi,« so povedali.

## Serracchianijeva v Ronkah

Evropska poslanka in deželna predsednica Demokratske stranke Debora Serracchiani se bo drevi ob 18. uri udeležila predstavitev kandidatov ronškega krožka, ki bodo kandidirali na občinskih in pokrajinskih volitvah v podporo Robertu Fontanotu in Enricu Gherghetti. Ob Serracchianijevi bo prisoten pokrajinski tajnik Omar Greco. V petek ob 12. uri pa bo v vinotek v Krminu predstavitev kandidatov DS za pokrajinski svet Paola Mezzorane (Krmin 1) in Luce Bigota (Krmin 2).

## Premalo vlagajo v Tržič

Pokrajinsko podjetje za stanovanjske gradnje ATER premalo vlag v Tržič. O tem, da so Goričani privilegirani in Tržičani prikrajšani na številnih področjih, so predstavljeni predstavniki liste CambiAmo Monfalcone, ki podpira županska kandidata Luigija Blasiga. Le-ti menijo, da lahko Tržič uveljavlja svojo politično težo le s pomočjo občanske liste.

## Predstavljajo se volivcem

Lista Insieme per Ronchi, ki podpira županska kandidata Roberta Fontanota na majskih upravnih volitvah, se bo v soboto uradno predstavila volivcem. O programu in kandidatih bodo spregovorili ob 10. uri v dvorani občinskega sveta v Ronkah.

## GORICA

### Na avtocesti tri nesreče v dveh dneh

V pondeljek in torek je goriška prometna policija obravnavala tri nesreče, ki so se zgodele na avtocesti A4 oz. v bližini le-te. V vseh treh je nastala materialna škoda, vozniki pa so bili k sreči le lažje ranjeni. Prva se je zgodila v pondeljek pri cestninski postaji pri Moščenicah, kjer je voznik tovornjaka trčil v avtomobil. Šofer tovornjaka je privolil na stezo za tovorna vozila, ker pa se mu zapornica ni odprla, je zapeljal vzvratno in zadel prednjo stran avtomobila, ki je bil za njim. Na avtomobilu je povzročil škodo, voznik pa ni potreboval zdravniške pomoči. Lažje poškodovana pa sta bila 47-letna bolgarska državljanica E.S. in 22-letni A.V. iz Trsta, ki sta trčila včeraj okrog 8. ure na cesti med Moščenicami in Sablči. Ženska, ki se je peljala z avtom znamke Mercedes, je izsnila prednost 22-letniku z avtom znamke Peugeot. Oba voznika je rešilna služba 118 prepeljala na oddelek za prvo pomoč tržiške bolnišnice, kjer so eno uro kasneje sprejeli na združenje tudi 32-letnika iz Štarancana in 58-letnika iz Gorice, ki sta bila vpletena v nesrečo na avtocesti A4 pri Devinu. A.S., ki se je peljal z avtom znamke Honda, in L.D., ki je sedel za volantom avta znamke Peugeot, sta se lažje poškodovala.

## NOVA GORICA

### Mešane prometne patrulje odkrijejo veliko kršiteljev Število prometnih nesreč se je zmanjšalo Vinjeni na motorjih zlasti starejši vozniki

Dan za goriškimi kolegi so tudi na novogoriški policijski upravi javnosti predstavili stanje prometne varnosti na njihovem območju, poseben poudarek so tudi oni namenili motoristom. Policijski inšpektor sektorja uniformirane policije Drago Ozebek je tako kot prejšnjega dne poveljnik goriške prometne policije Gianluca Romiti poudaril, da se je število enoslednih motornih vozil - kolies z motorjem in motornih koles - v zadnjih letih na cestah zelo povečalo. Lani je bilo v prometnih nesrečah na območju policijske uprave Nova Gorica udeleženih za tretjino manj voznikov motornih koles in za dobrih 40 odstotkov manj voznikov koles z motorjem kot leta 2009. Nekoliko presenetljiv je podatek, da vijeni na motor večkrat sedejo starejši kot pa mlajši vozniki ter da so tudi v prometnih nesrečah največkrat udeleženi vozniki iz kategorije 24 do 34 let, sledijo tisti, ki so starci od 34 do 44 let, mlajši motoristi pa so nasploh v prometne nesreče vpleteni malokrat.

Ozebek je s področja nadzora prometa še posebej izpostavil sodelovanje z italijanskimi kolegi, ki so ga lani izvedli štirikrat. Prav danes bodo ponovno skupaj nadzorovali hitrost prometa v obmejnem območju - na slovenski strani bo to potekalo v Novi Gorici, Šempetu in Mirnu. Lani je bilo torej v prometnih nesrečah na omenjenem območju udeleženih

46 voznikov motornih koles ter 19 voznikov koles z motorjem. En motorist je lani zaradi posledic prometne nesreče umrl, predlani trije. »So pa podatki za letošnje prvo trimesečje slabši kot lanski. Lani so se v tem času pripetile tri prometne nesreče, v katerih so bili udeleženi motoristi, letos do začetka aprila že osem, eden od udeležencev je umrl. Še vedno največkrat pride do prometne nesreče zaradi neprilagojene hitrosti, sledita pa stran v smer vožnje ter prednost, varnostna razdalja. Prehitevanje ni izstopajoče v prometnih nesrečah,« pojasnjuje Ozebek. Da bi v prihajajoči »motoristični« sezoni zagotovili čim večjo varnost motoristov na cestah, bodo policisti okreplili nadzor na kritičnih odsekih - tiso predvsem Nova Gorica - Kanal in Kobariš - Trenta. Za tujce - ti so namreč pogosto vpleteni v prometne nesreče, prednajdi pa predvsem Avstriji in Nemci - bodo pripravili poseben informativni material, ki ga bodo posredovali tudi tujim motorističnim revijam, poleg tega pa vsak mesec pripravljajo eno »moto točko« na najbolj prometnih relacijah.

Tudi na splošno je bila prometna varnost na območju policijske uprave Nova Gorica lani boljša od predlanske: število prometnih nesreč se je zmanjšalo za dobrih 20 odstotkov, pri nadzoru cestnega prometa pa so policisti obravnavali za dober odstotek manj kršitev. »Pri tem smo



DRAGO OZEBEK

sodelovali tudi z italijansko prometno policijo, in sicer smo izvedli štiri takšne nadzore: v marcu je potekal nadzor nad tovornimi vozili v cestnem prometu, v juniju nadzor psihofizičnega stanja voznikov, nadzor nad vozniki enoslednih vozil je bil julija in nadzor prekoračitve hitrosti septembra lani,« našteva Ozebek, ki so delovali z italijanskimi prometnimi patruljami ocenjuje kot zelo koristno. »Nata tak način lahko neposredno izmenjujemo izkušnje kar se tiče operativnega dela. Te patrulje se vedno mešane, nadzor pa poteka hkrati na slovenskem in italijanskem obmejnem območju. V primerih skupnega nadzora se je odkrilo izredno veliko kršiteljev, delo namreč poteka res intenzivno, z vso razpoložljivo tehniko. Zanimivo je, da se na obeh straneh prometni policisti srečujejo z istimi problemi: recimo, pri tovornih vozilih se oboji srečujemo s prekoračitvami hitrosti in trajanjem



Novogoriški policist

FOTO PUNG

vožnje. Drugačne postopke pa opažamo, na primer, le pri ugotavljanju vožnje pod vplivom alkohola, gre predvsem za drugačna določila po zakonu, kar na italijanski strani podaljšuje čas postopka,« dodaja policijski inšpektor Ozebek.

Katja Munih

## GORICA - V gosteh tudi režiser Na platnu uspešnica »Gremo mi po svoje«

Film je slovenski fenomen, saj si ga je že ogledalo preko 205.000 ljudi



V Gorico prihaja danes Miha Hocevar, režiser celovečernih filmov »Jebiga« (2000), »Na Planinac« (2003), »Distorzija« (2009) in »Gremo mi po svoje« (2010) v družbi mladih igralcev iz svoje zadnje filmske uspešnice. »Gremo mi po svoje« je resnično slovenski fenomen, saj se lahko pojavlja v več kot 205.000 obiskovalci. Prejel je pet zlatih rol in pometel s tujo konkurenco. Avtorska ekipa se bo že v dopoldanskem času predstavila učencem in dijakom osnovnih in nižjih srednjih šol iz Gorice in Dobrodo. Ob 17. uri bo v prostorih pokrajinske mediateke potekal pogovor z avtorji, ob 18. uri pa bo v Kinemu-x sledila projekcija filma (vstopnina znaša tri evra).

Smeha polne prigode se dogaja na osupljivo lepih lokacijah Triglavskega naravnega parka, kar

ustvarjalci vidijo kot himno naravi, čisti otroški duši, zdravi pameti, ljubezeni, humorju, prijateljstvu in optimističnemu pogledu na življenje.

»Naša ideja ni bila narediti samo še en mladinski film - pravi režiser -, ampak ustvariti huronsko in napeto komedio na privlačnih lokacijah z odlično produkcionsko kondicijo, ki bo lahko kar se le da dolgo kljubovala času in združevala otroke in starejše več generacij. Vsem razumljiva tekoča zgodba z mnogimi zanimivimi in novimi obrazi, ki nevsljivo, med avanturo in humorjem pove še kaj več o življenju, tekmovanju, ljubezni in naravi bo pritegnila ne samo mladine ampak tudi malo starejše.«

Celodnevni dogodek prireja Kinotele in sodelovanju s Kinemaxom in Kulturnim domom Gorica ter Taborniki Rodu modrega vala.

## RONKE - O aleksandrinkah v knjižnici Udeleženka večera odkrila usodo tete

Na povabilo občinske knjižnice Sandro Pertini iz Ronk je ob koncu minulega tedna goriška Zveza slovenskih kulturnih društev (ZSKD) priredila večer o aleksandrinkah, slovenskih in furlanskih ženah, ki so zaradi bednih razmer na Primorskem poiskale delo v Egiptu. V avditoriju knjižnice se je srečanja udeležilo lepo število ljudi, med katerimi so bili taki, ki so v sorodstvu imeli aleksandrinko, pa tudi taki, ki so za ta nenavadni zdomski val komajda kdaj slišali.

V imenu ZSKD je zbrane pozdravila predsednica Vesna Tomsic, zgodovinski okvir pa je predstavil Vili Prinčič, raziskovalec, publicist in urednik trijezične knjige »Blišč in beseda aleksandrink«. Ronški večer je bil namreč namenjen tudi predstavitvi knjige, ki je že zdavnaj pošla. Naj spomnimo, da je izšla v sodelovanju med ZSKD in goriško pokrajino, ki je izid tudi financirala. Zaradi velikega zanimanja in povpraševanja si pri ZSKD prizadevalo, da bi knjigo ponatisnilo, kar pa je vse prej kot preprosta zadeva. Na namenske prispevke javnih uprav žal ni mogoče računati, zato zvezza poskuša najti sredstva pri zasebnikih. Škoda bi bila, da bi knjiga ne prišla v roke vseh tistih, ki jih zgodba o aleksandrinkah nagovarja. Tako na predstaviti v Ronkah kot tudi pred nekaj tedni v Dobrodo bo bili prisotni ljudje nemalo razočarani nad odsonostjo knjige, ki je s svojo vsebino in



VILI PRINČIČ

štivilnimi fotografijami spodbudila zanimanje za aleksandrinke.

Med ronškim večerom so predstavniki ZSKD navezali stike z raznimi kulturnimi ustanovami, med katerimi izstopa ustanova iz Vidma, ki bi rada posvetila večer aleksandrinkam, saj so med njimi bile tudi Furlanke, in to v precej večjem številu glede na do sedanja prepričanja. Trijezično knjigo - v slovenščini, italijanščini in furlanščini - bi radi predstavili tudi marsikje v Sloveniji, zlasti v krajih ob Vipavi, ki jih je pojav aleksandrink najbolj zaznamoval. Domala vsako predstavitev spremljajo nova odkritja. Med ronško projekcijo posnetkov z lanskega potovanja v Egiptu je udeleženka opazila nagrobeni kamen svoje tete Albine Černe, tudi same aleksandrinke, za katero se je bila izgubila vsaka sled. Tuji takšna odkritja dajejo veliko zadoščanje tistim, ki se zavzemajo, da bi pozabi iztigli manj znana in zapostavljenia obdobja krajevne zgodovine.

riškega se lahko zglasijo v pisarni na Korzu Verdi 51/int., tel. 0481-530927 v četrtek, 21. aprila, med 9.30 in 12.30. KRUT obvešča, da sprejema prijave za skupinska bivanja v Zdravilišču Strunjani od 5. do 15. maja in v termah Radenci od 5. do 15. junija. Člani z Goriškega se lahko za informacije in vpisovanje zglasijo v pisarni na Korzu Verdi 51/int., tel. 0481-530927 v četrtek, 21. aprila, med 9.30 in 12.30.

### SVETO TRIDNEVJE V DEKANIJSKI CERKVI V ŠTANDREŽU:

na veliki četrtek, 21. aprila, bo ob 20. uri, praznična maša z umivanjem nog in prenos Najsvetejšega, ki jo bo vodil p. Štefan Kožuh, provincial slovenskih kapucinov; na veliki petek, 22. aprila, bo ob 20. uri bogoslužje s sodelovanjem dramske skupine Štandrež in prenos mrtvega Kristusa v Božji grob, vodil bo g. Andrej Lampret, vicerekator na sv. Višarjah; na velikonočno viganijo, 23. aprila, bo ob 21. uri velikonočno bedenje in procesija po vasi, vodil bo dekan Karel Bolčina.

**DRUŠTVO KRAS DOL POLJANE** prireja na velikonočni pondeljek, 25. aprila, celodnevni program z igrami in zabavo; informacije in vpisovanje čimprej po tel. 338-3176605 (Katjuša), tel. 339-8619456 (Alenka) in tel. 333-9950610 (Zvonko).

**PRAZNIK FRATLJE V RUPI:** v ponedeljek, 25. aprila, ob 17. uri »Nekoč je bilo...« otroci v igri in petju, po starih tradicijah velikonočnega pondeljka, sledil bo ples z ansamblom Souvenir. V soboto, 30. aprila, v popoldanskih urah slovesno dviganje otroškega in velikega mlaja. V nedeljo, 1. maja, od 17. ure dalje govor odbornice SSK na goriški pokrajini Mare Černic, tekmovanje v cvrtju najboljše fratle, tombola z bogatimi nagradami in ples z ansamblom Arena; specialiteti na žaru, tipična fratla in domače vino.

### DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV

za Goriško vabi vse svoje člane na 12. redni triletni občni zbor, ki bo v malih dvorani Kulturnega doma v Gorici, Ul. Brass 20 v petek, 6. maja, ob 12. uri v prvem sklicu, v drugem sklicu pa bo istega dne ob 17. uri z naslednjim dnevnim redom: izvolitev delovnega predsedstva, poročila predsednika, tajnika, blagajnika in nadzornika, razprava o poročilih, pozdravi gostov, volitve po razrešnici odborov. Ob priložnosti bo razstava slikarskih del društvenih članic in bo nastopil društveni Žep PZ.

ZSKD sklicuje 45. redni občni zbor in 6. Kongres članic, ki bosta v prvem sklicu v četrtek, 12. maja, ob 9. uri na sedežu ZSKD, Korzo Verdi 51 v Gorici, in v drugem sklicu v petek, 13. maja, ob 19. uri v Kulturnem domu Prosek-Kontovel, Prosek št. 2 (TS).

## Lekarne

**DEŽURNA LEKARNA V GORICI**  
OBČINSKA 2 PRI SV. ANI, UL. GARZAROLLI 154, tel. 0481-522032.

**DEŽURNA LEKARNA V KRMINU**  
BRAČAN (FARO), UL. XXIV MAGGIO 70, tel. 0481-60395.

**DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU**  
ALLA SALUTE, UL. COSULICH 117, tel. 0481-711315.

**DEŽURNA LEKARNA V ŠTARANCNU**  
SAN PIETRO E PAOLO, UL. TRIESTE 31, tel. 0481-481252.

**DEŽURNA LEKARNA V ROMANSU**  
DEL TORRE, UL. LATINA 77, tel. 0481-90026.

## Gledališče

**V GLEDALIŠČU VERDI V GORICI** v torek, 3. maja, ob 20.45 »Serata Ballanchine«, nastopa balet narodnega gledališča iz Georgije; informacije po tel. 0481-383327 in na spletni strani www3.comune.gorizia.it/teatro.

**V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V TRŽIČU:** danes, 20. aprila, ob 20.45 »Eduardo: piu unico che raro« igra Rocco Parpaloo; informacije po tel. 0481-790470.

**V SLOVENSKEM NARODNEM GLEDALIŠČU NOVA GORICA** 20., 21., 22., 28. in 30. aprila, ob 20. uri (Milan Jesih) »Grenki sadeži pravice«; predprodaja vstopnic in informacije na blagajna.sng@siol.net in po tel. 003865-3352247.

## Izleti

**SPDG** organizira danes, 20. aprila, nočni izlet z gorskimi kolesi na Cerje in bližnjo okolico z zbirališčem ob 20.30 na parkirišču pod Cerjem na glavni poti med Mirnom in Opatjem Selom. Obvezni sta čelada in svetilka; informacije po tel. 328-8291397 (Robert).

**DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV** za Goriško prireja tridnevni izlet z avtobusom in Orlovo gnezdo, do Kimskega jezera, v Muenchen, Dachau in Salzburg ob 6. do 8. junija. Vpisovanje samo na društvenem sedežu v sredo, 27. aprila, ob 10. do 12. ure. Potreben je veljavlen dokument za tujino. Na račun 100 evrov.

## Osmice

**PRI ŠTEKARJEVIH** v Števerjanu točimo vino in nudimo domač prigrizek. Tel. 0481-884066.

## Čestitke

Ano in Miho je v nedeljo, 17. aprila, osrečil ALEN. Srečnima staršema čestitajo Boris, Nikolaj, Noemi, nonoti, tete in strici.

## Razstave

**V GALERIJI DORE BASSI** v deželnem avditoriju v Gorici je na ogled razstava z naslovom »Open to art«; še danes, 20. aprila, med 10. in 12. uro ter med 16. in 19. uro.

**V PILONOVİ GALERIJI** v Ajdovščini (Prešernova ulica 3, tel. 00386-3689177) bo danes ob 18. uri odprtje razstave 10. Cici umetnike sodelujejo otroški vrtec Ajdovščina, reviji Ciciban in Cicido, Mladinska knjiga založba.

**V GALERIJI ANDREJ KOSIČ** v Gorici (vhod skozi trgovino obutev Kosič v Raštelu 5/7, prvo nadstropje) je na ogled razstava akarelov iz raznih obdobij Andreja Kosiča med 9. uro in 12.30 ter med 15.30 in 19. uro.

**NA SEDEŽU ZDРUŽENJA NUOVO LAVORO** v Raštelu 74 v Gorici je na ogled razstava Diega Kuzmina z naslovom »Perspektive«; do 4. maja med 10. in 12. uro ter med 16. in 18. uro.

**OBČINA SOVODNJE** prireja ob občinskem prazniku razstavo del domačih obrtnikov in ustvarjalcev. Kdor bi rad razstavljal svoja dela, naj pokliče do 10. maja na tel. 333-4744063 (Vesna).

## Šolske vesti

**UPRAVLJANJE FINANČNEGA POSLOVANJA PODJETJA (60 UR) IN TEHNIKE PRODAJE (48 UR)** sta tečaja, ki jih ponuja Ad formandum; informacije na spletni strani www.adformandum.eu ali na sedežu v Gorici (Korzo Verdi 51), tel. 0481-81826, email: go@adformandum.eu.

**OLJKARSTVO (60 UR):** tečaj iz kmetijskega sektorja, namenjen vsem, ki želijo spoznati tehnike upravljanja oljčnih nasadov; informacije na spletni strani www.adformandum.eu ali na sedežu v Gorici (Korzo Verdi 51), tel. 0481-81826, email: go@adformandum.eu.

**SPLOŠNO KNJIGOVODSTVO (60 UR) IN USPEŠNA KOMUNIKACIJA (33 UR)** sta tečaja, ki jih ponuja Ad formandum; informacije na spletni strani www.adformandum.eu ali na sedežu v Gorici (Korzo Verdi 51), tel. 0481-81826, email: go@adformandum.eu.

## Zveza slovenskih kulturnih društev sklicuje

### 45. redni občni zbor in 6. kongres

v četrtek, 12. maja 2011 ob 9. uri na sedežu ZSKD, Korzo Verdi 51 v Gorici v prvem sklicanju, in v petek, 13. maja 2011 ob 19. uri

v Kulturnem domu Prosek-Kontovel, Prosek št. 2 (TS) v drugem sklicanju

## OBVESTILO

**Sporočamo, da bo tajništvo goriške redakcije od četrtka, 21. aprila, do sobote, 23. aprila 2011**

## ZAPRTO

Za brezplačne čestitke in razna obvestila ter za sporočila naročnikov prosimo, da kličete tajništvo v Trstu na tel. 040-7786333 ali 040-7786330 (faks 040-772418) ali pišete na e-mail redakcija@primorski.eu od 10. do 15. ure

## VELIKONOČNI JEDILNIK:

kuharski tečaj bo v sredo, 20. aprila, ob 18. uri v Dijaškem domu S. Gregorčiča v Gorici; prijave in informacije po tel. 334-2825853, promo@adformandum.eu.

## Kino

### DANES V GORICI

#### KINEMA:

Dvorana 1: 17.40 - 20.00 - 22.10 »Habemus Papam«.

Dvorana 2: 17.30 - 19.50 - 21.40 »Rio« (digital 3D).

Dvorana 3: 17.45 - 20.00 - 22.10 »The next three days«.

#### DANES V TRŽIČU

#### KINEMA:

Dvorana 1: 17.40 - 20.00 - 22.10 »Habemus Papam«.

Dvorana 2: 18.00 - 20.10 - 22.10 »Limitless« (digitalna projekcija).

Dvorana 3: 17.45 - 19.45 - 21.45 »Rio« (digital 3D).

Dvorana 4: 17.40 - 20.00 - 22.15 »The next three days«.

Dvorana 5: 17.30 - 20.00 »La fine è il mio inizio«; 22.15 »C'è chi dice no«.



**LJUBLJANA - Festival Druga godba**

# V osrednjem delu pester nabor svetovnih godb

Festival Druga godba bo v osrednjem delu med 7. in 14. majem ponovno ponudil pester nabor svetovnih godb. Za uvod v 27. izdajo bo poskrbel a zasedba Staff Benda Bilili, ki jo sestavljajo ulični glasbeniki in invalidi. Festival bo poleg v Kinu Šiška gostoval na manjših prizoriščih, v Klubu Cankarjevega doma pa ga bo sklenil Damir Imamović. Po lanski izjadi, ko se je zdelo, da je portugalska glasbenica Mariza po besedah direktorja Zavoda Druga godba in člana programskega odbora festivala Bogdana Benigarja »požrla vse ostale nastopajoče«, so se organizatorji odločili, da festival raztegnejo čez vse leto. Tako sta letošnjo Drugo godbo v marcu uvedla že koncerta etiopskega glasbenika Mulatuja Astatkeja in nevyrške senzacije Balkan Beat Box.

Ohranili pa so osrednji festivalski del, ki ga bo 7. maja uvedel koncert zasedbe Staff Benda Bilili v Kinu Šiška. Nenavadna zasedba, ki prihaja iz DR Konga, v svojih cvetočih melodijah opeva vsakdanjost življenja v Kinšasi in hkrati izraža močno sporočilnost, da hendipec ni v telesu temveč v umu, je v programskej knjižici zapisal Benigar. Pred koncertom bodo v preddverju centra urbane kulture Kina Šiška odprli razstavo plakatov, ki jih je za festival med letoma 2003 in 2010 oblikoval Karlo Medjugorac.

Ljubitelje hiphopa bo razveselila novica, da se v Ljubljano vrača angažirana ameriška glasbenica Ursula Rucker. Na Drugi godbi se bo ustavila v sklopu turneje ob izidu petega studijskega izdelka »She Said«. Po besedah Benigarja gre za pevko, ki svoj glasbeni milje polni z bogato vsebino in glasbo, ki se giblje čez rob ambientalnega in plesnega. Za Ruckerjevo bo letni oder Gale Hale na Metelkovi segrela slovenska zasedba Jimmy Barka Experience.

Druga godba bo Kino Šiška ponovno zasedla 13. maja, tokrat z dvojnim programom. Prvi bodo na oder Katedrale stopili Vasko Atanasovski in njegovi Mlask. Priznani saksofonist Atanasovski se skupaj z ekstatičnimi instrumentalisti spremto giblje med glasbenimi zvrstmi. Zasedba bo na koncertu predstavila novo gradivo. Druga zvezda večera bo maroška glasbenica berberskega rodu Hindi Zahra, ki jo je prvenec »Handmade« ponesel med zvezde. Za Zahro je značilno, da se v svojih skladbah elegantno spreha med bluesom in soul-folkom, občasno pa zaide tudi v temnejše vode.

Zaključni festivalski dan bo znamoval celodnevno dogajanje. Že ob 11. uri bo pod vodstvom Roberta Rodrigueza in Susie Ibarre potekala dečavnica Mundo Ninos, namenjena

otrokom med 4. in 8. letom starosti. Priznana glasbenika otroke vabita, naj se z njima naučijo ritmov z vseh koncov sveta, za regionalni vpliv delavnic pa bosta poskrbela Luka Ropret in Brina Vogelnik. Rodriguez in Ibarra bosta ob 16. uri izvedla tudi koncert za otroke vseh starosti.

Za uvod v večerni del bo s koncertom v Atriju ZRC SAZU poskrbela norveška glasbenica Mari Kvien Brunvoll, ki vokal spaja s tradicionalnimi akustičnimi glasbili in elektroniko. Tudi letos bo zaključek festivala potekal v intimnejšem ozračju. Tokrat bosta zanj v Klubu Cankarjevega doma poskrbela v Londonu živeča izraelska glasbenica Mor Karbasi in Damir Imamović, ki prihaja iz BiH. Karbasi je glasbenica z izjemnimi vokalnimi sposobnostmi, ki prepeva v jeziku španskih Judov - ladinu. zadnji projekt Imamovića pa je prepričal Benigarja, da je ravno njega izbral za zaključek festivala.

V spremjevalnem programu festivala bosta poleg razstave plakatov še predavanje Rodrigueza in Ibarre v angleščini z naslovom »Song of the Bird King« ter mednarodna dečavnica o alternativnih oblikah finančiranja v kulturnem sektorju z naslovom Veliki upi v trajnostno finančiranje in spodbudo obiska. (STA)

nedeljka do petka. Za vse ostale pa ob sobotah in nedeljah 10.30 - 18.00 od 15. maja dalje od 10.30 do 13.00 in od 16.30 do 19.00. Vstop prost. Za več informacij na: [www.skerkcenter.it](http://www.skerkcenter.it) [info@skerkcenter.it](mailto:info@skerkcenter.it).

## ŠKEDENJ

Etnografski muzej (Ulica pane bianco

52): Muzej je odprt vsak torek in petek, od 15.00 do 17.00, za šole in skupine za ogled izven urnika klicati na tel. št. (00-39) 040-830-792.

## GORICA

Goriški muzej - Grad Dobrovo: obvešča, da je na ogled obnovljena zbirka del Zorana Mušiča (stalna postavitev), razstava »Grajska zbirka na Dobrovem - poskus rekonstrukcije« (stalna postavitev) in arheološka razstava »Pivsko posodje iz slovenskih muzejev« od torka do petka med 8. in 16. uro, sobota, nedelja in prazniki od 12. do 16. ure.

Grad Kromberk (muzej): muzej ponovno odprt, od ponedeljka do petka, med 8.00 in 19.00, ob sobotah, nedeljah in praznikih med 13.00 in 19.00; informacije po tel. 03865-3359811, [www.goriscimuzej.si](http://www.goriscimuzej.si).

Palača Attems Petzenstein (Trg De Amicis 2): do 19. junija, bo na ogled razstava »L'Albero della vita. L'evoluzione attraverso gli occhi di Charles Darwin«. Urnik: vsak dan razen ob ponedeljkih od 9. do 19. ure.

Kulturni center Lojze Bratuž: do 29. aprila je na ogled razstava Vladimirija Klanjščka z naslovom »Prostranost«. Urnik: od ponedeljka do petka med 17.00 in 19.00, po domeni in ob prireditvah.

SKD Hrast: do 1. maja je na ogled, na sedežu društva za cerkvijo v Dobrodobu slikarska razstava Arhitekture neznanega - Kraške glave mladega doberdobskega slikarja Kristiana Lavrencica.

## ŠTEVERJAN

Galerija 75: Fotoklub Skupina75 prireja ob tednu kulture tretjo izvedbo fotografike razstave SkupinArt na Bukovju v Števerjanu. Razstavljači člani Remo Cavendale, Sandi Gorkič, Boris Prinčič in Robert Strahinjčič; na ogled bo do 1. maja po predhodnem dogovoru po tel. 0481-884226 ali na [info@skupina75.it](mailto:info@skupina75.it), informacije na [www.skupina75.it](http://www.skupina75.it).

## GRADIŠČE

Umetnostna Galerija La Fortezza (Ul. Ciotti 25): je na ogled razstava »La mia polvere da sparò« Guida Coletti; na ogled bo do 27. aprila od četrtek, do petka med 10. in 12.30 in med 17.30 in 19.30, ob nedeljah med 10. uro 12.30.

## ROMANS

V langobardski dvorani v občinski stavbi: je na ogled stalna razstava »Vojščaki svetega Jurija - Svobodni možje, zemljiški gospodje, premožni lastniki«; od ponedeljka do petka med 11.00 in 13.00, ob nedeljkih in sredah tudi med 16.00 in 18.00; informacije na tel. 0481-966904.

## RAZSTAVE

### FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

##### Gledališče Verdi

##### Jutri, 21. aprila ob 20.30 / »Francesca da Rimini«. Ponovitve: v petek, 22. aprila ob 16.00, v torek, 26. in v sredo, 27. aprila ob 20.30, v petek, 29. aprila ob 18.00, v soboto, 30. aprila ob 17.00.

##### V četrtek, 28. aprila ob 20.30 / »I solisti Veneti«, vodi Claudio Acimone, solist Uto Ughi

##### Dvorana Tripovich

##### Danes, ob 20.30 / Jazz koncert »Living Coltrane Quartet«.

##### V torek, 3. maja ob 20.30 / »Orkester gledališča Verdi«, dirigent: Andrea Battistoni.

##### V soboto, 7. maja ob 20.30 / »Orkester gledališča Verdi«, dirigent: Ryuichiro Sonoda.

##### Stalno gledališče FJK il Rossetti

##### Dvorana assicurazioni generali

##### V sredo, 18. maja ob 20.30 / »Happy days - il musical«. Avtor: Garry Marshall; glasba: Paul Williams. Režija: Saverio Marconi. Ponovitve: v četrtek, 19. in v petek, 20. maja ob 20.30, v soboto, 21. maja ob 16.00 in ob 20.30, v nedeljo, 22. maja ob 16.00.

##### V četrtek, 21. aprila ob 21.00 / »Nek in concerto«. Vstop prost!

##### V petek, 22. aprila ob 20.30 / »Elisa in concerto - Ivy tour 2011«.

##### GORICA

##### Kulturni dom

##### V torek, 29. aprila ob 20.30 / v okviru glasbenega festivala Across the border 2011 bo koncert »Glasba skupine Pink Passion«.

##### DOBERDOB

##### Center Gradina

##### V ponedeljek, 25. aprila ob 20.00 bo koncert skupine »Rock Partizani«.

##### ŠTEVERJAN

##### Na Bukovju

##### V nedeljo, 1. maja ob 17.30 bo koncert »Klapa Nevera« iz Rijeke (HR).

##### SLOVENIJA

### LJUBLJANA

#### Cankarjev dom

##### V petek, 22. aprila, ob 18.00 Štihova dvorana / Boris Pahor: »Nekropol«. Ko-produkcija: Društvo Celinkam KUD Pod topoli in Mestno gledališče Ljubljansko, Dramatizacija in režija: Boris Kobil. Nastopajo: Pavle Ravnhrib in članji Šentjakobskega gledališča. Glasba: Katarina Kobal - sopran in Miha Nagode - klavir.

##### SNG

##### Veliki oder

##### Danes, 20. aprila, ob 19.30 / William Shakespeare: »Beneški trgovci«. Ponovitve: v četrtek, 21. aprila ob 19.30.

##### Mala drama

##### Jutri, 21. aprila, ob 20.00 / Vinko Möderndorfer: »Nežka se moži«.

##### V petek, 22. aprila, ob 20.00 / Oscar Wilde: »Slika Dorianata Graya«.

##### MGL

##### Veliki oder

##### Danes, 20. aprila, ob 19.30 / Dario Fo:

##### »Vse zastonj! Vse zastonj!«. Ponovitve:

##### v četrtek, 21. aprila ob 19.30.

##### Danes, 20. aprila, ob 19.30 / G. Bocaccio, I. Ratej, M. Krajnc, M. Lazar: »De-kameron«.

##### Mala drama

##### Danes, 20. aprila, ob 20.00 / Anton Pavlovič Čehov: »Jaz vas ljubim«.

##### SLOVENIJA

### LJUBLJANA

#### Cankarjev dom

##### Jutri, 21. aprila, ob 19.30 Gallusova dvorana / »Simfonično orkester RTV Slovenija«. Dirigent: Miroslav Jacek Blaszczyk. Solisti: Marta Močnik Pirc in Kristina Bitenc - sopran; Matevž Kajdič - tenor in Marko Fink - bariton. Sodelujeta zbor Škofijске klasične gimnazije in Komorni zbor Megaron.

##### NABREZINA

##### Umetniški in kulturni centeri Skerk (Trnovca 15):

##### do 8. junija je na ogled razstava »Svet domišljije med krasom in morjem štirih umetnikov«: Klavdija Palčiča, Barbare Jelenkovich, Vesne Benešeteč in Febe Sillani. Urnik za šole: od po-

##### soboto in nedeljo od 10.00 do 17.00, v po-nedeljek zaprto.

**ŠTANJEL** **storževa galerija (Štanjel 29):** je na ogled razstava Antona Rupnika »Olja na platnu«. Razstava je na ogled do aprila. Urnik: odprt v sobotah, nedeljah in praznikih ter po dogovoru tudi ostale dneve.

**Galerija Pri Valetovič:** je na ogled razstava slik Boruta Kavčiča.

**AJDVOŠČINA** **vojašnica Janka Premrla Vojka:** vojaški muzej, orožje, oprema, dokumenti, osebni predmeti vojakov s soške fronte, stalna razstava.

**Muzejska zbirka Ajdovščina:** odprt v sobotah, nedeljah in praznikih od 13. do 18. ure. Za najavljene skupine je ogled možen tudi izven urnika.

## BRANIK

**Grad odprt:** ob sobotah, nedeljah in praznikih od 14.00 do 19.00 (ob slabem vremenu zaprto), za večje skupine tudi med tednom po predhodnem dogovoru (tel. +386(0)53334310, gsm +386(0)31324101).

## MIREN

**Galerija Oskarja Kogoja:** na ogled monografska zbirka ter prostori obnovljenga materinega doma, Miren, št. 125.

## NOVA GORICA

**Muzejske zbirke Goriškega muzeja:** na gradu Kromberk je na ogled razstava iz zbirke podarjenih del Vladimira Makuta z naslovom »Risbe in kipi«; Sv. Gora - zaprta do nadaljnega zaradi popravila prostorov; Grad Dobrovo ob ponedeljkih zaprto, od torka do petka od 8. do 16. ure, ob sobotah, nedeljah in praznikih pa od 13. do 17. ure; Kolodvor od ponedeljka do petka po urniku. Turistične agencije Lastovka, ob sobotah od 12. do 19. ure, ob nedeljah pa od 10. do 19. ure. Najavljene skupine si lahko zbirke ogledajo tudi izven urnika (tel. 00386-3359811).



**BRUSELJ** - Začasno zaprtje dveh poglavij, sedaj zaprtih 30 od skupno 35 poglavij

# Za Hrvaško korak naprej v pristopnih pogajanjih z EU

*Konec pogajanj morda že konec junija, po oceni komisarja Füleja Hrvaška dosegla izjemen napredek*

**BRUSELJ** - Hrvaška je včeraj v Bruslju začasno zaprla dve poglavji v pogajanjih z Evropsko unijo - kmetijstvo in razvoj podeželja ter regionalno politiko in usklajevanje strukturnih instrumentov. V EU so ob tem poudarili, da je konec pogajan »na dosegu«. Madžarsko predsedstvo in Hrvaška računata na konec pogajanj do konca junija, v Evropski komisiji pa so bolj zadržani. Začasno zaprtje omenjenih poglavij je zelo pomembno, saj se nanašata na tri četrtine celotnega proračuna EU in bosta Hrvatom prinesli konkretni koristi, sta poudarila madžarski zunanjini minister Janos Martonyi in komisar za širitev Stefan Füle.

Martonyi je dejal, da je konec pristopnih pogajanj Hrvaške »na dosegu« in ocenil, da je cilj za končanje pogajan Hrvaške do konca junija zelo ambiciozni, a dosegljiv. Povedal je tudi, da je zdaj bolj optimističen, kot je bil še pred nekaj tedni. Tudi komisar Füle je poudaril, da je Hrvaška v zadnjem času dosegla izjemen napredek. Glede cilja, da bi bila pogajanja končana do konca junija, pa je bil zadržan, češ da komisija ne želi govoriti o datumih.

## BEOGRAD - Obisk Balkanska turneja ruskega ministra Lavrova

**BEOGRAD** - Ruski zunanjini minister Sergej Lavrov je med včerajšnjim obiskom v Beogradu podprt prizadevanja Srbije, da pridobi mandat Varnostnega sveta Združenih narodov za mednarodno preiskavo domnevne trgovine s človeškimi organi na Kosovu. Napade na Libijo z namenom strmoglavljenja režima Moamerja Gadafija pa je označil za kršitev resolucije ZN o Libiji.

Obeh vprašanjih se je Lavrov pogovarjal s srbskim kolegom Vučkom Jeremićem. Ta je ruskemu gostu povedal, da bo Srbija v prihodnjih dneh Varnostnemu svetu ZN predlagala mednarodno preiskavo glede domnevne trgovine z organi na Kosovu, v katero naj bi bil vpletten tudi kosovski premier Hashim Thaci. »Želimo, da bi poročilo o nezakoniti trgovini s človeškimi organi na Kosovu sledila neodvisna preiskava in podpiramo stališče Srbije do tega vprašanja,« je dejal vodja ruske diplomacije. Ob tem je spomnil, da so mednarodne preiskave potekale tudi zaradi manjših zločinov, kot je trgovina z organi ter poudaril, da ne bi smelo biti dvojnih meril.

Glede Libije pa je Lavrov poudaril, da VS ZN nikoli ni imel namena zrušiti Gadafijevega režima. Pojasnil je, da resolucija odobrava uporabo sile izključno za zaščito civilistov. »Vsi, ki trenutno izkorčajo resolucijo VS ZN za zrušenje Gadafija, kršijo mandat ZN,« je bil kritičen. Po njegovem mnenju se libijski uporniki zaradi tega ne želijo pogovarjati o prekinitti oginja z režimom v Tripoliju. Lavrov je dodal, da očitno tudi jemenska opozicija upa na podobno podporo za strmoglavljenje predsednika Alija Abdulaha Saleha.

Lavrov se je v Beogradu sešel tudi s srbskim predsednikom Borisom Tadićem, s katerim sta govorila o dvostranskih odnosih, predvsem o krepitvi gospodarskega sodelovanja in o bližnjem obisku Tadića v Moskvi. Pozornost sta posvetila tudi razmeram na Kosovu in na Zahodnem Balkanu. Iz srbske prestolnice, kjer je začel balkansko turnejo, je Lavrov že odpotoval v Črno goro. Turnejo, v okviru katere bo obiskal še Makedonijo, bo ruski zunanjini minister sklenil v četrtek v Sloveniji. (STA)



Gordan Jandrovski ANSA

Füle je tudi poudaril, da bo Evropska komisija spremljala izpolnjevanje meril v okviru začasno zaprtih poglavij tudi po koncu pogajan, torej tudi med ratifikacijskim procesom, kar je glavna novica z včerajšnje novinarske konference po pristopni konferenci s Hrvaško. S tem je komisar upravičil stališče komisije, da za Hrvaško ne bo treba vzpostaviti posebnega mehanizma za preverjanje na področju pravosodja, ki je bil uveden in še obstaja za Romunijo in Bolgarijo, ki sta se uniji pridružili leta 2007.

Tako madžarski minister kot komisar sta izpostavila, da mora Hrvaška okrepitev prizadevanja na področju pravosodja, na primer v boju proti korupciji in organiziranemu kriminalu, pri reformi javne uprave in pri sodelovanju s haaškim sodiščem. Hrvaški zunanjini minister Gordan Jandrovski je zatrdil, da je Hrvaška popolnoma predana izpolnitvi teh ciljev in končanju pogajan do konca junija. »Vemo, da je to zahetno, a je izvedljivo,« je poudaril.

Madžarski minister in evropski komisar sta podčrtala, da ne vidita povezave med obsodbo hrvaških genera-

sodišča, saj je demokratična in pravna država. Jandrovski je tudi dejal, da nedavne javnomnenjske raziskave, ki kažejo na majhno podporo Hrvatov vstopu države v EU, »ne izražajo dejanskih razmer« in menil, da bodo že naslednje javnomnenjske raziskave pokazale večjo podporo.

Komisar Füle je sicer odločno zavrnil vsakršna ugibanja o povezovanju vstopa Hrvaške v EU in podelitev statusa kandidatke Srbiji, na kar je pred dnevi v Bruslju opozoril madžarski premier Viktor Orban. Vsaka država napreduje na podlagi lastnih dosežkov, je poudaril. Evropska komisija bo 12. oktobra predstavila letna poročila o napredku držav na poti v EU, tudi za Srbijo, pri čemer bo podala mnenje o tem, ali naj države članice tej državi dodelijo status kandidatke, je še pojasnil Füle.

Hrvaška ima sedaj zaprtih 30 od skupno 35 poglavij. Za zaprtje ji preostanejo še štiri poglavja - pravosodje, konkurenca, ribištvo ter finančne in proračunske določbe pa tudi poglavje razno, o katerem se sicer ne pogaja. (STA)

## HAVANA - Prvič v vodstvu kubanske partije ni Fidel Castro Predsednik republike Raul Castro sedaj tudi na čelu komunistične partije



Brata Fidel in Raul Castro ANSA

HAVANA - Kubanski predsednik Raul Castro je bil včeraj imenovan za novega prvega sekretarja kubanske komunistične partije in s tem nasledil svojega starejšega brata, revolucionarnega voditelja Fidela Castra, ki je bil na tem položaju vse od ustavnitve partije leta 1965.

Fidel Castro se je poleg tega odpovedal tudi vsem drugim položajem v partiji. Prenos oblasti na Raula Castra je bil sicer prizakovani, presenetljiv pa je bil včeraj osebni nastop Fidela Castra na zaključnem dnevu šeštega kongresa kubanske partije, ko je napovedal odstop in konec vodenja partije in kubanskega ljudstva. Kljub odstopu pa je s svojim nastopom požel gromek aplavz kakih tisoč delegatov, ki so se zbrali v velikanskem kongresnem centru v Havani, poroča ameriška tiskovna agencija AP.

Zaključno slovesnost štiridevnovega kongresa je včeraj prenašala tudi državna televizija. Volitve vodilnih članov partije pa so minile bolj ali manj brez večjih presečenj, čeprav je Raul Castro pred tem napovedoval, da bi moralna več dolžnosti prevzeti tudi mlajša generacija. A Castrov namestnik, drugi sekretar, je zdaj postal 80-letni Jose Ramon Machado Ventura. Tretji mož partije pa je postal 78-letni Ramiro Valdes, sicer podpredsednik. V politbiro centralnega komiteja je bilo sicer izvoljenih tudi nekaj mlajših politikov, a na manj pomembne položaje.

Raul Castro se je ob začetku kongresa v soboto izrekel za omemljive mandata po-

litičnih voditeljev na dva zaporedna petletna manda ter obljubil »sistematično po-mladitev« vlade, katere člani imajo v povprečju 70 let. Sam bo sicer 80 let izpolnil junija. Prvič od ustavnitve partije pa v njenem vodstvu ne bo Fidel Castra. To je sicer napovedalo že, ko se je zaradi bolezni umaknil z vseh vodstvenih položajev. Tudi včeraj je izrazil upanje, da ga ne bodo imenovali na kak polozaj. Kot je dejal, oblečen v svojo modro trenirko, je »prejel že preveč časti«. Raul Castro je na to sicer dejal, da »Fidel ostaja Fidel« in da bo še naprej zvezda vodnica za kubansko ljudstvo.

Prvi kongres kubanske partije po 14 letih je bil sicer namenjen predvsem razpravi o modernizaciji kubanskega socialističnega gospodarskega modela, pri čemer so delegati podprli okoli tristo predlogov. A predlogi za zdaj še vedno niso bili javno objavljeni. Po navedbah medijev naj bi reforme predvidevale spremembe v smeri ustavnitve podjetij v zasebnih lasti in med drugim naj bi tudi prvič od revolucije leta 1959 dovolil ljudem nakup in prodajo stanovanj. Poleg tega naj bi se reforme nanašale tudi na področje kmetijstva, energije, prometa in davkov. A spremembe nikakor ne gredu v smeri sprememb režima. Tudi Raul Castro je v svojem govoru zatrdil, da »ne bi nikoli dovolil vrhnitev kapitalizma«. Sklepi partiskskega kongresa formalno sicer nimajo moč zakona, a so jasno priporočilo članom narodne skupščine. Ta naj bi predlagane reforme uzakonila v prihodnjih dneh in tednih. (STA)

## SREDOZEMLJE

# Tunam in drugim ribam grozi izumrtje

**ŽENEVA** - V prihodnjih letih bi lahko v Sredozemskem morju izumrlo več kot štirideset vrst rib, kaže študija, ki jo je včeraj objavila švicarska okoljevarstvena mreža Mednarodna zveza za ohranitev narave (IUCN). Med razlogi za njihovo izumrtje navaja preobsežen ribolov, onesnaženje in izgubo naravnega okolja. Sodeč po študiji več kot polovici vrst morskih psov in skatov ter vsaj dvanajst vrstam kostnic v Sredozemskem morju grozi izumrtje. Zaradi komercialnega lova naj bi bili ogroženi predvsem modroplavuti tun, morski brancin, morska ščuka in kirnja.

Kot pravi Ken Carpenter, koordinator za morske živali pri IUCN, strokovnjake najbolj skrbijo, kako ohraniti modroplavutega tuna, tako v Mediteranu kot v vzhodnem Atlantiku. Reproduktivna zmogočnost tunu se je namreč močno zmanjšala, predvsem zaradi preobsežnega lova, ki trajajo že štiri desetletja.

Ribolov na območju ureja direktive Združenih narodov, Evropske unije in zakonodaje 21 držav, ki mejijo na Sredozemske morje. Mednarodna komisija za ohranitev atlantskih tun je novembra lani izglasovala štiridesetno zmanjšanje ribolovne kvote za modroplavutega tuna. Okoljevarstvene organizacije s tem niso bile zadovoljne, saj zahtevajo začasno ali popolno prekinitve ribolova te ogrožene ribe. Organizacija ZN za prehrano in kmetijstvo poudarja, da se kolonija rib v morju stalno zmanjšuje kljub poskusom regulacije ribolova.

IUCN je mednarodna mreža, v katero je vključenih tisoč skupin v 160 državah. Študijo so začeli leta 2007, v njej pa je sodelovalo 25 znanstvenikov, ki se ukvarjajo z živimi bitji v morju. V študiji tudi priznavajo, da ni dovolj podatkov, da bi popolnoma pravilno ocenili populacijo tretjine rib v Sredozemskem morju. Tako so lahko v to tretjino vključene tudi ogrožene vrste, zaradi česar pozivajo k več raziskavam na tem področju. (STA)

## DAMASK - Vlada skuša miriti protestnike

# Bo v Siriji po 48 letih konec izrednih razmer?

**DAMASK** - Sirska vlada je včeraj v novem poskušu umiritve vse bolj napetega ozračja v državi sprejela predlog zakona o odpravi izrednih razmer, ki v državi veljajo skoraj pol stoletja. Odprava izrednih razmer je ena glavnih zahtev demonstrantov, ki že več tednov s protesti pozivajo k večji demokratizaciji države, opozicija pa meni, da režim le »kupuje čas«. Zakon, s katerim bi prenehal veljati 48 let star zakon o izrednih razmerah, mora podpisati še predsednik Bašar al Asad. Ta je preklic zakona o izrednih razmerah obljubil v soboto. Sporni zakon med drugim prepoveduje shode in omejuje svobodo gibanja ter dovoljuje »aretacijo vseh, ki so osumnjeni ogrožanja varnosti v državi«.

Sirska vlada je tudi odločila, da ukine državno varnostno sodišče, pristojno za sogajenje političnim zapornikom. Sprejela je tudi zakon, ki dovoljuje mirne demonstracije. V skladu z njim morajo protestniki shod prijaviti notranjemu ministru, ki potem odloči, ali je shod dovoljen ali ne. Spremembe naj bi na seji 2. maja obravnaval še sirska parlament, ki naj bi jih po pričakovanjih potrdil. Opozicija z ukrepi ni zadovoljna in meni, da bo Asad z golj dejal, da gre za reforme, dejansko pa bo še naprej vodil državo s trdo roko. »To je manever za pridobivanje časa,« je dejal ugledni sirske pisatelj Jasen Hadž Salih, ki je zaradi članstva v prodemokratični skupini 16 let preživel v zaporu.

Le nekaj ur pred sprejetjem predloga zakona so sirske oblasti posvarile demonstrante, naj končajo proteste, notranje ministru pa je politične shode preposedalo. Protesti se kljub vsem ukrepom režima nadaljujejo. V mestu Homs so med demonstracijami izbruhi spopadi, v katerih je bilo po poročanju francoske tiskovne agencije AFP včeraj ubitih najmanj deset ljudi. Osrednji trg v Homsu je v pondeljek zvečer zasedlo na tisoče demonstrantov, ki so s protestnim sezenjem zahtevali odstop predsednika Asada. Varnostne sile so zaprle trg in demonstrantom ukazale, naj se razidejo, nato je bilo slišati streljanje. Sirijo protesti pretresajo od 15. marca, ubitih je bilo že okoli 200 protestnikov. (STA)



**NOGOMET** - Prvi polfinale državnega pokala v Rimu

# Inter na povratno tekmo z dobro popotnico

Zmagoviti gol je dosegel Stanković - Leonardovi varovanci bolj motivirani



**Roma - Inter 0:1 (0:1)**

Strelec: Stanković v 44. min.  
Roma (4-2-3-1): Doni; Cassetti (34' dp Rosi), N. Burdisso, Juan, Riese; Pizarro, De Rossi; Taddei, Perrotta (30' dp Simplicio), Vučinić; Borriello (31' dp Menez). Trener: Montella.

Inter (4-3-1-2): Julio Cesar; Maincon, Lucio, Ranocchia, Nagatomo; Zanetti, Cambiasso, Stanković (49' dp Mariga); Sneijder; Milito (35' dp Pazzini), Pandev (37' dp Obi). Trener: Leonardo.

RIM - Prva »runda« je Interjeva. Leonardovi varovanci so v Rimu, v prvem polfinalnem srečanju državnega pokala, s tesnim 1:0 odpravili Montellovo Romo. Zmaga črno-modrih je povsem zaslужena, saj so bili gostje vseskozi bolj zbrani in nevernejši. Inter tako lahko tudi letos cilja na »triplete«, sicer v nekoliko prirejeni obliki. V letošnji sezoni so osvojili že državni superpokal, svetovni klubski naslov, tretja lоворika pa bi bila državni pokal.

Zmagoviti Interjev zadetek je na rimskega Olimpici zadel Dejan Stanković, ki je bil sinoč med boljšimi na igrišču. Mrežo Rome je zatrezel v 44. minutu z lepim, natančnim in neubranljivim strelom izven kazenskega prostora. N nasprotni strani so tokrat odpovedali tisti igralci, od katerih je trener Montella pričakoval nekaj več. Med temi je črnogorski napadalec Vučinić, ki je bil tarča (žvižgi) domačih navijačev. Črnogorec je v 9. minutu nerodno zgrešil neverjetno priložnost. Borriello je bil v napadu osamljen in je prejel premalo uporabnih žog. Na sredini igrišča sta na slab dan naletela De Rossi in Pizzarro. Proti koncu tekme je Inter ustvaril še nekaj lepih priložnosti za gol. Črno-modri pa niso bili natančni. Za Romo ostajajo tako vratar za uvrstitev v finale, ki bo 29. maja, še odprta. Povratna tekma bo 11. maja v Milanu.

## Koper z novim trenerjem

KOPER - Primož Gliha ni več trener nogometnega kluba Luka Koper. Na današnji polfinalni tekmi po-kala Hervis z Mariborom na stadionu Bonifika in predvidoma do konca sezone bo ekipo vodil Nedžad Okčić, ki je v minuli sezoni Koper popeljal do naslova državnega prvaka, v jesenskem delu te sezone pa ga je po slabih izid zamenjal prav Gliha. Okčić je medtem vodil mladinsko ekipo Kopra, bil pa je tudi šef mladinske šole pri moštvu z Obale.

## Palermo bo skušal presenetiti Allegrijev Milan

MILAN - Nocoj (20.35 po Rai 1) bo na sporednu drugi polfinale državnega pokala. Pri Milanu bo na San Siro gostoval Palermo, pri katerem igrajo štirje slovenski nogometniki (Iličić, Bačinović, Andelković in Kurtič). Predsednik Palerma Maurizio Zamparini je prepričan, da se bodo roza-črni uvrstili v finale. »Smo motivirani in si želimo ta pokal,« pravi furlanski podjetnik. S tem bi si sicilska ekipa zagotovila tudi nastop v evropskem pokalu. Pri Milanu bo odsonet poškodovan Pato, ki bo okreval šele čez dva ali tri tedne. Od prve minute naj bi igrala Robinho in Ibrahimović. Na sredini igrišča naj bi Allegri zaupal Pirlu. Trener Palerma Delio Rossi bo imel na razpolago vse nogometnike (poškodovan je le Paolucci).

## NOGOMET

### Novi center NZS pri Brdu in EP U17

LJUBLJANA - Nogometna zveza Slovenije (NZS) bo prihodnje leto pripravila evropsko prvenstvo do 17 let, v prvi polovici prihodnjega leta pa načrtuje tudi selitev prostore nove stavbe, ki bo zrasla na mestu sedanja. Slednjo bodo maja začeli podirati in zgradili spodoben objekt, na Brdu pri Kranju pa bo zvezra pricela graditi nacionalni nogometni center. Prvenstvo do 17 let, na katerem bo poleg Slovenije nastopilo še sedem držav, bo stalo 1,3 milijona evrov, 90 odstotkov sredstev pa bo prispevala Evropska nogometna zveza (Uefa). Investicijska vrednost nadomestne stavbe zveze na Čerinovi v Ljubljani je ocenjena med 1,5 in dvema milijonom evrov, NZS pa je za ta namen v celoti pridobil namenska sredstva Mednarodne nogometne zveze (Fifa) in Uefe. Predvidena vrednost gradnje nogometnega centra na Brdu, na območju 35.000 kvadratnih metrov sedanjega hipodroma bodo zrasla tri igrišča, objekt z garderobami in drugimi prostori ter manjše vadbišče z umereno travo, bo predvidoma 2,5 milijona evrov, tudi v tem primeru pa bosta sredstva prispevali Fifa in Uefa. NZS pričakuje tudi sofinanciranje države, ki je sicer že podprla projekt novembra lani, saj je tedaj vladu stavbno pravico za zemljišče centra za 50 let prenesla na NZS.

Uefa je organizacijo EP U17 Sloveniji dodelila oktobra lani, na štirih do šestih stadijonih bo 15 tekem, od tega devet v neposrednem prenosu na Eurosport. NZS želi izpeljati uspešno prvenstvo tako v organizacijskem kot tudi v tekmovalnem pogledu. Zato je reprezentanca te starostne kategorije že igrala prijateljsko srečanje z Anglijo in dve tekmi z Francijo, Uefa pa je pregledala predvidene stadioane in objekte. Po besedah generalnega sekretarja NZS Aleša Zavrla so bili člani delegacije zadovoljni z videnim.

## KOŠARKA - Ljubljansko moštvo naskakuje drugi naslov

# V finalu lige NLB v Stožicah bo Olimpija igrala proti Partizanu

**Union Olimpija - Krka 67:57 (14:11, 30:28, 52:43)**

Union Olimpija: Ilievski 8 (3:3), Boisa 1 (1:2), Anagonye 2 (2:2), Gregory 11 (1:2), Jagodnik 11 (6:7), Šermadini 5 (1:1), Markota 8 (1:1), Ožbolt 19 (2:2), Udrh 2.

Krka: Ikonč 3 (1:2), Murič 6 (1:2), Pavič 10 (4:8), Djordjević 8 (2:2), Dragić 13 (5:7), Booker 6 (1:2), Kričev 2, Drobniak 5, Balažič 4.

Prosti meti: Union Olimpija 17:20, Krka 14:23. Met za tri točke: Union Olimpija 8:20 (Ožbolt 5, Ilievski, Jagodnik, Markota), Krka 3:17 (Murič, Drobniak, Booker).

LJUBLJANA - V finalu zaključnega turnirja desete sezone lige NLB bosta igrala Partizan in Union Olimpija. Oba polfinala sta bila izenačena in napeta vse do zadnjih minut; Beograđani so z 62:58 premagali Budućnost, Union Olimpija pa je pred 9000 gledalci v Stožicah še četrtič zapored v tej sezoni premagala Krko (67:57).

V finalu (jutri ob 20.45) se bo Union Olimpija potegovala za svoj drugi naslov prvaka lige NLB, potem ko je edinega osvojila v premierni sezoni 2001/02 prav v Ljubljani, Partizan pa bo naskakoval že svoj peti zaporedni naslov v sedmem finalu v nizu. Varovanci Jureta Zdovca so znova vzeli mero igralcem Aleksandru Džikiću, pa čeprav so bili slednji po odličnih predstavah v zadnjem času celo favoriti za zmago. Toda zmaji so tekmo vzeli nadvse resno, bili borbeni in agresivni od prve do zadnje mi-

## KOŠARKA - NBA

### Chicago in Miami že vodita 2:0

CHICAGO - Košarkarji Chicago Bulls, najboljši v rednem delu severnoameriške lige NBA, so v drugi tekmi prvega kroga končnice premagali moštvo Indiana Pacers s 96:90 ion povedli z 2:0 v zmagah. Tak izid je tudi med ekipama Miami Heat in Philadelphia 76'ers, saj je Miami na drugi tekmi slavil zmago s 94:73. Tako kot prva tekma je bil tudi drugi dvojboj med Chicagom in Indianom izjemno napet in razburljiv. Biki so po trojki Kyra Korverja dobro minuto pred koncem povedli z 90:85, nato pa je 23,4 sekunde pred koncem s trojko A.J. Price geste ponovno pripeljal na dve točki zaostanka. Luol Deng in Ronnie Brewer sta s po dve ma prostima metoma gostiteljem, ki so v zaključku zadeli 16 tovrstnih metov, vendarle zagotovila zmago.

V Miamiju pa je imela tekma povsem drugačen potek, saj sta LeBron James (29 točk) in Chris Bosh (21 točk, 11 skokov) s soigralci poskrbela za gladko zmago domačih. Miami je že ob polčasu vodil z 49:31, saj so Bosh, James in Dwyane Wade (14 točk), ki ga muči migrena, v prvem delu zadeli najmanj po deset točk.

**SOČI** - Organizacijski odbor zimskih olimpijskih iger 2014 v ruskem Sočiju je prepričan, da bodo vsa dela končana prihodnje leto, je sporočil Dimitri Kozak, podpredsednik ruske vlade. »Popolnoma smo prepričani, da smo sposobni dokončati vse objekte v naslednjem letu,« je dejal Kozak na srečanju z ruskim premierjem Vladimirjem Putinom in še dodal: »Vsi športni objekti na prizorišču bodo končani do konca koledarske leta. Ocenjujemo, da smo opravili s približno 70 odstotki vseh priprav na dogodek. Načrtujemo tudi številna testiranja objektov, med njimi tudi smučarsko progno, ki bo na sporednu svetovnega pokala 2012.«

**OPERACIJA** - Slovenskega alpskega smučarja Andreja Športna že od januarske tekme v Wengenu pesti poškodb levega zapestja. Kranjskogorčan, ki je na lanski prešiški smučarski preizkušnji v Kitzbühlu zasedel sijajno drugo mesto, je v ponedeljek imel operativni poseg, ki ga je na travmatološki kliniki v Ljubljani opravil zdravnik Tomo Havliček. »Na koncu se je izkazalo, da je šlo za zahteven operativni poseg. V zapestje so mi vstavili dve ploščici in pet vijakov, saj je bil del kosti že odkrušen, tako da je bil operativni poseg pravzaprav nujen,« je dejal Šport, ki je minulo noč preživel na opazovanju, včeraj pa se je vrnil domov.



Košarkar Olimpije  
Sašo Ožbolt je v  
Stožicah zbral 19  
točk

nute, hkrati pa so imeli v svojih vrstah razpoloženega Saša Ožbolta, ki je v drugem polčasu dosegel 16 točk, vključno s tremi trojkami na začetku drugega polčasa.

Prav ti koši ljubljanskega ostromstrelca so bili ključni za zmago Uniona Olimpije, saj se Krka po zaostanku 45:32 ni nikoli več vrnila popolnoma v igro. Prišla je na 47:43, na začetku zadnje četrtnine na 52:47, bližje pa ne. Zadnji žebel v njihovo krsto je znova zabil Sašo Ožbolt s peto trojko iz sedmih poskusov dobro minuto in pol pred koncem tekme za 65:54.

Poleg Ožbolta sta po enajst točk

dosegla Goran Jagodnik (10 skokov) in Kenny Gregory, pri Krki pa sta bila najbolj učinkovita Zoran Dragić s 13 točkami in Smiljan Pavič z desetimi.

**PARTIZAN** - Partizan, ki bo jutri naskakoval že peti naslov v nizu, se je v ospredje prebil sele v zaključku tekme. Deset sekund pred koncem je bil s črte prostih metov natančen Curtis Jerrells (15 točk), zmago črno-belih pa je z zabijanjem ob izteku igralnega časa potrdil James Gist (12). Omenjena igralca sta bila ob Rašku Katiću (13 točk) najboljša strelca Partizana. Pri ekipi iz Podgorice je največ točk dosegel Marko Simonović (14).



**ODBOJKA NA MIVKI** - Na reprezentančnem seznamu štiri igralke iz naše dežele

# Borovki na pripravah za nastop na mladinskem SP

Katerina Pučnik (1994) in Martina Cella (1995) v predizboru - SP bo od 13. do 19. junija v Umagu

Šestnajstek deklet iz vse Italije, od letnikov 1993 do 1995, se bo od danes do 23. aprila v Falconari (Ancona) udeležilo državnih priprav kandidat za nastop na svetovnem mladinskem prvenstvu v odborki na mivki, ki bo od 13. do 19. junija v Umagu na Hrvaškem. Med njimi so kar štiri odborkarice iz naše dežele, od teh sta dve igralki Odbojkarskega društva Bor, in sicer Katerina Pučnik in Martina Cella, ter Furlanka Lara Caravello in Tržačanka Letizia Strekelj, ki je na svetovnem prvenstvu nastopila že lani. Katerina in Martina pripadata letnikoma 1994 oziroma 1995, na SP pa smejo nastopiti tudi igralke letnika 1993, zato ni zelo verjetno, da bosta na koncu izbrani v reprezentanco, ki ju bosta sestavljali dve dvojici, od katerih bo ena v Umagu nastopila neposredno na glavnem turnirju SP, druga pa se bo morala do nje dokopati preko kvalifikacij.

»Prednost imajo dekleta letnika 1993, ker lahko igralke letnika 1994 nastopijo letos na Trofeji dežel, ki bo na sporedni telemi dne po svetovnem prvenstvu v Umagu, zato nočemo, da bi prišli navzkriž z deželnimi odbori naše zvezne. Zadnjo besedo pa ima seveda selektor, Brazilec Dias Carvalho Lissandro, ki bi lahko navsezadnjne tudi poslal na svetovno prvenstvo eno od mlajših igralk, če se bo pokazalo, da si to zasluži,« nam je povedal Glauco Ranocchi, ki je odgovoren za reprezentančni zbor. Povedal je tudi, da ima Katerina Pučnik dobre možnosti, da bi skupaj z Laro Caravello predstavlja FJK na Trofeji dežel. Pri tem velja povedati, da bo zmagovalna dvojica na tej Trofeji nastopila na evropskem prvenstvu do 18 let v Vilnius.

Mladinske državne reprezentantke izbirajo na podlagi ocenjevanja tistih igralk, ki se poleti (tako kot Martina in

Borovka  
Katerina Pučnik  
na D-ligaški tekmi

KROMA



Katerina) odločajo za nastopanje na turnirjih na mivki. »Pogoje je, da je dekletom igranja na mivki všeč, seveda pa so potrebne tudi določene tehnične in fizične sposobnosti,« je pojasnil Ranocchi.

Odbojka na mivki je olimpijski šport, in Italiji pa se ni še popolnoma uveljavila. »Problem je denar. Najboljše igralke se težje odločijo za profesionalno igranje na mivki, ker je zaslužek zaenkrat še vedno manjši. Gre tudi za vprašanje socialne varnosti. Član ekipe v dvojanski odborjki je plačan tudi, če je poškodovan, dvojica na mivki pa, tako kot teniške igralke, služi le z uspehi. Reprezentantka Lucia Bosetti bi bila na primer izjemna odborkarica tudi na mivki, vendar se ji ta pot finančno ne izplača. Letos se sicer dve igralki A1-lige namenjava usmerita v beach-volley kot tudi reprezentant Martino med moškimi. Ciljajo na nastop na olimpijskih igrah v Londonu in menijo, da bi se lahko v tem športu prebili v sam svetovni vrh,« je še povedal Ranocchi.

**prej do novice**

[www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)

**KOLESARSTVO - Ljubitelji**

## Gorski kronometer pri Bošketu tretjič zapored Gučku

V nedeljo je bil pri svetoivanskem Bošketu v Trstu tradicionalni 11. gorski kronometer Memorial Bruna in Marina Apollonia in Trofeja Silvana Steffinlonga (prva preizkušnja pokrajinskega prvenstva Udace), ki ga je organiziral tržaški klub Gentlemen. Tretje leto zapored je bil absolutni zmagovalec slovenski kolesar Andrej Guček, član tržaškega kluba Team Eppinger Saab, ki ga vodi Ivo Doglia. Zaradi zmerne burje Guček letos ni ciljal na nov rekord, ki ga je izboljšal lani (7:12,3). Letos je 3,4 kilometra dolgo progo prevozel v času 7:23. Na drugo mesto se je uvrstil tržaški kolesar Maurizio De Ponte (FederClub TS), ki je svetoivanski vzpon prekolesaril v času 7:30,09. Tretji je bil Andrea Calza (7:38,08). V ženski konkurenči je slavila Valentina Tauceri (9:01,9). Na društveni lestvici je največ točk osvojil vipayski klub Izvir, drugi je bil tržaški Gentlemen, tretji pa Dogliov Eppinger, ki je v letošnji sezoni na raznih dirkah v Venetu in v naši deželi osvojil že sedem zmag. Kolesarji tržaškega kluba se marljivo pripravljajo na majski kronometer ljubiteljskega svetovnega prvenstva (Uisp) v Occiobellu pri Rovigu, kjer bosta tekmovala Andrej Guček in Borut Rovšek. Slednji v nedeljo ni nastopil, ker je bil lažje poškodovan.



Zmagovalec  
Andrej Guček  
(desno) in  
predsednik  
tržaškega kluba  
Team Eppinger  
Saab Ivo Doglia

## KOLESARSTVO **Solidne uvrstitve devinovcev**

V soboto so nekateri kolesarji SK Devin nastopili na drugi preizkušnji letošnje nove sezone za Trofejo Junior Bike, ki jo je organiziral klub Polisportiva Trivium in na kateri je nastopilo 174 mladih kolesarjev.

Ekipa SK Devin je na tej tekmi nastopila z manjšim številom kolesarjev. Proga je imela nekaj tehničnih ovir, ampak večjih vzpetin ni bilo. Kot skozi vso lansko sezono se je Tristar Taverna spet uvrstila na prvo mesto, saj je tokrat startala v prvi vrsti. Takoj po prvem krogu je prevzel vodstvo in zaključil tekmo na tem položaju. Tokrat je treba omeniti, da so nevčlanjeni tekmovalci startali ločeno. Tarek Nelson je takoj po startu prevzel vodstvo in z dobro prednostjo osvojil 1. mesto. V isti tekmi pa je Samo Tomasetig končal tekmo na dobrem 3. mestu.

**Vrsti red:** G3: 1. Tristan Taverne (Devin); 6. Peter Chenda (Devin); G3 (nevčlanjeni): 1. Tarek Nelson (Devin); 3. Samo Tomasetig (Devin); G4: 1. Nicolo Burrati (Manzanesi); 9. Jan Godnič (Devin); G5: 1. Alessandro Berton (Sportyland); 15. Ivan Brajko (Devin); 18. Max Zannier (Devin); G6: 1. Alberto Brancati (Caprivesi); 17. Matteo Dutti (Devin).

**NARAŠČAJNIKI:** 1. Massimo Sartori (Caprivesi); 4. Erik Mozan (Devin); 18. Luca Goldin (Devin); 19. Alberto Di Giorgio (Devin).

## JADRANJE **Sirenini optimisti so se izkazali**

V Tržaškem zalivu je v nedeljo na Trofeji Marlin di Bora nastopilo 94 optimistov, med katerimi so regato zaključili trije od osmih prijavljenih članov Sirene, saj zaradi močne burje (do 22 vozov) najmlajši niso nastopili in so regato spremljali z gumenjakom. Med člani barkovljanskega kluba se je izkazal Max Zuliani, ki je bil med junioresi tretji, in zanesljivo zaključil vse tri plove, brat Vanja pa je pris stal na 25. mestu. Med kadeti je Peter Marzo Magno osvojil 5. mesto, v obeh regatah pa je prvo stranico zaključil na prvem mestu.

## MLADINSKA KOŠARKA - V Gorici Trofeja pokrajin

# Zmaga »Tržačanov«

Visoko premagali vse reprezentance - S. Zidarič (projekt Jadran) najboljši igralec turnirja, pomožni trener D. Šuštersič (Jadran)



Samuel Zidarič

KROMA

Tržaška reprezentanca košarkarjev letnika 1998 je zmagovalka letosnjega Trofeje pokrajin, ki so jo organizirali pretrek konec tedna v Gorici. V izbrani vrsti sta igrala tudi igralca projekta Jadran Samuel Zidarič in Simon Cettolo, na klopi pa je v vlogi pomožnega trenerja sedel trener Jadranovih petnajstletnikov Danijel Šuštersič. Tržaška ekipa je premagala vse tekme; najbolj izenačena je bila prva tekma proti Pordenonu, ki so jo zmagali s 66:53, v soboto so Gorico premagali s 80:59, v nedeljo pa Videm s 55:38. Na vseh tekmah sta nastopila oba slovenska košarkarja, med vsemi pa se je izkazal predvsem trinajstletni Samuel Zidarič, ki so ga proglašili tudi za najboljšega igralca turnirja. Na posamičnih tekmah je dosegel 32, 27 in 16 točk. Z goriško izbrano vrsto pa je nastopil domovec Peter Abrami, ki sicer letos nastopa pri Arditih.

## Na Trofeji dežel s FJK tudi Ridolfi (Jadran)

Od danes do 25. aprila bo v Torinu Trofeja dežel za košarkarje letnika 1996, na katere bo izbrana vrsto naše dežele nastopi tudi jadranovec Martin Rodolfi. V trenerškem štabu bo na prestižnem tekmovanju tudi Borov trener Robert Jakomin. FJK bo v prvi fazi igrala v skupini B z Abruci, Apulijo in Toskano.

## DRŽAVNO PRVENSTVO U15

Jadran ZKB - Codroipese 60:71 (14:20, 33:37, 46:58)

Jadran: Daneu 2, Peric 4, Regent, Kojane 10, Ridolfi 25, Ušaj 19, Sardoč 2, Tuljach n.v., Coloni, Dell'Anno n.v. Trenerja: Šuštersič in Gerjevič. Tri točke: Rodolfi in Ušaj. 1. SON: 12.

Jadranovi so na zadnji tekmi doživeli poraz, borili pa so se do konca in prikazali prvi pristop. Kljub temu pa so igrali precej nihajoče: če bi bili bolj precizni pri izvajanjih prostih metov in pri enostavnih polaganjih pod košem, bi bili gostom prav gotovo enakovredni. Srečanje so začeli dobro in vse do konca druge četrtnice s čvrsto obrambo ostali tik za nasprotniki. Visok naskok so si gestje priigrali v tretji četrtini, ko so bili jadranovci preveč statični v napadu. Tudi začetek zadnje četrtine ni bil prepričljiv, vendar se Šuštersičevi varovanci na koncu strnili vrste in zmanjšali visok zaostanek na 11 točk. »Upam, da si bodo fantje zapomnili pristop, ki so ga pokazali tokrat, saj mora biti to osnova na treningih in tekma na naslednje sezone,« je po tekmi še pristavil trener Šuštersič. Jadran je prvenstvo zaključil na 10. mestu.

**Vrstni red:** Latte Carso UBC 50, Azurra 44, Pordenone 40, Codroipese\* 38, Spilimbergo in Ardita 32, Don Bosco 26, Falconstar 24, Fogliano 22, Jadran ZKB\* 16, San Vito 10, Gemona in Cordovalo 6, Servola na 4 (\* s tekmo več).

## NOGOMET - Danes

# Trofeja Rocco: v Štandrežu Crvena zvezda

V prvem krogu Turnirja narodov je slovenska izbrana vrsta U16 z golom Mencingerja v Biljah premagal Izrael. Italija in Rusija pa sta se v Gradišču razšli z neodločenim izidom 1:1. Danes (16:00) bo v Mirnu Italija igrala proti Izraelu, v Ajdovščini (16:00) pa bo Slovenija gostila Rusijo. Jutri (16:00) bo v Vipolžah na spredu medsebojni slovensko-italijanski obračun. V »koroski« skupini B je Črna gora premagala (1:0) Mehiko, Hrvaška pa avstrijsko selekcijo z 2:1. Nocjo (ob 20.00) bo Štandrež gostil tekmo Trofeja Rocco med argentinskim Clu-bom America in Crveno zvezdo.

Včeraj: Triestina - Teikyo 1:0, Varese - Club America np, Udinese - Crvena zvezda 4:0, Torino - Eintracht 1:1, Kaernten - Atlas 1:3, Napoli - Bahia 1:1, Empoli - Guadalajara 0:0.

**TURNIR DEŽEL -** Na turnirju dežel v Fiuggiju bo za naraščajniško dejelno reprezentanco FJK, ki je igrala neodločeno proti Umbriji (2:2), za napredovanje v polfinale odločilna tekma proti Piemantu. Najmlajši FJK so premagali Umbrijo (2:1), vendar so izpadli iz tekmovanja.

**DISCIPLINSKI UKREPI -** Krasov branilec Danilo Mileto bo moral zaradi rdečega kartona prisilno mirovati v krog. Trener Pellegrini ga ne bo imel na razpolago na tekmi proti Montebelluni (1. maja v Repnu).

## TENIS - Moški **Gaja dosegla že matematičen obstanek v ligi**

Grignano - Gaja 3:3

Del Degan - Zaccagna D. 6:2, 1:6, Procentese - Gianolla 0:6, 4:6; Zaccagna M. - Morossi 6(4):7, 5:7; Montesano - Marchesi 6:2, 4:6; dvojice: Del Degan/Di Pretoro - Gianolla/Morossi 6:4, 6:3; Govoni/Montesano - A. Plesničar/D. Zaccagna 1:6, 3:6.

Gaja ostaja po petih krogih še nepremagana. Na gostovanju je igrala neodločeno in si tako že dva kroga pred koncem prvenstva matematično zagotovila obstanek v ligi. Točko sta med posamezniki dosegla Gianolla in Morossi, v dvojicah pa Aleš Plesničar in Davide Zaccagna. Gianolla (3:5) je brez težav odpravil Procenteseja (4:2) in je tako v letošnjem prvenstvu še ne-premagan. Morossi se je moral proti Micheleju Zaccagni še posebej potruditi: v obeh nizih je bil v končnicah boljši od nasprotnika in zasluženo slavil. Zmaga dvojice Plesničar/Zaccagna pa ni bila nikoli vprašljiva: gostiteljem sta igralci Gaja dopustila samo štiri igre v dveh setih.

Tri točke pa so gajevci prepustili tržaškemu tekmcu: Davide Zaccagna je proti Del Deganu uspel osvojiti le tri igre: še vedno ni dovolj zanesljiv in suveren kot v igri dvojic, kjer igra prepričljivejše in po kaže, česa je zares zmožen. Igralec Grignana Montersano je bil boljši od Marchesija, dvojica Gianolla in Morossi pa je moralna priznati premoč Del Degana in Pretora.

Gaja bo predzadnji krog C-lige igrala v nedeljo, 1. maja, proti gorški Zaccarelli na Padričah. Goste imajo začasno 6 točk kot Gaja in sodi s prvojavščenim Cornom med najboljše ekipe prvenstva.

## Obvestila

**OZUS** - Osnovna organizacija zamejskih učiteljev smučanja vabi člane/učitelje na 1. redni občni zbor, ki bo v četrtek, 28. aprila 2011, ob 20. v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju v malih dvorani Alberta Sirkha v Križu.



**NAŠA DRUŠTVA ZA MLADE** - Športno društvo Polet

# Na kolescih: z glasbo ali palico



Pri Poletu se  
dekleta odločajo za  
kotalkanje, fantje  
pa za hokej

Kotalkarska plošča na Pikelcu je epi-center mladih članov in članic športnega društva Polet. Opensko društvo razvija kotalkanje in hokej na rollerjih, svojih najmlajših košarkarskih ekip pa tačas nima več (v sodelovanju s Kontovelom deluje samo športna šola za najmlajše do 12. leta starosti). Če sodi kotalkanje med panoge, ki so jih na Općinah razvijali skorajda od ustanovitve kluba leta 1967, pa je hokej na rollerjih ponudba, ki so jo pri Poletu dodali šele leta 1996.

Obe panogi sta za otroke zelo privlačni. Pri kotalkanju se število otrok stalno veča: pravkar se je enomesecnega tečaja pod pokroviteljstvom rajonskega sveta udeležilo več kot 20 najmlajših, ki so v skupinah spoznavali osnove kotalkanja, še največ pa se jih pridruži na poletnih tečajih. Pri Poletu bodo začetniški tečaj organizirali tudi letos septembra.

Vseskozi trenira na Pikelcu več kot trideset kotalkarjev in kotalkarjev: začetnike vodita Mara Bertocchi in Veronika Sedevič, ki se je letos pridružila trenerški ekipi. Tekmovalce A in B pa vodijo Mojmir Kokorovec, Daša Hrovatin in Davide Battisti. »Ker gre za individualni sport, bi prav gotovo potrebovali še kakršega trenerja, saj je tekmovalcev res veliko,« pravi Kokorovec in poudarja, da letos nastopajo v vseh starostnih kategorijah, od najmlajših do mladink, tak trend pa bi seveda radi obdržali. Vadba poteka na pokriti plošči, v telovadnici pa vadijo obvezne like in nabirajo kondicijo ter moč. Začetniki vadijo dvakrat tedensko, tekmovalci A vsak dan, skupina B pa trikrat do največ štirikrat tedensko. Tekmovalna dejavnost kotalkarjev se sčte od marca do julija; skupno je od pet do šest nastopov.

Če kotalkarska sekcija sloni izključno na mladinski dejavnosti, pa je pri hokeju glavnina igralcev članov. Številni so predvsem najmlajši od tretjega do šestega leta oziroma sedemnajstletniki, manjka pa srednja starostna kategorija. Ravnost se stava eno do dveh ekip v najmlajših mladinskih prvenstvih U13 je dolgoročni cilj društva. Najmlajši hokejisti U10 nastopajo redno na turnirjih, prvenstvo U17, v katerem prav tako nastopajo poletovci, pa je dejelnega značaja. Kot pri kotalkanju načrtujejo septembra tečaj, ki bo enomesecni, po katerem se bodo potem otroci odločili, ali bodo nadaljevali z vadbo. Opremo za obe športni panogi si lahko tečajniki izposodijo pri klubu.

Pri Poletu so obenem zelo pozorni pri izbiri trenerjev – ciljajo na kvalitet, kar seveda je velik finančni zalogaj, obreduje pa se na tehniki vseh otrok.

**Športno društvo Polet**

Ul. del Ricreatorio 1, 34151 - Trst  
e-mail: [info@polet.it](mailto:info@polet.it)  
spletna stran: [www.polet.it](http://www.polet.it)

**Kontaktna oseba za hokej:**  
Franc Ferjanic po e-naslovu [info@polet.it](mailto:info@polet.it)

**Kontaktna oseba za kotalkanje:**  
Mojmir Kokorovec  
po e-naslovu [info@polet.it](mailto:info@polet.it)



## IZKAZNICA

**Panoge:** kotalkanje in hokej na rollerjih

**Aktivni športniki do 19. leta:** kotalkanje 40, hokej na rollerjih 26

**Med njim je osnovnošolcev** 80

**Fantje in dekleta:** kotalkanje in hokej 27 fantov in 39 deklet

**Vadbene skupine:** pri kotalkanju: začetniki, predtekmovalna skupina, tekmovalna A in tekmovalna B; dve pri hokeju: mini hokej in under 17

**Kraj vadbe:** na Pikelcu na Općinah

**Ure vadbe:** kotalkanje in hokej na rollerjih približno 30 ur in tekme

**Trenerji:** Mojmir Kokorovec, Franc Ferjanic in Daša Hrovatin trenerji 3. stopnje; Mara Bertocchi trener 2. stopnje, pomožni trenerji: Davide Battisti, Veronika Sedevič in Davide Fabietti

**Budžet:** /

## Rai Tre bis

### SLOVENSKI PROGRAM Na kanalu 103

**18.40** Čezmejna TV: Primorska kronika  
**20.25** Tv Kocka: Risanka »Bela« - Preveč kuharjev  
**20.30** Deželni TV dnevnik, sledi Čezmejna TV: Dnevnik Slo 1

## Rai Uno

**6.00** Aktualno: Euronews **6.10** Aspettando Unomattina **6.30** Dnevnik in vremenska napoved **6.45** Aktualno: Unomattina **9.35** Aktualno: Linea verde meteo verde **10.00** Aktualno: Verdetto finale **10.50** Aktualno: Appuntamento al cinema **11.00** Dnevnik **11.05** Aktualno: Occhio alla spesa **12.00** Variete: La prova del cuoco **13.30** Dnevnik in gospodarstvo **14.10** Variete: Se... a casa di Paola (v. P. Pergo) **16.10** Variete: La vita in diretta **16.50** Dnevnik - Parlament in vremenska napoved **18.50** Kviz: L'Eredità (v. C. Conti) **20.00** Dnevnik



**20.45** Nogomet: Milan - Palermo, pokal Italije **23.05** Dnevnik - kratke vesti **23.10** Aktualno: Porta a porta (v. B. Vespa) **1.00** Nočni dnevnik in vremenska napoved **1.40** Aktualno: Sottovoce

## Rai Due

**6.10** Nan.: 7 vite **7.00** Risanke: Cartoon flakes **9.45** Aktualno: Crash - Files **10.00** Aktualno: Tg2punto.it **11.00** Variete: I fatti vostri **13.00** Dnevnik **13.30** Aktualno: Tg2 Costume e società, sledi Zdravje **14.00** Variete: Pomeriggio sul 2 **16.10** Nan.: La signora in giallo **17.00** Nan.: Top Secret **17.45** Dnevnik L.I.S. in sportne vesti **18.15** Dnevnik **18.45** Talk show: Maurizio Costanzo Talk **19.40** 0.55 Resničnostni show: L'isola dei famosi (v. D. Battaglia) **20.30** Dnevnik **21.05** Dok.: Il grande volo **23.00** Dnevnik **23.15** Nan.: Close to home **23.55** Aktualno: La Storia siamo noi **0.45** Dnevnik - Parlament **1.40** Šport: Reparto corse **2.10** Aktualno: Sereno Variabile

## Rai Tre

**6.00** Dnevnik - Rai News 24, vmes il caffè di C. Mineo, Italia, istruzioni per l'uso **7.00** Aktualno: Tgr Buongiorno Italia/Regione **8.00** Dok.: La Storia siamo noi **9.00** Aktualno: Dieci minuti di... programmi dell'accesso **9.10** Aktualno: Agorà **11.00** Aktualno: Apprescindere **11.10** Aktualno: Tg3 Minuti **12.00** Dnevnik, sportne vesti, vremenska napoved in Tg3 Fuori Tg **12.45** Aktualno: Le storie - Diario italiano **13.10** Nad.: La strada per la felicità **14.00** Deželni dnevnik in vremenska napoved **14.20** Dnevnik in vremenska napoved **14.50** Aktualno: Tgr Leonardo **15.00** Dnevnik L.I.S. **15.05** Nan.: Wind at My Back **15.50** Aktualno: Tg3 GT Ragazzi **16.00** Dok.: Cose dell'altro Geo **16.55** Nogomet: Italija - Russia, Under 21, prijateljska tekma, prenos **19.00** Dnevnik in vremenska napoved **19.30** Deželni dnevnik **20.00** Variete: Blob **20.10** Nan.: Cotti e mangiati **20.35** Nad.: Un posto al sole **21.05** Aktualno: Chi l'ha visto? (v. F. Sciarelli) **23.15** Variete: Parla con me **0.00** Nočni in deželni dnevnik, vremenska napoved **1.00** Aktualno: Appuntamento al cinema **1.10** Dok.: Gate C

### SPORTNA SLIKOVNA KRIŽANKA

#### REŠITEV (19.aprila 2011)

Vodoravno: Kostarika, osmometer, Reed, Tani, Tivoli, Sila, arija, Baden, Rojan, Sloboden, M. A., Tirol, era, A. H., adul, limonada, retinitis, Val, C.R., Novara, Ema; na sliki: Borut Sila.

## Rete 4

**6.55** Nan.: Charlie's Angels **7.55** Nan.: Nash Bridges **8.50** Nan.: Hunter **10.15** Nan.: Carabinieri 2 **11.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **12.05** Nan.: Wolff - Un poliziotto a Berlino **12.50** Nan.: Distretto di polizia 8 **12.55** Aktualno: Ricette di famiglia **13.50** Aktualno: Il Tribunale di Forum **15.10** Nan.: Flikken copia in giallo **16.15** Film: Oceano rosso (dram., ZDA, '55, r. W. Wellman, i. J. Wayne) **18.55** Dnevnik in vremenska napoved **19.35** Nad.: Tempesta d'amore **20.30** Nan.: Walker Texas Ranger **21.10** Nan.: Le indagini di Padre Castell **23.20** Film: About a boy (kom., ZDA, '02, r. C. Weitz, i. H. Grant) **1.30** Nočni dnevnik in vremenska napoved

napoved **13.20** Tednik (pon.) **14.10** Trikotnik (pon.) **15.00** Poročila **15.10** Mostovi - Hidak **15.45** 18.25 Risanke **16.05** Pod klobukom **17.00** Novice, kronika, športne vesti in vremenska napoved **17.30** 0.15 Izbr. svet. odd.: Turbulanca **18.55** Vremenska napoved, dnevnik in športne vesti



## °5 Canale 5

**6.00** Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar **8.40** Aktualno: Mattino Cinque **9.55** 14.05 Resničnostni show: Grande Fratello Pillole **10.00** Dnevnik - Ore 10 **11.00** Aktualno: Forum **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Nad.: Beautiful **14.10** Nad.: CentoVetrine **14.45** Talk show: Uomini e donne **16.15** Aktualno: Pomeriggio Cinque **18.50** Kviz: Chi vuol esser milionario (v. G. Scotti) **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.30** 2.00 Variete: Striscia la notizia **21.10** Nan.: Non smettere di sognare (lt., i. K. Saunders, R. Farnesi) **23.45** Aktualno: Matrix **1.00** Aktualno: Nonsolomoda - 25 e oltre **1.30** Nočni dnevnik in vremenska napoved

## Italia 1

**6.55** Risanke **8.45** Resničnostni show: Plastik **12.15** 18.15 Aktualno: Cotto e mangiato **12.25** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **13.40** Risanke: Simpsonovi **14.30** Risanke: Futurama **14.55** Nan.: E alla fine arriva mamma' **15.25** Nan.: Zack e Cody sul ponte di comando **16.25** Nan.: Zekke e Luther **16.50** Nan.: Merlin **17.25** Nan.: Camera Café **17.35** Nan.: Love Bugs **18.30** Dnevnik in vremenska napoved **19.30** Nan.: CSI - Miami **20.30** Kviz: Trasformat (v. E. Papi) **21.10** Variete: Le lene show (v. Luca e Paolo, I. Blasi) **0.00** Show: Saturday Night Live **1.25** Show: Poker1mania **2.15** Nočni dnevnik

## La 7

**6.05** Dnevnik **7.00** Aktualno: Omnibus **7.30** Dnevnik **9.40** Aktualno: Coffee Break **10.30** Aktualno: (ah)Piroso **11.25** Nan.: L'ispettore Tibbs **12.30** Nan.: Due South - Due poloziotti a Chicago **13.30** Dnevnik **13.55** Film: Il ragazzo sul delfino (pust., ZDA, '57, r. J. Negulesco, i. A. Ladd) **15.55** Dok.: Atlantide **17.40** Nan.: Leverage **18.40** Nan.: Jag - Avvocati in divisa **19.40** Variete: G Day **20.00** Dnevnik **20.30** Aktualno: Otto e mezzo (v. L. Gruber) **21.10** Aktualno: Exit - Uscita di sicurezza **0.00** Dnevnik **0.15** Dok.: Storia proibita del '900 italiano **1.15** Aktualno: Prossima fermata **1.30** Nan.: Cold Squad **2.20** Nan.: Alla corte di Alice

## Tele 4

**7.00** Dnevnik **7.30** Variete: Dopo il Tg... Nel baule dei tempi (pon.) **8.05** Variete: Mukko Pallino **8.30** Dnevnik **9.00** Variete: 80 nostalgia **9.30** Nad.: Betty La Fea **10.30** Talk show: Gli incontri al caffè - Versiliana d'inverno **11.20** Aktualno: Videomotori **11.35** Dok.: Cavallo... che passione **12.00** Aktualno: Ski Magazine **13.00** Dok.: Tethys - Le radici di una terra **13.30** Dnevnik **14.05** Aktualnosti **14.35** Dok.: Agrisapori **15.35** Dok.: Italia magica **16.05** Dok.: Lezioni di pittura **16.30** Dnevnik **17.00** Risanke **19.00** Rotocalco Adnkronos **19.30** Večerni dnevnik in športne vesti **20.05** Aktualno: Musa Tv **20.30** Deželni dnevnik **21.00** Nan.: Police Rescue **22.45** Aktualno: Territorio di salute **23.02** Nočni dnevnik **23.35** Film: Isola del tesoro (pust., ZDA, '73, r. J. Hough, i. A. Bianchi)

## Slovenija 1

**6.10** Kultura, sledi Odmevi **7.00-9.00** Poročila in Dobro jutro **10.00** Poročila **10.10** Ris. nan.: Ključec s strehe **10.35** Zlatko Zadkladko (pon.) **10.55** Dok. nan.: Na križih putovlješčine (pon.) **10.20** Prisluhnimo tišini (pon.) **11.55** Dosje: Dost mamo (pon.) **13.00** Poročila, športne vesti in vremenska napoved

## Kanal A

**7.50** Tv prodaja **8.20** Serija: Faktor strahu ZDA **9.15** Družina za umret (hum. serija) **10.00** ŠKL finale **10.40** 23.15 Pa me ustreli! (Hum. serija) **16.10** Faktor strahu ZDA (dok. serija) **17.05** 18.55 Na kraju zločina: CSI (krim. serija) **18.00** Svet, Novice **19.45** Svet, Novice **20.00** Film: Policijska akademija **21.30** Film: Najdena srečka **23.25** Nan.: pa me ustreli



## Slovenija 2

**7.00** Infokanal **7.45** Otroški infokanal **8.30** Zabavni infokanal **10.00** Dobro jutro **12.45** Spet doma (pon.) **14.55** Bleščica, oddaja o modi (pon.) **15.25** Tranzistor (pon.) **16.00** Knjiga mene brig (pon.) **16.20** Osmi dan (pon.) **16.55** Duhovni utrip (pon.) **17.10** Mostovi - Hidak (pon.) **17.40** Črno beli časi **18.00** Poljudnoz. serija: Veliki naravni dogodki (pon.) **18.45** Koncert **19.45** Žrebanje lota **19.55** Nogomet: Koper - Maribor, polfinale pokala Hervis **22.00** Film: V svojem svetu (pon.) **23.30** Slovenska jazz scena **0.30** Zabavni infokanal

## Slovenija 3

**6.00** Sporočamo **7.55** Kronika **8.05** Žarišče **8.30** Novice **9.00** Redna seja DZ **21.30** Žarišče **22.30** Aktualno

## Koper

**13.45** Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv - deželne vesti **14.20** Euronews **14.30** Zom **15.00** Back stage live **15.30** Dokumentarac **16.00** Biker explorer **16.30** Glasb. odd.: Boben **17.30** Vsedanes - vzgoja in izobraževanje **18.00** Primorski mozaik **18.35** Vremenska napoved **18.40** Primorska kronika **19.00** Vsedanes - Tv dnevnik **19.25** Šport **19.30** Dok. odd.: Italija **20.00** Nogomet: polfinale pokala Hervis: Luka Koper - Maribor **21.50** Vsedanes - Tv dnevnik **22.05** Srečanje z... **22.45** Artevisione - magazin **23.20** Effe's Inferno **0.05** Vsedanes - Tv dnevnik **0.20** Čezmejna TV - TDD, dnevnik in slovenskem jeziku

## Tv Primorka

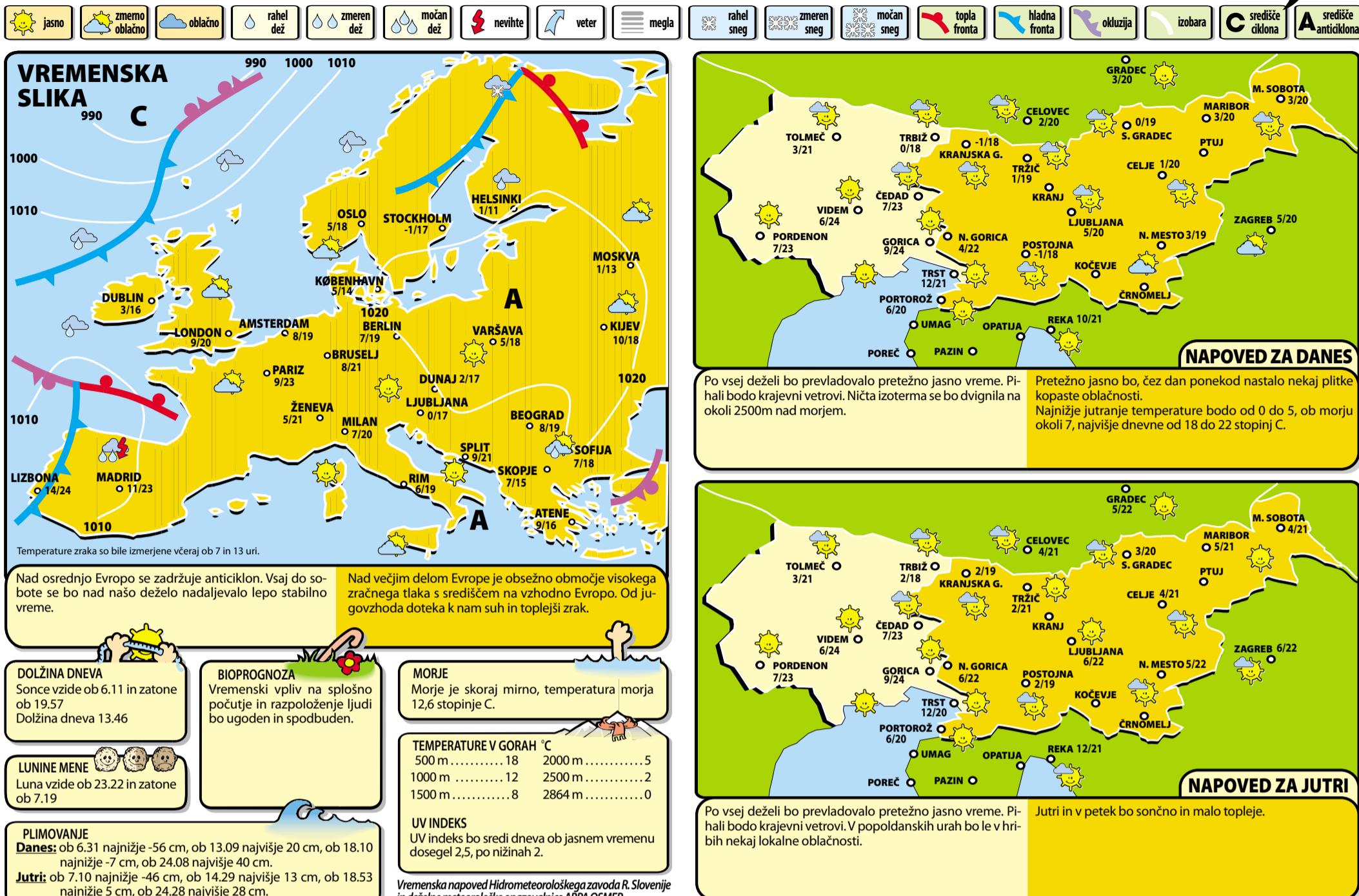
**8.00** Dnevnik TV Primorka, vremenska napoved, kultura in videostrani **9.00** Novice **9.05** 19.00, 22.00 Mozaik **10.00** Novice **10.05** 17.20 Hrana in vino **11.00** Novice in videostrani **11.05** 17.00 Tv prodajno okno **12.00** Novice in videostrani **12.05** Vedeževanje **13.00-15.00** Novice in videostrani **18.00** Mavrica **20.00** Dnevnik TV Primorka, Vreme, Kultura **20.30** Objektiv **21.00** Pod drobnogledom **23.00** Dnevnik TV Primorka, Vreme, Kultura **23.30** Tv prodajno okno in Videostrani

## POP Pop TV

**7.10** 14.00 Oprah Winfrey Show (pon.) **8.05** 14.55 Dram. serija: Nabrušeni dragulj **9.00** 10.05, 11.35 Tv prodajna, Reklame **9.15** Nad.: Grenko slovo **10.35** Nad.: Ko se zaljubim **12.05** 16.50, 17.10 Zorro: Meč in vrtnica (avant. serija) **13.00** 24UR ob enih, Novice **15.55** Dram. serija: Grenko slovo **17.00** 24UR popoldne, Novice **16.50** Nad.: Zorro **18.55** 24UR vreme, Vremenska napoved **19.00** 24UR, Novice **20.00** Film: Zdravnik s srcem **22.10** 24UR Zvezec **22.30** Na kraju zločina (krim. serija) **23.25** Na robu znanosti (dramska serija) **0.25** Nan.: Skrivnostni otok (hum. serija) **1.20** Nan.: Moj najhujši sovražnik **1.55** 24UR, ponovitev, Novice **2.55** Nočna panorama, Reklame

## SLOVENIJA 1

**5.00**, **6.00**, **6.30**, **8.00**, **9.00**, **10.00**, **11.00**, **12.0**



## POSEBNE ZNAMKE

Kot smo na naši rubriki že pisali julija 2009, razne poštne uprave po svetu v zadnjih letih izdajajo znamke s posebnimi značilnostmi. Pod naslovom Fantazija na pohodu smo omenili dišeče znamke, znamke tiskane na svilu in raznih drugih materialih, znamke s kamnitim prahom ali steklenimi kristali, znamke iz čokolade in podobno. Glede teh posebnosti se sicer strinjamо z mnenjem filatelistične in novinarje Janka Štampfle, ki je 13. aprila v svoji rubriki v ljubljanskem Dnevniku napisal, da so te posebnosti bolj iskanje zasluga kot pa filatelistična značilnost.

Naj za primer navedemo, da je italijanska poštna uprava lansko leto izdala znamko posvečeno jeklarski industriji in je sporocila, da so pri izdelavi znamke v barvo vmesali jekleni prah. V mapo, ki je izšla ob izidu znamke, so dodali tudi majhen magnet v obliku podkve. S tistim magnetom pa tudi z močnejšimi smo šarili okrog te znamke, pa se ni premaknila niti za milimeter.

Pred kratkim pa smo na internetu preko StampNews zvedeli, da so novinarji sestavili lestvico desetih najbolj za-

nimivih in posebnih znamk izdanih v letu 2010.

Na prvem mestu je holandska znamka, ki vsebuje najkrajši film na svetu, traja eno sekundo. S premikom glave je možno opaziti, da se pred tipičnim holandskim mlinom na veter igralka ugrizne v prst. Na drugem mestu je Islandija, ki je znana po svojih vulkanskih izbruhih. Gotovo se še spominjate, da je lanskega aprila izbruh na tem otoku ustvaril veliko težav v evropskem letalskem prometu. Znamke so izdelali v sitotisku (grafična tehnika z odčisom skozi fino sito) in v barvo zamešali vulkanski prah, ki je prišel iz osrečja zemeljske skorje. (Slika 1)

Isto tehniko tiska so uporabili v Maroku, ko so dve svoji znamki posuli s puščavskim peskom iz Sahare.

Na tretjem mestu je Kitajska, ki je lani izdala keramične znamke. Znano je, da Kitajska slovi po svojih keramičnih izdelkih in zato je bilo samo vprašanje časa, kdaj bodo izdelali 0,3 mm debelo keramično znamko. Le poštarji so ob teh znamkah naprošeni, da jih ne žigosajo premočno, sicer bi znamke pripotovale vse nalomljene.

## FILATELISTIČNE NOVOSTI

Kot je bilo v programu, Slovenija ta mesec ne bo izdala nobene nove znamke.



dili. Konec marca je nenapovedano izšla znamka v seriji letošnjih izdaj ob 150. obletnici združitve Italije. Gre za ponatis stare znamke iz leta 1883 z glavo kralja Viktorka Emanuela II in z novim napisom »Tisti čudoviti bienij (1859-1861)«. Takoj se je med filatelisti razširil glas, da so istočasno izdali tudi zvezček z desetimi znamkami. A tega zvezčka ni bilo na prodaj v nobenem poštnem uradu. Sredi aprila pa je poštna uprava v Rimu sporocila, da je bil zvezček res tiskan 29. marca v 250.000 izvodih, a so ga dali v prodajo šele 13. aprila. Do zdaj je veljavlo, da je dan izdaje sovpadal z dnevnim prodajo. Zato bo treba v bodoče pri poštnih izdajah upoštevati en podatek več.

Med napovedanimi izdajami je treba opozoriti na novo znamko posvečeno astronautu Juriju Gagarinu ob 50-letnici prvega človekovega vesmirskega poleta. Gagarin (1934-1968) je kot znano 12. aprila 1961 poletel s kozmodromom Bajkonur v

Italija je napovedala tri nove znamke, izdali jih bodo štiri. Poleg tega pa so presentili filatelisti z novostjo, ki je do zdaj še nismo zasle-

Sovjetski zvezni je v 108 minutah s svojo vsemirsko ladjo Vostok 1 obkrožil zemljo. Na znamki je prikazan Gagarin v svojem vesoljskem skafandru in ob njem je raketa Vostok. (Slika 2)

Ob izidu te znamke so v tržaškem poštnem muzeju priredili dve zanimivi razstavi. Prva je na znamki prikazovala vesoljske polete, druga pa je prikazovala razne modele vesoljskih plovil, o čemer je Primorski dnevnik že poročal.

Konec

meseca bodo v Italiji izdali znamko ob 100-letnici smrti pisatelja znanih in priljubljenih mladih potopisnih romanov Emilia Salgarija (1862-1911). Salgari je začel svojo kariero v Veroni kot novinar pri

dnevniku L'Arena. Kmalu pa se je lotil pisanja mladih potopisnih romanov. Od svojega dvajsetega leta do smrti je napisal 85 romanov in kakih sto zgodb. Večinoma je opisoval potovanja po dalnjem Vzhodu, čeprav je on sam potoval z ladjo samo enkrat od Benetk do Brindisi.

Nenapovedano bo 29. aprila izšla spominska znamka v čast pa- peža Janeza Pavla II na dan njegove beatifikacije.

## OB SLOVENSKI OBALI

Filatelistično društvo v Piranu je spet pripravilo zanimivo filatelistično izdajo. Prav 1. aprila, (ko se v Italiji šalijo z ribami), so izdali svojo tretjo osebno znamko in sedmi priložnostni žig posvečen eni izmed manj znanih rib iz našega morja. Riba se imenuje frater in zraste do 40 cm v dolžino ter doseže lahko tudi težo enega kilograma. Ribe se rade zadr-



žujejo ob obali, kjer je veliko rastlinja, a zaplavajo lahko tudi do 100 m globine.

Iz internetnega portala hippokampos.org, ki ga pripravljajo v Piranu, beremo, da je telo te rive bodočno stisnjeno, skoraj tako visoko kot dolgo, sivkasto srebrne barve in s temno liso ob repni plavuti. Pega spominja na patrovo kapuco in od tod tudi ime rive frater. (Slika 3)

## RAZSTAVE IN SREČANJA

V četrtek, 28. aprila bodo v tržaškem poštnem muzeju (v pritličju glavne pošte desno) odprli večjo razstavo o zgodovini poštnih uradov na naših krajih (od 1862 do 2011). Razstava bo odprta mesec dni. Z glavnimi pošte v Trstu tudi sporočajo, da bodo v filatelističnem prostoru zaredi velikega zanimanja podaljšali razstavo ob 50-letnici Gagarinovega poleta v vesolje. Ta razstava, o kateri smo že poročali, bo torej odprta do sobote, 30. aprila.

Od 29. aprila do 1. maja bo v Benetkah druga vsedržavna filatelistična razstava namenjena tradicionalni filateliji in poštni zgodovini. Razstava, izmenjave filatelistov ter



nakupovanje bo v prostorih Salone del collezionismo v beneškem pristanišču, Terminal 103.

V Ljubljani pa bo v soboto, 14. maja Filatelistično društvo Ljubljana priredilo mednarodno srečanje od 8. do 15. ure v Dijaškem domu Tabor.

Štandreški gledališki trio v slovenskem spotu



15



8



Bruno Rupel ob izteku 10-letnega predsednikovanja: Rajonskim svetom bi morali bolj prisluhniti

7



SREDA, 20. APRILA 2011

št. 93 (20.108) leto LXVII.

PRIMORSKI DNEVNÍK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNÍK pa 26. novembra 1943 v vasi Zatří nad Cerknem, razmožen na ciklosti. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrobit" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskom pri Idrji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNÍK v zasužnjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

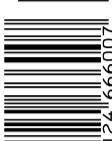
ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: [redakcija@primorski.eu](mailto:redakcija@primorski.eu)

POŠTNINA PLACANA V GOTOVINI

Spredzane in aboniranost postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 € CENA V SLOVENIJI 1,00 €



9 777124 666007

# Bo enotnost dovolj za zmago?

DANJEL RADETIĆ

Bo enotnost leve sredine dovolj za zmago že v prvem krogu pokrajinskih volitev na Goriškem? Po petih letih se je levosredinska koalicija okreplila in razširila, saj se je na zadnjih volitvah predstavila z dvema kandidatoma. Takrat je uveljavitev Enrica Gherghette v prvem krogu preprečil tedanjki pokrajinski svetnik Luciano Migliorini, ki je na čelu liste Illyjevih Občanov s šestimi odstotki prejetih glasov prekrižal račune levosredinski koaliciji.

Po petih letih se leva sredina predstavlja z enim kandidatom, resnični na ljubo pa je bila njegova potrditev na kandidatnem mestu vse prej kot lahka. Med zimo mu je del Demokratske stranke odreklo podporo in primarne volitve so bile tako rekoč pred vrati. Napisled se ni javil niti en kandidat, ki bi bil pripravljen izvesti Gherghetto, saj so slednjega poleg njegovih zvestih stranknih somišljenikov podprtli tudi vsi koalicijski partnerji. Tako si je Gherghetta zagotovil še eno kandidaturo in se je veliko prej kot desna sredina lotil volilne kampanje. Desnosredinska koalicija je namreč dolgo oklevala z določitvijo svojega kandidata, čeprav ga je evidentirala že konec lanskega poletja. Avgusta smo v našem časopisu zapisali, da bo desno sredino na pokrajinskih volitvah predstavljala županja iz Vileša Simonetta Vecchi. S svojo napovedjo se nismo ušteli, pred osmimi meseci pa ni nikhe mogel predvideti scenarija, do katerega je nato prišlo na državni ravni in ki je seveda pogojeval tudi krajevne politične izbire. Predsednik poslanske zbornice Gianfranco Fini je ustavil svojo stranko FLI, ki je poživila tudi goriško politično sceno. Krajevni odbor Finijeve stranke je zaživel tudi na Goriškem, kjer so se njegovi člani takoj ogreli za samostojen nastop na pokrajinskih volitvah. Za svojega kandidata so določili Stefana Cosmo, ki je uspel zbrati tudi podporo sredinske stranke UDC.

Tako se za goriško pokrajinou obeta tekma v troje. Prvo mesto je nedvomno oddano levosredinskemu kandidatu, predstavniku prepirljive desne sredine pa upata, da jima bo uspel preboj v drugi krog, za osvojitev katerega že razmišljata o združitvi moći. Jima bo že dosežena enotnost leve sredine to preprečila?

RIM - Z utemeljitvijo, da je potrebno pridobiti dodatne informacije o varnosti

# Berlusconijeva vlada umaknila jedrski program

Opozicija: Zbali so se poraza na junijskem referendumu

SLOVENIJA - Vladna večina v velikih težavah

## DeSUS se poslavljajo iz koalicije, pozivi k predčasnim volitvam



LJUBLJANA - Izvršni odbor Demokratične stranke upokojencev Slovenije (DeSUS) je včeraj sklenil svetu stranke predlagati, naj DeSUS izstopi iz vladne koalicije. O sklepu bo 6. maja odločal še svet stranke. Na ta

nacij je razpadel koaliciji četverček (v njem so še Zares, LDS in Socialni demokrati), ki je od volitev leta 2008 sestavljal vladno koalicijo. Poleg tega je predsednik Zares Gregor Goršek Borut Pahorju in Katarini Kresal

predlagal razmislek o odstopu vseh treh s funkcij v vladi, v SDS in nekaterih drugih strankah pa pozivajo k predčasnim volitvam. Za zdaj Pahor še ne razmišlja o umiku.

Na 2. strani

RIM - Berlusconijeva vlada je z nednado poteko zaustavila predvideni razvoj jedrskega programa in ustreznih dekretnih, ki je v razpravi v senatu, vnesla določilo, po katerem so odpravljene vse norme, predvidene za gradnjo jedrskih central. Amandma, ki ga je predstavila vlada, govori o prekiniti programa, z namenom, da se preko agencije za jedrsko energijo pridobijo dodatne informacije glede varnosti, vlada pa se pri tem sklicuje na sklepne Evropske unije. Vladna poteka bo nedvomno iznčila referendum, ki je bil o tej temi skupaj za drugimi razpisana za 12. in 13. junij.

Na 6. strani

Kakovosten koncert v Kanalski dolini

Na 3. strani

FJK daleč zadnja v izvozu Triveneta

Na 4. strani

France Arhar o slovenski monetarni osamosvojivosti

Na 9. strani

Tržiški ribič padel v kanal in umrl

Na 14. strani

Goriški referendumi burijo duhove

Na 14. strani

Pasja potepanja vznemirjala Rupence

Na 16. strani

SLOVENIJA  
Ljubljana bo krčila prispevke SKGZ in SSO

LJUBLJANA - Predsednika Slovenske kulturno-gospodarske zveze in Sveta slovenskih organizacij Rudi Pavšič in Drago Štoka sta se včeraj z ministrom Boštjanom Žekšem pogovarjala o finančnih in organizacijskih vprašanjih Slovencev v Italiji. Urad za Slovence v zamejstvu in po svetu sicer ne odstopa od namere po krčenju finančnih prispevkov krovnim manjšinskim organizacijam. Italijanski prispevki za Slovence pa še niso »pripravovali« z Rima na našo deželo.

Na 2. strani

TRST - Zbiranje podpisov na pobudo skupine staršev

## Zahteva po odprtju novega oddelka v slovenskem vrtcu v Dijaškem domu

TRST - Občina Trst naj poskrbi za odprtje novega oddelka v slovenskem občinskem vrtcu v Dijaškem domu: to je zahteva skupine staršev otrok, ki so ob letosnjem vpisovanju izpadli iz lestvic za dodelitev mesta v občinskih vrtcih. Gre za kar 25 otrok, ki niso našli mesta v slovenskih občinskih vrtcih, pobudniki pa so začeli z zbiranjem podpisov pod zahtevo na včerajšnjem srečanju v Dijaškem domu, kjer tudi poteka podpisovanje in katerega vodstvo je pripravljeno zagotoviti prostor za nov oddelek. K podpisu vabijo vse starše, tako tiste, katerih otroci še nimajo mesta, kot tudi tiste, ki so medtem časom za svoje otroke našli mesto v drugih vrtcih.

Na 8. strani





**SLOVENIJA** - Razmere v vladni večini vse bolj zapletene

# DeSUS odhaja iz koalicije, pozivi k predčasnim volitvam

Golobič Kresalovi in Pahorju predlagal odstop - Za usodo koalicije odločilna pokojninska reforma

LJUBLJANA - Izvršni odbor DeSUS je včeraj sklenil svetu stranke predlagati, naj DeSUS izstopi iz vladne koalicije. O sklepu bo 6. maja odločal še svet stranke. Kot vzroke je predsednik DeSUS Karl Erjavec vnovič navedel nestrinjanje s pokojninsko reformo in odstop ministričice za lokalno samoupravo in regionalni razvoj Duše Trobec Bučan. Poudaril je, da se bo DeSUS kljub temu trudil konstruktivno sodelovati v državnem zboru, sicer pa se je zavzel za predčasne volitve. Pred sejo izvršnega odbora se je Erjavec sestal s premierjem Borutom Pahorjem (**na posnetku**), ki pa po besedah Erjavca dvomi, da bi se bili poslanci pripravljeni sami razpustiti. S premierom sta preučevala možnosti za rešitev nastalega zapleta, vendar pa pogovor "ni prinesel nobenega napredka". Pahorju je dejal, da je bil DeSUS ves čas mandata v podrejenem položaju in da njihovi predlogi, tudi če so bili dobri, niso bili sprejeti. Tudi glede pokojninske reforme sta po besedah Erjavca ugotovila, da ni možnosti za zbljanje stališč.

Pahor se je na včerajšnjem dogajanje odzval le pisno. V sporočilu za javnost je poudaril, da se popolnoma zaveda izjemne odgovornosti za vodenje vlade in države in ostaja zvest reformni politiki, prizadeval pa si bo prepričati ljudi o pomenu pokojninske reforme za gospodarsko in socialno stabilnost države. V tem smislu bo po mnenju Pahorja velika preizkušnja uspeh pokojninske reforme na referendumu.



Predsednik Zares in minister za znanost in tehnologijo Gregor Golobič pa je na kolegiju predsedniku vlade in SD Borutu Pahorju ter predsednici LDS Katarini Kresal predlagal, da razmislijo o možnosti, da bi vsi trije odstopili s funkcij v vladi. Večina vlade bi lahko po njegovih besedah ostala enaka, zgodbila bi se torej "le" menjena določenih ministrov, vključno z ministri DeSUS, ki, kot je poudaril Golobič, pravzaprav odhajajo iz vlade.

Predsednica LDS Katarina Kresal pa je mnenja, da "neka resna in odgovorna vlada ne vrže puške v krouzo, zato ker se je en igralec odločil, da se ne igra vec". Obenem je opozorila, da že od prejšnjega tedna govorji, da si bo treba v neki točki priznati, da tako ne gre več naprej in se morajo umakniti. Predlog Golobiča se ji zato ne zdi "nič posebno novega" ali nekaj, kar zanje ne bi bilo sprejemljivo.

Odločitev izvršnega odbora DeSUS za izstop iz koalicije po mnenju vodje poslanske skupine SD Dušana Kumra pomeni, da je treba čim prej vzpostaviti čisto sliko razmerij med koalicijo in opozicijo v državnem zboru. Pred-

časne volitve po njegovi oceni niso potrebne, pač pa je treba čim prej predlagati nove ministre in nadaljevati z delom. Vodja poslancev Zares Franco Juri meni, da je pred predčasnimi volitvami še veliko drugih možnosti znotraj sedanja koalicije. Vodja poslanske skupine LDS Borut Savovič pa je izrazil veselje, "da je Erjavec presekal in prekinil dvočlost".

V opozicijski SDS so v pismu predsedniku vlade Borutu Pahorju in predsedniku DZ Pavlu Gantaru ponudili pomoč glasov njihovih poslancev, ki bi skupaj s poslanskimi glasovi SD omogočili izpolnitve ustavnih pogojev za razpis predčasnih volitev. Predsednik SLS Radovan Žerjav pričakuje, da bo koalicija spoznala, da so predčasne volitve edina prava in racionalna rešitev za državo.

Vodja poslanske skupine nepovezanih poslancev Franc Žnidarič opozarja, da mora končno odločitev glede izstopa stranke DeSUS iz koalicije sprejeti še svet stranke.

Če bo DeSUS res izstopil iz koalicije, bo imela ta v državnem zboru le še 42 poslancev. Poslanska skupina SD jih ima 28, Zares 9 in LDS 5. V primeru obstoja vlade, bi bila ta torej manjšinska. Možno bi bilo tudi, da se vzpostavi tehnična vlada, v kateri bi sedeli strokovnjaki in ne politiki. Analitiki menijo, da so ob morebitnemu odstopu DeSUS iz vlade predčasne volitve ena od boljših možnosti, čeprav so še vedno malo verjetne. (STA)

**LJUBLJANA** - Pavšič in Štoka pri ministru Žekšu

## Slovenija vztraja pri krčenju prispevkov SKGZ in SSO Rimski denar še ni »priprovalk« v našo deželo

LJUBLJANA - Minister za Slovence v zamejstvu in po svetu Boštjan Žekš je včeraj sprejel predsednika Slovenske kulturno-gospodarske zveze Rudija Pavšiča in Sveta slovenskih organizacij Drago Štoka. Gosta sta minister predstavila trenutni gmotni položaj manjšine in pogledne na prihodnje usmeritve organizacij in manjšine. Krovni organizaciji sta za učinkovitejše in racionalnejše delovanje v prihodnje ustanovili skupno delovno skupino, ki se bo sopadala z izzivi priprave smernic za njihovo nadaljnje delovanje in reorganiziranje slovenske narodne skupnosti v Italiji.

Minister Žekš je pozdravil skupno akcijo obeh organizacij in dodal, da je mogoče že z manjšimi organizacijskimi spremembami dosegči cilje. Minister verjame, da bodo slovenska društva, ki delujejo v sosednji Italiji, razumela potrebo po racionalizaciji in reorganizaciji struktur ter da bodo konstruktivno sodelovali pri delu delovne skupine. V Ljubljani predvidevajo, da bo mogoče prve



BOŠTJAN ŽEKŠ



RUDOLF PAVŠIČ



DRAGO ŠTOKA

rezultate delovne skupine vključiti že v naslednji razpis za dodeljevanje finančne pomoči slovenski manjšini za prihodnje leto.

Pavšič ustanovitev omenjene šestčlanske delovne skupine (v njej so po trije predstavniki krovnih zvez) ocenjuje kot stimulativni moment. Upa pa, da ne bomo še naprej zagovarjali potrebo po spremembah, in manjšini pa se itak ne bo nič spremenilo. Da bo delovna skupina izdelala koristne predloge je prepričan tudi Štoka, ki pa opozarja, da morajo ti predlogi nastajati v manjšini in ne v Lju-

bjani, »saj je naš položaj zelo različen od tistega na Koroškem.«

Včerajšnji sestanek pri Žekšu vsekakor ni razčilil problemov, ki so nastali pri delitvi slovenskih prispevkov manjšini za tekoče leto. Urad za Slovence v zamejstvu in po svetu, ki je v teh dneh začel razdeljevati prispevke, je namreč potrdil napovedano znižanje finančne pomoči SSO in SKGZ. Krovni zvezci naj bi iz Ljubljane dobili vsaka po 43 tisoč evrov manj kot lani. To bo zanj zelo hud udarec, tudi zato, ker morata po novem prispevati vsaka po 30 ti-

soč evrov za članstvo v Slovenskem stalnem gledališču. Letošnji prispevek iz Slovenije za manjšino znaša 3,6 milijona evrov, kar je 230 tisoč evrov manj kot lani in kar 350 tisoč evrov manj kot v letu 2009.

Tej nespodobudni sliki je treba dodati še zamudo, ki je nastala s prispevki italijanske države. 5,2 milijona evrov, ki jih je rimski parlament vključil v državni proračun, namreč še ni »priprovalk« v Furlanijo-Julijsko krajino in torej tudi ne v blagajne slovenskih kulturnih organizacij.

**BRDO** - Predsednika Slovenije in Avstrije o koroških Slovencih

## Danilo Türk in Heinz Fischer za paketno rešitev, ki bo sprejemljiva za vse tri strani

Govor tudi o dvostranskih odnosih med državama - Različni stališči glede notifikacije ADP

BRDO PRI KRAINU - Predsednik Slovenije Danilo Türk in avstrijski predsednik Heinz Fischer sta včeraj po pogovorih na Brdu pri Kranju soglašala, da je potrebno na pogajanjih, ki potekajo med avstrijsko vlado, Koroško in koroškimi Slovenci, dosegči paketno rešitev, ki bo sprejemljiva za vse tri strani. Oba sta se zavzela, da bi se pozornost preusmerila od potrebnega odstotka za postavitev dvojezičnih krajevnih napisov, kar je bilo jabolko spora v nedavno predstavljenem predlogu, na seznam krajev, kjer bi veljalo postaviti dvojezične napis, in bi bil sprejemljiv za vse pogajalske strani.

Kot je še dejal slovenski predsednik, bi bilo v tej fazi pogajanj "lahko koristno, če se osrednja pozornost nekoliko premakne od odstotkov in številki identifikaciji krajev". "V bistvu bi bila dobra rešitev tista, ki bi dala spisek krajev z dvojezičnimi topografskimi napisi", ki bi bil "zadovoljiv" za pogajalske strani, je še dejal Türk.

Ponovil je tudi, da bo za Slovenijo sprejemljivo tisto, kar bodo na pogajanjih sprejele vse tri krovne organizacije slovenske manjšine na avstrijskem Koroškem. Izrazil je upanje, da se bo našel skupni jezik in "dober odgovor" tako za dvojezične krajevne napis kot ostala vprašanja.

Fischer, ki je včeraj začel dvodnevni uradni obisk v Sloveniji, je ocenil, da so pogajanja bližu cilja, potrebnih je le še nekaj korakov za doseglo razumnega paketa.

Sporazum, ki bi bil dosežen na pogajanjih, pa lahko služi tudi kot platforma za sožitje, za sodelovanje in rešitev v pri-

hodnosti, je še dejal Türk. Slovenski predsednik je tudi podprt zamisel, da bi v nastajajoči posvetovalni mehanizem pri slovenski vladi vključili predstavnike nemško govoreče skupnosti v Sloveniji. Kot je pojasnil, naj bi posvetovalni organ omogočil komunikacijo z vlado in predstavniki raznih skupin, v prvi vrsti za skupnosti narodov nekdanje Jugoslavije, po njegovi oceni pa ni nobenega razloga, da v proces ne bi vključili tudi nemško govorečih prebivalcev s Kočevskega.

Slovenija in Avstrija imata različno stališče glede notifikacije Avstrijske državne pogodbe iz leta 1955. Fischer je ponovil pravno stališče Avstrije, da je ADP zaprta pogodba, ki je bila sklenjena med Avstrijo in tistimi državami, ki so bile do 8. maja 1945 v vojni z Nemčijo, zato je pristop novih držav, ki v tem času niso obstajale, po oceni Avstrije nemogoč. Pokazal pa je določeno razumevanje za drugačna pravna stališča kaže države in dejal, da če bi prišlo do notifikacije ADP pri depositarju pogodbe, Rusiji, bi Avstrija vzel to na znanje, in to ne bi bistveno vplivalo na dvostranske odnose. Türk je glede ADP prav tako ponovil, da je Slovenija po njegovem prepravljanju legitimna naslednica ADP in da ne bi bila nobena posebna težava, če bi ta položaj z notifikacijo tudi formalizirali.

Predsednika Slovenije in Avstrije sta sicer govorila o celiotih dvostranskih odnosov, ki so po njuni skupni oceni zelo dobrni na več področjih, pa tudi o nekaterih mednarodnih vprašanjih. Fischer se je v nadaljevanju obiska v Ljubljani sestal s predsednikom DZ Pavlom Gantarem. (STA)

**KOPER** - Trajal bo do sobote

## Pričel se je študentski knjižni festival Spirala

KOPER - Včeraj se je v Kopru pričel študentski knjižni festival Spirala, ki ga prireja Resor za kulturo Študentske organizacije Univerze na Primorskem v sodelovanju z Univerzitetno knjigarno in Kavarno Kantina. Festival bo potekal do sobote, 23. aprila, ki je razglašen za svetovni dan knjige, in bo obsegal različne aktivnosti vezane na knjigo in bralno kulturno.

Petdnevno dogajanje bo imelo svoje jedro na Titovem trgu v Kopru, kjer bo med 9. in 17. uro postavljeni deset stojnic z vsebino, ki je tako ali drugače povezana s knjigo. Predstavile se bodo različne založbe, knjigarne in knjižnice ter ostali gostje festivala.

Eden ključnih elementov festivala bo akcija »Vzemi knjigo«. Osrednja knjižnica Srečka Vilharja Koper je namreč donirala knjige, ki bodo brezplačno dostopne na Titovem trgu. Z akcijo želijo organizatorji študente in mlado dočelo spodbuditi k branju knjig tudi tistim, ki si jih ne morejo privoščiti. V okviru projekta bo možen nakup knjig

po znižanih cenah, na Titovem trgu pa bo postavljena bralnica na prostem (na trgu bodo postavljeni stoli in mizice), kjer bodo lahko obiskovalci pregledali, prebrali ali z golj prelistali knjige.

Do sobote bodo pripravili zanimive delavnice tudi za najmlajše, na katereh bodo lahko otroci izdelovali majhne knjige in knjižna kazala. Njim je danes namenjena tudi lutkovna predstava na prostem. Na festivalu se bo jutri ob 20. uri začel Večer pod zvezdami z glasbeno skupino Swarga. Prireditve bo na terasi Kavarne Kantina, v primeru slabega vremena pa v osrednjem prostoru ŠOUP (Pristaniška 3, Koper). V petek bodo vsem študentom omogočili brezplačen ogled filma Črni labod (Black Swan) in Besa v Art kinu Odeon v Izoli, ki bosta na sporedu ob 18.30 in 20.30. Festival se bo v soboto, na svetovni dan knjige, zaključil z otroško delavnico izdelave velikonočnih zajčkov, lončkov za pisala in branjem pravljic.



**NABORJET** - Samostojni koncert gojencev GM, glabene šole Tomaža Holmarja

# Kakovostna predstavitev glasbene zgodovine od baroka do danes

*Med Slovenci v Kanalski dolini ima glasbeno izobraževanje pomembno mesto*

**NABORJET** - Po uspešnem so-delovanju na 37. srečanju glasbenih šol Gorenjske in zamejstva pred dobrim tednom na Jesenicah je Glasbena matica glasbena šola v Kanalski dolini Tomaž Holmar v soboto v Beneški palači v Naborjetu priredila še samostojen nastop in koncert svojih gojencev. K uresničitev te pobude so pripomogli Glasbena matica, Slovensko kulturno središče Planika, Gorska skupnost za Guminško, Železno in Kanalsko dolino, pokroviteljstvo pa je dodala še Občina Naborjet Ovčja vas.

Nastopanje pred publiko je pomemben del glasbenega razvoja vsakega gojanca, saj še takrat lahko preveri svoje znanje in sposobnosti, katerih drugače ne bi mogel preveriti. Na ta način lahko ugotovi svoje manjkljivosti in jih prav zato lahko odpravi. Tema večera je bila glasbena zgodovina, bolj natančno razvoj pisanja skladb in muziciranja za klavir v zadnjih 250 letih. Skladbe nekaterih najpomembnejših skladateljev so bile kronološko postavljene od baroka do sodobne glasbe. Poslušalec je lahko poslušal različne stile. Tako je imel v baroku glavno vlogo čembalo, pri klasiki je sledil prehod s čembala na klavir, ki je v romantiki postal kralj vseh instrumentov. Pri prikazu sodobne glasbe pa je prišla na dan raziskava novih harmonij in ritmov.

Večer so odprli štirje najmlajši gojenci, ki so komaj pred nekaj meseci začeli z učenjem harmonike, nadaljevali so bolj izkušeni gojenci, ki obiskujejo tečaje glasbe že nekaj let. Solo trenutno obiskuje 15 mladih gojencev in dva odrasla (seniorja), katerima je učenje glasbe in klavirja v veselje.

Koncert je bil na visokem nivoju, kar je dokaz, da šola po kvaliteti stalno raste. Pri tem ima pomembno vlogo učitelj Manuel Figheli, ki se tedensko vozi v Kanalsko dolino. Šola je na ta način pripravljena na dodeljen razvoj in povečanje vloge v prostoru Kanalske doline, saj s prihodnjim letom načrtujejo širitev delovanja s poučevanjem novih instrumentov. V imenu organizatorjev je prisotne pozdravil Rudi Bartaloth, ki se je zahvalil javnim ustanovam za podporo ter staršem, ker jim zaupajo svoje otroke, župan občine Naborjet Ovčja vas Aleksander Oman je tudi v imenu komisarja gorske skupnosti

Gojenci GM,  
glasbene šole  
Tomaža Holmarja  
so Beneški palači  
pripravili  
kakovosten  
koncert



pozdravil v slovenščini in poudaril pomen in vlogo, ki jo imajo slovenske organizacije v Kanalski dolini, prizadevanja javnih uprav in šolskega ravnateljstva za Kanalsko dolino ter SKS Planike za ohranitev slovenščine v okviru šolskega sistema v Kanalski dolini. Kar zadeva glasbeno vzgojo pa je poudaril pomen peda-

goškega dela pri mladih ter občutljivosti, ki jo pri tem dokazujejo prav slovenske ustavne. Na koncertu je bila prisotna tudi pokrajinska predsednica SKGZ Luigia Negro, ki je zastopala tudi deželnega predsednika Rudija Pavšiča, medtem ko se je predsednik SSO Drago Štoka opravičil zaradi zadržanosti.

## ŠOLSKI FESTIVAL - Danes v Sežani Predstavitve šol pod geslom »Več znanja za več turizma«

*Že osmič na festivalu tudi dijaki DPZTTD Ivana Cankarja iz Gorice*

**GORICA** - Dijaki in dijakinja Državnega poklicnega zavoda za trgovske in turistične dejavnosti Ivana Cankarja iz Gorice bodo danes že osmič sodelovali na festivalu »Več znanja za več turizma«, ki ga organizira Turistična zveza Slovenije in Ministrstvo za šolstvo in šport Republike Slovenije. Namen tega festivala je nadgrajevanje znanja na turističnem področju, pridobivanje izkušenj ter kompetenc učinkovite komunikacije s turisti.

Festival vsako leto poteka v drugem kraju. Letošnji gostitelj bo mesto Sežana. Na prireditvi tekmujejo srednje šole iz vse Slovenije ter šole iz drugih držav. Predstavijo se s svojim turističnim proizvodom na stojnicu in poskušajo privabiti čim več mimočočih in navdušiti komisijo, ki strogo ocenjuje nalogu in stojnico.

Lani so dijaki DPZTTD Ivana Cankarja prejeli zlato priznanje z nalogi in predstavljivo na stojnici. Tema festivala je bila »Moj kraj - moj ponos«. Predstavili so Goriška Brda in ponudili nov turistični proizvod - ekološka kolesa z motorjem, ki bi bila na razpolago turistom v Brdih na obeh straneh meje.

Letošnja tema je »Imejmo se fajn - doživite naš kraj«. Tako kot lani so se tudi letos osredotočili na turizem v Brdih in v bližnji okolici. Tokrat so nov turistični proizvod - zgibanko - posvetili mladim, ki se udeležujejo tradicionalnih prireditvev. Ker je projekt zelo zahteven in je vanj potrebno vložiti veliko truda, so poleg pomoči profesorjev potrebovali tudi sponzorje. Zato bi se dijaki DPZTTD Ivana Cankarja radi zahvalili Agenciji Jota in Kmečki banki iz Gorice.

Festival bo danes potekal od 11. do 15. ure. Goriški dijaki v tem času vabijo vse na Kosovelov trg v Sežani in zagotavljajo, da bodo obiskovalcem ponestrili dan in jih obogatili z znanjem o naši prelepi Sloveniji.

Ste naveličane in naveličane ženskih podob, s katerimi nas dnevno bombardirajo mediji? Ste prepričani, da živijo v vaši bližini dekleta in ženske, ki sicer ne hodijo na večerjo v Arcore, a bi si vseeno zaslužile »trenutek slaveč? Primorski dnevnik išče »prave« ženske! Svoje bralke in bralce poziva, naj v svoje fotoaparate ulovijo delavne roke svojih mam in non, mladostniški namenski sester in sošolk, ženske med opravljanjem neštetnih vlog in poklicev: mame, gospodinje, študentke, športnice, podjetnice, zdravnice, uradnice ... Svoje posnetke nam pošljite preko spletnih strani [www.primorski.eu](http://www.primorski.eu), ali na elektronski naslov [tiskarna@primorski.eu](mailto:tiskarna@primorski.eu).

V marsikateri panogi so ženske spretnejše od moških...

## Iščemo »prave« ženske!



IGOR

**VIDEM** - Od 29. aprila

## Rekordni 13. Far east film festival

**VIDEM** - Devet festivalskih dni, 50 filmov v tekmovalem programu, 37 v sklopu dveh retrospektiv: trinajsta izvedba festivala Far East Film, filmskega festivala, ki je posvečen azijskim kinematografijam, bo letos izredno bogata.

Od 29. aprila do 7. maja se bodo v Vidmu ponovno zbrali ljubitelji azijskega filma, v prvi vrsti japonskega, kitajskega in južnokorejskega, saj bodo ravnno te države najbolj zastopane v letošnjem sporednu. Organizatorji, videomski center Centro Espressioni Cinematografiche, je poskrbel za zelo bogat spored, v sklopu katerega si bo mogoče ogledati tudi številne premiere: najpomembnejša je nedvomno svetovna premiera filma The Lost Bladesman, avtorjev Alana Maka in Felixha Chonga, ki ga bodo 29. aprila predvajali med otvoritveno slovesnostjo v gledališču Giovanni da Udine.

Letošnji retrospektivi bosta posvečeni azijski komediji (L'Asia ride!) in japonskim erotičnim avtorskim filmom (Pink Eiga).

**ŠOLSTVO** - Volitve v deželno komisijo

## Predložili enajst list in dvaindvajset kandidatov

**TRST** - Za izvolitev v novo Deželno komisijo za slovenske šole v Furlaniji-Julijski krajini se bo potezalo enajst list s skupno 22 kandidatami. Kot je znano, bodo volitve 4., 5. in 9. maja, v ponedeljek, 11. aprila, pa je zapadel rok za predstavitev kandidatnih list. Slednje je sprejela pristojna volilna komisija, ki je bila ustanovljena pri Deželnem šolskem uradu za FJK in bo vodila volilni postopek.

Kot je sporočila predsednica volilne komisije Marija Besednjak, so ravnatelji vložili listo z imenom V soli za šolo, na kateri kandidirata Ksenija Dobrila in Mihaela Pirih. Učitelji osnovnih šol in vrtcev s Tržaškega in Goriškega so predložili listo Sindikata slovenske šole, na njem pa kandidirata Evgenija Kozina in Martin Srebrnič, medtem ko se lista učiteljev dvojezične osnovne šole in vrtca v Špetru imenuje Nova šola, na njem pa kandidirata Luana Drigo in Damjan Vižintin.

Tudi predstavniki učnega in neუčnega osebja nižjih in višjih srednjih šol iz Trsta in Gorice so predložili liste Sindikata slovenske šole: za profesorje nižjih srednjih šol kandidirata Arturo Bresciani in Katarja Kalc, za profesorje višjih srednjih šol Peter Černic in Lidija Rupel, za neუčno osebje pa Sonja Marzi in Slavko Tomšič.

Starši iz Trsta so predložili li-

sto Edina, na kateri kandidirata Igor

Kocijančič in Igor Pavel Merkù,

starši iz Gorice listo Starši Gorica, na

kateri kandidira Majda Bratiná, starši

iz Špetra pa listo Benečija, kjer

kandidirajo Michele Coren, Michele

Obit in Giulia Strazzolini.

Svoji listi so predložili tudi di-

jaki višjih srednjih šol iz Trsta in Go-

rice: na listi Tržaški dijaki kandidirajo Barbara Ferluga, Sandi Paulina

in Nicola Pinzani, na listi Dijaki Go-

rica pa Erik Sivec.



**GIBANJA** - Po poročilu študijskega centra bančne skupine Intesa SanPaolo

# Furlanija-Julijkska krajina na izvoznem repu Triveneta

Lanski izvoz deželnega gospodarstva so zavrle krize v pohištvenem in metalurškem sektorju

TRST - Furlanija-Julijkska krajina je bila v lanskem letu na območju Triveneta na zadnjem mestu po izvoznih gibanjih. Izvoz industrijskih okolišev Triveneta se je namreč lani glede na leto 2009 povečal za 10,4 odstotka, izhaja iz podatkov študijskega centra bančne skupine Intesa SanPaolo, ob čemer izstopa trend v zadnjem četrletju lanskega leta s skoraj 18-odstotno medletno rastjo izvoza. Industrijski okoliši Triveneta so lani ustvarili za 19,6 milijarde evrov izvoza, kar je približno tretjina njihovega celotnega iztržka.

Posebno živahna je bila rast izvoza na hitro razvijajoče se trge (+22%), tako evropske kot azijske in južnoameriške, medtem ko je na tradicionalne trge, v prvi vrsti na nemškega, odpadel 16 odstotkov izvoza. Največ sta k rasti prispevali deželi Veneto in Tridentinska-Južna Tirolska, obe z 11 odstotki, medtem ko je Furlanija-Julijkska krajina svoj izvoz povečala za skromnega 0,8 odstotka. Težave deželnega izvoza izvirajo v prvi vrsti iz negotovosti v lesni in pohištveni industriji in krize jeklarske industrije v pordenonski pokrajini.

Panoga, ki skoraj ne pozna krize, je živilsko predelovalna, saj je že dosegla in celo presegla ravnini, ki jih je imela pred gospodarsko krizo. Med vodilnimi proizvodi so vina, testenine in slastičarski proizvodi, mesni izdelki in prosecco. Vzpenjajoči izvozni trend beleži tudi industrija športne obutve, očal in plastičnih snovi.

Če se vrnemo k Furlaniji-Julijski krajini, ugotovimo, da je bil izvoz lani vreden 535 milijonov evrov, kar predstavlja 2,3-odstotni delež v izvozu italijanskih industrijskih okolišev. »Furlanija-Julijkska krajina zaostaja, je še zelo daleč od vrednosti, ki jih je dosegala v letu 2007, torej pred krizo,« je zapisano v poročilu Intesa SanPaolo, ki pa kot pozitivne izjeme navaja vino (+5,6% glede na leto 2009), nože in škarje iz Maniaga (+11,1%) in pršut San Daniele (+88,6%).

Med tehnološkimi poli pa prednjači ravno naša Furlanija-Julijkska krajina. Tržaški je po rahlem upadu leta 2009 lani dosegel 37-odstotno rast izvoza, kar gre pripisati predvsem povpraševanju v Nemčiji. Po vrednosti pa je izvoz tržaških tehnoloških podjetij še vedno skromen, saj je dosegel komaj 130,5 milijona evrov.

Izvoz je temeljnega  
pomena v  
premagovanju  
krize

ARHIV



**PRISTANIŠČA** - V Tržišču marca +14,2%

## Pristaniški pretvor v severnem Jadranu raste

TRŽIČ - Pretvor v tržiškem pristanišču se je marca glede na enak lanski mesec povečal za 14,2 odstotka, kar utrjuje pozitiven trend, ki se je po dveh letih močne krize začel v zadnjih mesecih lanskega leta. Po podatkih javnega zavoda, ki upravlja pristanišče v Tržiču, so v preteklem mesecu pretvorili 312 tisoč ton blaga, v enakem lanskem mesecu pa ga je bilo za 273 tisoč ton.

V letošnjem prvem četrletju je šlo skozi tržiško pristanišče za 912 tisoč ton tovorov, kar pomeni 33,4-odstotno rast v primerjavi z enakim lanskim obdobjem. Pri rasti pretovora je izstopala celuloza (za štivansko papirnico) z 268 tsoč pretvorjenimi tonami, kar pomeni 32-odstotno rast glede na lansko prvo četrletje, in metalurške surovine in izdelki s kar 54,7-odstotno rastjo in 342 tisoč pretvorjenimi tonami.

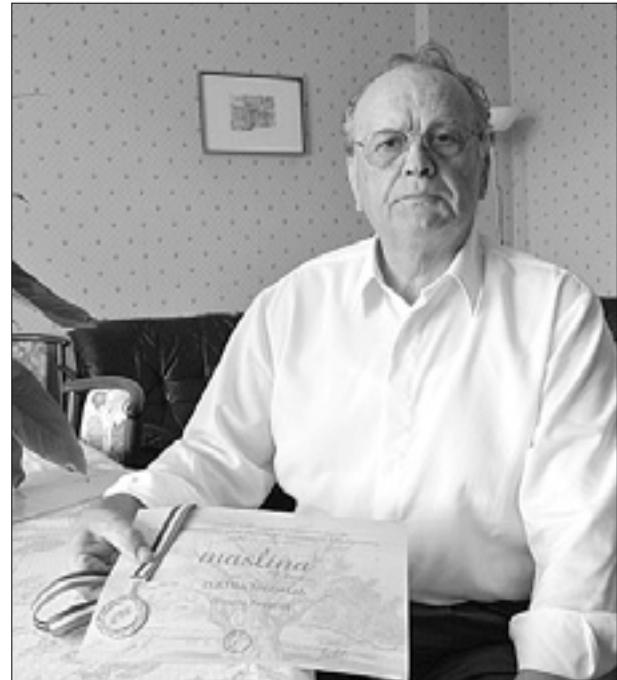
Kot je zapisano v tiskovnem sporočilu pristaniške uprave, je trend ra-

sti pretovora po šestih mesecih že utrjen, tako da »je mogoče trditi, da so učinki krize za nami«.

Pospešitev pretovora bi morala beležiti tudi ostala severnojadranska pristanišča, čeprav podatak za tržaško in za koprsko še ni. Medtem ko je Luka Koper po odličnem lanskem poslovanju zadnje podatke objavila za januar, so podatki o pretovoru v tržaškem pristanišču stari skoraj 11 mescev. Zadnje je namreč tržaška Pristaniška oblast objavila konec lanskega maja, nato pa je statistika odpovedala. Kot je znano, je medtem decembra lani prišlo do zamenjave za krmilom Pristaniške oblasti, vendar podatkov še naprej ne objavlja. Znani so le za pretovor kontejnerjev na sedmem pomolu, ki že nekaj mesecov vztrajno raste. Marca so pretvorili 29.106 kontejnerskih enot (TEU), kar je rahlo manj kot februarja, medtem ko se je januarja pretovor ustavil pri nekaj več kot 23.000 TEU.

**OLJKARSTVO** - Še en uspeh za oljkarje z Brega

## Glauco Petaros z zlato diplomou za svoje olje iz avtohtone belice



KROMA

BORŠT - Uspehom naših oljkarjev je treba pristeti še enega. Borštan Glauco Petaros si je na oljčnem sejmu v dalmatinškem Zadru prisluzil zlato diplomu za svoje olje iz oljke avtohtone sorte belica. Vzorec olja je postal kot član Društva oljkarjev slovenske Istre iz Kopra, v katerem je že nekaj let, sodelovanje pa mu je obrodilo visoko priznanje.

Včeraj smo ga zmotili na koncu delovnega dne, ko je čistil nasad pod Borštom - ledinsko ime Šenjalovec. »Treba je pokositi travo in odstraniti vejevje od rezanja oljki,« nam je povedal. Oljčni nasad obsega približno sedem tisoč kvadratnih metrov površine, v njem pa so tudi stara drevesa, ki so preživela hudo pozebo leta 1929 ali pa so iz starih korenin pognala nova drevesa. »To je naša stara belica, za vzorec pa je v nasadu še kakih 20 dreves drugih, italijanskih sort. Belico stiskamo posebej, iz drugih sort pa naredimo mešanico,« pravi gospod Glauco, ki upa, da bo letina dobra, ker oljke že brstijo in se pripravljajo na cvetenje.

Pri Petarosovih pridelajo povprečno 500 do 600 litrov olja na leto. Oljke stiskajo v Parovelovi torklji, olje pa ustekleničijo kar doma. Pri tem jim pod prste gleda sanitarna kontrola, ki jo je Petarosova domačija odlično prestala. Olje prodajajo kar na domu, Glauco pa ne izključuje, da ga bo v prihodnje mogoče kupiti tudi v kakšni trgovini. Trenutno je njegovo olje na »razstavi« v kavarni Torinese na Korzu Italia, kjer je gospa Neva Bizjak postavila steklenice skupaj z diplomom iz Zadra v izložbo. Olju pa delajo družbo še oljčni namaz in oljke v slanici, ki jih prav tako proizvajajo pri Petarosovih. (vb)

Glauco Petaros s svojo zlato diplomou

## EVRO

EVRO

1,4302 \$

+0,20

## EVROPSKA CENTRALNA BANKA

19. aprila 2011

evro (povprečni tečaj)

valute	19.4.	18.4.
ameriški dolar	1,4302	1,4275
japonski jen	118,23	118,25
kitaški juan	9,3399	9,3199
ruski rubel	40,4869	40,3950
indijska rupija	63,6220	63,4520
danska krona	7,4583	7,4581
britanski funt	0,87750	0,88380
švedska krona	8,9352	9,9660
norveška krona	7,7880	7,8080
češka koruna	24,125	24,188
švicarski frank	1,2821	1,2897
estonska korona	15,6466	15,6466
madžarski forint	267,34	267,18
poljski zlot	3,9785	3,9683
kanadski dolar	1,3694	1,3771
avstralski dolar	1,3575	1,3730
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	4,0900	4,0958
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,7092	0,7092
brazilski real	2,2632	2,2798
islandska korona	290,00	290,00
turška lira	2,1936	2,1788
hrvaška kuna	7,3580	7,3593

## EVROTRŽNE OBRESTNE MERE

19. aprila 2011

	1 mesec	3 mesec	6 mesec	12 mesec
LIBOR (USD)	0,21375	0,27475	0,43700	-
LIBOR (EUR)	-	-	-	-
LIBOR (CHF)	0,14000	0,18500	0,26500	-
EURIBOR (EUR)	1,161	1,332	1,631	-

ZLATO

(999,99 %) za kg

-15,70

## TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE

19. aprila 2011

vrednostni papir	zaključni tečaj v €	spr.v %
<b>BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA</b>		
GORENJE	11,40	-2,56
INTEREUROPA	2,40	+13,74
KRKA	57,87	-2,44
LUKA KOPER	12,80	-1,16
MERCATOR	169,50	-0,29
PETROL	229,30	-0,59
TELEKOM SLOVENIJE	74,80	+1,08
<b>BORZNA KOTACIJA - DELNICE</b>		
ABANKA	37,00	-
AERODROM LJUBLJANA	15,19	-1,04
DELO PRODAJA	20,99	-
ETOL	79,00	-
ISKRA AVTOELEKTRIKA	13,00	-
ISTRABENZ	3,92	-
NOVA KRE BANKA MARIBOR	8,41	+0,12
MLINOTEST	4,50	-
KOMPAS MTS	7,20	-
NIKA	16,50	-
PIVOVARNA LAŠKO	10,97	-7,03
POZAVAROVALNICA SAVA	7,95	-
PROBANKA	22,95	-
SALUS, LJUBLJANA	306,10	+2,00
SAVA	59,00	-
TERME ČATEŽ	174,00	-
ZITO	99,00	-2,94
ZAVAROVALNICA TRIGLAV	16,80	+1,20

## MILANSKI BORZNI TRG

19. aprila 2011

delnica	zaključni tečaj v €	spr.v %
A2A	1,151	+0,52
ALLIANZ	98,45	+0,15
ATLANTIA	15,81	-0,38
BANCO POPOLARE	1,97	+0,97
BCA MPS	0,88	+0,58
BCA POP MILANO	2,52	-0,08
EDISON	0,75	-0,13
ENEL	4,52	+0,31
ENI	16,84	-0,06
FIAT	6,28	+1,78
FINMECCANICA	8,78	+0,57
GENERALI	15,05	+0,27
IFIL	-	-
INTESA SAN PAOLO	2,09	+1,08
LOTTOMATIC	14,03	-0,28
LUXOTTICA	22,04	+2,24
MEDIASET	4,28	-1,47
MEDIOBANCA	7,43	-3,38
PARMALAT		



## O NAŠEM TRENUTKU

# Ta Trst med vero in slano kožo

ACE MERMOLJA



Ogovorni urednik je po pravilih odredili za Primorski dnevnik embargo političnih stališč in misli. Držal se ga bom dosledneje kot Giuliano Ferrara v svoji rubriki Radio Londra na prvem kanalu RAI.

Napisati nekaj misli o Trstu pa verjetno še ne pomeni politizirati, čeprav so tu občinske in pokrajinske volitve. Številnim kandidatom voščim nepristransko srečo (nekaterim tudi manj sreče), čeprav bo upravljanje tega Trsta trd oreh za vsakogar.

Dnevno se vozim v mesto z avtobusom, kjer smo upokojenci in študenti. S Padrič gre avtobus do Bazovice, namen zavije po poti ob sinhrotronu, kjer je postaja. Tu nihče ne vstopi in nihče ne izstopi: sinhrotron je tam tesno v svoji znanstveni lupini.

Ko avtobus zavije na spodnjem ovinku, se razpre čudovit pogled na Tržaški zaliv. Trst je lep kot krasotica, ki sama ne ve, kaj bi se seboj. Tudi lepi ljudje izgubijo smer. Že vprašanje, kam dati vse te upokojence in študente, ki se vozijo v avtobusu, zastavlja nemajhen problem, vendar bi se na planoti umaknil korak v zgodovino.

Pri Bazovici, kamor vozi avtobus, sta dva spomenika, ki sta pomembna za slovensko in italijansko skupnost, skozi desetletja sta označevala spominski, nacionalni in celo človeški prepad med dvema skupnostma: spomenik bazoviškim junakom in fajbo. Spominjam se, kako so si v Bazovici stali nasproti Grilzova horoda fašističnih pretepačev in Slovenci na isti cesti. Vmes je bila policija. Grilz je medtem zvitno smuknil s skupinico v Lorient in udaril po Kjurovih.

Ta Trst umira, to hudo nasprotje se blaži in nekateri se sprašujejo: Kaj nam sedaj ostaja? Za občinske volitve se je pričela lomit in pršiti celo dovolj granitnega tržaškega desnica s svojimi interesami. Danes niti dnevi spomina ne pretresajo Italije.

Zakaj je bil Trst zadnje tedne v ospredju vsedržavne javnosti? Zaradi spomina? Ne, bil je v ospredju zaradi zavarovalnice Generali, spora na vrhu njenе oblastne piramide in zaradi odstopa starega Geroncija, ki je za manj kot leto kreganja prejel odškodnino v znesku 16,6 milijonov evrov. Ubogi Geronci! Bil je v Rimu, prijatelj vatikanskih skritih lož, Andreottija, KD, potem Lette in ljudi, ki mešajo štrene v visokih italijanskih financah. Tokrat ga je mlajša generacija brčnila, čeprav z zlatimi čvljimi.

Prelom bi lahko bil zgled za Trst. V mestu so se res omilile nekatere napetosti, desnica ima več kandidatov in se kreša. Kljub temu pa obstaja v Trstu obroč interesov, ki se pletejo med zavarovalnicami, Fundacijo CRT, pristaniščem, bankami in kapitalom, ki v Trstu še vedno je.

Obenem pa je očitno, da vsi ti interesi ne gredo preko partikularnega in ne zmočajo skupne vizije.

Videli smo, kako so se od Krasa do morja plete nasprotujejoči si iniciative. Dípazzi ni uspel "roditi" dobrega regulacijskega načrta, ki bi, med ostalim, "popravil" tudi nespameten Illyjev gradbeni liberalizem in posledično cementifikacijo Krasa. Ob morju pa bi bilo smešno, ko ne bi bilo tragično. Zakaj omenjam zavile in mornje?

V Nabrežini gradijo turistično naselje, v Milje naj bi umestili uplinjevalnik, vmes naj bi delovalo pristanišče. Prišli bomo do Barkolane, ki bo morski slalom med petrolejskimi in kontejnerskimi ladjami. Pozabil pa sem na Staro pristanišče, ki je tam enako klub stotim idejam.

Gre za čudovit kraj z omejenim dostopom. Glede pristanišča se lomijo kopja med vizijami, ki gredo od turizma do skladišč. Vsekakor je pristanišče najboljši kraj za športni ribolov. Kdo ve, kaj bo iz njega razen rib, ki se tam skriva?

Želim povedati, da se v Trstu podzemljem in morjem bijejo, združujejo in ponovno bijejo različni interesi, ki ne pustijo mestu zadihati. Primer je tudi škedenjska železarna. Iz nje se kadilo nezdravi plini, meni pa je kot struktura zelo všeč, saj deluje kot spomenik starih mehaniki in železni industriji. Dal bi jo v zakup umetnikom, galerijam, kulturi...

Vse omenjeno in drugo bo postal bolj odkrito, bolj vidno in opazno, ko se bo nadaljevala odjuga starih nacionalnih in ideoleskih sporov, ki so dajali mestu identitet: negativno, a vendar identitet. Magris je napisal, da je identiteta Trsta v odštevanju. Danes je v pomanjkanju idej ali pa v težavi, da se kačka dobra ideja uresniči.

Res je, da je levica pogostokrat žalostna in ne ponuja razveseljivih idej. V Italiji pa je še bolj žalostna desnica. Berlusconi bi svojo volilno kampanjo z napovedanjem sovražnika, ki je v spojiti s sodnikov s komunisti in njihovimi zaročniki idejami. O čem naj govoriti? O svojih vilah in jahtah in o tem, da njega ne zanima podražitev kruha ali bencina?

V Trstu smo bili ta sovražna mešanica "slavo-communisti". Ko ni bilo drugih argumentov, je bil ta odličen za volilni boj. Če parola neha ločevati in obenem zdrževati, potem bo težko biti volilne boje z izpuhtelo retoriko. Trstu bo treba predstaviti mesnate ideje. V desetletjih jih ni bilo mnogo in dobre so kmalu ovenele s kako tipično regresijo slabih. Zato se nepristransko sprašujem: Bodo morda te volitve nova priložnost za Trst in rešitev zmešnjav, v katerih se mesto nahaja?

Upam, saj je pesnik Košuta označil Trst "kot vero, ki ne dogori". Žal je ostalo malo ognja, malo pepela in malo isker pod njim. Vedno več je na koži lepe gosphe soli, kar ni dobro za kožo in niti ne za dušo.

SEŽANA - Ob 20-letnici Kosovelovega doma

# Fotografije trenutkov ujete kulture

*Posnetki so delo Bogdana Macarola, ogled razstave pa je možen do 8. maja - Odprtje razstave popestrili s kulturnim programom*

SEŽANA - Osrednjo slovesnost ob 20-letnici Kosovelovega doma so v veliki galeriji pospremili z odprtjem fotografske razstave Bogdana Macarola iz Dutovlja, ki se do 8. maja predstavlja z razstavo z naslovom »Trenutki ujete kulture«. O fotografu in njegovem delu je spregovorila umetnostna zgodovinarka in likovna kritičarka Anamarija Stibilj Šajn. Zbrane so nagovorili še vsi trije direktorji Kosovelovega doma od prvega Marijana Suše, do v.d. direktorja in dolgoletnega programskega vodje Aleksander Peršolja kot tudi sedanji programski vodja David Terčon in Gojmir Lešnjak Gojc, ki je na čelu kulturnega hrama Krasa zadnjih deset let. Odprtje razstave je s plesom popestrila Mojca Stojkovič s soplesalko Ani Rožman. Istočasno so v Črnom kotu – galeriji digitalne umetnosti na ogled postavili tudi širši izbor Macarolovih fotografij.

»Bogdan Macarol je odličen fotograf, fotoreporter in novinar. Je tista oseba, ki je v tovrstnih vlogah največkrat stopila čez prag Kulturnega centra Krasa. Avtor namreč, kot nekakšen hišni fotograf, spreminja dočaganje v Kosovelovem domu in v objektiv fotoaparata lovi gledališke, glasbene, plesne, literarne in razstavne prireditve, skratka utrinke iz prestre palete kulturnih dogodkov in njihov živahni utrip. Ker Bogdan Macarol svojo fotografsko vlogo najpogosteje združuje s sočasnim novinarskim delom, je tudi njegova fotografia reportažnega značaja. Fotografije so bogato izpovedne. Strniti dvajset let aktivnega obstajanja v niz 30 barvnih fotografij je bila zahtevna naloga. Razstavljeni fotografije segajo



Od leve Mojca Stojkovič, Bogdan Macarol in Anamarija Stibilj Šajn

O. KNEZ

## PISMA UREDNIŠTVU

### Postavitev dvojezičnih cestnih smerokazov

Dne 13. 5. 1995 je to Združenje predstavilo pokrajinski upravi v Trstu dopis z dne 11.04.1995 z zahtevo po postavitev dvojezičnih tabel. Dopisu so bile priložene fotografije, kjer bi morali biti postavljeni smerokazi tudi s slovenskimi napisimi. Do danes pokrajinska uprava omenjene zahteve ni upoštevala.

Slovenci, ki tukaj živimo, od vedno uporabljamo izvirna slovenska imena za posamezne vasi in kraje v tržaški pokrajini kot tudi za samo mesto Trst. Podpisani meni, da bi moral pokrajinska uprava zaradi svojega narodnostno heterogenega območja skrbeti za ohranjanje in negovanje te specifike ter za razvijanje kulture sožitja in razumevanja med tukaj živečima narodoma.

Olga Knez

## ODPRTA TRIBUNA

### Slovenska skupnost kritična do novega zakonskega osnutka o slovenskem šolstvu v Italiji

Stranka Slovenska skupnost obžaluje dejstvo, da je sen. Tamarja Blažina, ki je bila izvoljena tudi s podporo slovenske stranke in njeneh volivcev, pred dnevi formalizirala vložitev novega zakona o slovenskem šolstvu v Italiji, ki v veliki meri prezira predloge in priporabe Slovenske skupnosti. Zakon se pripravlja že nekaj let, politične komponente skupnega predstavnštva pa so bile z njegovo vsebinou dejansko seznanjene šele pred kratkim, ko so bile igre v glavnem že zaključene. Po pripombah skupnega zastopstva se je senatorka ponovno sestala z marsikatero komponento, razen s političnimi strankami, ki niso več nič mogle pristaviti h ključnemu dokumentu.

V novem zakonskem osnutku beležimo popolnoma novo vlogo dejelne posvetovalne komisije za izobraževanje v slovenskem jeziku, ki naj bi bila okrepljena s predstavniki krajevnih uprav, izbranih po nejasnem sistemu in bi nato prevzela celo vrsto ključnih pristojnosti, ki ji pa zaščitni zakon ne pripisuje. To pomeni, da se s tem zakonom spreminja tudi zaščitni zakon. Omenjena komisija bi praktično nadomestila skupno politično manjšinsko zastopstvo, kar se tiče slovenskih šol v Italiji, in bi opravljala tudi težke politične izbire za skupnega značaja. V tej komisiji nimajo nobene vloge in ne besede predstavniki krovnih organizacij Slovencev ali druge oblike političnega predstavnštva. Njena sestava se zelo hitro spreminja in torej ne zagotavlja dolgoročnega planiranja izbir in razvojnih smernic. Ob tem gre pripomniti, da se zaradi izbir te komisije lahko tudi niža raven zaščite, saj je komisija meročajna za šolske izbire, kot to pojasnjuje 23. člen osnutka. Zato je ta

njena vloga za SSk nesprejemljiva. V zakonskem osnutku je nerazumljivo zapostavljeno znanje slovenskega jezika. Jezikovne kompetence zlasti neučnega, a tudi učnega kadra, v slovenskih šolah niso točno definirane po potrebah poučevanja v slovenščini. Za izobraževanje bodočega učnega kadra ni zahteve po tečajih in usposabljanju dosledno v slovenščini, marveč se pisec zakona zadovoljuje z okvirnimi in polovičnimi predvidevanji. Zakon odpira pot k uvažjanju večrazrednic, ki se lahko za našo šolo spremenijo v dvorenčno in smo jih zato do danes zavračali, kjer se je le dalo.

Financiranje tega zakona pa naj bi bilo odvisno od klestenja številna uradna vozila pri raznih upravah, kar ne daje nobenega jamstva.

Slovenska skupnost bo temeljito proučila še ostale vprašljive člene novega zakonskega osnutka, ki pa žal že na prvi pogled ne nudijo nobenega zagotovila glede bodočnosti slovenske šole v Italiji in jo pravzaprav prepušča pogubnemu toku italijanskega vsedržavnega izobraževalnega sistema. Svoje popravke bo Slovenska skupnost že v prihodnjih tednih posredovala pristojnim političnim in parlamentarnim sogovornikom v Rimu.

Slovenska šola v Italiji je ključnega pomena za obstanek in razvoj naše narodne skupnosti. Ni slučaj, da je bila kot tako tudi navezena že v mirovni pogodbi in v mednarodnih dogovorih med Italijo in nekdanjo Jugoslavijo. Tam zapisana jamstva moramo danes nadgraditi na novih temeljih, pa vendarle ne za ceno, da se odpovemo v času pridobljenim pravicam.

Peter Močnik

## SEŽANA

### Danes predstavitev prevoda Slave vojvodine Kranjske

Danes ob 18. uri bodo v Kosovelovi knjižnici in Sežani predstavili prvi celoviti prevodi Slave vojvodine Kranjske v slovenski jeziku. Delo bosta predstavila urednik in vodja projekta Tomaž Čeč ter Stanka Golob, strokovnjakinja za antikvarno gradivo.

Z delom Slave Vojvodine Kranjske je Janez Vajkard Valvasor v 17. stol. postavil na evropski zemljevid majhno deželo Kranjsko oz. Vojvodino Kranjsko, ki je bila od 16. stoletja dalje osrednja slovenska zgodovinska pokrajina.

Zanimiv večer nas bo popeljal trio Glasbene šole Sežana, učenca Domena Gulič in Andreja Jurčiča s profesorjem Brankom Trifkovićem.



Zaradi tega in glede na to, da je potrebno cestne smerokaze prilagoditi veljavnemu zakoniku o cestah ter upoštevajoč določila o zaščiti slovenske narodnosti, ki so prisotna v mednarodnih sporazumih in zaščitnem zakonu št. 38/2001, ponovno dostavljamo fotografije mest ob pokrajinskih cestah, kjer bi morale biti postavljeni smerokazi tudi s slovenskimi napisimi. Do danes pokrajinska uprava omenjene zahteve ni upoštevala.

Slovenci, ki tukaj živimo, od vedno uporabljamo izvirna slovenska imena za posamezne vasi in kraje v tržaški pokrajini kot tudi za samo mesto Trst. Podpisani meni, da bi moral pokrajinska uprava zaradi svojega narodnostno heterogenega območja skrbeti za ohranjanje in negovanje te specifike ter za razvijanje kulture sožitja in razumevanja med tukaj živečima narodoma.

Predsednik K.Z.K.V. Carlo Grgić



**RIM** - Po nesreči na Japonskem in (v sondažah) kritičnem razpoloženju večine ljudi

# Vlada prekinila program gradnje jedrskega centrala

Opozicija ocenjuje, da se je vladna večina ustrašila junijskega referenduma

RIM - Berlusconijeva vlada je z ne nadno potezo zaustavila predvideni razvoj jedrskega programa in v ustrezni dekret, ki je v razpravi v senatu, vnesla določilo, po katerem so odpravljene vse norme, predvidene za gradnjo jedrskega centrala. Amandma, ki ga je predstavila vlada, govori o prekiniti programu, z namenom, da se preko agencije za jedrsko energijo pridobijo dodatne informacije glede varnosti, vlada pa se pri tem sklice na skele Evropske unije.

Vladna poteza bo nedvomno iznčila referendum, ki je bil o tej temi skupaj z drugimi razpisani za 12. in 13. junij. Kot je znano, je Berlusconijeva vlada že leta 2008 s tedanjim ministrom Scajolo napovedala nov jedrski program in ob tem gradnjo centrale že pred koncem sedanja mandatne dobe parlamenta.

Potem so se stvari očitno zasuka le po nedavni katastrofi v Fukušimi, ko je ministrica Prastigiacomo javno izjavila, da Ljudstvo svobode tvega poraz na volitvah, če bo vztrajalo pri jedrski energiji. Kajti dejstvo je, da je ta po Fukušimi doživelova nov val nasprotovanja, o katerem statistike danes govorijo, da

Včerajšnja odločitev vlade je izvala zadovoljstvo zlasti v vrstah opozicije. Sekretar Demokratske stranke Pierluigi Bersani je dejal, da beži vlada od lastnih odločitev, a to je zmaga za Demokratsko stranko in vse tiste politične sile, ki so svojo skepsis do vladnega jedrskega programa izražale veliko prej, preden je prišlo do nesreča na Japonskem. Obenem bi se po Bersaniju vladna moralna izjasnit, kakšne naj bodo dolgoročne energetske izbire države. Kajti ni dovolj trenutni izhod iz nuklearnega programa, temveč bi to moral biti odločen zasuk v politiko obnovljivih virov energije.

Včerajšnjo odločitev vlade je v prejšnjih dneh nekako napovedoval minister Tremonti, ki je večkrat javno izrazil skepsis o velikih investicijah v jedrski program.

Vendar je jasno, da se je vladu še zlasti hotela izogniti junijskemu referendumu, za katerega so te dni bile napovedi, da se ga bo gotovo udeležilo preko petdeset odstotkov volivcev.

O tem je včeraj govoril predvsem sekretar Italije vrednot Antonio Di Pie-



Gradbišče jedrske centrale v Montalto Di Castro

ANSA

tro, ki je vladno potezo opredelil kot goljufijo. Vlada se namreč po njegovi oceni ni trajno odpovedala jedrskemu programu, njen cilj je le, da se izogne referendumu, na katerem bi bila gotovo poražena. Podobno oceno je dal tudi sekretar Komunistične prenove Paolo Ferrero, ki predvideva, da bo vladu spet

potegnila iz klobika jedrski program, ko se bo strah zaradi Fukušime poleg. Poleg tega sta junija na programu še dva referendum in sicer o privatizaciji vode in o tako imenovani »legitimni odstonosti«, s katero se premier izogiba svojim procesom. Enako je dogajanje ocenil voditel SEL Nichi Vendola.

**RIM** - Frattini se je sestal z vodjo libijske opozicije

## Italija bo maja gostila mednarodno srečanje o prodaji libijske nafte

RIM - Zunanji minister Franco Frattini je po pogovorih z vodjo libijskega prehodnega nacionalnega sveta Mustafom Abdelom Džalilom v Rimu včeraj dejal, da bo Italija prihodnji mesec gostila mednarodno srečanje, na katerem bodo govorili o prodaji libijske nafte. Džalil je dejal, da si želijo sodelovanja z državami, ki so priznale opozicijo. Kot je po srečanju z Džalilom dejal Frattini, bo v Rimu v začetku maja potekalo srečanje konaktne skupine za Libijo, na kateri bodo govorili o »mednarodnih pravnih instrumentih, ki bi omogočili prodajo nafte« iz vhodnega dela Libije, ki je pod nadzorom upornikov.

Na srečanju kontaktne skupine, ki jo sestavljajo predstavniki 20 držav in mednarodnih organizacij, bodo skušali najti način, da bi premoženje libijskega voditelja Moamerja Gadafija, ki so ga

številne države po svetu zamrznilo, uporabili in ga namenili za pomoč libijskim upornikom, je še dejal Frattini.

Džalil pa je dejal, da si želijo mednarodnih stikov predvsem z Italijo, Francijo in Katarjem, državami, ki so doslej edine priznale libijski prehodni nacionalni svet. »Prijateljstvo in sodelovanje bomo razvijali predvsem z Italijo, Francijo in Katarjem,« je izjavil Džalil. »Naša gospodarska prihodnost bo vključevala tiste, ki so nas podpirali,« je še dodal.

Italija tudi razmišlja o možnosti, da bi v Libijo poslala opremo za nočno opazovanje, radarje in tehnologijo za blokirjanje komunikacij. »Nimamo veliko alternativ. Ena od alternativ je uporaba kopenskih sil.

Italija ni naklonjena napotitvi kopenskih sil (v Libijo),« je pojasnil Frattini.



Minister Franco Frattini

ANSA

»Obsodili smo nasilje režima na ulicah, obsodili smo uporabo ostrostrelcev v Tripoliju in v obleganih mestih... Ne moremo reči, da to ni naš problem,« je izjavil italijanski zunanjji minister.

V libijskem konfliktu je bilo do-slej ubitih 10.000 ljudi, ranjenih pa 55.000, je še povedal Frattini, ki se je pri tem skliceval na podatke, ki mu jih je na pogovorih predstavil Džalil. »Predsednik sveta nam je poročal o 10.000 mrtvih in 50.000 do 55.000 ranjenih,« je dejal.

Italija bo tudi sprejela do sto libijskih državljanov, ki so bili ranjeni v spopadih, v Libijo pa tudi namerava poslati dodatno zdravniško osebje, ki bi pomagalo upornikom.

Džalil se je v Rimu srečal še s predsednikom Giorgiom Napolitanom in premierom Silvijom Berlusconijem. Nekdanji libijski notranji minister, ki je prestopal na stran libijskih upornikov, je v Rim pripravil iz Katarja v okviru svoje prve turneje v tujini v novi vlogi. (STA)

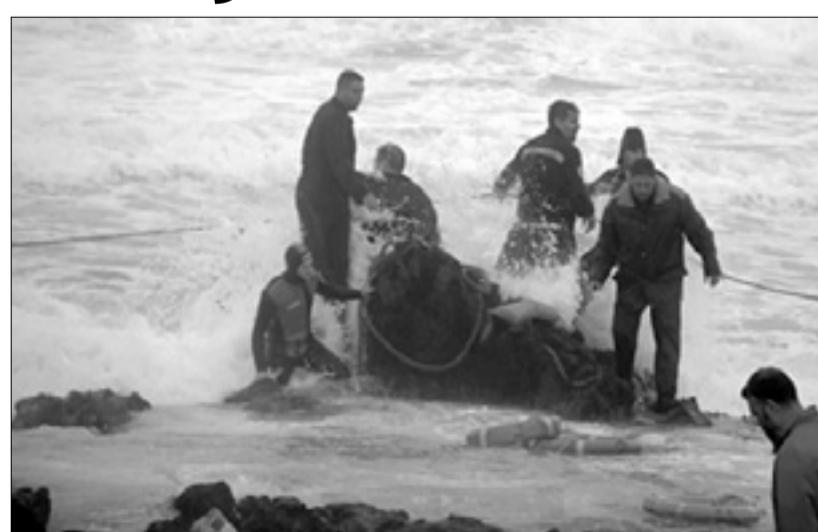
**LAMPEDUSA** - Včeraj v jutrih urah

## 700 priseljencev iz Libije priplulo na italijanski otok

LAMPEDUSA - Po štiridnevnom premoru zaradi razburkanega morja je včeraj dopoldne staro ribiško ladja pripljala okrog 700 beguncov na Lampeduso. Prvi, ki so se izkrcali, so povedali, da so iz Libije odpotovali približno pred dvema dnevoma. Največ je otrok in žensk, med katerimi jih je večje število noščih.

25-metrsko železno plovilo je že v zgodnjih jutrih urah opazil helikopter vojne mornarice, približno 40 milij jugovzhodno od otoka. Sledil je rutni, ki bi ga pripljala do Sicilije. Štiri patruljni čolni obalne straže so mu priskočili na pomoc in ljudem pokazali najkrajšo in najbolj zanesljivo ruto, ki jih je, v spremstvu obalne straže, pripljala do Lampeduse. Petdeset priseljencev se je na otok izkrcalo že v noči med ponedeljkom in torkom, med katerimi tudi dve ženski in dva mladoletnika najbrž v Tunizije.

Osem priběžnikov, najverjetneje Tunizijcev, je v zgodnjem popoldnevu rešila obalna straža približno 14 milij od Pantellerie. Pripluli so z gumenjakom, ki



Reševanje priseljencev pri Lampedusi

**VOLITVE** - Afera o plakatih proti sodnikom Morattijeva se je ogradila od spornega strankarskega somišljenika

RIM/MILAN - Predsednik se-nata Renato Schifani je obsodil plakate o sodnikih-rdečih brigadih, ki zadnje dni visijo po milanskih ulicah, rekoč, da so žaljivi in necivilni. Predsedniku državne zveze sodnikov je v telefonskem pogovoru izjavil, da so plakati nesprejemljivi in da bi jih bilo treba obsoditi brez izgovorov. Pri tem poziva Schifani Ljudstvo svobode, naj se od tega dejanja distancira, predvsem sedaj, ko so odkrili krivce, da bi na ta način pripomogli k umiriti razgrtega političnega ozračja.

V torek je predsednik republike ostro obsodil pobudo Roberta Lassini, kandidata Ljudstva svobode na občinskih volitvah v Milanu, če da so plakati podlaga provokacija klima v političnem dogajjanju pa je doseglje meje spodbobnosti. Včeraj je lombardski predsednik stranke Lassini očital, da ne odraža ideje Ljudstva svoboda in naj zato odstopi iz kandidatne liste. Letizia Moratti pa svojo kandidaturo



Sporni plakat v Milenu

ANSA

za milanskega župana ocenjuje za nekompatibilno s prisotnostjo Lassini na listi. Morattijeva se včeraj v očitni zadrugi ni pojavljala v volilni kampanji, v pričakovanju, da se afera razčisti.

Nazadnje je prišla vest, da sporni kandidat Lassini razmišlja o odstopu z liste, česar dotedaj ni bil pravljjen narediti.

## Za Tremontija evropski sporazumi nezadostni

RIM - Gospodarski minister Giulio Tremonti poziva k posodobitvi evropskih sporazumov. »Sporazumi so bili napisani pred globalizacijo. Popravili so jih, a so proizvod preteklosti, medtem ko je današnji svet povsem drugačen,« je svoje gledanje pojasnil minister, ki se je včeraj udeležil zasedanja komisije za ustavna vprašanja Evropskega parlamenta. Razložil je, da je izbruh geopolitične krize na južnem koncu Sredozemlja pokazal na »dramatično nezadostno izvajanje evropskih sporazumov«. Tremonti pogreša pobude in odzive Evropske unije v zvezi s severnoafriško in bližnjevzhodno krizo, medtem ko je bil odziv na gospodarsko krizo po njegovih ocenah razmeroma pozitiven.

## Fiat: Fiom pogojuje naše investicije

TURIN - Bitkan in polemikam okrog družbe Fiat ni videti konca. Potem ko je kovinarški sindikat Fiom (edini, ki je nasprotoval novim pogodbam v Fiatovih tovarnah Pomigliano d'Arco in Mirafiori) sprožil sodne postopke proti ločenim dogovorom, se je včeraj oglasilo vodstvo turinskega avtomobilskoga velikana. V tiskovnem sporočilu je napisalo, da Fiomova pobuda lahko pogojuje investicije in program Fabbrica Italia. Včeraj se je pooblaščeni upravitelj Sergio Marchionne sestal z državnimi tajniki sindikalnih konfederacij Susanno Camusso (Cgil), Raffaelejem Bonannijem (Cisl) in Luigijem Angelettijem (Uil). Minister za delo Maurizio Sacconi je medtem izrazil zaskrbljenost nad prihodnostjo avtomobilске industrije v Italiji.

## Raznoliki protesti študentov in mladih

RIM - V raznih italijanskih mestih je včeraj uspešno potekal Student Action Day (Dan študentske akcije), svojevrstna oblika protesta »proti vladajočim, ki nam odrekajo prihodnost«. Mladi so včeraj plezali na strehe univerz, zahtevali popuste na avtobusnih vozovnicah in polnili trge. V Bariju so se zbrali pred sedežem apuljske deželne uprave z vrečkami za smeti v rokah, v Padovi pa so študenti na vse svoje bankovce napisali geslo »Brez nas bo Padova umrla«.



**Trst**

Ulica dei Montecchi 6  
tel. 040 7786300  
fax 040 772418  
trst@primorski.eu

Sreda, 20. aprila 2011

7

ZAHODNI KRAS - Obračun desetletnega predsednikovanja Bruna Rupla

# Rupel: Rajonskim svetom bi morali bolj prisluhniti

»Strelovod« med krajani in občinsko upravo - DS za pomladitev, tako ne bo več kandidiral

Bruno Rupel te dni pripravlja obračun svojega desetletnega predsedovanja zahodnokraškemu rajonskemu svetu. Na sedežu na Proseku zbira gradivo o tem, kar je bilo v dveh predsedniških mandatih storjeno, in kar bi bila morala občinska uprava storiti prav na zahtevo rajonskega sveta, a ni. Sredi maja se bo drugi mandat iztekel, tretjega ne bo, ker ga zakon ne predvideva. Pa tudi nadaljevanja Ruplove politične dejavnosti ne bo, ker pač ...

Kako ocenjujete vaše desetletno predsednikovanje?

»Obračun je, kljub vsem objektivnim težavam, pozitiven.«

Objektivnim težavam?

»Seveda. Leva sredina je imela v rajonskem svetu večino, občino pa je vodila desna sredina. Kljub večini v rajonskem svetu smo bili dejansko v odnosu do uprave v opoziciji, kar se je pojalo pri "pozornosti" upraviteljev do nas. Kljub temu nam je uspelo marsikaj iztržiti, zato ocenjujem naše delovanje kot pozitivno.«

Nekateri dosežki?

»Asfaltiranje cest in pozornost na varnost občanov, ureditev parkirišča na Proseku, igrišči za otroke na Proseku in v Naselju S. Nazario, obnovitveni posegi na številnih cerkvah, dopolnitven plinskega omrežja na Proseku in v Križu, posegi za odstranitev radona iz šolskih poslopij v Križu in na Proseku, obnovitev italijanske osnovne šole in slovenskega otroškega vrtca v Križu, popravilo otroškega vrtca na Proseku, rajonski svet je dobil nov sedež.«

Kaj pa ni bilo storjeno?

»Žal mi je, da nam ni uspelo razširiti prošeskega pokopališča. Prizadevanja se vlečejo že več kot 15 let, občina je vključila poseg v seznam javnih del, a vsako leto je bilo delo preloženo na poznejši datum. Še dobro, da so bile tako na proseskem kot na kontovelškem in kriškem pokopališču zgrajene pokopališke niše.«

Kaj pa potrebeni posegi v drugih vaseh Zahodnega Krasa?

»Na Kontovelu bi morali bonificirati Mlako in urediti prostor ob njej; v Križu še vedno čakajo na parkirišče in na popravilo cerkvic sv. Roka, ki jo že leta obdaja podporno želesje, da ne bi kamnite skrbe zdrsele s strehe; v Naselju S. Nazario bi morali urediti parkirišče in pločnik.«

Kakšen je bil odnos do občinske uprave?



Bruno Rupel

KROMA

»Kljub drugačni politični barvi smo skušali imeti dobre odnose, predvsem z občinskim funkcionarji. A vemo, da funkcionarji delujejo na podlagi direktiv politikov.«

Kaj pa odnos s krajani?

»Ljudje ne razumejo, da terja rešitev vsakega najmanjšega problema veliko

časa. Občinsko upravno kolese se premika zelo počasi. Ljudje protestirajo, govorijo. Imajo prav, a ne vedo, koliko dela je potrebno za premostitev vsake najmanjše težave.«

Ali ste bili v tej zvezi nekakšen strelovod?

»Bolj kot strelovod, smo bili posta-

vjeni ob zid. Ljudje zahtevajo, občina ne odgovori, rajonski svet pa je vmes, med ljudmi in upravo, in skuša dobiti ustrezni, zadovoljiv odgovor.«

Vi boste maja zaključili predsednikovanje in ne boste več kandidirali.

»Ne.«

Zakaj?

»Po zakonu ne morem opraviti še tretjega mandata.«

Ali ne bi lahko kandidirali za občino ali pokrajino?

»Demokratska stranka se je usmerila v pomladitev svojih vrst. Če se je pač kaže odločila ...«

Kakšen je bil odnos stranke do vrega dela?

»Po mojem mnenju bi se moral stranka nekoliko bolj zavzeti za problematike rajonski svetov, kajti prošnje in zahteve, ki jih iznajačajo rajonski sveti, bi morale odmetevati tudi v občinski palaci. Žal pa se to ni vedno zgodovalo.«

Ali je to nezaupnica stranki?

»Bolj kot nezaupnica je to nasvet, naj se stranka bolj zavzame za rajonske svete. V volilnem obdobju se to večkrat poudarja, potem pa se na to pozabi.«

Marjan Kemperle

POLITIKA - Otvoritev volilne »točke« v Ul. delle Torri

## V Demokratski stranki prevladuje še kar optimistično razpoloženje



Demokratska stranka ima od včeraj v Ul. delle Torri svoj volilni »gazebi«, kjer bo delila volilno gradivo in priprejala predvolilne pobude in srečanja. Odprtja so se udeležili pokrajinski tajnik stranke Francesco Russo ter kandidata Roberto Cosolino in Maria Teresa Bassa Poropat (foto Kroma).

V stranki vlada precejšnji optimizem pred majskimi volitvami, ki se bodo skoraj gotovo odločale v drugem volilnem krogu. Za Občino spadajo med Robertoma (Cosolinijem in Antoninejem), za Pokrajino pa med Basso Poropat in Giorgiom Retom.

HOMMAGE BORISU PAHORJU - Diplomsko delo Tanie Zanuttini

## Visco, diplomska naloga o taborišču

Diplomiranka (110 s pohvalo) o višku fašistične nestrnosti v koncentracijskem taborišču v Furlaniji



Z leve Boris Pahor, Tania Zanuttini in Ferruccio Tassin

sateljem, ki je rade volje sprejel darilo.

Diplomska naloga Tanie Zanuttini je v bistvu prva znanstvena raziskava o fašističnem taborišču v Visu, prof. Ferruccio Tassin, je pojasnil Ferruccio Tassin. Delo je po-

membenko, ker na podlagi bogate dokumentacije dokazuje, da je »Visco obstajal« in - tudi na podlagi ustnih pričevanj preživelih z obej strani, slovenskih internirancev in italijanskih je-

čarjev - razkriva, kaj se je v taborišču dogajalo. Mnogi namreč še sedaj skušajo zanikati obstoj fašističnega taborišča. Prof. Tassin je pojasnil, da je taboriščo v Visu še edina dobro ohranjena tovrstna struktura v Italiji. Prvotno se je raztezalo na 140 tisoč kvadratnih metrov površine. Občinska uprava bi se ga hotela znebiti in kvečjemu namestiti tam spominsko ploščo. Spomeniško varstvo je zavarovalo kakih 70 tisoč kvadratnih metrov površine, kar pomeni, da naj bi »odpisalo« skoraj polovico območja. Odbor, ki mu predseduje prof. Tassin, si že leta prizadeva za ohranitev in ureditev taborišča, v spomin in opomin bodočim rodovom.

Prof. Pahor je že večkrat posegel za ohranitev zgodovinskih pomnikov. Diplomiranki in prof. Tassin je zagotovil, da bo - po svojih močeh - nadaljeval s temi prizadevanji. V tej zvezi je že pred časom napisal prispevek in ga poslal milanskemu Corriere della sera, ki pa članka še ni objavil.

M.K.

**Primorski**  
dnevnik

**VOLITVE**  
**2011**

### Kandidati za Reta

Ljudstvo svobode bo danes ob 15.30 predstavilo strankine kandidate v podporu kandidatu za predsednika Pokrajine Giorgiu Retu. Srečanje bo v volilnem »gazebu« stranke na Borznem trgu.

### Kandidatna lista UDC

Županski kandidat stranke UDC Edoardo Sasco bo danes ob 11. uri v Caffè degli Specchi na Velikem trgu predstavil strankine kandidate za tržaški občinski svet.

### Ženska voli za žensko

V dvorani pokrajinskega sveta bodo danes ob 16. uri predstavili pobudo Ženska voli žensko. Srečanje prireja tržaška ženska konzulta.

### Kriška šola: Švab posegel pri županu

Glede poškodovanega zidu na dvořišču osnovne sole Alberta Sirka v Križu in otroškega vrtca je tržaški občinski svet Igor Švab (kandidat SSk na listi Demokratske stranke) predložil županu Robertu Dipiazzu nujno svetniško vprašanje. Sprašuje ga kdaj in kako namerava občinska uprava poskrbeti za popravilo, saj je od neurja minil že dober mesec in Občina do sedaj ni poskrbel za nič drugega kot da je v varnostnih razlogov dvorišče ogradiila s plastičnim trakom. Dipiazzo tudi sprašuje, če je ta popravila uvrstila v seznam nujnih del za katere bi lahko črpala sredstva iz posebnega sklada ki ga je Država namenila Občini Trst.

### SIK: Frattini izhaja iz kroga Manifesta

Giuliana Zagabria, pokrajinska tajnica SIK in kandidatka Zvezne levice za tržaški občinski svet, izraža začudenje, ker ministra Frattinija skrbi prisotnost komunistov v zaveznosti, ki podpira Cosolinijevo župansko kandidaturo. Posebno še, ker zunanjji minister izhaja iz krogov lista Il Manifesto. Komunisti so sodelovali v pokrajinski in deželnini upravi z Illyjem in zvonik Svetega Jurija se ni porušil. Tudi za morebitni Cosolinijev odbor imajo komunisti resne kandidate, kot je naprimer zdravnik Marino Andolina. Mi bi bili bolj zaskrbljeni - zaključuje Zagabria - zaradi tega, ker so v Antoninejem zaveznosti tudi gibljenja, ki ne skrivajo svoje simpatije do nekega avstrijskega slikarja z brkci, ki je Trstu podaril Rizarno. Toda o tem Frattini raje molči.

### Gabrovec podpira vaščane Cerovelj

Deželni svetnik Igor Gabrovec, ki na listi SSk kandidira za pokrajinski svet, soglaša s stališči domačinov iz Cerovelj in okoliških vasi, ki so se združili v akcijski odbor proti načrtovani hitri železnici. Ta naj bi po zadnjem preliminarnem načrtu popolnoma opustošila vasico pod Grmado, uničilo pa posledic na ne bodo izvzete druge vasi, ki naj bi jih podzemna trasa oplazila ali kar presekala. To je primer Nabrežine postaja, kjer naj bi visoko hitrostni vlaki ponovno zagledali luč in blazno vožnjo nadaljevali v smeri Trsta na popolnoma novem viaduktu. Na srečanju v Ceroveljah je tekla beseda tudi o problemu novega elektrovoda družbe Terna, ki se kar tesno povezuje in prepleta z načrtom hitre železnice. Druži ju tudi popoln prezir in omalovaževanje do mnenja in vloge domačinov, ki z načrtoma niso bili zastonno informirani, meni Gabrovec.



**ŠOLSTVO** - Pobuda skupine staršev otrok, ki niso našli mesta v slovenskih občinskih vrtcih

# V Dijaškem domu naj se odpre nov oddelek slovenskega vrtca

Zbiranje podpisov pod zahtevo Občini Trst - Ob letošnjem vpisovanju 25 otrok izpadlo iz lestvic

Občina Trst naj poskrbi za odprtje novega oddelka v slovenskem občinskem otroškem vrtcu v Dijaškem domu: to je zahteva skupine staršev otrok, ki niso dobili mesta v občinskih vrtcih Oblak Niko pri Sv. Ivanu in v Dijaškem domu. Podpisovanje zahteve, ki jo bodo posredovali občinski upravi (konkretno službi za integrirane vzgojne službe v okviru odborštva za šolstvo) je steklo včeraj popoldne na srečanju v Dijaškem domu, ki so se ga poleg staršev na čelu s pobudnikom akcije Stefanom Borisom Vascotom udeležili še ravnatelj doma Gorazd Pučnik ter deželnji svetnik Igor Kocijančič in občinski svetnik Iztok Furlanič.

Kot smo že nekajkrat poročali, ob letošnjem vpisovanju v občinske vrtce kar 25 otrok ni našlo mesta v slovenskih mestnih vrtcih. Ko so se nekateri starši s prizivom obrnili na občinsko upravo, se je odgovor glasil, naj vpišejo otroke v vrtce, kjer so še mesta na razpolago, konkretno v državna vrtca na Proseku in pri Sv. Jakobu. Tako bi prišlo do absurdra, da bi morala družina, ki živi le kakih petnajst metrov od vrtca, v katerem bi moral po vsej logiki njen otrok najti mesto, ki pa ga ni, peljati svojega otroka v drugi, dobrih deset kilometrov oddaljeni vrtec.

Spričo tega se je skupina staršev kot že rečeno odločila, da Občino zaprosi za odprtje dodatnega oddelka v vrtcu v Dijaškem domu, pri čemer se sklicujejo tako na tretji člen italijanske ustave kot tudi na šolski zakon iz leta 1961 in 20. člen pravilnika za vrtce Občine Trst, kjer je govor o slovenskih vrtcih oz. oddelkih. V Dijaškem domu so tudi pripravljeni zagotoviti prostor, je na včerajšnjem srečanju poudaril Pučnik, medtem ko je Kocijančič predlagal, naj se o vprašanju pomankanja zadostnega števila mest v vrtcih opozori županske kancliste, ki se bodo pomerili na bližnjih upravnih volitvah v Trstu. Prav tako naj se stopi do deželnega odbornika za šolstvo Roberta Molinara, saj Dežela zagotavlja sredstva za vrtce, ki niso državni, se pravi ne samo za zasebne, ampak tudi za občinske vrtce, kot je ravno primer Občine Trst. Po Kocijančičevem mnenju je še čas, da se zagotovijo sredstva, saj bo deželni svet južna razpravljal o rebalansu proračuna.

Casa za konkretiziranje akcije pa vsekakor ni veliko, saj bodo predvidoma 29. aprila objavili dokončne lestvice za občinske vrtce. Pod zahtevo se je mogoče podpisati v uradu Dijaškega doma, k podpisu pa pobudniki vabijo tako starše, katerih otroci so izpadli iz lestvic, kot tudi tiste, ki so iz skrbi za zagotovitev mesta otrokom slednje vpisali v kak drug vrtec. (iz)

Pobudniki vabijo k podpisu vse prizadete starše, tudi tiste, ki so medtem časom za svoje otroke našli mesto v kakem drugem vrtcu

KROMA



## FERNETIČI Slovenci izročili »zbiratelja« kaznivih dejanj

Slovenske oblasti so v ponedeljek zjutraj pri Fernetičih predale italijanski mejni policiji 26-letnega albanskega državljanina za začetnicama L. L., ki so ga v raznih evropskih državah že več mesecov iskali zaradi izsiljevanja, ropa, povzročanja poškodb, požiga in trgovine z mamili. Policisti so ga odvedli v tržaški zapor, kjer se bo postopek nadaljeval.

Albancu očitajo, da je od marca 2009 do aprila 2010 v sodelovanju z več osebami storil razna kazniva dejanja, in sicer na območju Lombarde. Vpletjen je bil v trgovino s kokainom, ko je pa terjal dolgo, povezane s temi posli, je nekateri svoje pajdaje pretepel s pestmi, brcami in bejzbolsko palico ter jih hudo poškodoval. Ob tem naj bi L. L. močno pretepel še enega tujega državljanina in povzročil požar v skrajno desničarskem krožku v Lodiju. Na osnovi preiskave kriminalistov iz mesta Lodi je tamkajšnji sodnik za predhodne preiskave junija lani odredil več priporih nalogov in eden od teh je dodelil L. L.-ja, ki je pobegnil.

## PROMETNICE - Ostre kritike naravovarstvenega združenja

# WWF: Načrt za hitro železnico povsem skregan z zdravo pametjo

Načrt za hitro železnico od Benetk do Trsta si zaslubi rdeči semafor, ker je za okolje zelo škodljiv in ekonomsko popolnoma nerentabilen. To je radikalna kritična ocena Svetovnega sklada za naravo WWF, ki je zoper načrt družbe italijanskih železnic RFI predložilo kar 57 ugovorov oziroma dopolnil. Naravovarstveniki so prepričani, da tako zasnoveni projekt ne bi vzdržal niti presoje Evropske unije.

Na včerajšnji novinarski konferenci je Dario Predonzan (pri WWF odgovarja za energijo in prometnice) izpostavil, da je družba RFI »pozabilna« na predstavitev gospodarskih učinkov hitre železnice. Italijanske železnice danes močno zanemarajo lokalni potniški promet in se zanima le za t.i. rentabilne proge, podarja Predonzan. Boji se, da bo načrtovano hitro železnico doletela usoda Tabeljske železnice (FJK-Austria), ki je zelo slabo izkoriscena. Dovolj bi bilo, da bi posodobili se danjo železnico.

Problem v problemu je Kras, ki bi ga po mnenju WWF nova želez-



nica zelo hudo prizadela, kraško okolje in prebivalce pa bi prizadela tudi gradbena dela (na sliki vrtalni stroj pri Križu). Družba RFI ne pojasi, kam bodo polagali ogromno količino izkopnega materiala in kako bodo kraške prometnice sploh vzdržale na tisoče tovornjakov, ki bo-

do odvajali izkopni material iz predorov. Da ne govorimo o dejstvu, da je dobršen del Krasa okoljsko zaščiten z državnimi in evropskimi zakoni. Po mnenju WWF bi bilo skratka najboljše, da bi se družba RFI do končno odpovedala načrtu za hitro železnico.

## EXPO MITTELSCHOOL - Predstavitev Qubikumque arabica potio

# Marinirani sardoni s kavo? Zakaj pa ne ...

*Qubik caffè in Ad formandum priredila večer v znamenju kulinarike in tržaške zgodovine - Poučen ogled Trgovskega muzeja in večerja s kavnim jedilnikom*

Ponedeljkov večer je bil v gurmanskem centru Expo Mittelschool v celoti posvečen kavi, njeni zgodovini in blagovni znamki Qubik caffè, ki jo proizvaja in trži präzärna Vidiz&Kessler Le-ta ima svoj sedež v bližini proseške postaje in sodi v družbo Cogeco, ki trži surovo kavo na italijanskem in mednarodnem trgu. Cogeco pa je del skupine KB1909, takot kot soorganizator večera z naslovom Qubikumque arabica potio, učni center Ad formandum, ki je poskrbel za okusno večerjo. Na »zmenku s kavo« so se tako ob tržaških zbrali številni goriški obrazzi.

Kava je eksotična, kolonialna surovina, ki je v Evropo prodrala tudi skozi tržaško pristanišče. Trgovski muzej, ki ga je Trgovska zbornica leta 2006 odprla v Ul. San Nicolò, namenja kavi in z njom povezanim eksponatom (starim dokumentom in strojem) precejšnjo pozornost. Gianni Pistrini je obiskovalce pospremil v 18. in 19. stoletje, v času naglega tržaškega razvoja in odpiranja kavarn. Prve so odprli približno sto let po odprtju najstarejše kavarne na svetu, Caffè Florian v Benetkah (1720). Kavo so v Trstu sprva točili na ulici, zatem so odprli



prve lokale in trgovine, v tem sektorju se je bila ostra konkurenca med grškimi in švicarskimi trgovci. Švicarje so zaradi njihovega vse večjega vpliva izgnali iz Benetk (1766), zatekli pa so se v Trst - najbližje cesto preko pristanišča. Kot zanimivost naj omenimo, da je kava v kozarčku bržkone tržaški izum, ki je imel dve prednosti: za natakarje

je bilo kozarčke lažje natrpiti na pladnje, stranke pa so si segrevale roke.

Ob povratku v Expo Mittelschool je direktor družbe Cogeco Robert Vidoni predstavil podjetje Vidiz&Kessler. Izpostavil je, da so s kavo Qubik stavili na kakovost. »Izziv je velik, pomicliti moramo, da je kava po deležu v mednarodni trgovini druga

Utrinka z večera, ki sta ga organizirala Qubik caffè in Ad formandum



surovina po nafti,« je pristavil Vidoni. Matteja Grgić je predstavila gostinski učni center Ad formandum, chefa Mateja Tomažiča in dijake - bodoče kuharje in natakarje, ki so se uspešno preiskusili z jedilnikom, se stavljenim v znamenju kave. Med okusno večerjo je o zgodovinskih vezeh med kavo in našimi kraji govoril Stefano Cosma, povedal je npr. to, da je imela judovska družina Morpurgo v Gradišču monopol nad prometom kave iz Trsta proti Venetu.

Večerja se je začela z neobičajno predjedjo - marinirani sardoni z želatino kave Santo Domingo in kandirano pomarančo. Sledili so: fini rezanci v kremlji omaki z bučo, surovimi škampi in kavnim prahom Santos Rio Verde; svinjski file v skorji kave Etiopia Sidamo in brinovih jagod ob korenčkovem kipniku z bazilikom; bavarska krema s kavo Guatema-la Antigua Pastores in karameliziranim žganjem. Svoji vini (prulke in teran) sta predstavila Benjamin Zidarich in Venko Černic. (af)



**DSI IN NUMIZMATIČNO DRUŠTVO** - Srečanje z dr. Francetom Arharjem

# Banke so trgovine s kristalom: če se razbije en kozarec, je tu nezaupanje

*Bivši guverner Banke Slovenije o slovenskem denarnem osamosvajaju - Priložnostna razstava*



Poleg predavanja dr. Franceta Arharja (na sliki levo v ospredju ob predsedniku numizmatičnega društva Andreju Štekarju) je bila na ogled tudi priložnostna razstava slovenskega denarja

KROMA



Tokratni ponedeljkov večer v Peterlinovi dvorani je bil v znamenju dvajsete obletnice osamosvojite Slovenske. Slovensko numizmatično društvo Janeza Vajkarda Valvasorja je v sodelovanju z Društvom slovenskih izobražencev povabilo bivšega guvernerja Banke Slovenije in sedanjega direktorja UniCredit banke v Sloveniji Franceta Arharja. Eden najvidnejših slovenskih bančnikov je bil namreč ključna oseba za uvedbo nove valute, saj je bil guverner osrednje slovenske banke od leta 1991 do 2001. »9. oktobra letos bo minilo točno dvajset let od slovenske monetarne osamosvojite,« je po udaril Arhar.

Denar je najbolj likvidno blago, poznamo ga po vsem svetu, je uvodoma podčrtal gost DSI in nadaljeval: »Nikogar ne zanima barva denarja, temveč njegova stabilnost. Ko se je po prvi in drugi svetovni vojni zaradi hiperinflacije spreminja vrednost denarja v nekaj urah, se je izgubljal občutek za mero.« Arhar je uvodni del večera posvetil tudi filozofskim vprašanjem, saj denar sam po sebi nima etične vrednosti, a pomembno je, kako ga dobiš.

Govornik je spregovoril o obrestih, zaračunavanju časa, o absolutnih in relativnih kategorijah ter o encikliki papeža Janeza Pavla II., v kateri je Cerkev spregovorila tudi o stabilnosti denarja.

Pred dvajsetimi leti smo se spopadali z velikimi težavami, je bil jasen Arhar. Veliko je bilo debat, ali usmeriti pozornost v inflacijo ali v rast, saj je denarna stabilnost najpomembnejša. Slovenski človek je bil takrat že zafrustriran s politiko cenovne nestabilnosti prejšnje valute. Ker so bili torej ljudje že preizkušeni, so točno vedeli, kakšna mora biti nova valuta. Tákrat je inflacija na mesečnem nivoju bila 22,5 odstotna, obrestna mera pa 960 odstotna. Ker slovenski trg ni bil samozadosten, je bil cilj valute, da ima Slovenija stabilen denar.

Dalje je France Arhar navzoč v Peterlinovi dvorani spomnil na moto angleške borze: »Beseda je moja zadolžnica.« Razložil je, da sta beseda in volja glavnega elementa vsake pogodbe, saj se pogodba začne pri dani besedi. Tako je pri uvedbi nove valute bilo pomembno predvsem zaupanje: verjamem vanjo in jo spoštujem?

Ko pa so se končno odločili za tolar, je bila največja težava, kako določiti tečaj novi valuti in kakšno obrestno mero določiti.

»9. oktobra 1991 ob štirih zjutraj smo določili tečaj dvainštiri deset tolarjev za nemško marko.« Odločitev je bila prava, je dejal Arhar, ljudje so namreč v uvedbo tolarja imeli vse večje zaupanje, vsako leto se je obrestna mera višala in rastlo je število zasebnikov in pod-

jetij, ki so svoje prihranke imeli v tolarjih.

Ob tej priložnosti so člani numizmatičnega društva postavili razstavo s prvimi začasnimi tolarjskimi boni, prvimi bankovci in kovanci samostojne Slovenije. Po izčrpnom predavanju je gostu nekaj vprašanj postavil Andrej Štekar, ki je srečanje tudi vodil. Predavatelj je zaključil z misljijo: »Banke so trgovine s kristalom: samo en kozarec se razbije, pa se pojavi nezaupanje.« (met)

## BOLJUNEC - Na srečanju so oblikovali oljčne vejice Velikonočno voščilo otrok iz župnij v Bregu



Otroci iz župnij iz Brega so se v soboto, 16. aprila, na svojem mesečnem srečanju pripravljali na veliko noč. Ena izmed priprav je bila tudi oblikovanje oljčnih vejic. V goste so povabili gospo Marijo Sonce, ki je otrokom pokazala, kako so nekoč pletli vejice v obliki križa, prav na spomin na Jezusovo usmrtitev na križu. Velika noč je največji praznik, saj se veselimo, da je Jezus premagal smrt in zmagoslavno vstal iz groba tretji dan, je bilo še enkrat povedano. Ob tej priložnosti so vsi: Mladinski dom Boljunc, otroci iz Brega s svojimi katehistinami in kateheti ter dušnimi pastirji

voščili vsem bralcem Primorskega dnevnika in vsem ostalim veselih in blagoslovljene velikonočne praznike.

**BOLJUNEC - Na pobudo Skupine 35-55 SKD France Prešeren**

## Z Leo Pisani o kulturi oblačenja

Iztočnica za razpravo je bila uspešna knjiga Obleka - kje, kdaj, kako, ki je doživel že drugi ponatis - Pretežno žensko občinstvo

Skupina 35-55 SKD F. Prešeren iz Boljanca je v ponedeljek, 11. aprila, segla na področje mode in lepemu številu prisotnih ponudila večer o kulturi oblačenja z Leo Pisani, ki ji je ta tematika vsakdanje delo. Prav o tem namreč predava na Visoki šoli za dizajn v Ljubljani ter izobražuje zaposlene v raznih podjetjih; poleg tega pa je tudi avtorica uspešne knjige Obleka - kje, kdaj, kako, ki je izšla novembra lani in doživel že drugi ponatis.

Ta lepo oblikovana knjiga, polna informacij in slikovnega gradiva o vsem, kar je povezano s kulturo oblačenja, je bila iztočnica, okrog katere je stekel pogovor, ki ga je vodila upraviteljica Tržaške knjigarne Ilde Košuta.

Lea Pisani je kot svetovalka za celovito podobo osebnosti, ki pomaga ljudem pri zavestnem oblikovanju videza, poudarila, da je knjiga namenjena tako ženskam kot moškim in poudarila pomembnost pra-

ve izbire obleke za različne življenjske priložnosti. Prikazala je, kako odkrijemo prave barve, ki nam pristajajo in njihovo simboliko ter kako, glede na obliko postave, ustvarimo primeren slog oblačenja. Pogovor se je vili tudi okrog obvezne garderobe, ki bi jo vsaka ženska morala imeti,

okrog čevljev, nakita in seveda tudi primerenega ličenja in pričeske. Orisana sta bila tudi pomen in vloga narodne noše.

Publika je z zanimanjem sledila vsem informacijam in nasvetom, ki jih je strokovno ter zelo prepričljivo nizala gostja večera. Obiskovalke,

med katerimi je sameval le predstavnik moškega spola, so Lei Pisani zavstavile več vprašanj in marsikatero je zamikalo dejstvo, da bi se ji prepustila pri izbiri nove garderobe ali celo novega stila. Res zanimiv in poučen večer se je kot običajno zaključil ob sladiči in prijetnem druženju. (so)



Kultura oblačenja veliko bolj privabljajo žensko občinstvo

## Obvestilo izletnikom

Izletnike, ki so se prijavili na potovanja Primorskega dnevnika v organizaciji agencije Aurora, in sicer v ZDA in Provanso, naprošamo, da danes poravnajo zadnji obrok potovanja. Za potovanje v Provanso pričakujemo vpisane danes med 9. in 13. uro v našem ureduštvu v Trstu (Ul. Montecchi 6). Glede ZDA pa bo poravnava salda prav tako danes, vendar ob 18.30 v prostorih agencije Aurora (Ul. Milano 20), kjer bo tudi kratek informativni sestanek. Poravnava salda za potovanje na Škotsko bo v začetku junija.

## Miroslav Košuta in prevodi v italijanščino

Letošnji Prešernov nagrajenec Miroslav Košuta bo danes gost tržaške univerze. Ob 17. uri bo v dvorani Arduno Agnelli (Androna Campo Marzio 10) srečanje, ki ga ob univerzi prirejajo še generalni konzulat Republike Slovenije v Trstu, Skupina-Gruppo 85 in tržaški Pen klub. Poseben poudarek bo na prevodih Košutovih verzov v italijanski jeziku.

## Še danes Oblivion Show

V veliki dvorani gledališča Rossetti bo še danes ob 20.30 na ogled Oblivion Show, posrečena komično-glasbena predstava, ki jo režira Gioele Dix. Pet članov skupine Oblivion je zaslovelo, potem ko je svetovnemu spletnemu omrežju ponudilo svojo posrečeno parodijo enega najpomembnejših del italijanske književnosti (Promessi sposi v 10 minutah). Nastopili so v raznih televizijskih oddajah (Parla con me, Report, Zelig), danes pa se ponovno uspešno preizkušajo na gledaliških odrih.

## Veliki džez: nocoj Living Coltrane Quartet

Pravijo, da je džez, bolj kot glasbeni žanr, stil življenja... in člani kvarteta Living Coltrane posebljajo to filozofijo. Odločili so se namreč, da bodo »živeli« glasbo najbrž največjega saksofonista vseh časov, Johna Coltranea, in jo s svojimi nastopi približati poslušalcem vseh generacij. Stefano Cantini (saksofon), Francesco Maccianti (klavir), Ares Tavolazzi (kontrabas) in Piero Borri (tolkala) bodo danes ob 20.30 nastopili v dvorani Tripco vich. Vstopnice so na voljo pri blagajni gledališča Verdi, od 19.30 pa tudi pri blagajni dvorane Tripco vich.

## Učimo se slovenščino

Italijanska ustanova za poznavanje slovenskega jezika in kulture, ki ima sedež v Ulici Valdirivo 30, prireja tudi letos začetniške tečaje slovenščine. Tečaji so brezplačni, potekali pa bodo v popoldanskih ali večernih urah. Informacije nudijo vsak dan med 17. in 19. uro na sedežu ustanove (040 761470 in 040 366557) ali na telefonski številki 338 2118453.

## O »sestri smrti« ...

V dvoranici hotela James Joyce (Ul. Cavazzini 7) bo danes ob 18.30 javno srečanje, ki ga društvo Il pane e le rose posveča »sestri smrti«. O tem, kako naj sobivamo s smrtnjo, bodo spregovorili filozof Emiliano Bazzanella, psihijater Marco Bertali, zdravstveni operater Franco Naglein in teolog Stefano Sodaro.

## Film o Himalaji

V sklopu niza Film Outlet bodo v gledališču Miela danes zavrteli dokumentarec »Himalaya - Le Chemin du ciel« (Himalaja - Pot neba) mlaude francoske režiserke Marianne Chaud, ki je slavila na lanskem Trento Film Festivalu. Na sporednu bo ob 19. in 21. uri, med obema projekcijama pa bo ob 20. uri srečanje z redovnico Malvino Savio iz tržaškega budističnega centra.



**MIRAMAR** - V konjušnicah Miramarskega gradu odprli novo razstavo

# 150 let umetnosti

Ob 150-letnici združitve Italije so na ogled dela številnih italijanskih mojstrov, od Fattorija do Fontane



Pogled na dve razstavljeni deli

KROMA



Italija slavi letos sto petdesetletnico svoje združitve. Obletnico so že zeleli počastiti tudi v konjušnicah Miramarskega gradu, kjer so v nedeljo odprli razstavo »150 anni d'arte. Da Fattori a Fontana«. Bogata razstava bo na ogled do konca poletja.

Razstava ponuja bogat »ex-cursus« v italijansko likovno umetnost 19. in 20. stoletja. Na ogled je sto dvajset slik številnih italijanskih mojstrov, kot so Boldini, De Nittis, Fattori, Morbelli, Balla, Baj, Campanigl, De Pisis, Morandi, Rosai, Si-

roni, Manzoni, Morlotti, Fontana in drugi.

Razstava, ki bo na ogled do 28. avgusta, popelje obiskovalca skozi razne struje in gibanja, ki so zaznamovala italijansko umetnost. Kajti tudi umetnost je po letu 1861, to je po rojstvu italijanske države, zapustila okvire regionalnih slikarskih šol in zadobila bolj evropske in mednarodne razsežnosti.

Kustos Roberto Alberton je izpostavil predvsem večplastnost izrazne govorce, ki je zaznamovala

ustvarjalnost 20. stoletja. Romantične in meščanske motive 19. stoletja sta zamenjali abstrakcija in »dekonstrukcija« podob. Na ogled so na primer dela, ki spadajo v obdobje metafizike in futurizma, dveh umetniških gibanj, ki sta navdihnila tudi številne sodobne izrazne govorce.

Razstava ob 150-letnici italijanske združitve, neke vrste umeštniških slavospev italijanskih državi, je na ogled vsak dan, razen ponedeljka, od 10. do 19. ure (blagajna pa zatre ob 18. uri).

## Včeraj danes

Danes, SREDA, 20. aprila 2011  
NEŽA

Sonce vzide ob 6.11 in zatone ob 18.57 - Dolžina dneva 13.46 - Luna vzide ob 23.22 in zatone ob 7.19

Jutri, ČETRTEK, 21 aprila 2011  
SIMEON

**VРЕМЕ ВЧЕРАЈ:** temperatura zraka 16,5 stopinje C, zračni tlak 1018 mb ustaljen, veter 12 km na uro vzhodnik, vlag 37-odstotna, nebo jasno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 12,6 stopinje C.

## Lekarne

Do sobote, 23. aprila 2011  
Običajni urnik lekarn:  
od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

**Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00**  
Trg Sv. Jakoba 1 (040 639749), Trg Valmaura 11 (040 812308).

Općine - Nanoški trg 3 (040 211001) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30**  
Trg Sv. Jakoba 1, Trg Valmaura 11, Ul. Ginnastica 44.

Općine - Nanoški trg 3 (040 211001) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

## NOČNA SLUŽBA

**Lekarna odprta od 20.30 do 8.30**  
Ul. Ginnastica 44 (040 764943).  
[www.farmacistitrieste.it](http://www.farmacistitrieste.it)

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroških bolnišnicih Burlo Garofolo.

## Čestitke

Včeraj je ANJA PERTOT doktorca postala in uspešno študij iz biotehnologij dokončala... Čestitamo in ti želimo še veliko življenjskih uspehov. Katrin, Barbara in Saško.

Draga ANJA, ob tako lepem uspehu ti iz srca čestitamo: Gorjana in Karlo, Inka in Alan.

15. aprila je FEDERIKA iz Krogelj praznovala 18. rojstni dan. Voščimo ji mnogo zdravja, srče, veselja in veliko uspehov. Bruno in Marta.

## Anja Pertot

je na univerzi v Trstu uspešno zaključila magisterij s področja biotehnologij. Čestitajo ji

noni Cvetka in Mara ter vsi domači

Dragi

## Paulo

Kilometrov si na tisoče pretekel, copat izrabil si nešteto, minilo je še eno leto, štirideset danes si dotekel! Vše najboljše ti želimo

vsi domači, koš poljubčkov pa ti pošiljata Anja in Niko

## Izleti

### SLOVENSKO PLANINSKO DRUŠTVO

TRST organizira večdnevni izlet po Makedoniji od 28. julija do 7. avgusta. Če se nam nameravate pridružiti lahko poklicete na tel. 040 220155 (Livo) kjer boste dobili potrebne informacije. Pohitite.

### SLOVENSKO PLANINSKO DRUŠTVO

TRST vabi na avtobusni izlet k Sv. Urhu pri Ljubljani in v Kamniško Bistrico ki bo 15. maja. Podrobni program izleta bomo objavili v rubriki Planinski svet. Prijave sprejemamo na tel. št. 040 220155 (Livo) kjer boste dobili potrebne informacije. Pohitite.

### KRUT

obvešča udeležence potovanja na Baltik, da je zbirno mesto v četrtek, 21. aprila, ob 9.45 pred Deželnim palačo na Trgu Oberdan v Trstu. Odhod avtobusa ob 10.00. Prosimo za točnost!

### SKD TABOR OPĆINE

prireja v četrtek, 12. maja, izlet v Verono in vožnjo z ladjo po Gardskem jezeru. Na razpolago je še nekaj prostih mest. Zadnji rok za vpis je v ponedeljek, 2. maja. Info od 16. do 19. ure na tel. št. 040-213945 ali 040-211936 ob uri kosila.

### SKD PRIMOREC - TREBČE

predstavlja ciklus izletov »Trebče... v svet«: Rezija in okolina v nedeljo, 8. maja; Po Balkanu: zgodbina, kultura in kulinarika od 2. do 4. junija. Informacije na tel. št.: 338-448253 (Giuliana). Vabljeni!

### POHOD PO POTI MLEKARIC

Tudi letos bo potekal že tradicionalni pohod po poti mlekaric, tokrat iz Pliskovice v Samotorco, kjer bo odprtih kar 8 osmici. Ko se boste okrepčali bo na voljo organizirani prevoz nazaj. Start pohoda bo v nedeljo, 22. maja, ob 13.00 uri.

## Mali oglasi

**ČERNIGOJEVO INTARZIJO** prodam. Samo resni interesenti. Tel. št.: 338-6097735.

### DAJEM V NAJEM

opremljeno stanovanje v Kopru (naselje Prisoje), 50 kv. m. Tel. št. 348-9754886, od 7.30 do 11.30.

### DEKLE

isče zaposlitev kot varuška otrok. Tel. 340-2762765.

### LANCIA Y

letnik 2004, 31.000 originalnih prevoženih km, edini lastnik, karoserija v odličnem stanju, zaradi neuporabe prodam za 5.500,00 evrov (možnost pogajanja). Tel. št.: 333-4750347.

### LOKEV:

zadidljivo parcelo, ravno, sončno, oprema ob parceli, 748 kv.m., prodamo. Cena 80.000 evrov. Tel. 349-4988425

### NA OPĆINAH

na glavni ulici dajem v najem prostor 45 kv. m., z dvojno izložbo. Tel. št.: 333-8658801.

### PRODAM MOTOR

africa twin 750 letnik 1998. Motor je v dobrem stanju, ima 49.000 prevoženih km. Cena 3.000,00 evrov. Tel. št.: 329-4128363.



SKD Igo Gruden  
Gledališka skupina mladih

vabi na premiero

## Marcel Achard

## Odkritosrčna lažnivka

Režija: Gregor Geč

Igra: Sandi Paulina, Katerina Kariž, Damjan Gomzel, Šara Bukavec, Daniel Doz in Valentina Krebel

Tehnik luči: Jan Sossi

danes, 20. aprila, ob 20.30

Kulturni dom Igo Gruden v Nabrežini

**PRODAJAMO** lepo, malo rabljeno kolpo na 6-7-letnega otroka. Tel. št. 040-327053 ali 346-9520796.

**PRODAM** hišo v Ricmanjih, 80 kv.m., z majhnim dvoriščem, cena po dogovoru. Tel. št.: 366-3952808 (12.30-13.30 ali po 18.30).

**PRODAM** dvostranski pletilni stroj de-fendi brother, v dobrem stanju in z vso opremo. Cena 300,00 evrov. Poklicati na tel. št. 040-228468 ob uri obedov.

**V BLIŽINI TRGA OBERDAN** oddam v najem sobo za urad v večjem stanovanju. Tel. št.: 333-7751752.

**V MAVHINJAH** prodam zazidljivo zemljišče, 1.300 kv. m. Tel. št. 040-299804 po 20. ur.



## Poslovni oglasi

**FIRMA POHIŠTVA IŠČE** dinamične prodajalce od 30 do 50 let.

Razpoložljivost tudi sobote in nedelje in lastno vozilo, aktivno znanje italijanskega jezika.

Za razgovor telefon 00386-5-6641072 od 14. do 19. ure.



## Osmice

**DARIO IN JELKA** sta odprla osmico v Ricmanjih. Vabljeni.

**DRUŽINA PIPAN** je v Samotorci odprla osmico. Tel. št. 040-229261.

**IGOR IN VESNA** sta odprla osmico v Saležu. Toplo vabljeni.

**OSMICA** je odprta pri Škerku v Praproto. Tel. 040-200156.

**OSMICA** je odprta v Šempolaju v oljčnem gaju. Vabljeni!

**OSMICO** je odprl Miroslao Žigon, Zgonik 36. Tel. št.: 040-229198.

**OSMICO** je odprl Walter Milič, Repen 49. Tel. št.: 040-327104.

**PAOLO IN MARINKA** sta v Mavhinjah na Punkišči odprla osmico.

**PRI PIŠČANCIH** je odprta osmica Ferfolja. Toplo vabljeni.

**V KLETI PAROVEL** v Boljuncu je odprta Pomladanska Osmica. Tel. št.: 040-759053.

**V ZABREŽU** je odprla osmico Mitja Zobec.



## Lotterija

19. aprila 2011

Bari	41	47	52	11	33



<tbl\_r cells="6" ix="3" maxcspan="1" maxrspan

**SKD TABOR**

**danes, 20. aprila 2011,  
ob 20.30,** v mali dvorani  
Prosvetnega doma na Opčinah

**KURDI – PO DEŽELI  
PREPOVEDANEGA NARODA**

Večer bodo v sliki in besedi oblikovali **Katja Kjuder**  
ter pripadniki kurdske skupnosti v Trstu s vzorčno kulinarično ponudbo

**Kino**

**AMBASCIATORI** - Od petka, 22. aprila: 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »World invasion«.

**ARISTON** - 16.30, 18.45, 21.00 »La fine è il mio inizio«.

**CINECITY** - 16.10, 17.10, 18.10, 19.10, 20.10, 21.10, 22.10 »Rio 3D«; 16.55, 18.00, 20.05, 22.10 »Habemus Papam«; 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »Limitless«; 16.30, 20.00, 22.10 »Scream 4«; 16.10, 18.50, 21.30 »The next three days«.

**FELLINI** - 17.15, 19.35, 22.00 »Poetry«.

**GIOTTO MULTISALA 1** - (Ulica Giotto 8) 16.20, 18.10, 20.00, 22.00 »Habemus Papam«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Limitless«.

**GIOTTO MULTISALA 3** - 16.40, 18.30, 20.20, 22.00 »Se sei così ti dico sì«.

**KOPER - KOLOSEJ** - 19.10 »Kraljev govor«; 21.30 »Neznanec«; 16.00, 18.00 »Hop«; 20.00 »Teden brez pravil«; 16.50 »Jaz sem četrti«; 16.20, 18.30, 20.40 »Rio (sinhro.)«.

**KOPER - PLANET TUŠ** 18.50 »Justin Bieber 3D«; 21.10 »Odklenjen«; 16.15, 18.45, 21.15 »Gola zabava«; 15.50, 16.40, 18.00, 20.10 »Rio 3D« (sinhro.); 16.10, 18.40, 21.10 »Teden brez pravil«; 15.10, 17.20, 19.30 »Hop - sinh.«; 16.20, 21.05 »Jaz sem četrti«; 21.40 »Zajčja lunkna«; 18.40 »Kako veš«.

**NAZIONALE** - Dvorana 1: 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »The next three days«; Dvorana 2: 16.00, 17.40, 19.20, 21.00 »Rio 3D«; 22.30 »Boris il film«; Dvorana 3: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Scream 4«; Dvorana 4: 16.45, 20.15, 22.00 »Rio«; 18.20 »Faster«.

**SUPER** - Film prepovedan mladim izpod 18. leta starosti.

**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 17.40, 20.00, 22.10 »Habemus Papam«; Dvorana 2: 18.00, 20.10, 22.10 »Limitless (dig.)«; Dvorana 3: 17.45, 19.45, 21.45 »Rio (dig. 3D)«; Dvorana 4: 17.40, 20.00, 22.15 »The next three days«; Dvorana 5: 22.15 »C'è chi dice no«; 17.30, 20.00 »La fine è il mio inizio«

**Šolske vesti****ZAKLJUČNI NASTOP 11. GLASBENE**

**REVJE** Državne nižje srednje šole sv. Cirila in Metoda se bo odvijal danes, 20. aprila, ob 16.30 v gledališču Basaglia v parku pri Sv. Ivanu (ul. Weiss, 15). Toplo vabljeni!

**RAVNATELJSTVO LICEJA FRANCETE PREŠERNA** sporoča, da bodo uradi tajništva in ravnateljstva med velikonočnimi prazniki zaprti v soboto, 23. aprila.

**OBČINA DEVIN NABREŽINA** obvešča, da so se začela vpisovanja v občinske jasli K. Štrekelj v Sesljanu za šolsko leto 2011/2012. Obrazci za vpis so na razpolago v Uradu za šolstvo v Občinski knjižnici v Nabrežini št. 102. Prošnje morajo biti predložene v občinskem uradu za protokol - Nabrežina Kamnolomi 25 - najkasneje do sre

de, 18. maja, do 17. ure. Za podrobnejše informacije se zainteresirani starši lahko obrnejo na Urad na šolstvo, tel. št. 040-2017375.

**ZDruženje staršev S.Š. SV. CIRILA IN METODA** organizira poletne tabore in delavnice: naravoslovni Živijo Kekc v Kranjski Gori od 19. do 26. junija (od 8. do 11. leta); jahalni Krpanova kobilna v Sevnem od 26. junija do 1. julija (od 4. razreda dalje); kulinarčni Mizica, pogni se! v Sevnem od 26. junija do 1. julija (od 4. raz. dalje); kemijski Čarobni napoj v Ljubljani od 3. do 9. julija (od 3. razreda dalje); biološki Morska zvezda v Piranu od 10. do 15. julija (od 3. razreda dalje); raziskovalni Časovni stroj v Trstu od 18. do 22. julija (od 4. razreda dalje); angleški Jezikajtel v Postojni od 21. do 26. avgusta (od 2. razreda dalje); delavnico Miška@ v Trstu od 29. avgusta do 2. septembra (od 2. razreda dalje) računalnik, šah; delavnico Poglej ptička! v Trstu od 5. do 9. septembra (od 2. razreda dalje) biologija in fotografija. Informacije in prijave: 320-2717508 (Tajna), zscirilmeth@gmail.com. Prijave sprejemamo do zapolnitve mest oz. najkasneje do 30. maja.

**Obvestila**

**AGRarna SKUPNOST, JUSI IN SRENE** tržaške pokrajine, Združenje zasebnih kraških lastnikov, Kmečka zveza sporočajo občanom da lahko podpišejo peticijo «za ustavitev postopka in prekinitev novogradnje in potenciranja elektrovoda Terne s.p.a. in predstavitev predloga za novo načrtovanje vseh elektrovodov z njihovo ozemljitvijo ob avtocestni trasi» v gostilni Gruden in v Štalci v Šempolaju, ter v raznih javnih lokalih v Nabrežini.

**DELAVNICE ZA STARŠE** v okviru projekta Jezik/Lingua: tipologije, značilnosti in prednosti večjezičnosti; mešanje jezikov, prehodi in interference; podpiranje večjezičnega razvoja otrok; potreba po interkulturnosti v sodobni družbi; evropske smernice za učenje jezikov. Delavnica bo v Dolini v OŠ Prežihovega Voranca, Dolina 419, danes, 20. aprila ter 4. maja, od 17.30 do 19.30. Informacije: teco01@jezik-lingua.eu

**OBČINA DOLINA** - odborništvo za proizvodne dejavnosti, obvešča v sklopu letosnje Majence, da lahko za občinsko razstavo ekstradeviškega oljčnega olja vzorce olja izročite še danes, 20. aprila.

**OBČINE DEVIN-NABREŽINA, ZGONIK IN REPENTABOR** ter Zadruga L'Albero Azzurro obveščajo, da bo brezplačna ludoteka, namenjena otrokom od 1. do 6. leta, delovala v Igralnem kotičku Palček v Naselju Sv. Mavra ob sredah in petkih popoldne od 16. do 18. ure. Predvidene delavnice: danes, 20. in 27. aprila: »Osebne torbice«, »Moje ime v barvi«; 22. in 29. aprila: »Verižice s cvetja«, »Velikonočna kokoška Pina«. Informacije na tel. št. 040-299099 od 8. do 13. ure.

**TABORNIKI RMV** vabijo vse člane, stareši in simpatizerje na ogled filma Gremono mi po svoje, ki bo danes, 20. aprila, ob 18. uri v Kinemaxu v Gorici. Ob 17. uri bo v Mediateki tudi pogovor z režiserjem Miho Hočevarjem in drugimi protagonisti filma.

**PILATES** - Škupina 35-55 SKD F. Prešeren iz Boljuncu sporoča, da v petek, 22. aprila, vadba odpade. Anticipirana je na četrtek, 21. aprila, z istim urnikom (18.00-20.00) v društveni dvorani gledališča F. Prešeren.

**TPPZ P. TOMAŽIČ** obvešča, da bo v četrtek, 21. aprila, ob 13.30 odhod avtobusa iz Padriča za nastop v Velenju.

**SDGZ** prireja v petek, 6. maja, seminar na temo novih pravil INCOTERMS

2010, ki veljajo v blagovnem prometu. V italijansčini bo predaval izvedenec dr. prof. Maurizio Favaro. Prijave zbirata tajništvo SDGZ do 22. aprila 2011. Dodatne informacije glede kotizacije, podrobnega programa in prijavnice so na razpolago na tajništvu SDGZ 040-6724823 in na spletni strani www.sdgz.it.

**TELOVADBA ZA GOSPE V ZRELIH LETIH**

- Skupina 35-55 SKD F. Prešeren iz Boljuncu sporoča, da telovadba v petek, 22. aprila odpade. Obenem vabi vse, ki bi želete telovaditi v dobri družbi, da se nam pridružijo. Telovadba se vrši ob torkih in petkih od 9. do 10. ure v društvenih prostorih gledališča F. Prešeren v Boljuncu in bo trajala do konca julija.

**TRŽAŠKA POKRAJINSKA ZDRUŽENJA VZPI-ANPI, ANED IN ANPPA**

bodo v petek, 22. aprila, polagala venice na vse tržaške spomenike in obeležja padlim za svobodo. Zbirališče ob 9. uri v Ul. M. D'Azzeglio. V pondeljek, 25. aprila, bo delegacija položila venec v Rijarni na osrednji proslavi.

**TRŽAŠKI SKAVTI** vabijo na tradicionalni križev pot na Tabor v petek, 22. aprila. Zbiranje ob 20. uri za restavracijo Furlan na Colu.

**V PETERLINOVU DVORANI**

v Ul. Donizetti 3 v Trstu je do velike noči na ogled postumna antološka slikarska razstava Majde Srebotnjak Ostan. Likovna dela je možno prevzeti v zameeno za prostovoljni prispevek v korist Slovenskega dobrodelnega društva. Izhodiščno višino daru so določili predstojniki. Obisk razstave je možen ob predreditvah v dvorani in pa med 9. in 12. uro ter med 15. in 17. uro vsak dan od pondeljka do petka do 22. aprila.

**SKD SLAVKO ŠKAMPERLE IN OD-BOR ZA POČASTITEV PADLIH V NOB OD SV. IVANA**

obveščata, da se bodo zbrali na slovesnosti v soboto, 23. aprila, ob 18.30 pred spominsko ploščo na Narodnem domu pri Sv. Ivanu. Slavnostna govornika bosta predsednica Pokrajinskega vodstva VZPI-ANPI Stanka Hrovatin in v italijansčini Stelio Zivic, pel pa bo MPZ Tončka Čok iz Lonjerja; sledilo bo polaganje cvetja k spomeniku Alme Vivoda v Ul. Pindemonte in k spominski plošči ul. Cologna 6. V soboto, 30. aprila bo delegacija ob 17.00 ur položila cvetje v Ul. Scoglio 197 (bivši krožek Haas), v Ul. Orsenigo, na hribu Valerio ob obeležju Franca Azzara in pri krožku Pečar v Ul. Fleming.

**FOTOVIDEO TRST 80** in odbor Kraškega pusta vabi na ogled fotografskih razstav »Kraški pust 2011« v gostilni na Opčinah, Prosečka ul. 35. Najlepše slike bodo razstavljene do 23. aprila. Info: 040-211629. Vabljeni!**FOTOVIDEO TS 80** vabi prijatelje in člane na tečaj snemanja z video kamero.

Deset urni tečaj bo začel v sredo, 4. maja, v ul. S. Giorgio št. 1, od 20.30 do 22. ure. Vodil ga bo snemalec Civard Marko. Ker je stevilo mest omejeno je obvezna prijava na tel. št.: 329-4128363 Marko (od 23. aprila dalje na tel. št.: 339-1536990 Luka) ali na civa@inwind.it.

**VELIKONOČNO TUČENJE JAJC**

Skd Vesna vabi v nedeljo, 24. aprila, na tradicionalno velikonočno »tučenje jajc«. Začetek po maši ob 11.30, pred vaško cerkvijo v Križu.

**SLORI** sklicuje občni zbor v sredo, 27. aprila, ob 17. uri v prvem in ob 18. uri v drugem sklicu, v razstavni in konferenčni dvorani Narodnega doma v Trstu, Ul. Filzi 14. Dnevni red: nagovor predsednika, poročilo ravnateljice, poročilo blagajnikin, odobritev proračuna 2010 in 2011, razprava in razno.
**GLASBENA MATICA** vabi člane na redni občni zbor, ki bo v četrtek, 28. aprila, ob 11. uri v prvem sklicanju in v petek, 29. aprila, ob 18.30 v drugem sklicanju na sedežu Glasbene matice v Trstu, Ul. Montorsino 2. Dnevni red: Otvoritev in imenovanje komisij, Poročila (predsedniško, tajniško, blagajniško in nadzornega odbora), Razprava, Odobritev obračuna 2010 in proračuna 2011, Volitve upravnega in nadzornega odbora, Razno.
**OBČNI ZBOR SDD** - Slovensko dobrodelno društvo bo imelo v četrtek, 28. aprila, redni občni na svojem sedežu v Ul. Mazzini 46 v Trstu. Na dnevnem redu bodo poročila predsednika, tajnice in blagajničarke, razprava o opravljenem in prihodnjem delu ter odobritev društvenega obračuna ter proračuna. Prvi sklic bo ob 17. uri, dejanski začetek pa ob drugem sklicu ob 18. uri.

**ASD CHEERDANCE MILLENIUM** vabi vse člane na redni občni zbor, ki bo v petek, 29. aprila, ob 17.00 v prvem in ob 17.30 v drugem sklicanju, v telovadnicu OŠ F. Bevk na Opčinah.

**O.N.A.V.** - Tržaška sekcija italijanskega združenja pokuševalcev vina vabi vse člane in prijatelje na večerjo ob podevitvi diplom novim pokuševalcem vina. Večerja bo v petek, 29. aprila, ob 20.00 v restavraciji v Miljah. Prijave in informacije na spletni strani: www.onav.it, tel. št. 334-7786980 (Luciano) ali 340-6294863 (Elio).

**OBČINA ZGONIK** sporoča družinam,

ki lahko predložijo prošnjo za ekonomsko podporo pri plačevanju načemnega stanovanja javne ali zasebne lasti, da je treba prošnjo za dodelitev olajšati predstaviti izključno na samo za to namenjenem obrazcu, ki je priložen razpisu, in bo na razpolago v Uradu za socialno službo občine Zgonik, od pondeljka do petka od 9.00 do 12.00, samo ob pondeljkih in sredah od 15. do 17.30 ure ter je na razpolago tudi na spletni strani občine www.comune.sgonico.ts.it. Rok za vložitev prošnje izpolnjenih v celoti zapade dne 6. maja 2011.

**OBČINA ZGONIK** sporoča javnim osebam ali zasebnikom, ki so lastniki nepremičnine, ki se nahaja v Občini Zgonik, v primeru da so došli v najem stanovanje, ki je bilo predtem neoddano, manj premožnim osebam, da lahko prosijo za prispevek kot predvideva zakon v predmetu. V ta namen je treba predstaviti prošnjo izključno na za to namenjenem obrazcu, ki je priložen razpisu, in je na razpolago v Uradu za socialno službo občine Zgonik, od pondeljka do petka od 9.00 do 12.00, samo ob pondeljkih in sredah od 15.00 do 17.30 ter je na razpolago tudi na spletni strani občine www.comune.sgonico.ts.it. Rok za vložitev prošnje izpolnjenih v celoti zapade dne 6. maja 2011.

**ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV** sklicuje 45. redni občni zbor in 6. kongres članic, ki bosta v prvem sklicu v četrtek, 12. maja, ob 9. uri na sedežu ZSKD, Korzo Verdi 51 v Gorici



**TRŽAŠKO KONCERTNO DRUŠTVO** - Uspešen niz s presečljivim zaključkom

# Carbonare in skupina Tetraktis oblikovala neobičajen koncertni večer

*Klarinetist in tolkalci navdušili sicer tradicionalno in konservativno tržaško občinstvo*

Obračun sezone 2010-11 tržaškega Koncertnega društva je izredno pozitiven: poslušali smo vsaj šest vrhunskih koncertov, ki so jih oblikovali odlični godalni kvarteti, pianist Martin Helmchen in drugi umetniki, med katerimi gre izpostaviti nastop našega harmonikarja in skladatelja Corrada Rojaca. Zadnji ponedeljkov večer, ki so ga oblikovali klarinetist Alessandro Carbonare in tolkalna skupina Tetraktis, pa je presegel vsa pričakovanja. Umetniški tajnik društva Nello Gonzini se je pred koncertom zahvalil vsem, ki so omogočili bogato in kvalitetno sezono - od Dežele FJK, ki je uvrstila društvo v seznam najpomembnejših kulturnih institucij, do Fundacije CRTrie ste, ki je s prispevkom 15.000 evrov podarila kar 300 abonmajev mladim članom, pa skladu Casali, Stalnega gledališča Rossetti in vseh sodelavcev, od uglaševalca odličnega klavirja Steinway do muzikologa, ki sestavlja koncertne liste. Gonzini je ponovno obžaloval neprimerno obnašanje nekaterih poslušalcev, ki z brezobjektivnim kašljanjem motijo izvedbe, še najbolj moteči pa so telefončki, ki se kljub opozorilom še vedno občasno oglašajo. Jubilejna osemdeseta sezona se bo pričela 7. novembra, 20. aprila pa bo na liceju Dan te ob 17. uri občni zbor članov.

Oder tržaškega Rossettija je bil tokrat natrpan z najrazličnejšimi instrumenti družine tolkal: od vibrafonov in marimb preko vsakovrstnih bobenčkov, činel, pa tudi neobičajnih zvočnih virov, kot so kozice, školjke, različni leseni predmeti, pa tudi gumijaste igračke. Kaj so nam iz tega pričarali Alessandro Carbonare in štirje tolkalci, je kar težko povediti. Program je odprla Glasba za štiri lesene predmete (Music for pieces of wood) Steva Reicha, enega najpomembnejših predstavnikov ameriške minimalistične struje. Matteo Flori, Gianni Maestracci, Leonardo Rama dori in Gianluca Severi so se postopoma vključili v igro, ki je iz preprostih predmetov ustvarila domiselne ritmične kombinacije ob dinamično zelo le po oblikovanem poteku. Sledili so Tri-

Dogajanje na odru je bilo neobičajno

F. ORG.

je komadi za klarinet solo, ki jih je Igor Stravinski spisal l. 1919. Če smo ob vsakem nastopu zapisali, da spada Carbonare v sam svetovni vrh klarinetistov, lahko tokrat trdimo, da je čisto na vrhu, kajti mojster je tako prežet z muzikalnim darom, da je vsaka njegova fraza enkratna mojstrovina, ne glede na žanr, kajti povsod najde umetnik najprimernejšo barvo v najbolj očarljivem. Če lahko Stravinskega uvrščamo med klasične, kljub spogledovanju z jazzom, je Thelonius Monk na področju jazza nedvomno eden največjih mojstrov prejšnjega stoletja. Pianist, ki je zelo okusno oblikoval svoje improvizacije, je skupini nudil navdih za Suite, ki so jo sestavljale štiri različne teme: kako sladko in muzikalno se je klarinet prepletal z vibrafonom, kako tankočutno so se bare pretakale v elegantnem in občutenem faziranju, nam bo še dolgo ostalo v spominu.

Izredno pester program se je nadaljeval s skladbo Johna Cagea, očeta minimalizma, ki je že l. 1941 z veliko mero svobode, fantazije in ustvarjalnosti sestavil svojo Third Construction (tretjo konstrukcijo) iz odpadnega ma-

teriala: če ni šlo ravno za odpadke, je pa vsekakor šlo za originalne kombinacije kozic in vsakovrstnih predmetov, ki so ustvarili ironično, zabavno, predvsem pa inteligenčno zvočno mešanico. Nekoliko manj zanimiva je bila skladba Čebele Antonina Pascullija, oboista, ki je živel v 19. stoletju in je spisal nekaj podobnega kot Čmrljev let, se pravi izredno virtuozno skladbo, kjer se je Carbonare ob spremljavi marimbe izkazal kot neverjeten virtuoz: ne samo krožno dihanje, ki mu je omogočilo neprekinjeno zaporedje tisočerih not, temveč tudi muzikovalno oblikovan potek, ki je izval val navdušenja.

Med italijanskim skladatelji nove generacije ima Giovanni Sollima nedvomno zelo pomembno mesto: sicilski mojster je kvartetu Tetraktis posvetil skladbo Millennium Bug, ki so jo umibrijski mojstri izvedli brezhibno in nadvse prepričljivo. Poklon Fanku Zappi je bilo krasno presenečenje za vse nas, ki smo v mladih letih spremljali izredno domiselno ustvarjalnost mojstra, ki je nihal med naprednim rockom in bolj akademsko glasbo: s skupino Mothers of invention je Zap-

pa začrtal poti, ki žal niso našle pravih naslednikov, tokrat pa smo lahko v čudoviti interpretaciji uživali v priredbi skladbe FZ for Alex izpod peresa Fabrizia Noccija. Inteligentni humor, ki ga je Zappa vtkal v svoje domislice, je dobra prevzel tako izvajalce kot tudi občinstvo. Kar osupljiva je bila navdušena reakcija poslušalcev, ki so sicer po okusu bolj konservativno usmerjeni, tokrat pa so se predali čaru neuahljive domišljije in bujne ustvarjalnosti. V zadnji točki je Carbonare razkril tudi svojo ljubezen ko kletzmer glasbe s toplo, plamtečo interpretacijo skladbe Shalem-alekhem, rov Feidman. Poklon velikemu klarinetistu Giori Feidmanu izpod peresa Bele Kovacsja je kronal izreden umetniški večer, ki so ga Carbonare in tolkalci posredovali z dvema dodatkoma: spet prisreni humor skladbe, ki je izpadla kot sketch z igranjem na plastične cevke, ki se je spremenilo tudi v poredno medsebojno udrihanje, a vedno v ritmični geometriji, nazadnje še točka s ploskanjem in topotanjem v stilu flamenco. Res enkratno in nepozabno.

*Katja Kralj*

**TRST - Predstavili knjigo Diega Zandela**

## Spregovorile so »neme priče«

*Avtor, predstavnik prve generacije, ki ni doživel eksodusa iz Istre in s Kvarnerom, je zariral kolektivno zgodovino neke skupnosti*

V tržaški knjigarni Minerva so mlini petek predstavili knjigo, ki je izšla pri založbi Mursia, z naslovom »I testimoni muti. Le foibe, l'esodo, i pregiudizi« (Neme priče). Foibe, eksodus, predskodki; prev. av., avtor katere je Diego Zandel. Na srečanju, na katerem je uvodoma spregovoril Fabio Scropetta (Krožek Istra), je pisec obrazložil, da je hotel z delom - v imenu prve generacije, ki ni doživel na lastni koži eksodus, sasaj se je rodila v begunstvu na Apenskem polotoku - zabeležiti pričevanja številnih »nemih prič,« ki so v prvi polovici preteklega stoletja v Istri in Kvarneru tako ali drugače trpele pod fašizmom oz. v povojni komunistični Jugoslaviji. Na osnovi osebnih spominov in individualnih zgodb avtor zarisuje t.i. kolektivno zgodovino neke skupnosti.

Zandelov pogled na dogajanje 2. svetovne vojne in prvih povojnih let je veder in sproščen, kot sin beguncev je bil od otroštva dalje v tesnem stiku z ljudmi različne etnične pripadnosti. Bolečini eksodusu navkljub, ki je bila prisotna v skupnosti, v kateri je odrščal, je gojil prijateljske stike s hrvaško in italijansko govorečimi Istrani, ki so bili ostali v Istri. S svojim delovanjem je dejansko združil te različne svetove, ki se dalj časa med seboj niso pogovarjali. Tistim, ki so doživeli počitanje s strani fašističnih ali jugoslovenskih oblasti, s tem delom »vrača dostenjanstvo,« je na predstavitvi podčrtala novinka Biancastella Zanini.



Na predstavitvi je Maurizio Zacchigna prebral nekaj pričevanj

preganjavice, da me vsi opazujejo in si pri tem mislijo, glej ga tuja; še v Rimu, kjer je bilo življenje posameznika precej anonimno, je bilo boljše, vendar izkorenjinost me je vselej spremljala ...« Odkriti svojo resnično istovetnost znotraj skupnosti beguncev je bilo težko: »Postali smo nekaj, kar nismo bili; če si hotel priti v stil s samimi seboj, si pa postal sovražnik tistih, ki so živel ob tebi,« je obrazložil Dorigo, ki je še prek branja Tomizzevih del vzpostavil »resnični stik« z naravo in kulturno dežele lastnih prednikov. »Zandelova knjiga govori o trudu, ki sem ga tudi sam opravil v svojem življenju: odkriti svojo istrsko istovetnost pomeni spoštovati vse jezik in kulturo, ki so v Istri doma,« je komentiral znani čebelar.

Razpravo o omenjenem zgodovinskem dogajanju je dopolnilo branje posameznih odlomkov iz knjige, ki jih je mojstrsko podal igralec Maurizio Zacchigna: prek le-teh so prisotni spoznali kako so »neme priče« doživele razne oblike nasilja.

V kolikor je vprašanje beguncev v svetu (statistični podatki gorijo o 500 milijonih ljudi, ki tako ali drugače bežijo iz ene države v drugo) dokaj aktualno, so prisotni sklenili srečanje s sporocilom, da je potrebno begunca »vselej lepo sprejeti, saj drugače postane sovražnik nove domovine.« Hkrati so poudarili, da bi končno morali izpostavljati to, kar ljudi združuje in ne kar jih ločuje. (Mch)

Delo govori o odraščanju dečka znotraj begunskega naselja, v katerem je vladalo pomanjkanje. Begunskega naselja za Istrane je bilo širok po Italiji veliko. V neposredni bližini italijanske prestolnice so, denimo, v tovrstnem naselju (»Villaggio giuliano-dalmata«) živelii dokaj izolirano znotraj svoje skupnosti, ki je bila obremenjena z nostalgičnim pogledom na polpreteklost, odklonilnim odnosom do Slovanov in drugimi ne-

gativnimi čustvi. Zandel se je skupaj z bolj razgledanimi sovražniki boril zoper tam prevladujoče predvodke. Ob srečanju z odraslim človekom se glavni junak dokopljaje do nove zavesti glede svojih korenin in zgodovine.

Livio Dorigo, ki je tudi nekaj časa živel v istem naselju, je na srečanju podal svojo izkušnjo beganca: »Težko mi je biti pri srcu, ker sem se počutil izkorenjenega. Včasih se nisem mogel znebiti

## V Kopru večer z Janom Cvitkovičem

V okviru projekta Filmska in fotografarska šola, ki ga organizira Študentska organizacija Univerze na Primorskem (ŠOUP) v sodelovanju s Kulturno-izobraževalnim društvom PiNA, se bo, v četrtek 21. aprila, ob 19. uri v osrednjem prostoru ŠOUP (Pristaniška ulica 3, Koper), odvij večer s slovenskim režiserjem Janom Cvitkovičem. Namen večera je spoznati začetke njegovega začetke poti v filmu, vzgibe za tako pot, pozanimali pa se bodo tudi, kaj pomeni biti režiser v slovenskem prostoru in kaj je potrebno za uspeh na tem področju, tudi na mednarodni ravni. Razgovor s tokratnim gostom bo moderiral Borut Jerman. Četrtek večer bo zadnji večer v okviru projekta Filmska in fotografarska šola, v katerem so predvideli razgovore z ustvarjalci s področja fotografije in filma. Februarja so tako že gostili svetovno priznanega slovenskega fotografa Arne-Hodaliča.

## V MGL Fojevo delo Vse zastonj! Vse zastonj!

Na velikem odru Mestnega gledališča ljubljanskega (MGL) bo v četrtek ob 20. uri premiera komedije Nobelovega nagrjenca za književnost Daria Foja *Vse zastonj!* Režijo prve slovenske uprizorite tega dela podpisuje mladi srbski režiser Marko Manojlović. Besedilo na svetel, topel in duhovit način uprizarja velike socialne stiske ljudi. Besedilo govori o gospodinjih iz predmestja Milana, ki se zaradi vse splošne draginje odločijo, da bodo za vsakdanje nakupe samovoljno plačevale polovično ceno, nato pa celo, da ne bodo plačale ničesar. Problem nastane, ko se gospodinji Antonija (Moja Funkl) in Margherita (Iva Kranjc) domov vrneta s polnimi vrečkami hrane, a želite to prikriti svojima možema (Uroš Smolej in Jurij Drevenski). Medtem pa inšpektor (Jaka Lah) začuden opazi, da so kar naenkrat ženske v njihovem okrožju čez noč postale visoko noseče. Kot je na včerajšnji novinarski konferenci povedala direktorka in umetniška vodja gledališča Barbara Hieng Samobor, je besedilo bravurozno in ostro napisana Fojeva burka, ki se ves čas giblje na robovih absurdna.

Dramaturginja uprizorite Petra Pogorevc je pojasnila, da je izvrino besedilo nastajalo poleti leta 1974, torej v času vsesplošne draginje, vrtoglavje inflacije in naraščajočega nezadovoljstva delavcev v Italiji.

Fo se je na razmre naslonil s pričujočim besedilom ter skorajda preroško napovedal situacijo, ki se je malo kasneje v italijanskih predmestjih dejansko začela dogajati. V MGL so se odločili, da bodo uprizorili verzijo besedila, ki ga je Fo priredil leta 2008. V njej je nekatere dele spremenil, nekatere izpustil, saj je tako želel besedilo bolj aplicirati na aktualno politično, družbeno in gospodarsko situacijo. To spremenjeno besedilo ima tudi nekoliko drugačen naslov, »Sottopaga! Non si paga!«, vendar so se v MGL dogovorili z nosilci avtorskih pravic za uporabo izvirnega naslova »Non si paga! Non si paga!« (Vse zastonj! Vse zastonj!). Predstava je, kot je se dejala, zelo zahteven spoj komediskske strukture in socialno angažirane vsebine.

Srbški režiser mlajše generacije Manojlović je povedal, da je tekst aktualen zaradi fenomena izumiranja delavskega razreda, s katerim se sedaj sooča Evropa. Njegova velika vrednost je v tem, da gledalca ne poziva k revoluciji in ga ne obteži z problemi, temveč mu predstavlja na drugačen, topel in emotiven način.



KOPER - Knjižnica Srečka Vilharja

# Spomini na otroštvo v Piranu brez objokovanj

Predstavitev knjige Else Fonda *La cresta sulla zampa (Greben na taci)*

Na večeru je Elsa Fonda poslušala in pripovedovala

F.MIT

Mnogi istrski optanti so svoje življenjske zgodbе zapisali v številnih romanih in drugih memoarističnih publikacijah. Večinoma so njihova pričevanja kot odprte rane, iz katerih skelijo boleči spomini na rojstne kraje, od koder so se v povoju letih odpravili v Trst in vzdolž apeninskega polotoka. Obstajajo pa tudi izjeme. Med redke zapise, iz katerih prenevata sprava s preteklostjo in mladostniško razposajen ter pozitiven spomin na otroštvo in mladost, spađa knjiga Else Fonda *La cresta sulla zampa (Greben na taci)*, ki so jo prejšnji petek predstavili na oddelku za italijanistiko Osrednje

knjižnice Srečka Vilharja v Kopru. Večer je prazaprav bil prijeten klepet z energično in prisrčno avtorico, v Trstu posvojeno Pirančanko, sicer pa eno od t. i. zgodovinskih glasov italijanske državne radiotelevizije. Ob projekcijah avtoričnih fotografij in televizijskih portretov, sta pogovor vodili knjižničarka Amalia Petronio in igralka Miriam Monica.

Optimistična naravnost Else Fonda je kipela ob pripovedovanju drobnih zgodb iz njenega življenja, ki se je pričelo v Piranu, po 25-letnem rimskemu poglavju, pa se danes nadaljuje v Trstu. Avtorica se sicer še

vedno rada spominja pisanega piranskega nabrežja iz časov, ko je to segalo skoraj do hišnega praga, prizna pa, da se na Punto vrača le še kot turistka, mogoče kot ljubimka, vendar brez objokovanj. V spominu so ji seveda ostali tudi dramatični trenutki političnih sprememb in težkih odločitev povojnega časa, dokončno spravo z zgodovinskim dogajanjem in duševno ravnotežje pa je doseglj v času intenzivnega dela. Kot je sama povedala, si je življenje ustvarila v Italiji, najprej v Trstu, kjer je zaključila univerzitetni študij in se pridružila dramski skupini na italijanski radioteleviziji. Pomembna prelomnica je bilo leto 1966, ko se je na razpis za napovedovalko pri neznanem delodajalcu uvrstila na prvo mesto. Šele kasneje je izvedela, da je razpis objavila italijanska državna radiotelevizija in tako se je začelo njen 25-letno službovanje v Rimu, kjer je kmalu postala ena najbolj prepoznavnih in iskanih radijskih glasov. Istočasno je delala kot sinhronizatorka, vodila je tečaje diktije in govora, predavala je v rimskem eksperimentalnem centru za kinematografijo, vabili so jo na recitale in festivalne po celi Italiji.

Otroški in mladostniški spomini Else Fonda so vezani na pisano življenje v Piranu, na morske vonje, obalo, obrazy in pogovore v narečju. V njih se skozi oči mladega in radovednega dekleta melanololia in žalostne zgodbe povojnega časa prelevijo v čustvene opise, ki jih oblikujejo skrbno izbrane besede. V njih je začutiti ljubezen do morja in modrine neba ter melodijo poezije, ki izhaja ravno iz muzikalnosti njenega jezika. Fonda se je takega pisana lotila z namenom, da besedam povrne njihovo prvotno vlogo, da jih ponovno napolni s posmeni in zvokom, podobno kot se skladatelj loteva pisana nota.

Petkov večer je bil predvsem sprošeeno druženje z Elsa Fonda, Pirančanko, ki še danes z radovednostjo in igrovostjo zre v prihodnost, tako kot je v otroštvu skozi domače okno stremela v neskončno obzorje in, kot sama pravi, »se naužila neizmernih lepot obzorja, za katerim so me čakale najlepše izkušnje.« (mit)

ILUSTRACIJE - V Umetnostnem in kulturnem centru Skerk v Trnovci

# Svet domišljije med Krasom in morjem

Na ogled so številne živobarvne ilustracije Vesne Benedetič, Barbare Jelenkovich, Klavdija Palčiča in Febe Sillani - Razmišljajo o stalni zbirki



Pogled na razstavne prostore v Trnovci

ima specifično umetniški pristop tudi ko ilustrira tekste Marka Kravosa in Miroslava Košute, namenjene najmlajšim. Izkušnje v avantgardnih skupinah, ki so v Trstu delovale v šestdesetih letih, puščajo v njegovih delih sled in označujejo njegovo značilno, dinamično zasnovano likovno izpovednost. Posebej je občutiti smisel za »materičnost«, za otipline vrednote, ki jih različna slikarska sredstva znajo večše pričarati na papirju. Izjemna risarska spretnost in sposobnost karakterizacije protagonistov bogatijo njegov razvejan opus tudi na področju ilustracije, najsi bo namenjena otrokom ali odraslim.

Febe Sillani se odlikuje po aktualnosti in živahnosti podob. Prepoznavne so izkušnje na področju animiranega filma, ki so označevalne predvsem obdobje bivanja v Londonu. Njene ilustrirane knjige so izšle pri založbah v Italiji, Španiji, na Portugalskem, Kitajskem, v Koreji in na Japonskem. Po njenem načrtu so izdelali igrače v Sloveniji in za UNICEF. Za mesečno revijo Giulio Coniglio ureuje rubriki o kulinariki in znanosti. Ilustracije, ki jih Febe Sillani ustvarja, so posebno prefinjene tudi iz tehničnega vidika, grafično prečiščene. Živahne, igreve in duhovite: njene podobe so posebno spodbudne. Opazen je oblikovalski pristop v kompozicijski nastavitev in spretna uporaba ne prekritih delov podlage.

Razstava bo na ogled do 8. junija od ponedeljka do petka v dopoldanskih urah, za šole s predhodno najavo. Ob sobotah in nedeljah je ogled možen zjutraj in popoldan in namenjen odrasli publikoi. Vstop je prost! Ob razstavi je izšel barvni katalog, ki ga je grafično oblikovala založba Hamerle, z reprodukcijami eksponatov ter s strokovnimi teksti kritika Walterja Chiereghina in Saša Rudolfa v slovenskem in italijanskem jeziku.

Jasna Merku

Po lanskem uspehu razstave ilustracij za otroke nadaljuje Umetnostni in kulturni center Skerk v Trnovci po poti ovrednotenja umetniških podob, ki nastajajo za slikanice in knjige ter vzbujajo pri dočaščajoči mladini veselje do branja. Svet domišljije med Krasom in morjem ponuja bogat in raznolik pogled štirih priznanih ilustratorjev: Vesna Benedetič in Febe Sillani sta bili prisotni že na lanski razstavi in se tokrat predstavljata z novejšo produkcijo v pritičnih prostorih; Barbara Jelenkovich in Klavdija Palčič pa v zgornjih prostorih galerije s svojo bogato izkušnjo na založniškem področju ponujata na ogled izvirne podobe, nastale za številne publikacije. Naslov razstave namiguje na pripadnost avtorjev, ki so na Trst vezani, čeprav jih je umetniška pot vodila po svetu in med različne izkušnje.

Kritik Walter Chiereghin je v svojem predstavitevnu temu govoru na odprtju izpostavil, da pridobijo pravljice po zaslugu ilustracije konkretno podobo in nas preko le-te privabijo, da vstopimo v svet domišljije. To je svet, ki pri odraslem oživlja spomine na svet otroštva in razposajenosti ter še vedno vzbuja v nas posebna čustvena doživetja. Predvsem v zgodnjem otroštvu pa postane podoba obenem posrednica pri učenju govora in pomembno sredstvo na ravni medosebnega komuniciranja. Saša Rudolf, urednik kataloga, se je v svojem govoru spomnil na letos preminulega kritika Claudia H. Martellija, ki je spregovoril na odprtju lanske razstave.

Po lanskotrenutni razstavi, na kateri so bile na ogled tudi ilustracije Nicolette Costa in Ane Košir, želi odvetnik Skerk preko pobud, ki jih center ponuja, ponovno postaviti v ospredje področje knjižne ilustracije z namenom, kot je sam povedal na odprtju, da bi tu zaživel permanentna zbirka te zvrsti in zaobjejala dogajanje v Italiji, Sloveniji in Avstriji.

Zivahnata barvitost že ob vstopu v dvorano navajarja gledalca, ga duševno požgečka in privabi

v svet živahne igrivosti, radožive sproščenosti, nežnosti in miline. Mehki nanosi prosojnih plasti akvarela zaživijo v polnosti zaokroženih in prijaznih oblik značilnih in posebno priljubljenih ilustracij Vesne Benedetič. Protagonisti njenih likovnih priповide so otroci, prijateljske vezi, ki jih spletajo med vrstniki v odkrivanju vsega lepega, kar jih obdaja. Dogodivščine radi delijo z najrazličnejšimi živalicami in se radovedno prepričajo lepoti narave, listanju knjig, okušanju dobrot, ki jih življenje ponuja. Žarenje svetlobe in milina bavnih skladov spleta vzporedno pripoved o vrednotah življenja in posreduje preko nasmejanih obrazov otrokom varnost in čustveno toplino.

Akademска slikarka Barbara Jelenkovich ima sabo preko 105 publikacij, ki so izšle tako pri nemških kot italijanskih založnikih, nato doživele prevod v 24 različnih jezikov, tako da jih cenijo po celi svetu. Sama tudi piše tekste, ki jih nato ilustrira. Njene ilustracije so v stalni zbirki Kmečkega muzeja v kraju Colmello di Grotta na Goriškem. Pri ustvarjanju se poslužuje klasične tehnike akvarela in računalniške predelave. Njene ilustracije so pripovedno bogate in dodelane v detajlih, poetično izpovedne, a obenem zasnove s posluhom za didaktično vzgojno vlogo, ki jo hranijo podobe, namenjene otrokom.

Klavdija Palčič, izkušen slikar in kostumograf,

FILM - Delo Gorana Vojnovića

# Piran-Pirano: dve nagradi v Parizu



Slovenski celovečerni film Piran – Pirano režiserja in scenarista Gorana Vojnovića je pravkar possegel po dveh nagradah. Na filmskem festivalu v Parizu (South-East European Film Festival), ki je potekal od 12. do 17. aprila, je kot najboljši producent nagrado prejela producentska hiša Arsmedia, kot najboljši igralec pa Mustafa Nadarević. Na festivalu, ki je letos potekal dvanajstič, sodeluje 15 držav iz Jugovzhodne Evrope, organizira pa ga pariška univerza za avdiovizualno umetnost ([www.seeaparis.com/about-the-festival.html](http://www.seeaparis.com/about-the-festival.html)).

Film Piran – Pirano govori o prepletu treh življenjskih usod. Italijan Antonio, Bosanec Veljko in Slovenka Anica so v II. svetovno vojno zašli kot otroci in so bili vsi, vsak po svoje, njene žrtve. Pol stoljetja pozneje njihova kratka skupna pot v zadnjih dneh vojne spet oživi. V mednarodni igralski zasedbi igrajo Boris Cavazza, Mustafa Nadarević, Moamer Kasumović, Nina Ivanišin, Francesco Borghi, Peter Musevski, Gregor Zorc, Marko Sosić in mnogo drugih.

Film Piran-Pirano je realizirala Arsmedia (v preteklosti je bila podponent tudi največje slovenske filmske uspešnice Petelinji zajtrk) s finančnimi sredstvi Filmskega sklada RS, tehničnimi uslugami Vibra film, v koprodukciji z Jadran filmom Zagreb in RTV Slovenijo ter v sodelovanju z Občino Piran. Režisator fotografije je Radovan Čok, scenografijo podpisuje Urša Loboda, kostumografijo Zvonka Makuc, masko Mijam Kavčič, glasba pa je delo Tamare Obrovac.



**GORICA** - Občinski svet ni izglasoval sklepa

## Datum izvedbe občinskih referendumov buri duhove

*Večina neenotna in nesklepčna - Po vsej verjetnosti jih bodo izvedli 12. junija, odločitev jutri*

Razprava o datumu treh občinskih referendumov, ki so jih predlagali predstavniki združenja Verdi del giorno in radikalci, je razburila duhove na ponedeljkovi seji goriškega občinskega sveta. Soglasja glede dneva izvedbe ljudskega posvetovanja ni bilo med desno in levo sredino, a niti znotraj večine same, ki ni enotno podprla županovega predloga in pri glasovanju ni dosegla sklepčnosti. Dokončna odločitev o datumu bo zato padla še na naslednjem zasedanju, ki bo jutri, zelo možno je vsekakor, da bodo občinska posvetovanja o ulinitvi kvoruma za občinske referendume, o možnosti, da občani sprožijo postopek za odobritev občinskih odlokov ter o spremembah odobravanih garantov potekala 12. junija.

Goriška uprava je na ponedeljkovi seji predlagala glasovanje o osnutku sklepa, ki je predvideval izvedbo občinskih referendumov 19. junija. Temu se je zoperstavila opozicija, ki je spomnila, da je občinski svet februarja že določil, da bodo občinski referendumi potekali 5. ali 12. junija, sočasno z državnimi. Ker bosta referenduma o t.i. »upravičeni zadružnosti« in vodi potekala 12. in 13. junija (referendum o gradnji nuklearke naj bi namreč po včerajšnji odločitvi vlade o blokirjanju jedrskega programa odpadel), bi morali tudi občinski referendumi potekati v istih dneh. »Župan bi moral do 12. aprila že izdati odlok o razpisu referendumov, tega pa ni storil, kar po naši oceni potrjuje, da želi ovirati uspešno izvedbo treh posvetovanj,« je povedal svetnik Forum Marko Marinčič in nadaljeval. »Uprava se je ob tem sklicevala na pismo prefekture oz. neobvezujoče mnenje ministra za notranje zadeve, ki opozarja, da obstajajo nekatere praktične težave pri skupnem izvajanjju občinskih in državnih referendumov: ob tem, da bi prvi morali trajati le en dan, drugi pa dva, se postavlja vprašanje glasovanja v tujini živečih državljanov, različnega urnika in ločenih prostorov, v katerih bi bilo treba izvesti občinska in državna ljudska posvetovanja. V resnici je mogično vse te težave preseči s sklepom občinskega sveta, ki določa, da se "una tantum" omogoči sočasno izvedbo državnih in občinskih referendumov. To so že naredili v občini Milan, goriška uprava pa se upira, čeprav pomenita sočasnost ter ponovenitev urnikov in prostorov velik prihranek in manj zmešljave za volivce.«

Po dolgi razpravi je Romoli predlagal izvedbo občinskih referendumov le v nedeljo, 12. junija. Na predlog načelnika Demokratske stranke Federica Portellijsa so sile opozicije podprle amandma, ki je predlagal izvedbo vseh referendumov sočasno in torej 12. in 13. junija, desna sredina pa je predlog zavrnila. »Ob koncu ni večina znala uveljaviti niti županovega predloga o izvedbi občinskih posvetovanj 12. junija, saj ni bila sklepčna,« je povedal Portelli. Glasovanja se je namreč udeležilo le 20 svetnikov desne sredine: 13 jih je bilo za, Zanetti se je vzdržal, Pettarin, Devetag, Colombova, Tavella, Alberti in Zotti pa so bili proti. Razlogi za nasprotovanje so bili različni: predstavnika Lige soglašata z opozicijo, odbornika Pettarin in Devetag pa že od vsega začetka nasprotojuje izvedbi referendumov. (Ale)

**SOVODNJE** - V ponedeljak zasedal občinski svet

## Obračun s pribitkom

*Odpadki iz hale na Malnišču so potencialno nevarni - Odpeljati jih bo treba v Nemčijo*

Sovodenjski občinski svet je med ponedeljkovim zasedanjem odobril obračun za lansko poslovno leto, ki se je sklenilo s pribitkom 117.000 evrov. »Zaradi nižjih prispevkov dežele v države bi se lanski proračun moral skleniti s 14.000 evri izgube, zaradi črtanja raznih postavk, vezanih na osebje, ki so se ponavljale v letih in smo jih ure-

dili drugače, pa je prišlo do pribitka,« pojasnjuje sovodenjska županja Alenka Florenin, opozicijski svetnik Vlado Klemše pa opozarja, da ni mogoče govoriti o »zakladcu« ali dobrem upravljanju, pač pa o srečnem naključju. »Pribitek je rezultat tega, da so postrgali vse možne sklope in stroške,« pravi Klemše. Med zasedanjem občinskega sveta je

obračun predstavil občinski odbornik za finance Erik Peteani. »V lanskem obračunu vsota prihodkov znaša 5.266.000 evrov,« je povedal Peteani in pojasnil, da je velik del prihodkov odvisen od prispevka dveh milijonov evrov, ki ga je goriška Trgovinska zbornica zagotovila za razvoj obrte cone v Malnišču. Od davka na nepremičninah ICI je sovodenjske občina prejela 166.791 evrov, od davka za odvajanje odpadkov Tarsu pa 160.087 evrov. Deželnih prenosov je bilo za 408.323 evrov, deželnih prenosov za izravnavo nižjih prihodkov od davka na nepremičninah ICI pa za 137.556 evrov. Sovodenjska občina je poleg tega najela tudi dve posojili po 65.000 evrov za uresničitev učnih poti prve svetovne vojne na Vrhu in za novo javno razsvetljavo v ulici 24. maja v Sovodenjah.

Med občinskim svetom so odobrili tudi dve varianti k regulacijskemu načrtu. Prva sprejema nekatere novosti, ki zadevajo prostorsko načrtovanje, in zagotavlja zazidljivost nekaterimem zemljiščem, ki so v lasti domaćinov. Druga varianca bo omogočila začetek gradnje kanalizacijskega omrežja, do cesar naj bi prišlo v začetku prihodnjega leta. Načrtovalci kanalizacije so namreč izrazili potrebo, da se reši vprašanje lastnine nekaterih cest, ki so formalno v lasti zasebnikov. Z varianto bodo omogočili uresničitev služnosti, zaradi česar se bo gradnja kanalizacije lahko začela.

Sovodenjska županja je spregovorila tudi o Malnišču. »Po neuradnih podatkih zgleda, da je precejšnja razlika med odpadki, ki so na Malnišču na prostem oz. v hali. Odpadki na prostem so zmleti v manjše delce, tisti v notranjosti hale pa so v vecjih kosih in so potencialno nevarnejši. Zaradi tega bo po vseh verjetnosti treba odpadke iz hale odpeljati v posebna oddaljila, ki jih v Italiji ni, so pa v Nemčiji. Če ne bomo dobili dodatnih finančnih sredstev, tega vsekakor ne bomo uspešni izpeljati,« pojasnjuje županja in napoveduje, da bodo v kratkem kup odpadkov na prostem spet prekrili s plastično folijo, za kar že imajo na razpolago potreben denar. (dr)

**TRŽIČ** - Zaradi slabosti

## 68-letni ribič umrl v kanalu

Slabost ga je obšla med ribolovom. Padel je v kanal, iz katerega so ga potegnili mrtvega. Tako se je končalo življenje 68-letnega Micheleja Pelusa, moškega iz Tržiča, ki se je - kakor številni domačini - s posebnim veseljem posvečal ribolovu v portiču Nazario Sauro. Bil je športni ribič, ki se je tudi včeraj sredi lepega sončnega dne odpravil s kolesom na ribolov.

Truplo je opazil mimočoči moški okrog 13. ure. Bilo je med ladnjicami in čolni v tamkajšnjem privezu. Tako je obvestil luško kapetanijo, v kratkem pa so na kraj prišli še karabinjerji, policisti in služba 118. Zaradi toka v kanalu Valentinis so se bali, da bi lahko truplo odpeljalo dlje. Iz kanala so nesrečnega ribiča potegnili agenti luške kapetanije. V bližini, pri ribji tržnici, so nato našli njegovo kolo in ribiško opremo. Reševalci menijo, da je v kanal padel med ribolovom, zaradi slabosti, a ga med padcem nihče ni opazil. Truplo so odpeljali v tržiško bolnišnico, kjer je na razpolago sodnemu zdravniku. Ugotoviti še morajo, ali je smrt povzročila slabost ali utopitev.



Truplo so potegnili iz kanala

**GORICA**

## V juniju odprtje evropske šole za ekonomsko pravo

Junija bodo v Gorici slovesno odprli visoko šolo za evropsko ekonomsko pravo (High School of European Economic Law). Informacijo je goriškemu županu Ettoremu Romoliju posredoval italijanski zunanj minister Franco Frattini, ki ga je Romoli srečal v ponedeljek v Trstu. Župan je na ponedeljkovi seji občinskega sveta povedal, da je bilo srečanje s šefom diplomacije Berlusconijeve vlade le

bežno, Frattini pa mu je zagotovil, da se bo junija udeležil slovenski v Gorici. Dogovor o ustanovitvi visoke šole so decembra podpisali bančna skupina UniCredit, italijanska vlada in dežela FJK. Cilj šole bo spodbujanje znanstvenega raziskovanja in visokega strokovnega izobraževanja na področju evropskega ekonomskega prava, ki ima ključno vlogo v postopku gradnje nove Evrope. Ustanovitelji so prepričani, da bo izobraževalna ustanova, ki bo imela sedež vili Ritter v Stražcah, s svojo kakovostjo lahko privlačila mlade raziskovalce iz vseh evropskih držav. (Ale)

Pešci se pogosto ne zmenijo za rumene črte in se sprehajajo kar sredi pasov, ki so namenjeni kolesarjem



## Kolesarska steza nevarna

O kolesarski stezi na Korzu Italia, ki jo je občina dala urediti v prejšnjih mesecih, imajo Goričani deljena mnenja. Nekateri ocenjujejo, da so kolesarji zdaj varnejši, drugi pa menijo, da je sobivanje kolesarjev in peščev na istih površinah - predvsem pri barih - zelo nevarno. Pešci se resnici na ljubo pogoste ne zmenijo za rumene črte in se sprehajajo kar sredi pasov, ki so namenjeni kolesarjem, nejasna pa so tudi pravila, ki bi



Vljudno vas vabimo na projekcijo filma

## "GREMO MI PO SVOJE"

Režija: Miha Hočvar

Danes, 20. aprila 2011, ob 18. uri  
v kinodvorani Kinemax v Gorici (Travnik)

Ob 17. uri v Hiši filma  
pogovor z režiserjem in mladimi igralci

Vstopnina: 3€



## Obvestilo izletnikom

Izletnike, ki so se prijavili za potovanja Primorskoga dnevnika v organizaciji agencije Aurora, in sicer v ZDA in Provanso, naprošamo, da danes poravnajo zadnji obrok. Za potovanje v Provanso pričakujemo vpisane danes med 9. in 13. uro v Kulturnem domu v Gorici, Ulica Brass 20. Glede ZDA bo poravnava salda tudi danes, vendar zvečer ob 18.30 v prostorih agencije Aurora v Trstu (Ulica Milano 20), kjer bo tudi kratek informativni sestanek. Poravnava salda za potovanje na Škotsko bo v začetku meseca junija.

## 60-letnik v zaporu

Osebje letičega oddelka goriške kvesture je včeraj aretirala in prepeljala v zapor 60-letnika iz Škocjana, ki je bil obsojen zaradi preprodaje mamil. Državni tožilec na tržaškem prizivnem sodišču je zoper moškega, ki je bil doslej v hišnem priporu, izdal odredbo o izvršitvi zaporne kazni. V.G., ki so ga aretirali na njegovem domu, bo v zaporu ostal štiri leta in pet mesecev.

## Predprodaja za Bregovića

V petek, 15. julija, bo pri Briščih (občina Zgonik) koncert Gorana Bregovića, ki bo nastopil z Wedding and funeral orkestrom. Predprodaja vstopnic za julijski koncert poteka tudi v Gorici, in sicer pri blagajni Kulturnega doma (tel. 0481-33288); cena vstopnice znaša 15 evrov.

## Družba Iskra s prihodki

Družba Iskra Avtoelektrika je v letu 2010 imela 160.660.135 evrov prihodkov od prodaje, kar je 57 odstotkov več kot predhodno leto, in pri tem realizirala čisti poslovni izid leta 2010 2.347.565 evrov, medtem ko je skupina Iskra Avtoelektrika lani imela 218.362.431 evrov prihodkov od prodaje, kar je 33 odstotkov več kot v letu 2009 in pri tem realizirala čisti poslovni izid obračunskega obdobja 4.757.966 evrov. Revidirano letno poročilo družbe in revidirano konsolidirano letno poročilo skupine Iskra Avtoelektrika za leto 2010 je potrdil nadzorni svet družbe. (km)

## Orientalski ples v Novi Gorici

V malih dvoranih novogoriškega Kulturnega doma bo drevi ob 20.15 potekala orientalska plesna predstava Layali al Sharq v izvedbi Pro dance Nova Gorica. V njej se tradicionalni orientalski ples prepleta z vplivi popularnih vrst z današnjega časa, kot so moderni tribal ples, brazilska samba, argentinski tango, hip hop in jazz ballet. Vstopnina znaša 9 evrov. (km)



DOL - 60-letnica društva Kras pod vprašajem

# Proslava talec birokratskih vozlov

Nepričakovana ovira za uresničitev zadnjih ureditvenih del pri sedežu društva



Med pobude za oživljanje dejavnosti društva Kras sodijo Otroške urice

Proslava ob 60-letnici športno-kulturega društva Kras Dol-Poljane je pod vprašajem zaradi birokratskih vozlov, ki ovirajo uresničitev zadnjih ureditvenih del pri društvenem sedežu na Palkišču, brez katerih praznovanja ni mogoče izpeljati. Na nepričakovane težave opozarja, da skupina otrok iz Dola in Poljan že dalj časa pripravlja

Kras Katjuša Kosic, ki vlagajo v zadnjih mesecih vse svoje energije v oživitev društvene dejavnosti. »Hudo mi je, ko vidim, da nekdo - predvsem zaradi trme - ovira uresničitev še zadnjih del ob društvenem sedežu,« pojasnjuje Kosiceva in opozarja, da skupina otrok iz Dola in Poljan že dalj časa pripravlja

## ŠTANDREŽ - Dramska skupina Štandreški trio v televizijskem spotu



Božidar Tabaj in Marko Brajnik med televizijskim kvartanjem



Če se vam je med gledanjem slovenskih TV programov ali brskanjem po slovenskih spletnih straneh zazdeleno, da ste opazili znan, domač obraz, vedite, da ste na pravi poti. Vodilni slovenski mobilni operater je namreč za promocijsko kampanjo, s katero obeležuje svojo dvajsetletnico, izbral kar tri člane dramske skupine Prosvetnega društva Štandrež - Božidarja Tabaja, Marka Brajnika in Damijela Puja -, ki nastopajo v treh TV spotih. V njih z zvrheno mero simpatije prikazujejo razvoj mobilnih telekomunikacij od osamosvojitve Slovenije do današnjih dni. Bine (Tabaj) in župnik (Brajnik) nastopata v vseh treh epizodah, ki so postavljene v leta 1991, 2001

in 2011, natakarica Zora (Pujeva) pa se pojavlja v zadnjem spotu in na reklamnih plakatih. Zgodba se dogaja na malem vaškem trgu »nekje v Sloveniji«, kjer se skupina vaščanov zbira in kvarta v različnih zgodovinskih obdobjih. »Spote smo snemali maraca v Krkavčah,« je pojasnil Tabaj. Družba, ki je pripravila promocijsko kampanjo, ga je poklicala pred nekaj meseci. »Iskali so amaterje, k nam pa jih je napotil režiser Janez Starina. Na prvi preizkušnji so bili prisotni vsi člani, drugič mi trije. Snemanje je bila naporna, a lepa izkušnja. Zadovoljni smo, da so nas izbrali, saj je to priznanje tudi za našo dramsko skupino,« je še povedal Tabaj. (Ale)

muzikal za proslavo ob 60-letnici društva, ki bo 26. junija. Poleg otrok je predviden tudi nastop partizanskega pevskega zboru Pinko Tomažič in Kraskih muzikantov, celoten spored praznovanja pa je odvisen od ureditvenih del ob sedežu, ki predvidevajo postavitev dveh kioskov, asfaltiranje parkirišča, gradnjo stopnic in še nekaj gradbenih del. V okviru praznovanja nameščajo prirediti še koncert v soboto, 25. junija, ko naj bi nastopila skupina Radiowave in še en krajevni bend, kar je ravno tako odvisno od zaključka ureditvenih del.

»V zadnjih dveh mesecih sem si zelo prizadevala, da bi občinska uprava preko kamnoloma poskrbela za uresničitev del. Večkrat tedensko sem se slišala ali osebno srečala z županom, ki je bil skupaj z občinskim tajnikom vedno na razpolago, da bi zadovoljili do konca,« pravi Kosiceva in pojasnjuje, da je bil doberdobski župan Paolo Vizintin v zadnjih časih v stalnem stiku z upraviteljem kamnoloma; ureditvena dela na Palkišču so namreč predvidena v pogodbji, ki jo je doberdobski občina svojčas podpisala z družbo, upraviteljico kamnoloma pri Devetkah. »Prejšnji petek so mi sporočili, da je bila pričvana zelena luč za uresničitev gradbenih del ob društvenem sedežu. Tako smo se v ponedeljek popoldne na Palkišču srečali z upraviteljem kamnoloma, dvema predstavnikoma zadruge Kras, občinskim tehnikom in celo podjetnikom, ki naj bi dela izpeljal. Razložili smo mu svoje potrebe, na žalost pa je prišlo do »tehničnega problema«, ki smo ga skušali rešiti v večernih urah. Kot predsednica društva sem nad dogodom zelo razočarana, saj smo v zadnjih mesecih skupaj z društvenimi občinami in simpatizerji dokazali, da se v Dolu lahko marsikaj naredi. Veliko domačinov se je v zadnjih tridesetih letih borilo, tudi s prostovoljnimi delom, da bil sedež na Palkišču čim prej dokončan. Zdaj do dosega tega cilja manjka zelo malo, saj je treba rešiti še nekaj praktičnih birokratskih problemov,« pravi Kosiceva in opozarja, da ji je toliko bolj hudo, ko vidi, da nekdo gre za domačina - ovira zaključek ureditvenih del. »Delamo za krajevno skupnost, za Doljane, Poljance in bližnjo okolico. »Samo milijon nas še živi« pravi poznana pesem, v Dolu nas ni toliko, najbrž bo vsega skupaj sto ljudi, ki že dolga leta čakajo na dokončanje društvenega sedeža. In danes smo tik pred ciljno črto, zato pa upam, da nam bo le uspelo. Do konca si bom prizadevala za dosego cilja, če je za to potreben tudi moj odstop, ni problema. Edino naj se mi dovoli, da izročim županu vso dokumentacijo, ki je potrebna za začetek zadnjih ureditvenih del,« poudarja predsednica društva Kras Katjuša Kosic. (dr)

GORICA-DOBERDOB - Jezikovno tekmovanje

# Na Kangourouju visoke uvrstitve slovenskih dijakov



Udeleženci tekmovanja z mentorji iz Gorice in Doberdoba



vič-Domen v Sovodnjah (mentor učiteljica Claudia Alt). Dijaka nižje srednje šole Fabio Spanghero in Jan Furlan (mentor učiteljica Irena Milanič) pa sta v kategoriji Wallaby dosegla absolutno 78. in 188. mesto med 6.594 tekmovalci na državnih ravnih.

Vsakoletnega tekmovanja v angleškem jeziku so se udeležili tudi dijaki licejskega pola Trubar-Gregorčič (mentor profesorica Erika Lipičar). V kategoriji Grey Kangourou je na državnih ravnih sodelovalo 2.184 dijakov, 13 udeležencev je zastopalo drugi letnik klasične in znanstveno-tehnološke smeri goriškega višješolskega zavoda. V višji kategoriji, Red Kangourou, se je za uvrstitev v polfinale potegovalo 1.277 dijakov iz različnih italijanskih pokrajin. Izmed 18 sodelujočih sta se Nina Pavletič in Erika Tomsič, dijakinji znanstveno-tehnološke smeri, uvrstili na 5. in 57. mesto, Ivana Paljk iz klasičnega liceja pa je dosegla 125. mesto in se tako skupaj z ostalima uvrstila v državni polfinale. Rezultati bodo objavljeni 29. aprila na spletni strani www.kangourou.it.

## ŠTEVERJAN - Jana Stekar

# Domov se je vrnila s tremi kolajnami

Učenka šole Gradnik blestela na prvenstvu v twirlingu

Med protagonistkami odprtrega državnega prvenstva Mažoretne in twirling zvezze Slovenije, ki je potekalo 16. in 17. aprila v Logatcu, je bila tudi osemletna Števerjanka Jana Stekar. Učenka slovenske osnovne šole Gradnik, ki se je tekmovala že tretjič, je letos prvič branila barve novogoriškega twirling in mažoretnegra društva. Nastopila je v treh kategorijah, v vseh treh pa se je izkazala in si prislužila kolajno. V kategoriji »Dance twirl« je dosegla tretje mesto (bronasto medaljo), v kategoriji »Solo 1 kadet« se je uvrstila na drugo mesto (srebrna medalja), v kategoriji »Group nižji nivo kadet« pa se je z ostalimi članicami skupine povzpela na prvo stopničko in zmagala zlato medaljo. Jana, ki je obenem tudi odlična učenka, je bila med najboljšimi tudi na predtekmovanju, v četrtnfinalu in v polfinalu; v Logatcu je ob mednarodni žiriji, ki so jo sestavljale Isabella Beltramo, Jakcie Steward in Mojca Smolič, očarala s svojimi nastopi tudi množično publiko.



Jana Stekar



**JAMLJE** - Obračun lovske sezone na Krasu

# Število merjascev narašča kljub odstrelu 746 primerkov

Risa »lovijo« s fotografskim aparatom - Vse številnejših jelenov še ne smejo upleniti



LANI SO NA KRASU  
ODSTRELILI  
746 MERJASCEV,  
PRED DVEMA  
LETOMA 393  
  
KROMA

Na Krasu narašča število merjascev, čeprav so lani lovci uplenili 746 primerkov te parklaste divjadi. Porast divjih prašicev je negativno vplivala na populacijo srnjadi, kar se je odražalo tudi v veliko nižjem odstrelu sri in srnjakov med lansko lovsko sezono. Obračun lovske dejavnosti je v soboto v večnamenskem središču v Jamljah podal predsednik lovskega okraja Kras Renzo Ambrosi, ki je podal podatke o odstrelu in splošno oceno sezone.

»V kraških loviščih je narašča število merjascev. Med lansko sezono smo ji odstrelili 746, kar je veliko več kot pred dvema letoma, ko je bilo uplenjenih 393 divjih prašicev. Njihova vse številnejša prisotnost je negativno vplivala na prisotnost srnjadi; prvič po letu 2000 se je lani znižalo število odstreljenih sri in srnjakov, ko je bilo uplenjenih 644 primerkov. Pred dvema letoma smo uplenili 744 sri in srnjakov, kar potrjuje škodljivost prekomerne rasti populacije divjih prašicev za druge živalske vrste,« pojasnjuje Ambrosi in poudarja, da so okrepljeno prisotnost divjih prašicev še kako zaznali tudi kraški kmetje in vinogradniki, saj so ščetinarji povzročili veliko škodo na kmetijskih površinah in vinogradih.

»S selektivnim odstrelom smo skušali omiliti porast populacije divjih prašicev, a morala bo poseči tudi dežela, ki mora tako številčno prisotnost divjih prašicevupoštavati pri pripravi novega dejavnega favnističnega plana,« poudarja Ambrosi in opozarja, da se na Krasu množijo tudi jeleni, nanje pa lovci ne smejo streljati.»Na Krasu v Sloveniji je lov na jelena že dalj časa dovoljen, saj gre za divjad, ki povzroča še večjo škodo in ne sodi v kraško okolje. Pri nas jelenov še vedno ni mogče upleniti, čeprav jih je vedno več. Na območju zelo majhnega lovišča v Petovljah je v zadnjih mesecih vlak podrl že dva jelena, toliko jih je,« pravi Ambrosi. Lovci so jelene fotografirali že nestekrat, v objektiv pa jim še vedno ni uspelo ujeti risa, ki se podi po Krasu. Namestili so več posebnih fotografiskih aparatov, ki se samodejno sprožijo ob prehodu divjadi, risa pa jih ni uspelo fotografirati. Ambrosi še navaja, da je na Krasu stalen gost zlati šakal, volkovi pa se pojavijo občasno. Lani je krdele sedmih zveri s volkuljo na celu pobilo več glav drobnice pri Bazovici, nakar je odšlo neznanom kam.

V svojem poročilu se je Ambrosi obregnil tudi ob prepoved vožnje z vozili po gozdnih poteh na Krasu. »Lovci se lahko peljejo v gozd le, če se odpravljajo po uplenjeno divjad. V resnicu bi lovcom moral biti dovoljena vožnja po gozdnih poteh tudi, ko se odpravljajo na čiščenje stez, krmiljenje divjadi in na lov. Ker so nekateri izmed nas že v letih, se sprašujem, kako bomo uspeli skrbeti za vzdrževanje populacije merjascev, če nam ne dovolijo, da se zapeljemo do svojih lovskih postojank,« zaključuje Ambrosi. (dr)

**RUPA** - Ni bila kuna in še manj ris

## Pasja potepanja

*Lovski pes popraskal avto in večkrat obiskal kurnik - Po mnenju domačinov bi štirinožci morali biti doma*

Rupenske noči so v prejšnjih tednih in mesecih poživili spreходi lovskega psa, ki je med svojimi obiski vaških domačij povzročil tudi večjo materialno škodo. Štirinožec je med drugim pošteno popraskal avtomobil, ki je bil parkiran na dvorišču ene izmed hiš v Rupi, poleg tega je vstopil tudi v kurnik druge domačije, kjer je pol piščance in kokoši.

Do poškodovanja avtomobila je prišlo že septembra lanskega leta. Ponco se je pes priklatal na dvorišče in začel praskati avtomobil, ker se je baje pod njim skrila mačka. S svojimi kremlji in tacami je povzročil za 3.500 evrov škode, njegovo lajanje pa je priklicalo pozornost lastnika avtomobila, ki je pes prepoznał. Lastnik štirinožca je nareč upravitelj gostilne-picerije sredi vasi, ki je lokal prevzel sredi poletja lanskega leta. Kmalu potem so se začeli nočni pohodi psa, ki je po poškodovanju avtomobila - stroške za popravilo je povrnala lastnikova zavarovalnica - začel obiskovati kurnik hiše, ki se nahaja nedaleč od gostilne. »Dživelj smo tri nočne obiske, toda nismo razumeli, kdo nas pravzaprav obiskuje. Začetno smo mislili na kuno, potem smo podvomili, da gre celo za ris, saj se je nočni obiskovalec preril v notranjost kurnika skozi želesno mrežo. Na koncu smo razumeli, da gre za lovskega psa. Potem ko je vstopil v kurnik in smo ga pri tem zasacili, se je prestrašil in ni našel več izhoda, dokler ga ni prišel ponj gospadar,« pojasnjuje lastnik hiše in kokošnjaka.

Domačini veda povedati, da so podobne obiske doživeli tudi v drugih kokošnjakih v Rupi in celo na Peči, nočni obiskovalec pa je vsakič zbežal, ne da bi ga videli. Rupenci so vsekakor prepričani, da bi morali biti lastniki psa pozornejši na svojega ljubljenčka. V bližini gostilne je namreč tudi otroški vrtec, zato bi se pes ne smel svobodno sprehati po vasi. Isto velja tudi za druge vaške pse, saj je v Rupi še nekaj drugih štirinožcev, ki se nenadzirano potikajo po vasi. Doslej z njimi ni bilo težav, vsekakor pa predstavljajo nevarnost za voznike, motocikliste, kollesarje in tudi za pešce, saj ni nikoli mogoče z grotovstvo predvideti pasjega obnašanja. (dr)



## Mara Černic pri Juventini

Mara Černic, kandidatka SSK na listi Demokratske stranke v okrožju Goriča 4, ki zaobjema Štandrež in Rojce, je včeraj obiskala vodstvo društva Juventina. S predsednikom Markom Kerpanom in odborniki se je pogovorila o problematičnih in potrebnih, ki jih ima stanoviški nogometni klub.

## Frattini podprt kandidatki

Italijanski zunanj minister Franco Frattini je v pondeljek obiskal Tržič, da bi podprt kandidatki desne sredine Simonetto Vecchi, ki se poteguje za mesto predsednika pokrajine, in Annemario Cisint, ki je županska kandidatka v tržički občini. Na srečanju je tekla beseda o projektu »super-pristanišča«, petem koridorju in drugih vprašanjih, ki se tičejo goriške pokrajine in tržičke območja. »Lega, ki jo ima ta del dežele FJK, je priložnost, ki je ne gre zamuditi,« so povedali.

## Serracchianijeva v Ronkah

Evropska poslanka in deželna predsednica Demokratske stranke Debora Serracchiani se bo drevi ob 18. uri udeležila predstavitev kandidatov ronškega krožka, ki bodo kandidirali na občinskih in pokrajinskih volitvah v podporo Robertu Fontanotu in Enricu Gherghetti. Ob Serracchianijevi bo prisoten pokrajinski tajnik Omar Greco. V petek ob 12. uri pa bo v vinotek v Krminu predstavitev kandidatov DS za pokrajinski svet Paola Mezzorane (Krmin 1) in Luce Bigota (Krmin 2).

## Premalo vlagajo v Tržič

Pokrajinsko podjetje za stanovanjske gradnje ATER premalo vlag v Tržič. O tem, da so Goričani privilegirani in Tržičani prikrajšani na številnih področjih, so predstavniki liste CambiAmo Monfalcone, ki podpira županska kandidata Luigija Blasiga. Le-ti menijo, da lahko Tržič uveljavlja svojo politično težo le s pomočjo občanske liste.

## Predstavljam se volivcem

Lista Insieme per Ronchi, ki podpira županska kandidata Roberta Fontanota na majskih upravnih volitvah, se bo v soboto uradno predstavila volivcem. O programu in kandidatih bodo spregovorili ob 10. uri v dvorani občinskega sveta v Ronkah.

## GORICA

### Na avtocesti tri nesreče v dveh dneh

V pondeljek in torek je goriška prometna policija obravnavala tri nesreče, ki so se zgodele na avtocesti A4 oz. v bližini le-te. V vseh treh je nastala materialna škoda, vozniki pa so bili k sreči le lažje ranjeni. Prva se je zgodila v pondeljek pri cestninski postaji pri Moščenicah, kjer je voznik tovornjaka trčil v avtomobil. Šofer tovornjaka je privolil na stezo za tovorna vozila, ker pa se mu zapornica ni odprla, je zapeljal vzvratno in zadel prednjo stran avtomobila, ki je bil za njim. Na avtomobilu je povzročil škodo, voznik pa ni potreboval zdravniške pomoči. Lažje poškodovana pa sta bila 47-letna bolgarska državljanka E.S. in 22-letni A.V. iz Trsta, ki sta trčila včeraj okrog 8. ure na cesti med Moščenicami in Sablči. Ženska, ki se je peljala z avtom znamke Mercedes, je izsnila prednost 22-letniku z avtom znamke Peugeot. Oba voznika je rešilna služba 118 prepeljala na oddelek za prvo pomoč tržiške bolnišnice, kjer so eno uro kasneje sprejeli na združenje tudi 32-letnika iz Štarancana in 58-letnika iz Gorice, ki sta bila vpletena v nesrečo na avtocesti A4 pri Devinu. A.S., ki se je peljal z avtom znamke Honda, in L.D., ki je sedel za volantom avta znamke Peugeot, sta se lažje poškodovala.

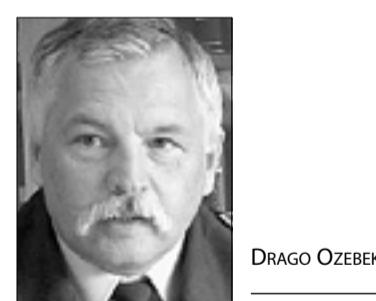
## NOVA GORICA - Mešane prometne patrulje odkrijejo veliko kršiteljev Število prometnih nesreč se je zmanjšalo Vinjeni na motorjih zlasti starejši vozniki

Dan za goriškimi kolegi so tudi na novogoriški policijski upravi javnosti predstavili stanje prometne varnosti na njihovem območju, poseben poudarek so tudi oni namenili motoristom. Policijski inšpektor sektorja uniformirane policije Drago Ozebek je tako kot prejšnjega dne poveljnik goriške prometne policije Gianluca Romiti poudaril, da se je število enoslednih motornih vozil - kolies z motorjem in motornih koles - v zadnjih letih na cestah zelo povečalo. Lani je bilo v prometnih nesrečah na območju policijske uprave Nova Gorica udeleženih za tretjino manj voznikov motornih koles in za dobrih 40 odstotkov manj voznikov koles z motorjem kot leta 2009. Nekoliko presenetljiv je podatek, da vijeni na motor večkrat sedejo starejši kot pa mlajši vozniki ter da so tudi v prometnih nesrečah največkrat udeleženi vozniki iz kategorije 24 do 34 let, sledijo tisti, ki so starci od 34 do 44 let, mlajši motoristi pa so nasploh v prometne nesreče vpleteni malokrat.

Ozebek je s področja nadzora prometa še posebej izpostavil sodelovanje z italijanskimi kolegi, ki so ga lani izvedli štirikrat. Prav danes bodo ponovno skupaj nadzorovali hitrost prometa v obmejnem območju - na slovenski strani bo to potekalo v Novi Gorici, Šempetu in Mirnu. Lani je bilo torej v prometnih nesrečah na omenjenem območju udeleženih

46 voznikov motornih koles ter 19 voznikov koles z motorjem. En motorist je lani zaradi posledic prometne nesreče umrl, predlani trije. »So pa podatki za letošnje prvo trimesečje slabši kot lanski. Lani so se v tem času pripetile tri prometne nesreče, v katerih so bili udeleženi motoristi, letos do začetka aprila že osem, eden od udeležencev je umrl. Še vedno največkrat pride do prometne nesreče zaradi neprilagojene hitrosti, sledita pa stran v smer vožnje ter prednost, varnostna razdalja. Prehitevanje ni izstopajoče v prometnih nesrečah,« pojasnjuje Ozebek. Da bi v prihajajoči »motoristični« sezoni zagotovili čim večjo varnost motoristov na cestah, bodo policisti okreplili nadzor na kritičnih odsekih - tiso predvsem Nova Gorica - Kanal in Kobariš - Trenta. Za tujce - ti so namreč pogosto vpleteni v prometne nesreče, prednajdi pa predvsem Avstriji in Nemci - bodo pripravili poseben informativni material, ki ga bodo posredovali tudi tujim motorističnim revijam, poleg tega pa vsak mesec pripravljajo eno »moto točko« na najbolj prometnih relacijah.

Tudi na splošno je bila prometna varnost na območju policijske uprave Nova Gorica lani boljša od predlanske: število prometnih nesreč se je zmanjšalo za dobrih 20 odstotkov, pri nadzoru cestnega prometa pa so policisti obravnavali za dober odstotek manj kršitev. »Pri tem smo



DRAGO OZEBEK

sodelovali tudi z italijansko prometno policijo, in sicer smo izvedli štiri takšne nadzore: v marcu je potekal nadzor nad tovornimi vozili v cestnem prometu, v juniju nadzor psihofizičnega stanja voznikov, nadzor nad vozniki enoslednih vozil je bil julija in nadzor prekoračitve hitrosti septembra lani,« našteva Ozebek, ki so delovanje z italijanskimi prometnimi patruljami ocenjuje kot zelo koristno. »Nata tak način lahko neposredno izmenjujemo izkušnje kar se tiče operativnega dela. Te patrulje se vedno mešane, nadzor pa poteka hkrati na slovenskem in italijanskem obmejnem območju. V primerih skupnega nadzora se je odkrilo izredno veliko kršiteljev, delo namreč poteka res intenzivno, z vso razpoložljivo tehniko. Zanimivo je, da se na obeh straneh prometni policisti srečujejo z istimi problemi: recimo, pri tovornih vozilih se oboji srečujemo s prekoračitvami hitrosti in trajanjem



Novogoriški policist

FOTO PUNG

vožnje. Drugačne postopke pa opažamo, na primer, le pri ugotavljanju vožnje pod vplivom alkohola, gre predvsem za drugačna določila po zakonu, kar na italijanski strani podaljšuje čas postopka,« dodaja policijski inšpektor Ozebek.

Katja Munih

## GORICA - V gosteh tudi režiser Na platnu uspešnica »Gremo mi po svoje«

Film je slovenski fenomen, saj si ga je že ogledalo preko 205.000 ljudi



V Gorico prihaja danes Miha Hocevar, režiser celovečernih filmov »Jebiga« (2000), »Na Planinac« (2003), »Distorzija« (2009) in »Gremo mi po svoje« (2010) v družbi mladih igralcev iz svoje zadnje filmske uspešnice. »Gremo mi po svoje« je resnično slovenski fenomen, saj se lahko pochlapi z več kot 205.000 obiskovalci. Prejel je pet zlatih rol in pometel s tujo konkurenco. Avtorska ekipa se bo že v dopoldanskem času predstavila učencem in dijakom osnovnih in nižnjih srednjih šol iz Gorice in Dobrodo. Ob 17. uri bo v prostorih pokrajinske mediateke potekal pogovor z avtorji, ob 18. uri pa bo v Kinemu x sledila projekcija filma (vstopnina znaša tri evra).

Smeha polne prigode se dogaja na osupljivo lepih lokacijah Triglavskega naravnega parka, kar

ustvarjalci vidijo kot himno naravi, čisti otroški duši, zdravi pameti, ljubezeni, humorju, prijateljstvu in optimističnemu pogledu na življenje.

»Naša ideja ni bila narediti samo še en mladinski film - pravi režiser -, ampak ustvariti huronsko in napeto komedio na privlačnih lokacijah z odlično produkcionsko kondicijo, ki bo lahko kar se le da dolgo kljubovala času in združevala otroke in starejše več generacij. Vsem razumljiva tekoča zgodba z mnogimi zanimivimi in novimi obrazi, ki nevsliljivo, med avanturo in humorjem pove še kaj več o življenju, tekmovanju, ljubezni in naravi bo pritegnila ne samo mladine ampak tudi malo starejše.«

Celodnevni dogodek prireja Kinotele in sodelovanju s Kinemaxom in Kulturnim domom Gorica ter Taborniki Rodu modrega vala.

## RONKE - O aleksandrinkah v knjižnici Udeleženka večera odkrila usodo tete

Na povabilo občinske knjižnice Sandro Pertini iz Ronk je ob koncu minulega tedna goriška Zveza slovenskih kulturnih društev (ZSKD) priredila večer o aleksandrinkah, slovenskih in furlanskih ženah, ki so zaradi bednih razmer na Primorskem poiskale delo v Egiptu. V avditoriju knjižnice se je srečanja udeležilo lepo število ljudi, med katerimi so bili taki, ki so v sorodstvu imeli aleksandrinko, pa tudi taki, ki so za ta nenavadni zdomski val komajda kdaj slišali.

V imenu ZSKD je zbrane pozdravila predsednica Vesna Tomsic, zgodovinski okvir pa je predstavil Vili Prinčič, raziskovalec, publicist in urednik trijezične knjige »Blišč in beseda aleksandrink«. Ronški večer je bil namreč namenjen tudi predstavitvi knjige, ki je že zdavnaj pošla. Naj spomnimo, da je izšla v sodelovanju med ZSKD in goriško pokrajino, ki je izid tudi financirala. Zaradi velikega zanimanja in povpraševanja si pri ZSKD prizadevalo, da bi knjigo ponatisnilo, kar pa je vse prej kot preprosta zadeva. Na namenske prispevke javnih uprav žal ni mogoče računati, zato zvezza poskuša najti sredstva pri zasebnikih. Škoda bi bila, da bi knjiga ne prišla v roke vseh tistih, ki jih zgodba o aleksandrinkah nagovarja. Tako na predstaviti v Ronkah kot tudi pred nekaj tedni v Dobrodo bo bili prisotni ljudje nemalo razočarani nad odsonostjo knjige, ki je s svojo vsebino in



VILI PRINČIČ

štivilnimi fotografijami spodbudila zanimanje za aleksandrinke.

Med ronškim večerom so predstavniki ZSKD navezali stike z raznimi kulturnimi ustanovami, med katerimi izstopa ustanova iz Vidma, ki bi rada posvetila večer aleksandrinkam, saj so med njimi bile tudi Furlanke, in to v precej večjem številu glede na do sedanja prepričanja. Trijezično knjigo - v slovenščini, italijanščini in furlanščini - bi radi predstavili tudi marsikje v Sloveniji, zlasti v krajih ob Vipavi, ki jih je pojav aleksandrink najbolj zaznamoval. Domala vsako predstavitev spremljajo nova odkritja. Med ronško projekcijo posnetkov z lanskega potovanja v Egiptu je udeleženka opazila nagrobeni kamen svoje tete Albine Černe, tudi same aleksandrinke, za katero se je bila izgubila vsaka sled. Tuji takšna odkritja dajejo veliko zadoščanje tistim, ki se zavzemajo, da bi pozabi iztigli manj znana in zapostavljenia obdobja krajevne zgodovine.

riškega se lahko zglasijo v pisarni na Korzu Verdi 51/int., tel. 0481-530927 v četrtek, 21. aprila, med 9.30 in 12.30. KRUT obvešča, da sprejema prijave za skupinska bivanja v Zdravilišču Strunjani od 5. do 15. maja in v termah Radenci od 5. do 15. junija. Člani z Goriškega se lahko za informacije in vpisovanje zglasijo v pisarni na Korzu Verdi 51/int., tel. 0481-530927 v četrtek, 21. aprila, med 9.30 in 12.30.

### SVETO TRIDNEVJE V DEKANIJSKI CERKVI V ŠTANDREŽU:

na veliki četrtek, 21. aprila, bo ob 20. uri, praznična maša z umivanjem nog in prenos Najsvetejšega, ki jo bo vodil p. Štefan Kožuh, provincial slovenskih kapucinov; na veliki petek, 22. aprila, bo ob 20. uri bogoslužje s sodelovanjem dramske skupine Štandrež in prenos mrtvega Kristusa v Božji grob, vodil bo g. Andrej Lampret, vicerekator na sv. Višarjah; na velikonočno viganijo, 23. aprila, bo ob 21. uri velikonočno bedenje in procesija po vasi, vodil bo dekan Karel Bolčina.

**DRUŠTVO KRAS DOL POLJANE** prireja na velikonočni pondeljek, 25. aprila, celodnevni program z igrami in zabavo; informacije in vpisovanje čimprej po tel. 338-3176605 (Katjuša), tel. 339-8619456 (Alenka) in tel. 333-9950610 (Zvonko).

**PRAZNIK FRATLJE V RUPI:** v ponedeljek, 25. aprila, ob 17. uri »Nekoč je bilo...« otroci v igri in petju, po starih tradicijah velikonočnega pondeljka, sledil bo ples z ansamblom Souvenir. V soboto, 30. aprila, v popoldanskih urah slovesno dviganje otroškega in velikega mlaja. V nedeljo, 1. maja, od 17. ure dalje govor odbornice SSK na goriški pokrajini Mare Černic, tekmovanje v cvrtju najboljše fratle, tombola z bogatimi nagradami in ples z ansamblom Arena; specialiteti na žaru, tipična fratla in domače vino.

### DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV

za Goriško vabi vse svoje člane na 12. redni triletni občni zbor, ki bo v malih dvorani Kulturnega doma v Gorici, Ul. Brass 20 v petek, 6. maja, ob 12. uri v prvem sklicu, v drugem sklicu pa bo istega dne ob 17. uri z naslednjim dnevnim redom: izvolitev delovnega predsedstva, poročila predsednika, tajnika, blagajnika in nadzornika, razprava o poročilih, pozdravi gostov, volitve po razrešnici odboru. Ob priložnosti bo razstava slikarskih del društvenih članic in bo nastopil društveni Žep PZ.

ZSKD sklicuje 45. redni občni zbor in 6. Kongres članic, ki bosta v prvem sklicu v četrtek, 12. maja, ob 9. uri na sedežu ZSKD, Korzo Verdi 51 v Gorici, in v drugem sklicu v petek, 13. maja, ob 19. uri v Kulturnem domu Prosek-Kontovel, Prosek št. 2 (TS).

## Lekarne

**DEŽURNA LEKARNA V GORICI**  
OBČINSKA 2 PRI SV. ANI, UL. GARZAROLLI 154, tel. 0481-522032.

**DEŽURNA LEKARNA V KRMINU**  
BRAČAN (FARO), UL. XXIV MAGGIO 70, tel. 0481-60395.

**DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU**  
ALLA SALUTE, UL. COSULICH 117, tel. 0481-711315.

**DEŽURNA LEKARNA V ŠTARANCNU**  
SAN PIETRO E PAOLO, UL. TRIESTE 31, tel. 0481-481252.

**DEŽURNA LEKARNA V ROMANSU**  
DEL TORRE, UL. LATINA 77, tel. 0481-90026.

## Gledališče

**V GLEDALIŠČU VERDI V GORICI** v torek, 3. maja, ob 20.45 »Serata Ballanchine«, nastopa balet narodnega gledališča iz Georgije; informacije po tel. 0481-383327 in na spletni strani www3.comune.gorizia.it/teatro.

**V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V TRŽIČU:** danes, 20. aprila, ob 20.45 »Eduardo: piu unico che raro« igra Rocco Parpaloo; informacije po tel. 0481-790470.

**V SLOVENSKEM NARODNEM GLEDALIŠČU NOVA GORICA** 20., 21., 22., 28. in 30. aprila, ob 20. uri (Milan Jesih) »Grenki sadeži pravice«; predprodaja vstopnic in informacije na blagajna.sng@siol.net in po tel. 003865-3352247.

## Izleti

**SPDG** organizira danes, 20. aprila, nočni izlet z gorskimi kolesi na Cerje in bližnjo okolico z zbirališčem ob 20.30 na parkirišču pod Cerjem na glavni poti med Mirnom in Opatjem Selom. Obvezni sta čelada in svetilka; informacije po tel. 328-8291397 (Robert).

**DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV** za Goriško prireja tridnevni izlet z avtobusom in Orlovo gnezdo, do Kimskega jezera, v Muenchen, Dachau in Salzburg ob 6. do 8. junija. Vpisovanje samo na društvenem sedežu v sredo, 27. aprila, ob 10. do 12. ure. Potreben je veljavlen dokument za tujino. Na račun 100 evrov.

## Osmice

**PRI ŠTEKARJEVIH** v Števerjanu točimo vino in nudimo domač prigrizek. Tel. 0481-884066.

## Čestitke

Ano in Miho je v nedeljo, 17. aprila, osrečil ALEN. Srečnima staršema čestitajo Boris, Nikolaj, Noemi, nonoti, tete in strici.

## Razstave

**V GALERIJI DORE BASSI** v deželnem avditoriju v Gorici je na ogled razstava z naslovom »Open to art«; še danes, 20. aprila, med 10. in 12. uro ter med 16. in 19. uro.

**V PILONOVİ GALERIJI** v Ajdovščini (Prešernova ulica 3, tel. 00386-3689177) bo danes ob 18. uri odprtje razstave 10. Cici umetnike sodelujejo otroški vrtec Ajdovščina, reviji Ciciban in Cicido, Mladinska knjiga založba.

**V GALERIJI ANDREJ KOSIČ** v Gorici (vhod skozi trgovino obutev Kosič v Raštelu 5/7, prvo nadstropje) je na ogled razstava akarelov iz raznih obdobij Andreja Kosiča med 9. uro in 12.30 ter med 15.30 in 19. uro.

**NA SEDEŽU ZDРUŽENJA NUOVO LAVORO** v Raštelu 74 v Gorici je na ogled razstava Diega Kuzmina z naslovom »Perspektive«; do 4. maja med 10. in 12. uro ter med 16. in 18. uro.

**OBČINA SOVODNJE** prireja ob občinskem prazniku razstavo del domačih obrtnikov in ustvarjalcev. Kdor bi rad razstavljal svoja dela, naj pokliče do 10. maja na tel. 333-4744063 (Vesna).

## Šolske vesti

**UPRAVLJANJE FINANČNEGA POSLOVANJA PODJETJA (60 UR) IN TEHNIKE PRODAJE (48 UR)** sta tečaja, ki jih ponuja Ad formandum; informacije na spletni strani www.adformandum.eu ali na sedežu v Gorici (Korzo Verdi 51), tel. 0481-81826, email: go@adformandum.eu.

**OLJKARSTVO (60 UR):** tečaj iz kmetijskega sektorja, namenjen vsem, ki želijo spoznati tehnike upravljanja oljčnih nasadov; informacije na spletni strani www.adformandum.eu ali na sedežu v Gorici (Korzo Verdi 51), tel. 0481-81826, email: go@adformandum.eu.

**SPLOŠNO KNJIGOVODSTVO (60 UR) IN USPEŠNA KOMUNIKACIJA (33 UR)** sta tečaja, ki jih ponuja Ad formandum; informacije na spletni strani www.adformandum.eu ali na sedežu v Gorici (Korzo Verdi 51), tel. 0481-81826, email: go@adformandum.eu.

## Zveza slovenskih kulturnih društev sklicuje

### 45. redni občni zbor in 6. kongres

v četrtek, 12. maja 2011 ob 9. uri na sedežu ZSKD, Korzo Verdi 51 v Gorici v prvem sklicanju, in v petek, 13. maja 2011 ob 19. uri

v Kulturnem domu Prosek-Kontovel, Prosek št. 2 (TS) v drugem sklicanju

## OBVESTILO

**Sporočamo, da bo tajništvo goriške redakcije od četrtka, 21. aprila, do sobote, 23. aprila 2011**

## ZAPRTO

Za brezplačne čestitke in razna obvestila ter za sporočila naročnikov prosimo, da kličete tajništvo v Trstu na tel. 040-7786333 ali 040-7786330 (faks 040-772418) ali pišete na e-mail redakcija@primorski.eu od 10. do 15. ure

## VELIKONOČNI JEDILNIK:

kuharski tečaj bo v sredo, 20. aprila, ob 18. uri v Dijaškem domu S. Gregorčiča v Gorici; prijave in informacije po tel. 334-2825853, promo@adformandum.eu.

## Kino

### DANES V GORICI

**KINEMA:** Dvorana 1: 17.40 - 20.00 - 22.10 »Habemus Papam«.

Dvorana 2: 17.30 - 19.50 - 21.40 »Rio« (digital 3D).

Dvorana 3: 17.45 - 20.00 - 22.10 »The next three days«.

**DANES V TRŽIČU:** Dvorana 1: 17.40 - 20.00 - 22.10 »Habemus Papam«.

Dvorana 2: 18.00 - 20.10 - 22.10 »Limitless« (digitalna projekcija).

Dvorana 3: 17.45 - 19.45 - 21.45 »Rio« (digital 3D).

Dvorana 4: 17.40 - 20.00 - 22.15 »The next three days«.

Dvorana 5: 17.30 - 20.00 »La fine è il mio inizio«; 22.15 »C'è chi dice no«.

## Obvestila

**ISČEJO PRIČE NEZGODE:** v sredo, 13. aprila, okrog 10.30 se je kolesarka peljala iz Drevoreda 20. septemb



**LJUBLJANA - Festival Druga godba**

# V osrednjem delu pester nabor svetovnih godb

Festival Druga godba bo v osrednjem delu med 7. in 14. majem ponovno ponudil pester nabor svetovnih godb. Za uvod v 27. izdajo bo poskrbel a zasedba Staff Benda Bilili, ki jo sestavljajo ulični glasbeniki in invalidi. Festival bo poleg v Kinu Šiška gostoval na manjših prizoriščih, v Klubu Cankarjevega doma pa ga bo sklenil Damir Imamović. Po lanski izjadi, ko se je zdelo, da je portugalska glasbenica Mariza po besedah direktorja Zavoda Druga godba in člana programskega odbora festivala Bogdana Benigarja »požrla vse ostale nastopajoče«, so se organizatorji odločili, da festival raztegnejo čez vse leto. Tako sta letošnjo Drugo godbo v marcu uvedla že koncerta etiopskega glasbenika Muluatuja Astatkeja in nevyrške senzacije Balkan Beat Box.

Ohranili pa so osrednji festivalski del, ki ga bo 7. maja uvedel koncert zasedbe Staff Benda Bilili v Kinu Šiška. Nenavadna zasedba, ki prihaja iz DR Konga, v svojih cvetočih melodijah opeva vsakdanjost življenja v Kinšasi in hkrati izraža močno sporočilnost, da hendikepi ni telesu temveč v umu, je v programskej knjižici zapisal Benigar. Pred koncertom bodo v preddverju centra urbane kulture Kina Šiška odprli razstavo plakatov, ki jih je za festival med letoma 2003 in 2010 oblikoval Karlo Medjugorac.

## GLEDALIŠČE

### FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

Stalno gledališče FJK il Rossetti

Dvorana Assicurazioni Generali

Danes, 20. aprila ob 20.30 / Davide Calabrese in Lorenzo Scuda: »Oblivion show«. Režija: Gioele Dix. Nastopajo: Graziana Borciani, Davide Calabrese, Francesca Folloni, Lorenzo Scuda in Fabio Vagnarelli.

V sredo, 27. aprila, ob 20.30 / Gianni Clemente: »Ben hur«. Režija: Nicola Pistola. Nastopajo: Paolo Triestino, Nicola Pistola in Elisabetta De Vito. Ponovitve: v četrtek, 28. aprila ob 16.00 in ob 20.30, v petek, 29. aprila ob 20.30, v soboto, 30. aprila ob 20.30 in v nedeljo, 1. maja ob 16.00.

Gledališče Orazio Bobbio

- La Contrada

V petek, 6. maja ob 20.30 / Bruno Chappelle in Martine Visciano: »Daddy blues«. Režija: Vincenzo Salemme. Nastopata: Marco Columbro in Paola Quartini. Ponovitve: v soboto, 7. maja ob 20.30, v nedeljo, 8. in v torek, 10. maja ob 16.30, v sredo, 11., v četrtek, 12., v petek, 13. in v soboto, 14. maja ob 20.30, v nedeljo, 15. maja ob 16.30.

### SLOVENIJA

#### LJUBLJANA

Cankarjev dom

V petek, 22. aprila, ob 18.00 Štihova dvorana / Boris Pahor: »Nekropola«. Ko-produkcija: Društvo Celinkam KUD Pod topoli in Mestno gledališče ljubljansko, Dramatizacija in režija: Boris Kobal. Nastopajo: Pavle Ravnhrib in članji Šentjanškega gledališča. Glasba: Katarina Kobal - sopran in Miha Nagode - klavir.

#### SNG

Veliki oder

Danes, 20. aprila, ob 19.30 / William Shakespeare: »Beneški trgovec«. Ponovitve: v četrtek, 21. aprila ob 19.30.

Mala drama

Jutri, 21. aprila, ob 20.00 / Vinko Möderndorfer: »Nežka se moži«.

V petek, 22. aprila, ob 20.00 / Oscar Wilde: »Slika Dorian Graya«.

#### MGL

Veliki oder

Danes, 20. aprila, ob 19.30 / Dario Fo: »Vse zastonj! Vse zastonj!«. Ponovitve: v četrtek, 21. aprila ob 20.00 in v petek, 22. aprila, ob 19.30.

V soboto, 23. aprila, ob 19.30 / G. Boccaccio, I. Ratej, M. Krajnc, M. Lazar: »De-kameron«.

Mala drama

Danes, 20. aprila, ob 20.00 / Anton Pavlovič Čehov: »Jaz vas ljubim«.

Ljubitelje hiphopa bo razveselila novica, da se v Ljubljano vraca angažirana ameriška glasbenica Ursula Rucker. Na Drugi godbi se bo ustavila v sklopu turneje ob izidu petega studijskega izdelka »She Said«. Po besedah Benigarja gre za pevko, ki svoj glasbeni milje polni z bogato vsebino in glasbo, ki se giblje čez rob ambientalnega in plesnega. Za Ruckerjevo bo le-tini oder Gale Hale na Metelkovi segrela slovenska zasedba Jimmy Barka Experience.

Druga godba bo Kino Šiška ponovno zasedla 13. maja, tokrat z dvojnim programom. Prvi bodo na oder Katedrale stopili Vasko Atanasovski in njegovi Maski. Priznani saksofonist Atanasovski se skupaj z ekstatičnimi instrumentalisti spremo giblje med glasbenimi zvrstmi. Zasedba bo na koncertu predstavila novo gradivo. Druga zvezda večera bo maroška glasbenica berberskega rodu Hindi Zahra, ki jo je prvenec »Handmade« ponesel med zvezde. Za Zahro je značilno, da se v svojih skladbah elegantno sprejava med bluesom in soul-folkom, občasno pa zaide tudi v temnejše vode.

Zaključni festivalski dan bo znamoval celodnevno dogajanje. Že ob 11. uri bo pod vodstvom Roberta Rodrigueza in Susie Barre potekala de-lavnica Mundo Ninos, namenjena

otrokom med 4. in 8. letom starosti. Priznana glasbenika otroke vabita, naj se z njima naučijo ritmov z vseh koncov sveta, za regionalni vpliv delavnic pa bosta poskrbela Luka Ropret in Brina Vogelnik. Rodriguez in Ibarra bosta ob 16. uri izvedla tudi koncert za otroke vseh starosti.

Za uvod v večerni del bo s koncertom v Atriju ZRC SAZU poskrbela norveška glasbenica Mari Kvien Brunvoll, ki vokal spaja s tradicionalnimi akustičnimi glasbili in elektroniko. Tudi letos bo zaključek festivala potekal v intimnejšem ozračju. Torkat bosta zanj v Klubu Cankarjevega doma poskrbela v Londonu živeča izraelska glasbenica Mor Karbasi in Damir Imamović, ki prihaja iz BiH. Karbasi je glasbenica z izjemnimi vokalnimi sposobnostmi, ki prepeva v jeziku španskih Judov - ladinu. Zadnji projekt Imamovića pa je prepričal Benigarja, da je ravno njega izbral za zaključek festivala.

V spremjevalnem programu festivala bosta poleg razstave plakatov še predavanje Rodrigueza in Ibarre v angleščini z naslovom »Song of the Bird King« ter mednarodna de-lavnica o alternativnih oblikah finan-ciranja v kulturnem sektorju z naslovom Veliki upi v trajnostno finan-ciranje in spodbudo obiska. (STA)

Jutri, 21. aprila, ob 20.00 / Simon Stephens: »Harper Regan«.  
V petek, 22. aprila, ob 20.00 / Conor McPherson: »Sijoče mesto.

## GLASBA

### FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

Gledališče Verdi

Jutri, 21. aprila ob 20.30 / »Francesca da Rimini«. Ponovitve: v petek, 22. aprila ob 16.00, v torek, 26. in v sredo, 27. aprila ob 20.30, v petek, 29. aprila ob 18.00, v soboto, 30. aprila ob 17.00.

V četrtek, 28. aprila ob 20.30 / »I solisti Veneti«, vodi Claudio Acimone, solist Uto Ughi

Dvorana Tripovich

Danes, ob 20.30 / Jazz koncert »Living Coltrane Quartet«.

V torek, 3. maja ob 20.30 / »Orkester gledališča Verdi«, dirigent: Andrea Battistoni.

V soboto, 7. maja ob 20.30 / »Orkester gledališča Verdi«, dirigent: Ryuichiro Sonoda.

Stalno gledališče FJK il Rossetti

Dvorana assicurazioni generali

V sredo, 18. maja ob 20.30 / »Happy days - il musical«. Avtor: Garry Marshall; glasba: Paul Williams. Režija: Saverio Marconi. Ponovitve: v četrtek, 19. in v petek, 20. maja ob 20.30, v soboto, 21. maja ob 16.00 in v nedeljo, 22. maja ob 16.00.

V četrtek, 21. aprila, ob 21.00 / »Nek in concerto«. Vstop prost!

V petek, 22. aprila, ob 20.30 / »Elisa in concerto - Ivy tour 2011«.

GORICA

Kulturni dom

V torek, 29. aprila ob 20.30 / v okviru glasbenega festivala Across the border 2011 bo koncert »Glasba skupine Pink Passion«.

DOBERDOB

Center Gradina

V pondeljek, 25. aprila ob 20.00 bo koncert skupine »Rock Partizani«.

ŠTEVERJAN

Na Bukovju

V nedeljo, 1. maja ob 17.30 bo koncert »Klapa Nevera« iz Rijeke (HR).

## SLOVENIJA

### LJUBLJANA

Cankarjev dom

Jutri, 21. aprila, ob 19.30 Gallusova dvorana / »Simfonično orkester RTV Slovenija«. Dirigent: Miroslav Jacek Blaszczyk. Solisti: Marta Močnik Pirc in Kristina Bitenc - soprani; Matevž Kajdič - tenor in Marko Fink - bariton. Sodelujeta zbor Škofjelske klasične gimnazije in Komorni zbor Megaron.

Channel zero (AKC Metelkova mesto)  
Danes, 20. aprila, ob 21.00 / Nastopata: Kataman in Pmg Kolektiv (Mak).

Jutri, 21. aprila ob 21.00 / Nastopata: Spunk On Toast (Slo), White Stain (Slo).

V petek, 29. aprila, ob 21.00 / DubLab: Duberman (Fra).

Klub Gromka  
V pondeljek, 9. maja ob 21.00 / Nastopajo: Cough (ZDA).

## RAZSTAVE

### FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

Zgodovinsko-umetniški muzej in ladijari, (Trg pred stolnico 1): na ogled lokalni arheološki predmeti iz prazgodovine, skulpture iz rimljanskih in srednjevieških časov in pa egipčanski, grški, rimljanski in antični predmeti z italijanskega polotoka; numizmatična zbirka, fototeka in knjižnica. Urnik: od torka do nedelje od 9.00 do 13.00, ob sredah od 9.00 do 19.00, ob pondeljkih zaprto.

Rižarna pri Sv. Soboti: nacistično koncentrično uničevalno taborišče, fotografika razstava in knjižnica. Urnik: odprt vsak dan od 9.00 do 19.00. Vstop prost.

Rižarna pri Sv. Soboti: nacistično koncentrično uničevalno taborišče, fotografika razstava in knjižnica. Urnik: odprt vsak dan od 9.00 do 19.00. Vstop prost.

Muzej Revolte: ATL - Association of Finnish Architects' Offices in muzej Revolte vabita na razstavo »Experience ... Finland« - sodobna arhitektura na Finisce. Do 8. maja sta na ogled razstavi: »Paesaggi nordici« in »Arhitektura na Finisce.«

Železniški muzej na Marsovem polju (Campo Marzio, ul. Giulio Cesare, 1): Stalna razstava železniške postaje. Urnik: od 9.00 do 13.00. / Za več informacij: tel.: 040-3794185; fax: 040312756.

Salone degli incanti (Ex Ribarnica): do 19. junija je na ogled razstava »Trieste liberty. Costruire e abitare - l'alba del '900«. Urnik: ogled je možen vsak dan, od 10.00 do 20.00.

Galerija Generali (Trg Duca degli Abruzzi 1): je na ogled razstava akademskoga slikarja Franca Goloba pod naslovom: »Svetlobe in sence reke Soče«.

Tržaška knjigarna (Ul. S. Francesco 20): je na ogled fotografika razstava Štefana Grigciča z naslovom: »Sledovi tihе govorice - Segni di un racconto muto«. Razstava bo na ogled do 30 aprila, po urniku.

NABREZINA

Umetniški in kulturni centeri Skerk (Trnovca 15): do 8. junija je na ogled razstava »Svet domišljije med krasom in morjem štirih umetnikov«: Klavdija Palčiča, Barbare Jelenkovich, Vesne Benešetič in Febe Sillani. Urnik za šole: od po-

nedeljka do petka. Za vse ostale pa ob sobotah in nedeljah 10.30 - 18.00. od 15. maja dalje od 10.30 do 13.00 in od 16.30 do 19.00. Vstop prost. Za več informacij: www.skerkcenter.it info@skerk-center.it.

#### ŠTEVERJAN

Etnografski muzej (Ulica pane bianco

52): Muzej je odprt vsak torek in petek, od 15.00 do 17.00, za šole in skupine za ogled izven urnika klicati na tel. št. (00-39) 040-830-792.

#### GORICA

Goriški muzej - Grad Dobrovo: obvešča, da je na ogled obnovljena zbirka del Zorana Mušića (stalna postavitev), razstava »Grajska zbirka na Dobrovem - poskus rekonstrukcije« (stalna postavitev) in arheološka razstava »Pivsko posodje iz slovenskih muzejev« od torka do petka med 8. in 16. uro, sobota, nedelja in prazniki od 12. do 16. ure.

Grad Kromberk (muzej): muzej ponovno odprt, od pondeljka do petka, med 8.00 in 19.00, ob sobotah, nedeljah in praznikih med 13.00 in 19.00; informacije po telefon: 0386-3359811, www.goriski-muzeji.si.

#### Palača Attems Petzenstein (Trg De Amicis 2)

: do 19. junija, bo na ogled razstava »L'Albero della vita. L'evoluzione attraverso gli occhi di Charles Darwin«. Urnik: vsak dan razen ob pondeljkih od 9. do 19. ure. Kulturni center Lojze Bratuž: do 29. aprila je



**BRUSELJ** - Začasno zaprtje dveh poglavij, sedaj zaprtih 30 od skupno 35 poglavij

# Za Hrvaško korak naprej v pristopnih pogajanjih z EU

*Konec pogajanj morda že konec junija, po oceni komisarja Füleja Hrvaška dosegla izjemen napredek*

**BRUSELJ** - Hrvaška je včeraj v Bruslju začasno zaprla dve poglavji v pogajanjih z Evropsko unijo - kmetijstvo in razvoj podeželja ter regionalno politiko in usklajevanje strukturnih instrumentov. V EU so ob tem poudarili, da je konec pogajan »na dosegu«. Madžarsko predsedstvo in Hrvaška računata na konec pogajanj do konca junija, v Evropski komisiji pa so bolj zadržani. Začasno zaprtje omenjenih poglavij je zelo pomembno, saj se nanašata na tri četrtine celotnega proračuna EU in bosta Hrvatom prinesli konkretni koristi, sta poudarila madžarski zunanjini minister Janos Martonyi in komisar za širitev Stefan Füle.

Martonyi je dejal, da je konec pristopnih pogajanj Hrvaške »na dosegu« in ocenil, da je cilj za končanje pogajan Hrvaške do konca junija zelo ambiciozni, a dosegljiv. Povedal je tudi, da je zdaj bolj optimističen, kot je bil še pred nekaj tedni. Tudi komisar Füle je poudaril, da je Hrvaška v zadnjem času dosegla izjemen napredek. Glede cilja, da bi bila pogajanja končana do konca junija, pa je bil zadržan, češ da komisija ne želi govoriti o datumih.

## BEOGRAD - Obisk Balkanska turneja ruskega ministra Lavrova

**BEOGRAD** - Ruski zunanjini minister Sergej Lavrov je med včerajšnjim obiskom v Beogradu podprt prizadevanja Srbije, da pridobi mandat Varnostnega sveta Združenih narodov za mednarodno preiskavo domnevne trgovine s človeškimi organi na Kosovu. Napade na Libijo z namenom strmoglavljenja režima Moamerja Gadafija pa je označil za kršitev resolucije ZN o Libiji.

Obeh vprašanjih se je Lavrov pogovarjal s srbskim kolegom Vučkom Jeremićem. Ta je ruskemu gostu povedal, da bo Srbija v prihodnjih dneh Varnostnemu svetu ZN predlagala mednarodno preiskavo glede domnevne trgovine z organi na Kosovu, v katero naj bi bil vpletten tudi kosovski premier Hashim Thaci. »Želimo, da bi poročilo o nezakoniti trgovini s človeškimi organi na Kosovu sledila neodvisna preiskava in podpiramo stališče Srbije do tega vprašanja,« je dejal vodja ruske diplomacije. Ob tem je spomnil, da so mednarodne preiskave potekale tudi zaradi manjših zločinov, kot je trgovina z organi ter poudaril, da ne bi smelo biti dvojnih meril.

Glede Libije pa je Lavrov poudaril, da VS ZN nikoli ni imel namena zrušiti Gadafijevega režima. Pojasnil je, da resolucija odobrava uporabo sile izključno za zaščito civilistov. »Vsi, ki trenutno izkorčajo resolucijo VS ZN za zrušenje Gadafija, kršijo mandat ZN,« je bil kritičen. Po njegovem mnenju se libijski uporniki zaradi tega ne želijo pogovarjati o prekinitti oginja z režimom v Tripoliju. Lavrov je dodal, da očitno tudi jemenska opozicija upa na podobno podporo za strmoglavljenje predsednika Alija Abdulaha Saleha.

Lavrov se je v Beogradu sešel tudi s srbskim predsednikom Borisom Tadićem, s katerim sta govorila o dvostranskih odnosih, predvsem o krepitvi gospodarskega sodelovanja in o bližnjem obisku Tadića v Moskvi. Pozornost sta posvetila tudi razmeram na Kosovu in na Zahodnem Balkanu. Iz srbske prestolnice, kjer je začel balkansko turnejo, je Lavrov že odpotoval v Črno goro. Turnejo, v okviru katere bo obiskal še Makedonijo, bo ruski zunanjini minister sklenil v četrtek v Sloveniji. (STA)



Gordan Jandrovski ANSA

Füle je tudi poudaril, da bo Evropska komisija spremljala izpolnjevanje meril v okviru začasno zaprtih poglavij tudi po koncu pogajan, torej tudi med ratifikacijskim procesom, kar je glavna novica z včerajšnje novinarske konference po pristopni konferenci s Hrvaško. S tem je komisar upravičil stališče komisije, da za Hrvaško ne bo treba vzpostaviti posebnega mehanizma za preverjanje na področju pravosodja, ki je bil uveden in še obstaja za Romunijo in Bolgarijo, ki sta se uniji pridružili leta 2007.

Tako madžarski minister kot komisar sta izpostavila, da mora Hrvaška okrepitev prizadevanja na področju pravosodja, na primer v boju proti korupciji in organiziranemu kriminalu, pri reformi javne uprave in pri sodelovanju s haaškim sodiščem. Hrvaški zunanjini minister Gordan Jandrovski je zatrdil, da je Hrvaška popolnoma predana izpolnitvi teh ciljev in končanju pogajan do konca junija. »Vemo, da je to zahetno, a je izvedljivo,« je poudaril.

Madžarski minister in evropski komisar sta podčrtala, da ne vidita povezave med obsodbo hrvaških genera-

sodišča, saj je demokratična in pravna država. Jandrovski je tudi dejal, da nedavne javnomnenjske raziskave, ki kažejo na majhno podporo Hrvatov vstopu države v EU, »ne izražajo dejanskih razmer« in menil, da bodo že naslednje javnomnenjske raziskave pokazale večjo podporo.

Komisar Füle je sicer odločno zavrnil vsakršna ugibanja o povezovanju vstopa Hrvaške v EU in podelitev statusa kandidatke Srbiji, na kar je pred dnevi v Bruslju opozoril madžarski premier Viktor Orban. Vsaka država napreduje na podlagi lastnih dosežkov, je poudaril. Evropska komisija bo 12. oktobra predstavila letna poročila o napredku držav na poti v EU, tudi za Srbijo, pri čemer bo podala mnenje o tem, ali naj države članice tej državi dodelijo status kandidatke, je še pojasnil Füle.

Hrvaška ima sedaj zaprtih 30 od skupno 35 poglavij. Za zaprtje ji preostanejo še štiri poglavja - pravosodje, konkurenca, ribištvo ter finančne in proračunske določbe pa tudi poglavje razno, o katerem se sicer ne pogaja. (STA)

## HAVANA - Prvič v vodstvu kubanske partije ni Fidel Castro Predsednik republike Raul Castro sedaj tudi na čelu komunistične partije



Brata Fidel in Raul Castro ANSA

HAVANA - Kubanski predsednik Raul Castro je bil včeraj imenovan za novoega prvega sekretarja kubanske komunistične partije in s tem nasledil svojega starejšega brata, revolucionarnega voditelja Fidela Castra, ki je bil na tem položaju vse od ustavnitve partije leta 1965.

Fidel Castro se je poleg tega odpovedal tudi vsem drugim položajem v partiji. Prenos oblasti na Raula Castra je bil sicer prizakovani, presenetljiv pa je bil včeraj osebni nastop Fidela Castra na zaključnem dnevu šeštega kongresa kubanske partije, ko je napovedal odstop in konec vodenja partije in kubanskega ljudstva. Kljub odstopu pa je s svojim nastopom požel gromek aplavz kakih tisoč delegatov, ki so se zbrali v velikanskem kongresnem centru v Havani, poroča ameriška tiskovna agencija AP.

Zaključno slovesnost štiridevnovega kongresa je včeraj prenašala tudi državna televizija. Volitve vodilnih članov partije pa so minile bolj ali manj brez večjih presečenj, čeprav je Raul Castro pred tem napovedoval, da bi moralna več dolžnosti prevzeti tudi mlajša generacija. A Castrov namestnik, drugi sekretar, je zdaj postal 80-letni Jose Ramon Machado Ventura. Tretji mož partije pa je postal 78-letni Ramiro Valdes, sicer podpredsednik. V politbiro centralnega komiteja je bilo sicer izvoljenih tudi nekaj mlajših politikov, a na manj pomembne položaje.

Raul Castro se je ob začetku kongresa v soboto izrekel za omemljive mandata po-

litičnih voditeljev na dva zaporedna petletna manda ter obljubil »sistematično po-mladitev« vlade, katere člani imajo v povprečju 70 let. Sam bo sicer 80 let izpolnil junija. Prvič od ustavnitve partije pa v njenem vodstvu ne bo Fidel Castra. To je sicer napovedalo že, ko se je zaradi bolezni umaknil z vseh vodstvenih položajev. Tudi včeraj je izrazil upanje, da ga ne bodo imenovali na kak polozaj. Kot je dejal, oblečen v svojo modro trenirko, je »prejel že preveč časti«. Raul Castro je na to sicer dejal, da »Fidel ostaja Fidel« in da bo še naprej zvezda vodnica za kubansko ljudstvo.

Prvi kongres kubanske partije po 14 letih je bil sicer namenjen predvsem razpravi o modernizaciji kubanskega socialističnega gospodarskega modela, pri čemer so delegati podprli okoli tristo predlogov. A predlogi za zdaj še vedno niso bili javno objavljeni. Po navedbah medijev naj bi reforme predvidevale spremembe v smeri ustavnitve podjetij v zasebnih lasti in med drugim naj bi tudi prvič od revolucije leta 1959 dovolil ljudem nakup in prodajo stanovanj. Poleg tega naj bi se reforme nanašale tudi na področje kmetijstva, energije, prometa in davkov. A spremembe nikakor ne gredu v smeri sprememb režima. Tudi Raul Castro je v svojem govoru zatrdil, da »ne bi nikoli dovolil vrhnitev kapitalizma«. Sklepi partiskskega kongresa formalno sicer nimajo moč zakona, a so jasno priporočilo članom narodne skupščine. Ta naj bi predlagane reforme uzakonila v prihodnjih dneh in tednih. (STA)

## SREDOZEMLJE

# Tunam in drugim ribam grozi izumrtje

**ŽENEVA** - V prihodnjih letih bi lahko v Sredozemskem morju izumrlo več kot štirideset vrst rib, kaže študija, ki jo je včeraj objavila švicarska okoljevarstvena mreža Mednarodna zveza za ohranitev narave (IUCN). Med razlogi za njihovo izumrtje navaja preobsežen ribolov, onesnaženje in izgubo naravnega okolja. Sodeč po študiji več kot polovici vrst morskih psov in skatov ter vsaj dvanajst vrstam kostnic v Sredozemskem morju grozi izumrtje. Zaradi komercialnega lova naj bi bili ogroženi predvsem modroplavuti tun, morski brancin, morska ščuka in kirnja.

Kot pravi Ken Carpenter, koordinator za morske živali pri IUCN, strokovnjake najbolj skrbijo, kako ohraniti modroplavutega tuna, tako v Mediteranu kot v vzhodnem Atlantiku. Reproduktivna zmogočnost tunu se je namreč močno zmanjšala, predvsem zaradi preobsežnega lova, ki trajajo že štiri desetletja.

Ribolov na območju ureja direktive Združenih narodov, Evropske unije in zakonodaje 21 držav, ki mejijo na Sredozemske morje. Mednarodna komisija za ohranitev atlantskih tun je novembra lani izglasovala štiridesetno zmanjšanje ribolovne kvote za modroplavutega tuna. Okoljevarstvene organizacije s tem niso bile zadovoljne, saj zahtevajo začasno ali popolno prekinitve ribolova te ogrožene ribe. Organizacija ZN za prehrano in kmetijstvo poudarja, da se kolonija rib v morju stalno zmanjšuje kljub poskusom regulacije ribolova.

IUCN je mednarodna mreža, v katero je vključenih tisoč skupin v 160 državah. Študijo so začeli leta 2007, v njej pa je sodelovalo 25 znanstvenikov, ki se ukvarjajo z živimi bitji v morju. V študiji tudi priznavajo, da ni dovolj podatkov, da bi popolnoma pravilno ocenili populacijo tretjine rib v Sredozemskem morju. Tako so lahko v to tretjino vključene tudi ogrožene vrste, zaradi česar pozivajo k več raziskavam na tem področju. (STA)

## DAMASK - Vlada skuša miriti protestnike

# Bo v Siriji po 48 letih konec izrednih razmer?

**DAMASK** - Sirska vlada je včeraj v novem poskušu umiritve vse bolj napetega ozračja v državi sprejela predlog zakona o odpravi izrednih razmer, ki v državi veljajo skoraj pol stoletja. Odprava izrednih razmer je ena glavnih zahtev demonstrantov, ki že več tednov s protesti pozivajo k večji demokratizaciji države, opozicija pa meni, da režim le »kupuje čas«. Zakon, s katerim bi prenehal veljati 48 let star zakon o izrednih razmerah, mora podpisati še predsednik Bašar al Asad. Ta je preklic zakona o izrednih razmerah obljubil v soboto. Sporni zakon med drugim prepoveduje shode in omejuje svobodo gibanja ter dovoljuje »aretacijo vseh, ki so osumnjeni ogrožanja varnosti v državi«.

Sirska vlada je tudi odločila, da ukine državno varnostno sodišče, pristojno za sogajenje političnim zapornikom. Sprejela je tudi zakon, ki dovoljuje mirne demonstracije. V skladu z njim morajo protestniki shod prijaviti notranjemu ministru, ki potem odloči, ali je shod dovoljen ali ne. Spremembe naj bi na seji 2. maja obravnaval še sirska parlament, ki naj bi jih po pričakovanjih potrdil. Opozicija z ukrepi ni zadovoljna in meni, da bo Asad z golj dejal, da gre za reforme, dejansko pa bo še naprej vodil državo s trdo roko. »To je manever za pridobivanje časa,« je dejal ugledni sirske pisatelj Jasen Hadž Salih, ki je zaradi članstva v prodemokratični skupini 16 let preživel v zaporu.

Le nekaj ur pred sprejetjem predloga zakona so sirske oblasti posvarile demonstrante, naj končajo proteste, notranje ministru pa je politične shode preposedalo. Protesti se kljub vsem ukrepom režima nadaljujejo. V mestu Homs so med demonstracijami izbruhi spopadi, v katerih je bilo po poročanju francoske tiskovne agencije AFP včeraj ubitih najmanj deset ljudi. Osrednji trg v Homsu je v pondeljek zvečer zasedlo na tisoče demonstrantov, ki so s protestnim sezenjem zahtevali odstop predsednika Asada. Varnostne sile so zaprle trg in demonstrantom ukazale, naj se razidejo, nato je bilo slišati streljanje. Sirijo protesti pretresajo od 15. marca, ubitih je bilo že okoli 200 protestnikov. (STA)



**NOGOMET** - Prvi polfinale državnega pokala v Rimu

# Inter na povratno tekmo z dobro popotnico

Zmagoviti gol je dosegel Stanković - Leonardovi varovanci bolj motivirani



**Roma - Inter 0:1 (0:1)**

Strelec: Stanković v 44. min.  
Roma (4-2-3-1): Doni; Cassetti (34' dp Rosi), N. Burdisso, Juan, Riese; Pizarro, De Rossi; Taddei, Perrotta (30' dp Simplicio), Vučinić; Borriello (31' dp Menez). Trener: Montella.

Inter (4-3-1-2): Julio Cesar; Maincon, Lucio, Ranocchia, Nagatomo; Zanetti, Cambiasso, Stanković (49' dp Mariga); Sneijder; Milito (35' dp Pazzini), Pandev (37' dp Obi). Trener: Leonardo.

RIM - Prva »runda« je Interjeva. Leonardovi varovanci so v Rimu, v prvem polfinalnem srečanju državnega pokala, s tesnim 1:0 odpravili Montellovo Romo. Zmaga črno-modrih je povsem zaslужena, saj so bili gostje vseskozi bolj zbrani in nevernejši. Inter tako lahko tudi letos cilja na »triplete«, sicer v nekoliko prirejeni obliki. V letošnji sezoni so osvojili že državni superpokal, svetovni klubski naslov, tretja lоворika pa bi bila državni pokal.

Zmagoviti Interjev zadetek je na rimskega Olimpici zadel Dejan Stanković, ki je bil sinoči med boljšimi na igrišču. Mrežo Rome je zatrezel v 44. minutu z lepim, natančnim in neubranljivim strelom izven kazenskega prostora. N nasprotni strani so tokrat odpovedali tisti igralci, od katerih je trener Montella pričakoval nekaj več. Med temi je črnogorski napadalec Vučinić, ki je bil tarča (žvižgi) domačih navijačev. Črnogorec je v 9. minutu nerodno zgrešil neverjetno priložnost. Borriello je bil v napadu osamljen in je prejel premalo uporabnih žog. Na sredini igrišča sta na slab dan naletela De Rossi in Pizzarro. Proti koncu tekme je Inter ustvaril še nekaj lepih priložnosti za gol. Črno-modri pa niso bili natančni. Za Romo ostajajo tako vratar za uvrstitev v finale, ki bo 29. maja, še odprta. Povratna tekma bo 11. maja v Milanu.

## Koper z novim trenerjem

KOPER - Primož Gliha ni več trener nogometnega kluba Luka Koper. Na današnji polfinalni tekmi po-kala Hervis z Mariborom na stadionu Bonifika in predvidoma do konca sezone bo ekipo vodil Nedžad Okčić, ki je v minuli sezoni Koper popeljal do naslova državnega prvaka, v jesenskem delu te sezone pa ga je po slabih izid zamenjal prav Gliha. Okčić je medtem vodil mladinsko ekipo Kopra, bil pa je tudi šef mladinske šole pri moštvu z Obale.

## Palermo bo skušal presenetiti Allegrijev Milan

MILAN - Nocoj (20.35 po Rai 1) bo na sporednu drugi polfinale državnega pokala. Pri Milanu bo na San Siro gostoval Palermo, pri katerem igrajo štirje slovenski nogometni (Illičić, Bačinović, Andelković in Kurtič). Predsednik Palerma Maurizio Zamparini je prepričan, da se bodo roza-črni uvrstili v finale. »Smo motivirani in si želimo ta pokal,« pravi furlanski podjetnik. S tem bi si sicilska ekipa zagotovila tudi nastop v evropskem pokalu. Pri Milanu bo odsonet poškodovan Pato, ki bo okreval šele čez dva ali tri tedne. Od prve minute naj bi igrala Robinho in Ibrahimović. Na sredini igrišča naj bi Allegri zaupal Pirlu. Trener Palerma Delio Rossi bo imel na razpolago vse nogometne (poškodovan je Paolucci).

## NOGOMET

### Novi center NZS pri Brdu in EP U17

LJUBLJANA - Nogometna zveza Slovenije (NZS) bo prihodnje leto pripravila evropsko prvenstvo do 17 let, v prvi polovici prihodnjega leta pa načrtuje tudi selitev prostore nove stavbe, ki bo zrasla na mestu sedanja. Slednjo bodo maja začeli podirati in zgradili spodoben objekt, na Brdu pri Kranju pa bo zvezra pricela graditi nacionalni nogometni center. Prvenstvo do 17 let, na katerem bo poleg Slovenije nastopilo še sedem držav, bo stalo 1,3 milijona evrov, 90 odstotkov sredstev pa bo prispevala Evropska nogometna zveza (Uefa). Investicijska vrednost nadomestne stavbe zveze na Čerinovi v Ljubljani je ocenjena med 1,5 in dvema milijonom evrov, NZS pa je za ta namen v celoti pridobil namenska sredstva Mednarodne nogometne zveze (Fifa) in Uefi. Predvidena vrednost gradnje nogometnega centra na Brdu, na območju 35.000 kvadratnih metrov sedanjega hipodroma bodo zrasla tri igrišča, objekt z garderobami in drugimi prostori ter manjše vadbišče z umereno travo, bo predvidoma 2,5 milijona evrov, tudi v tem primeru pa bosta sredstva prispevali Fifa in Uefa. NZS pričakuje tudi sofinanciranje države, ki je sicer že podprla projekt novembra lani, saj je tedaj vladu stavbno pravico za zemljišče centra za 50 let prenesla na NZS.

Uefa je organizacijo EP U17 Sloveniji dodelila oktobra lani, na štirih do šestih stadijonih bo 15 tekem, od tega devet v neposrednem prenosu na Eurosport. NZS želi izpeljati uspešno prvenstvo tako v organizacijskem kot tudi v tekmovalnem pogledu. Zato je reprezentanca te starostne kategorije že igrala prijateljsko srečanje z Anglijo in dve tekmi z Francijo, Uefa pa je pregledala predvidene stadioane in objekte. Po besedah generalnega sekretarja NZS Aleša Zavrla so bili člani delegacije zadovoljni z videnim.

## KOŠARKA - Ljubljansko moštvo naskakuje drugi naslov

# V finalu lige NLB v Stožicah bo Olimpija igrala proti Partizanu

**Union Olimpija - Krka 67:57 (14:11, 30:28, 52:43)**

Union Olimpija: Ilievski 8 (3:3), Boisa 1 (1:2), Anagonye 2 (2:2), Gregory 11 (1:2), Jagodnik 11 (6:7), Šermadini 5 (1:1), Markota 8 (1:1), Ožbolt 19 (2:2), Udrh 2.

Krka: Ikonč 3 (1:2), Murič 6 (1:2), Pavič 10 (4:8), Djordjević 8 (2:2), Dragić 13 (5:7), Booker 6 (1:2), Kričev 2, Drobniak 5, Balažič 4.

Prosti meti: Union Olimpija 17:20, Krka 14:23. Met za tri točke: Union Olimpija 8:20 (Ožbolt 5, Ilievski, Jagodnik, Markota), Krka 3:17 (Murič, Drobniak, Booker).

LJUBLJANA - V finalu zaključnega turnirja desete sezone lige NLB bosta igrala Partizan in Union Olimpija. Oba polfinala sta bila izenačena in napeta vse do zadnjih minut; Beograđani so z 62:58 premagali Budućnost, Union Olimpija pa je pred 9000 gledalci v Stožicah še četrtič zapored v tej sezoni premagala Krko (67:57).

V finalu (jutri ob 20.45) se bo Union Olimpija potegovala za svoj drugi naslov prvaka lige NLB, potem ko je edinega osvojila v premierni sezoni 2001/02 prav v Ljubljani, Partizan pa bo naskakoval že svoj peti zaporedni naslov v sedmem finalu v nizu. Varovanci Jureta Zdovca so znova vzeli mero igralcem Aleksandru Džikiću, pa čeprav so bili slednji po odličnih predstavah v zadnjem času celo favoriti za zmago. Toda zmaji so tekmo vzeli nadvse resno, bili borbeni in agresivni od prve do zadnje mi-

## KOŠARKA - NBA

### Chicago in Miami že vodita 2:0

CHICAGO - Košarkarji Chicago Bulls, najboljši v rednem delu severnoameriške lige NBA, so v drugi tekmi prvega kroga končnice premagali moštvo Indiana Pacers s 96:90 ion povedli z 2:0 v zmagah. Tak izid je tudi med ekipama Miami Heat in Philadelphia 76'ers, saj je Miami na drugi tekmi slavil zmago s 94:73. Tako kot prva tekma je bil tudi drugi dvojboj med Chicagom in Indianom izjemno napet in razburljiv. Biki so po trojki Kyra Korverja dobro minuto pred koncem povedli z 90:85, nato pa je 23,4 sekunde pred koncem s trojko A.J. Price geste ponovno pripeljal na dve točki zaostanka. Luol Deng in Ronnie Brewer sta s po dve ma prostima metoma gostiteljem, ki so v zaključku zadeli 16 tovrstnih metov, vendarle zagotovila zmago.

V Miamiju pa je imela tekma povsem drugačen potek, saj sta LeBron James (29 točk) in Chris Bosh (21 točk, 11 skokov) s soigralci poskrbela za gladko zmago domačih. Miami je že ob polčasu vodil z 49:31, saj so Bosh, James in Dwyane Wade (14 točk), ki ga muči migrena, v prvem delu zadeli najmanj po deset točk.

**ATLETIKA - Maraton**

# Rekord da ali ne?

BOSTON - Organizatorji maratona v Bostonu, na katerem je Kenijec Geoffrey Mutai postavil nov svetovni rekord, vendar ga Mednarodna atletska zveza (iaaf) ni priznala, se bodo na laaf pritožili in zahtevali, da čas 2:03:02 priznajo kot uradni najboljši čas na 42 kilometrov. Maratoncem je na proggi pomagal veter v hrbet, iaaf pa zaradi vremenskih razmer časa ne bo priznala kot svetovni rekord. Tako bo svetovni rekorder še vedno Etiopijec Haile Gebrselassie, ki je v Berlinu 2008 tekel 2:03:59. Laaf je v razlagu povedal tudi, da proga v Bostonu ni primerena, ker so določeni deli usmerjeni navzdol in tekmovalci tako lahko tečejo hitreje. Maraton v Bostonu velja za najstarejši vsakoletni maraton, ki je starejši celo kot laaf.

**SOCI** - Organizacijski odbor zimskih olimpijskih iger 2014 v ruskem Sociju je prepričan, da bodo vsa dela končana prihodnje leto, je sporočil Dimitri Kozak, podpredsednik ruske vlade. »Popolnoma smo prepričani, da smo sposobni dokončati vse objekte v naslednjem letu,« je dejal Kozak na srečanju z ruskim premierjem Vladimirjem Putinom in še dodal: »Vsi športni objekti na prizorišču bodo končani do konca koledarskega leta. Ocenjujemo, da smo opravili s približno 70 odstotki vseh priprav na dogodek. Načrtujemo tudi številna testiranja objektov, med njimi tudi smučarsko progo, ki bo na sporednu svetovnega pokala 2012.«

**OPERACIJA** - Slovenskega alpskega smučarja Andreja Šporna že od januarske tekme v Wengenu pesti poškodb levega zapestja. Kranjskogorčan, ki je na lanski prešišni smučarski preizkušnji v Kitzbühlu zasedel sijajno drugo mesto, je v ponedeljek imel operativni poseg, ki ga je na travmatološki kliniki v Ljubljani opravil zdravnik Tomo Havliček. »Na koncu se je izkazalo, da je šlo za zahteven operativni poseg. V zapestje so mi vstavili dve ploščici in pet vijakov, saj je bil del kosti že odkrušen, tako da je bil operativni poseg pravzaprav nujen,« je dejal Šporn, ki je minulo noč preživel na opazovanju, včeraj pa se je vrnil domov.



Košarkar Olimpije  
Sašo Ožbolt je v  
Stožicah zbral 19  
točk

nute, hkrati pa so imeli v svojih vrstah razpoloženega Saša Ožbolta, ki je v drugem polčasu dosegel 16 točk, vključno s tremi trojkami na začetku drugega polčasa.

Prav ti koši ljubljanskega ostromstrelca so bili ključni za zmago Uniona Olimpije, saj se Krka po zaostanku 45:32 ni nikoli več vrnila popolnoma v igro. Prišla je na 47:43, na začetku zadnje četrtnine na 52:47, bližje pa ne. Zadnji žebel v njihovo krsto je znova zabil Sašo Ožbolt s peto trojko iz sedmih poskusov dobro minuto in pol pred koncem tekme za 65:54.

Poleg Ožbolta sta po enajst točk

dosegla Goran Jagodnik (10 skokov) in Kenny Gregory, pri Krki pa sta bila najbolj učinkovita Zoran Dragić s 13 točkami in Smiljan Pavič z desetimi.

**PARTIZAN** - Partizan, ki bo jutri naskakoval že peti naslov v nizu, se je v ospredje prebil sele v zaključku tekme. Deset sekund pred koncem je bil s črte prostih metov natančen Curtis Jerrells (15 točk), zmago črno-belih pa je z zabijanjem ob izteku igralnega časa potrdil James Gist (12). Omenjena igralca sta bila ob Rašku Katiću (13 točk) najboljša strelca Partizana. Pri ekipi iz Podgorice je največ točk dosegel Marko Simonović (14).



**ODBOJKA NA MIVKI** - Na reprezentančnem seznamu štiri igralke iz naše dežele

# Borovki na pripravah za nastop na mladinskem SP

Katerina Pučnik (1994) in Martina Cella (1995) v predizboru - SP bo od 13. do 19. junija v Umagu

Šestnajstek deklet iz vse Italije, od letnikov 1993 do 1995, se bo od danes do 23. aprila v Falconari (Ancona) udeležilo državnih priprav kandidat za nastop na svetovnem mladinskem prvenstvu v odborki na mivki, ki bo od 13. do 19. junija v Umagu na Hrvaškem. Med njimi so kar štiri odborkarice iz naše dežele, od teh sta dve igralki Odbojkarskega društva Bor, in sicer Katerina Pučnik in Martina Cella, ter Furlanka Lara Caravello in Tržačanka Letizia Strekelj, ki je na svetovnem prvenstvu nastopila že lani. Katerina in Martina pripadata letnikoma 1994 oziroma 1995, na SP pa smejo nastopiti tudi igralke letnika 1993, zato ni zelo verjetno, da bosta na koncu izbrani v reprezentanco, ki ju bosta sestavljali dve dvojici, od katerih bo ena v Umagu nastopila neposredno na glavnem turnirju SP, druga pa se bo morala do nje dokopati preko kvalifikacij.

»Prednost imajo dekleta letnika 1993, ker lahko igralke letnika 1994 nastopijo letos na Trofeji dežel, ki bo na sporedni teledni po svetovnem prvenstvu v Umagu, zato nočemo, da bi prišli navzkriž z deželnimi odbori naše zvezne. Zadnjo besedo pa ima seveda selektor, Brazilec Dias Carvalho Lissandro, ki bi lahko navsezadnjne tudi poslal na svetovno prvenstvo eno od mlajših igralk, če se bo pokazalo, da si to zasluži,« nam je povedal Glauco Ranocchi, ki je odgovoren za reprezentančni zbor. Povedal je tudi, da ima Katerina Pučnik dobre možnosti, da bi skupaj z Laro Caravello predstavlja FJK na Trofeji dežel. Pri tem velja povedati, da bo zmagovalna dvojica na tej Trofeji nastopila na evropskem prvenstvu do 18 let v Vilnius.

Mladinske državne reprezentantke izbirajo na podlagi ocenjevanja tistih igralk, ki se poleti (tako kot Martina in

Borovka  
Katerina Pučnik  
na D-ligaški tekmi

KROMA



Katerina) odločajo za nastopanje na turnirjih na mivki. »Pogoje je, da je dekletom igranja na mivki všeč, seveda pa so potrebne tudi določene tehnične in fizične sposobnosti,« je pojasnil Ranocchi.

Odbojka na mivki je olimpijski šport, in Italiji pa se ni še popolnoma uveljavila. »Problem je denar. Najboljše igralke se težje odločijo za profesionalno igranje na mivki, ker je zaslužek zaenkrat še vedno manjši. Gre tudi za vprašanje socialne varnosti. Član ekipe v dvojanski odborjki je plačan tudi, če je poškodovan, dvojica na mivki pa, tako kot teniške igralke, služi le z uspehi. Reprezentantka Lucia Bosetti bi bila na primer izjemna odborkarica tudi na mivki, vendar se ji ta pot finančno ne izplača. Letos se sicer dve igralki A1-lige namenjava usmerita v beach-volley kot tudi reprezentant Martino med moškimi. Ciljajo na nastop na olimpijskih igrah v Londonu in menijo, da bi se lahko v tem športu prebili v sam svetovni vrh,« je še povedal Ranocchi.

**prej do novice**

[www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)

**KOLESARSTVO - Ljubitelji**

## Gorski kronometer pri Bošketu tretjič zapored Gučku

V nedeljo je bil pri svetoivanskem Bošketu v Trstu tradicionalni 11. gorski kronometer Memorial Bruna in Marina Apollonia in Trofeja Silvana Steffinlonga (prva preizkušnja pokrajinskega prvenstva Udace), ki ga je organiziral tržaški klub Gentlemen. Tretje leto zapored je bil absolutni zmagovalec slovenski kolesar Andrej Guček, član tržaškega kluba Team Eppinger Saab, ki ga vodi Ivo Doglia. Zaradi zmerne burje Guček letos ni ciljal na nov rekord, ki ga je izboljšal lani (7:12,3). Letos je 3,4 kilometra dolgo progo prevozel v času 7:23. Na drugo mesto se je uvrstil tržaški kolesar Maurizio De Ponte (FederClub TS), ki je svetoivanski vzpon prekolesaril v času 7:30,09. Tretji je bil Andrea Calza (7:38,08). V ženski konkurenči je slavila Valentina Tauceri (9:01,9). Na društveni lestvici je največ točk osvojil vipayski klub Izvir, drugi je bil tržaški Gentlemen, tretji pa Dogliov Eppinger, ki je v letošnji sezoni na raznih dirkah v Venetu in v naši deželi osvojil že sedem zmag. Kolesarji tržaškega kluba se marljivo pripravljajo na majski kronometer ljubiteljskega svetovnega prvenstva (Uisp) v Occiobellu pri Rovigu, kjer bosta tekmovala Andrej Guček in Borut Rovšek. Slednji v nedeljo ni nastopil, ker je bil lažje poškodovan.



Zmagovalec  
Andrej Guček  
(desno) in  
predsednik  
tržaškega kluba  
Team Eppinger  
Saab Ivo Doglia

## KOLESARSTVO **Solidne uvrstitve devinovcev**

V soboto so nekateri kolesarji SK Devin nastopili na drugi preizkušnji letošnje nove sezone za Trofejo Junior Bike, ki jo je organiziral klub Polisportiva Trivium in na kateri je nastopilo 174 mladih kolesarjev.

Ekipa SK Devin je na tej tekmi nastopila z manjšim številom kolesarjev. Proga je imela nekaj tehničnih ovir, ampak večjih vzpetin ni bilo. Kot skozi vso lansko sezono se je Tristar Taverna spet uvrstila na prvo mesto, saj je tokrat startala v prvi vrsti. Takoj po prvem krogu je prevzel vodstvo in zaključila tekmo na tem položaju. Tokrat je treba omeniti, da so nevčlanjeni tekmovalci startali ločeno. Tarek Nelson je takoj po startu prevzel vodstvo in z dobro prednostjo osvojil 1. mesto. V isti tekmi pa je Samo Tomasetig končal tekmo na dobrem 3. mestu.

**Vrsti red:** G3: 1. Tristan Taverne (Devin); 6. Peter Chenda (Devin); G3 (nevčlanjeni): 1. Tarek Nelson (Devin); 3. Samo Tomasetig (Devin); G4: 1. Nicolo Burrati (Manzanesi); 9. Jan Godnič (Devin); G5: 1. Alessandro Berton (Sportyland); 15. Ivan Brajko (Devin); 18. Max Zannier (Devin); G6: 1. Alberto Brancati (Caprivesi); 17. Matteo Dutti (Devin).

**NARAŠČAJNIKI:** 1. Massimo Sartori (Caprivesi); 4. Erik Mozan (Devin); 18. Luca Goldin (Devin); 19. Alberto Di Giorgio (Devin).

## JADRANJE **Sirenini optimisti so se izkazali**

V Tržaškem zalivu je v nedeljo na Trofeji Marlin di Bora nastopilo 94 optimistov, med katerimi so regato zaključili trije od osmih prijavljenih članov Sirene, saj zaradi močne burje (do 22 vozov) najmlajši niso nastopili in so regato spremljali z gumenjakom. Med člani barkovljanskega kluba se je izkazal Max Zuliani, ki je bil med junioresi tretji, in zanesljivo zaključil vse tri plove, brat Vanja pa je pris stal na 25. mestu. Med kadeti je Peter Marzo Magno osvojil 5. mesto, v obeh regatah pa je prvo stranico zaključil na prvem mestu.

## MLADINSKA KOŠARKA - V Gorici Trofeja pokrajin

# Zmaga »Tržačanov«

Visoko premagali vse reprezentance - S. Zidarič (projekt Jadran) najboljši igralec turnirja, pomožni trener D. Šuštersič (Jadran)



Samuel Zidarič

KROMA

## TENIS - Moški **Gaja doseglja že matematičen obstanek v ligi**

Grignano - Gaja 3:3

Del Degan - Zaccagna D. 6:2, 1:6, Procentese - Gianolla 0:6, 4:6; Zaccagna M. - Morossi 6(4):7, 5:7; Montesano - Marchesi 6:2, 4:6; dvojice: Del Degan/Di Pretoro - Gianolla/Morossi 6:4, 6:3; Govoni/Montesano - A. Plesničar/D. Zaccagna 1:6, 3:6.

Gaja ostaja po petih krogih še nepremagana. Na gostovanju je igrala neodločeno in si tako že dva kroga pred koncem prvenstva matematično zagotovila obstanek v ligi. Točko sta med posamezniki dosegla Gianolla in Morossi, v dvojicah pa Aleš Plesničar in Davide Zaccagna. Gianolla (3:5) je brez težav odpravil Procenteseja (4:2) in je tako v letošnjem prvenstvu še ne-premagan. Morossi se je moral proti Micheleju Zaccagni še posebej potruditi: v obeh nizih je bil v končnicah boljši od nasprotnika in zasluženo slavil. Zmaga dvojice Plesničar/Zaccagna pa ni bila nikoli vprašljiva: gostiteljem sta igralci Gaje dopustila samo štiri igre v dveh setih.

Tri točke pa so gajevci prepustili tržaškemu tekmcu: Davide Zaccagna je proti Del Deganu uspel osvojili le tri igre: še vedno ni dovolj zanesljiv in suveren kot v igri dvojic, kjer igra prepričljivejše in po kaže, česa je zares zmožen. Igralec Grignana Montersano je bil boljši od Marchesija, dvojica Gianolla in Morossi pa je moralna priznati premoč Del Degana in Pretora.

Gaja bo predzadnji krog C-lige igrala v nedeljo, 1. maja, proti gorški Zaccarelli na Padričah. Goste imajo začasno 6 točk kot Gaja in sodi s prvojavščenim Cornom med najboljše ekipe prvenstva.

## Obvestila

**OZUS** - Osnovna organizacija zamejskih učiteljev smučanja vabi člane/učitelje na 1. redni občni zbor, ki bo v četrtek, 28. aprila 2011, ob 20. v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju v malih dvorani Alberta Sirkha v Križu.



**NAŠA DRUŠTVA ZA MLADE** - Športno društvo Polet

# Na kolescih: z glasbo ali palico



Pri Poletu se  
dekleta odločajo za  
kotalkanje, fantje  
pa za hokej

## IZKAZNICA

**Panoge:** kotalkanje in hokej na  
rolerjih

**Aktivni športniki do 19. leta:** ko-  
talkanje 40 , hokej na roler-  
jih 26

**Med njim je osnovnošolcev** 80

**Fantje in dekleta:** kotalkanje in  
hokej 27 fantov in 39 deklet

**Vadbene skupine:** pri kotalkanju:  
začetniki, predtekmovalna  
skupina, tekmovalna A in  
tekmovalna B; dve pri hoke-  
ju: minihokej in under 17

**Kraj vadbe:** na Pikelcu na Opći-  
nah

**Ure vadbe:** kotalkanje in hokej na  
rolerjih približno 30 ur in  
tekme

**Trenerji:** Mojmir Kokorovec,  
Franc Ferjanic in Daša Hrov-  
atin trenerji 3. stopnje; Ma-  
ra Bertocchi trener 2. stop-  
nje, pomožni trenerji: Davi-  
de Battisti, Veronika Sedev-  
cic in Davide Fabietti

**Budžet:** /

Kotalkarska plošča na Pikelcu je epi-  
center mladih članov in članic športnega  
društva Polet. Opensko društvo razvija  
kotalkanje in hokej na rollerjih, svojih sa-  
mostojnih košarkarskih ekip pa tačas ni-  
ma več (v sodelovanju s Kontovelom de-  
luje samo športna šola za najmlajše do 12.  
leta starosti). Če sodi kotalkanje med pa-  
noge, ki so jih na Općinah razvijali sko-  
rajda od ustanovitve kluba leta 1967, pa  
je hokej na rollerjih ponudba, ki so jo pri  
Poletu dodali šele leta 1996.

Obe panogi sta za otroke zelo priv-  
lačni. Pri kotalkanju se število otrok stal-  
no veča: pravkar se je enomesecnega te-  
čaja pod pokroviteljstvom rajonskega  
sveta udeležilo več kot 20 najmlajših, ki so  
v skupinah spoznavali osnove kotalkanja,  
še največ pa se jih pridruži na poletnih te-  
čajih. Pri Poletu bodo začetniški tečaj or-  
ganizirali tudi letos septembra.

Vseskozi trenira na Pikelcu več kot  
trideset kotalkaric in kotalkarjev: začet-  
nike vodita Mara Bertocchi in Veronika  
Sedevičči, ki se letos pridružila trener-  
ski ekipi. Tekmovalce A in B pa vodijo  
Mojmir Kokorovec, Daša Hrovatin in Da-  
vide Battisti. »Ker gre za individualni  
sport, bi prav gotovo potrebovali še ka-  
kega trenerja, saj je tekmovalcev res veli-  
ko,« pravi Kokorovec in poudarja, da le-  
tos nastopajo v vseh starostnih kategorijah,  
od najmlajših do mladink, tak trend  
pa bi seveda radi obdržali. Vadba poteka  
na pokriti plošči, v telovadnici pa vadjo  
obvezne like in nabirajo kondicijo ter moč.  
Začetniki vadijo dvakrat tedensko, tek-  
movalci A vsak dan, skupina B pa trikrat  
do največ štirikrat tedensko. Tekmovalna  
 dejavnost kotalkarjev se sčuje od marca do  
julija; skupno je od pet do šest nastopov.

Če kotalkarska sekcija sloni izklju-  
čno na mladinskih dejavnosti, pa je pri ho-  
keju glavnina igralcev članov. Številni so  
predvsem najmlajši od tretjega do šeste-  
ga leta oziroma sedemnajstletniki, manj-  
ka pa srednja starostna kategorija. Ravn  
sestava ene do dveh ekip v najmlajših mla-  
dinskih prvenstvih U13 je dolgoročni cilj  
društva. Najmlajši hokejisti U10 nastopajo  
redno na turnirjih, prvenstvo U17, v ka-  
terem prav tako nastopajo poletovci, pa  
je dejelnega značaja. Kot pri kotalkanju  
načrtujejo septembra tečaj, ki bo eno-  
mesečni, po katerem se bodo potem otro-  
ci odločili, ali bodo nadaljevali z vadbo.  
Opremo za obe športni panogi si lahko te-  
čajniki izposodijo pri klubu.

Pri Poletu so obenem zelo pozorni  
pri izbiri trenerjev – ciljajo na kvalitetno,  
kar seveda je velik finančni zalogaj, obre-  
stuje pa se na tehniki vseh otrok.



## Rai Tre bis

### SLOVENSKI PROGRAM Na kanalu 103

**18.40** Čezmejna TV: Primorska kronika  
**20.25** Tv Kocka: Risanka »Bela« - Preveč kuharjev  
**20.30** Deželni TV dnevnik, sledi Čezmejna TV: Dnevnik Slo 1

## Rai Uno

**6.00** Aktualno: Euronews **6.10** Aspettando Unomattina **6.30** Dnevnik in vremenska napoved **6.45** Aktualno: Unomattina **9.35** Aktualno: Linea verde meteo verde **10.00** Aktualno: Verdetto finale **10.50** Aktualno: Appuntamento al cinema **11.00** Dnevnik **11.05** Aktualno: Occhio alla spesa **12.00** Variete: La prova del cuoco **13.30** Dnevnik in gospodarstvo **14.10** Variete: Se... a casa di Paola (v. P. Pergo) **16.10** Variete: La vita in diretta **16.50** Dnevnik - Parlament in vremenska napoved **18.50** Kviz: L'Eredità (v. C. Conti) **20.00** Dnevnik



**20.45** Nogomet: Milan - Palermo, pokal Italije **23.05** Dnevnik - kratke vesti **23.10** Aktualno: Porta a porta (v. B. Vespa) **1.00** Nočni dnevnik in vremenska napoved **1.40** Aktualno: Sottovoce

## Rai Due

**6.10** Nan.: 7 vite **7.00** Risanke: Cartoon flakes **9.45** Aktualno: Crash - Files **10.00** Aktualno: Tg2punto.it **11.00** Variete: I fatti vostri **13.00** Dnevnik **13.30** Aktualno: Tg2 Costume e società, sledi Zdravje **14.00** Variete: Pomeriggio sul 2 **16.10** Nan.: La signora in giallo **17.00** Nan.: Top Secret **17.45** Dnevnik L.I.S. in sportne vesti **18.15** Dnevnik **18.45** Talk show: Maurizio Costanzo Talk **19.40** 0.55 Resničnostni show: L'isola dei famosi (v. D. Battaglia) **20.30** Dnevnik **21.05** Dok.: Il grande volo **23.00** Dnevnik **23.15** Nan.: Close to home **23.55** Aktualno: La Storia siamo noi **0.45** Dnevnik - Parlament **1.40** Šport: Reparto corse **2.10** Aktualno: Sereno Variabile

## Rai Tre

**6.00** Dnevnik - Rai News 24, vmes il caffè di C. Mineo, Italia, istruzioni per l'uso **7.00** Aktualno: Tgr Buongiorno Italia/Regione **8.00** Dok.: La Storia siamo noi **9.00** Aktualno: Dieci minuti di... programmi dell'accesso **9.10** Aktualno: Agorà **11.00** Aktualno: Apprescindere **11.10** Aktualno: Tg3 Minuti **12.00** Dnevnik, sportne vesti, vremenska napoved in Tg3 Fuori Tg **12.45** Aktualno: Le storie - Diario italiano **13.10** Nad.: La strada per la felicità **14.00** Deželni dnevnik in vremenska napoved **14.20** Dnevnik in vremenska napoved **14.50** Aktualno: Tgr Leonardo **15.00** Dnevnik L.I.S. **15.05** Nan.: Wind at My Back **15.50** Aktualno: Tg3 GT Ragazzi **16.00** Dok.: Cose dell'altro Geo **16.55** Nogomet: Italija - Russia, Under 21, prijateljska tekma, prenos **19.00** Dnevnik in vremenska napoved **19.30** Deželni dnevnik **20.00** Variete: Blob **20.10** Nan.: Cotti e mangiati **20.35** Nad.: Un posto al sole **21.05** Aktualno: Chi l'ha visto? (v. F. Sciarelli) **23.15** Variete: Parla con me **0.00** Nočni in deželni dnevnik, vremenska napoved **1.00** Aktualno: Appuntamento al cinema **1.10** Dok.: Gate C

### SPORTNA SLIKOVNA KRIŽANKA

#### REŠITEV (19.aprila 2011)

Vodoravno: Kostarika, osmometer, Reed, Tani, Tivoli, Sila, arija, Baden, Rojan, Sloboden, M. A., Tirol, era, A. H., adul, limonada, retinitis, Val, C.R., Novara, Ema; na sliki: Borut Sila.

## Rete 4

**6.55** Nan.: Charlie's Angels **7.55** Nan.: Nash Bridges **8.50** Nan.: Hunter **10.15** Nan.: Carabinieri 2 **11.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **12.05** Nan.: Wolff - Un poliziotto a Berlino **12.50** Nan.: Distretto di polizia 8 **12.55** Aktualno: Ricette di famiglia **13.50** Aktualno: Il Tribunale di Forum **15.10** Nan.: Flikken copia in giallo **16.15** Film: Oceano rosso (dram., ZDA, '55, r. W. Wellman, i. J. Wayne) **18.55** Dnevnik in vremenska napoved **19.35** Nad.: Tempesta d'amore **20.30** Nan.: Walker Texas Ranger **21.10** Nan.: Le indagini di Padre Castell **23.20** Film: About a boy (kom., ZDA, '02, r. C. Weitz, i. H. Grant) **1.30** Nočni dnevnik in vremenska napoved

napoved **13.20** Tednik (pon.) **14.10** Trikotnik (pon.) **15.00** Poročila **15.10** Mostovi - Hidak **15.45** 18.25 Risanke **16.05** Pod klobukom **17.00** Novice, kronika, športne vesti in vremenska napoved **17.30** 0.15 Izbr. svet. odd.: Turbulanca **18.55** Vremenska napoved, dnevnik in športne vesti



## °5 Canale 5

**6.00** Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar **8.40** Aktualno: Mattino Cinque **9.55** 14.05 Resničnostni show: Grande Fratello Pillole **10.00** Dnevnik - Ore 10 **11.00** Aktualno: Forum **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Nad.: Beautiful **14.10** Nad.: CentoVetrine **14.45** Talk show: Uomini e donne **16.15** Aktualno: Pomeriggio Cinque **18.50** Kviz: Chi vuol esser milionario (v. G. Scotti) **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.30** 2.00 Variete: Striscia la notizia **21.10** Nan.: Non smettere di sognare (lt., i. K. Saunders, R. Farnesi) **23.45** Aktualno: Matrix **1.00** Aktualno: Nonsolomoda - 25 e oltre **1.30** Nočni dnevnik in vremenska napoved

## Italia 1

**6.55** Risanke **8.45** Resničnostni show: Plastik **12.15** 18.15 Aktualno: Cotto e mangiato **12.25** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **13.40** Risanke: Simpsonovi **14.30** Risanke: Futurama **14.55** Nan.: E alla fine arriva mamma' **15.25** Nan.: Zack e Cody sul ponte di comando **16.25** Nan.: Zekke e Luther **16.50** Nan.: Merlin **17.25** Nan.: Camera Café **17.35** Nan.: Love Bugs **18.30** Dnevnik in vremenska napoved **19.30** Nan.: CSI - Miami **20.30** Kviz: Trasformat (v. E. Papi) **21.10** Variete: Le lene show (v. Luca e Paolo, I. Blasi) **0.00** Show: Saturday Night Live **1.25** Show: Poker1mania **2.15** Nočni dnevnik

## La 7

**6.05** Dnevnik **7.00** Aktualno: Omnibus **7.30** Dnevnik **9.40** Aktualno: Coffee Break **10.30** Aktualno: (ah)Piroso **11.25** Nan.: L'ispettore Tibbs **12.30** Nan.: Due South - Due poloziotti a Chicago **13.30** Dnevnik **13.55** Film: Il ragazzo sul delfino (pust., ZDA, '57, r. J. Negulesco, i. A. Ladd) **15.55** Dok.: Atlantide **17.40** Nan.: Leverage **18.40** Nan.: Jag - Avvocati in divisa **19.40** Variete: G Day **20.00** Dnevnik **20.30** Aktualno: Otto e mezzo (v. L. Gruber) **21.10** Aktualno: Exit - Uscita di sicurezza **0.00** Dnevnik **0.15** Dok.: Storia proibita del '900 italiano **1.15** Aktualno: Prossima fermata **1.30** Nan.: Cold Squad **2.20** Nan.: Alla corte di Alice

## Tele 4

**7.00** Dnevnik **7.30** Variete: Dopo il Tg... Nel baule dei tempi (pon.) **8.05** Variete: Mukko Pallino **8.30** Dnevnik **9.00** Variete: 80 nostalgia **9.30** Nad.: Betty La Fea **10.30** Talk show: Gli incontri al caffè - Versiliana d'inverno **11.20** Aktualno: Videomotori **11.35** Dok.: Cavallo... che passione **12.00** Aktualno: Ski Magazine **13.00** Dok.: Tethys - Le radici di una terra **13.30** Dnevnik **14.05** Aktualnosti **14.35** Dok.: Agrisapori **15.35** Dok.: Italia magica **16.05** Dok.: Lezioni di pittura **16.30** Dnevnik **17.00** Risanke **19.00** Rotocalco Adnkronos **19.30** Večerni dnevnik in športne vesti **20.05** Aktualno: Musa Tv **20.30** Deželni dnevnik **21.00** Nan.: Police Rescue **22.45** Aktualno: Territorio di salute **23.02** Nočni dnevnik **23.35** Film: Isola del tesoro (pust., ZDA, '73, r. J. Hough, i. A. Bianchi)

## Slovenija 1

**6.10** Kultura, sledi Odmevi **7.00-9.00** Poročila in Dobro jutro **10.00** Poročila **10.10** Ris. nan.: Ključec s strehe **10.35** Zlatko Zadkladko (pon.) **10.55** Dok. nan.: Na križih putovlješčine (pon.) **10.20** Prisluhnimo tišini (pon.) **11.55** Dosje: Dost mamo (pon.) **13.00** Poročila, športne vesti in vremenska napoved

## Kanal A

**7.50** Tv prodaja **8.20** Serija: Faktor strahu ZDA **9.15** Družina za umret (hum. serija) **10.00** ŠKL finale **10.40** 23.15 Pa me ustreli! (Hum. serija) **16.10** Faktor strahu ZDA (dok. serija) **17.05** 18.55 Na kraju zločina: CSI (krim. serija) **18.00** Svet, Novice **19.45** Svet, Novice **20.00** Film: Policijska akademija **21.30** Film: Najdena srečka **23.25** Nan.: pa me ustreli



**23.55** Film: Motoristov dnevnik (i. Gael Garcia Bernal) **2.15** Love TV (erotika) **3.15** Nočna ptica (erotika)

## Slovenija 2

**7.00** Infokanal **7.45** Otroški infokanal **8.30** Zabavni infokanal **10.00** Dobro jutro **12.45** Spet doma (pon.) **14.55** Bleščica, oddaja o modi (pon.) **15.25** Tranzistor (pon.) **16.00** Knjiga mene brig (pon.) **16.20** Osmi dan (pon.) **16.55** Duhovni utrip (pon.) **17.10** Mostovi - Hidak (pon.) **17.40** Črno beli časi **18.00** Poljudnoz. serija: Veliki naravni dogodki (pon.) **18.45** Koncert **19.45** Žrebanje lota **19.55** Nogomet: Koper - Maribor, polfinale pokala Hervis **22.00** Film: V svojem svetu (pon.) **23.30** Slovenska jazz scena **0.30** Zabavni infokanal

**7.00**, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro: pravljica, koledar, napovednik; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Kako so odkrili svet, pripri. Bruno Križman; 9.00 Radio paprika; 10.00 Poročila; 10.20 Odprta knjiga: Mira Mihelič - Peter Zobec: Ure v aprilu, 26. nad.; 11.00 Studio D; 13.20 Iz domače zakladnice; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Obtoženci 2. tržaškega procesa; 15.00 Mladi Val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Medijska spletanja; 18.00 Istrska srečanja; 19.35 Zaključek oddaj.

**RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)**

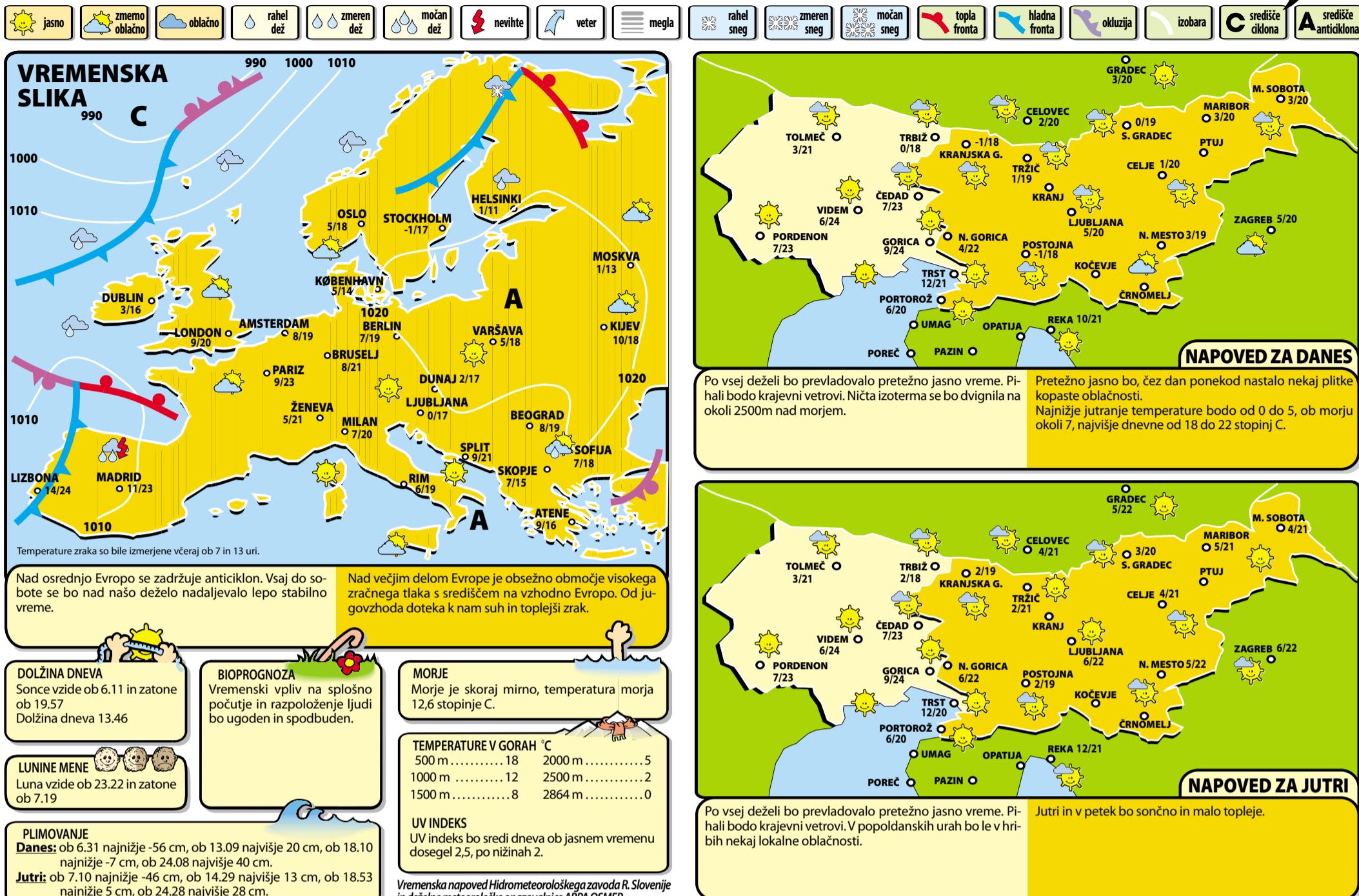
6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 14.30 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na radiju Koper; 6.20 Utrinek s Primorske poje: Pevski zbor Ivan Rijavec s Črnea vrha nad Idrijo; 6.45, 19.45 Kronika; 7.00 Jurjanik; 7.30 Noč in dan - OKC obveščajo; 8.00 Pregled tiska in vremenska napoved; 9.00 Dopoldan in pol; 9.10, 17.10 Pregled prireditev; 10.00 skravnitosti lepote in dobrega počutja: vse o celulitu; 11.30 Na gost: Janez Janežič; 12.30 Opoldnevnik; 13.30-15.00 Aktualno: Na rešetu; 15.30 DIO; 16.20 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.30 Glasbeni razglasnica z zadnjimi takti Primorske poje; 19.00 Dnevnik; 20.00 Odprto za srečanje: režiserka in direktorka Gledališča Koper Katja Pegan; 21.00 Primorska poje z revij v Hrvatinah, Jamljah in na Reki; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30-0.00 Crossroads.

**RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)**

6.00 Dobro jutro; Almanah; 6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 6.25 Drobci zgodovine; 7.00, 12.00 Kratke vesti; 8.00-10.30 Calle degli orti grande; 8.05 Horoskop; 8.10 Pregled prireditev; 8.35, 17.33 Euroregione news; 8.40 Pesem tedna; 9.00, 20.00 Komentar; 9.35 Ballando con Casadei; 10.15, 19.15 Sigla singole; 10.25 Radijski in televizijski program, zaključek; 10.35, 23.30 Glasbena lestvica; 11.00, 21.00 Gospodarstvo; 11.45, 21.30 Pregled na FJK; 13.00 Parole e musiche; 13.33 Fejz files; 14.00-14.30 Proza; 14.33, 20.30 Movie your MP3; 15.00 La biblioteca di Babelle; 16.00-18.00 Popoldan ob štirih; 18.00-19.00 In orbita sessions; 20.00-0.00 Večerni RK; 22.00 Classicamente alternato a liricamente; 23.00 Nel paese delle donne; 23.30 Nel paese delle donne (pon.); 0.00 RSL.

**SLOVENIJA 1**

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.00 Kronika;



## POSEBNE ZNAMKE

Kot smo na naši rubriki že pisali julija 2009, razne poštne uprave po svetu v zadnjih letih izdajajo znamke s posebnimi značilnostmi. Pod naslovom Fantazija na pohodu smo omenili dišeče znamke, znamke tiskane na svilu in raznih drugih materialih, znamke s kamnitim prahom ali steklenimi kristali, znamke iz čokolade in podobno. Glede teh posebnosti se sicer strinjamо z mnenjem filatelistične in novinarja Janka Štampfla, ki je 13. aprila v svoji rubriki v ljubljanskem Dnevniku napisal, da so te posebnosti bolj iskanje zasluga kot pa filatelistična značilnost.

Naj za primer navedemo, da je italijanska poštna uprava lansko leto izdala znamko posvečeno jeklarski industriji in je sporocila, da so pri izdelavi znamke v barvo vmesali jekleni prah. V mapo, ki je izšla ob izidu znamke, so dodali tudi majhen magnet v obliku podkve. S tistim magnetom pa tudi z močnejšimi smo šarili okrog te znamke, pa se ni premaknila niti za milimeter.

Pred kratkim pa smo na internetu preko StampNews zvedeli, da so novinarji sestavili lestvico desetih najbolj za-

nimivih in posebnih znamk izdanih v letu 2010.

Na prvem mestu je holandska znamka, ki vsebuje najkrajši film na svetu, traja eno sekundo. S premikom glave je možno opaziti, da se pred tipičnim holanskim mlinom na veter igralka ugrizne v prst. Na drugem mestu je Islandija, ki je znanata po svojih vulkanskih izbruhih. Gotovo se še spominjate, da je lanskega aprila izbruh na tem otoku ustvaril veliko težav v evropskem letalskem prometu. Znamke so izdelali v sitotisku (grafična tehnika z odčitom skozi fino sito) in v barvo zamešali vulkanski prah, ki je prišel iz osrečja zemeljske skorje. (Slika 1)

Isto tehniko tiska so uporabili v Maroku, ko so dve svoji znamki posuli s puščavskim peskom iz Sahare.

Na tretjem mestu je Kitajska, ki je lani izdala keramične znamke. Znano je, da Kitajska slovi po svojih keramičnih izdelkih in zato je bilo samo vprašanje časa, kdaj bodo izdelali 0,3 mm debelo keramično znamko. Le poštarji so ob teh znamkah naprošeni, da jih ne žigosajo premočno, sicer bi znamke pripotovale vse nalomljene.

## FILATELISTIČNE NOVOSTI

Kot je bilo v programu, Slovenija ta mesec ne bo izdala nobene nove znamke.



dili. Konec marca je nenapovedano izšla znamka v seriji letošnjih izdaj ob 150. obletnici združitve Italije. Gre za ponatis stare znamke iz leta 1883 z glavo kralja Viktorja Emanuela II in z novim napisom »Tisti čudoviti bienij (1859-1861)«. Takoj se je med filatelisti razširil glas, da so istočasno izdali tudi zvezček z desetimi znamkami. A tega zvezčka ni bilo na prodaj v nobenem poštnem uradu. Sredi aprila pa je poštna uprava v Rimu sporocila, da je bil zvezček res tiskan 29. marca v 250.000 izvodih, a so ga dali v prodajo šele 13. aprila. Do zdaj je veljavlo, da je dan izdaje sovpadal z dnevnim prodajo. Zato bo treba v bodoče pri poštnih izdajah upoštevati en podatek več.

Med napovedanimi izdajami je treba opozoriti na novo znamko posvečeno astronautu Juriju Gagarinu ob 50-letnici prvega človekovega vesoljskega poleta. Gagarin (1934-1968) je kot znano 12. aprila 1961 poletel s kozmodromom Bajkonur v

zunanjost ob obali, kjer je veliko rastlinja, a zaplavajo lahko tudi do 100 m globine.

Iz interneta portala hippokampos.org, ki ga pripravljajo v Piranu, beremo, da je telo te rive bilo stisnjeno, skoraj tako visoko kot dolgo, sivkasto srebrne barve in s temno liso ob repni plavuti. Pega spominja na patrovo kapuco in od tod tudi ime rive frater. (Slika 3)

## RAZSTAVE IN SREČANJA

V četrtek, 28. aprila bodo v tržaškem poštnem muzeju (v pritočju glavne pošte desno) odprli večjo razstavo o zgodovini poštnih uradov na naših krajih (od 1862 do 2011). Razstava bo odprta mesec dni. Z glavnimi pošte v Trstu tudi sporočajo, da bodo v filateličnem prostoru zaredi velikega zanimanja podaljšali razstavo ob 50-letnici Gagarinovega poleta v vesolje. Ta razstava, o kateri smo že poročali, bo torej odprta do sobote, 30. aprila.

Od 29. aprila do 1. maja bo v Benetkah druga vsedržavna filatelična razstava namenjena tradicionalni filateliji in poštni zgodovini. Razstava, izmenjave filatelistov ter



nakupovanje bo v prostorih Salone del collezionismo v beneškem pristanišču, Terminal 103.

V Ljubljani pa bo v soboto, 14. maja Filatelično društvo Ljubljana priredilo mednarodno srečanje od 8. do 15. ure v Dijaškem domu Tabor.